

rækkevidde. Aktiveringskoden, der er trykt på den mindre mærkat, som er fastgjort til det medfølgende kort, og på siden af enheden, kan bruges til at forbinde smartlåsen med Tedeo-mobilappen til serviceprocedurer.

FI | SmartStart-yhteensopiva Tedee GO2 Z-Wave -laitteen voi lisätä Z-Wave-verkkoon skannaamalla laitteen tai mukana toimitettuun korttiin painetun Z-Wave QR

HU | A SmartStart-kompatibilis Tedee GO2 Z-Wave hozzáadható egy Z-Wave hálózathoz az eszközön vagy a mellékelt kártyán nyomtatott Z-Wave QR-kód beolvasásával egy olyan vezérlő segítségével, amely támogatja a SmartStart hozzáadást. További műveletre nincs szükség, és az eszköz automatikusan hozzáadásra kerül 100 percent belül, miután a hálózat hatáskörén belül bekapcsolják. A mellékelt kártyára rögzített kisebb matricán és az eszköz oldalán nyomtatott aktiválási kód használatával arra, hogy az okoskiszármazs vezérlési eljárásokhoz a Tedee mobilalkalmazáshoz csatlakoztassa.

NL | Tedeo GO2 Z-Wave met SmartStart kan aan een Z-Wave-netwerk worden toegevoegd door de op het apparaat of op de meegeleverde kaart afgedrukte Z-Wave QR-code te scannen met een controller die SmartStart-inclusie ondersteunt. Er is geen verdere actie vereist en het apparaat wordt automatisch toegevoegd binnen 10 minuten nadat het binnen het bereik van het netwerk is ingeschakeld. De activeringscode die is afgedrukt op de kleinere sticker die aan de meegeleverde kaart is bevestigd en op de

SK | Tedee G02 Z-Wave s podporou SmartStart je možné pridať do siete Z-Wave naskenovaním Z-Wave QR kódu vytlačeného na zariadení alebo na prílohe karte pomocou ovládača, ktorý podporuje pridanie cez SmartStart. Nie je potrebné žiadna ďalšia akcia a zariadenie bude automaticky pridané do 10 minút od zapnutia v dosahu siete.

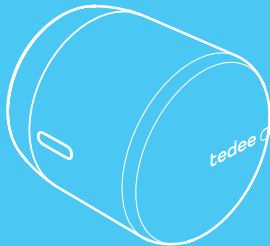





Z-Wave® and Z-Wave Plus® are registered trademarks of Z-Wave Alliance, Inc. in the United States and other countries.



tedee GO2 Z-Wave



EN Safety Information	3	IT Informazioni sulla sicurezza	86
AR معلومات السلامة	8	LT Saugos Informacija	92
BG Информация за безопасност	14	LV Drošības informācija	97
CS Bezpečnostní informace	20	MT Informazzjoni dwar is-Sigurtà	103
DA Sikkerhedsoplysninger	26	NL Veiligheidsinformatie	109
DE Sicherheitsinformationen	32	NO Sikkerhetsinformasjon	115
EL Πληροφορίες ασφαλείας	38	PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa	121
ES Información de seguridad	45	PT Informações de segurança	127
ET Ohutusteave	51	RO Informații de siguranță	133
FI Turvallisuustiedot	56	SK Bezpečnostné informácie	139
FR Informations de sécurité	62	SL Varnostne informacije	145
GA Faisnéis Sábháilteachta	68	SV Säkerhetsinformation	150
HR Sigurnosne informacije	74	UA Інформація щодо безпеки	156
HU Biztonsági információk	80		

EN: Safety Information

WARNING: Read all safety guidelines and warnings. Failure to follow them may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Keep these instructions for future reference.

To access the latest, most up-to-date version of these instructions, visit: www.tedee.com/manuals

Safety Guidelines / Warnings

Do not

Do not open, modify, or disassemble your device or its accessories.

Do not attempt to service any part of the device yourself. If repairs are required, please contact Tedee technical support at www.tedee.com/get-support/

Do not immerse the device in any liquid, water, or expose it to moisture.

Do not use the device near extreme heat sources (such as a radiator or chimney), cold sources, open fire, or other extreme conditions.

Do not use the device in environments with high humidity, excessive dust, or high air pollution. Use the device indoors only.

Do not insert any metal objects into device openings or gaps.

Do not handle any part of the device or its accessories with wet hands.

Do not place heavy objects on or apply pressure to the device other than that provided by the manufacturer, to avoid damage or deformation.

Do not install the device within the reach of children or animals, if possible. If an animal or child damages the integrity of the device (for example, if the housing breaks), stop using the device and contact Tedee technical support.

The device should not be used by children under the age of 13 without adult supervision.

Do not share your Tedee application login credentials or grant remote access to your premises to unauthorized persons. The manufacturer shall not be liable for damage caused by granting access to unauthorized persons.

WARNING: Tedee GO2 Z-Wave may suffer technical failure and might not be able to open your door. Always carry the key to the door lock with you or keep it in an accessible place so the door can be opened manually in case of such a device error.

Do

Follow the installation manual and safety precautions closely. If in doubt, contact Tedee technical support.

When uninstalling the device, make sure to hold it with one hand. Failure to do so may result in the device falling from a height and causing injury.

If repairs are required, please contact Tedee technical support.

Use only power supply devices provided or recommended by Tedee. Failure to do so may cause damage to the device, not covered by the warranty.

Read the installation guide and learn how to start using your device, how to add it to your Tedee app, and how to pair it with other Tedee devices. You can also follow the link: www.tedee.com/installation-guide

Moving parts

Because you can operate the device remotely, it is not recommended to keep your hands on the housing.

Do not place your fingers or any parts of your body on or near the device during operation. Failure to do so may result in trapping or crushing fingers or other body parts, or other types of injury.

Battery Safety Guidelines / Warnings

The battery-powered Tedee GO2 Z-Wave lock includes non-rechargeable and non-user-serviceable batteries.

Do not

Do not mix old and new batteries.

Do not touch leaking batteries.

Do not short-circuit batteries or insert them incorrectly.

Do not use batteries that appear to be leaking, discoloured, rusty, deformed, emit an odor, or are otherwise abnormal. e the batteries to fire or high temperature. Do not leave or store batteries in hot places such as near an oven, stove, direct sunlight, or other heat sources.

Do not immerse batteries in water or allow them to come into contact with water.

Do not disassemble, puncture, modify, drop, throw, or cause other unnecessary shocks to batteries.

Do not place batteries in a microwave oven or in any other high-pressure container.

Do not carry loose batteries in a pocket or purse with other metal objects.

Do not charge the non-rechargeable batteries included in your Tedee GO2 Z-Wave set. Do not overcharge rechargeable batteries (if applicable).

Do not put batteries in your mouth and do not swallow them. If swallowed, seek medical help immediately.

Neither Tedee Sp. z o.o. nor our retailers assume any liability for failure to comply with these warnings and safety guidelines. By purchasing this device, the buyer assumes all risks associated with LiPo batteries. If you do not agree with these conditions, return the device immediately before use.

Recommended batteries

To power your Tedee GO2 Z-Wave lock, use 3x CR-123/123A batteries or 3x CR-123 rechargeable batteries.

Only 3V CR123/123A batteries or 3.7V CR123 rechargeable batteries are permitted.

WARNING: You can permanently damage the device by attempting to use or install batteries or rechargeable batteries exceeding 3/3.7V respectively.

Do

Follow the installation manual and safety precautions closely. If in doubt, contact Tedee technical support.

When uninstalling the device, make sure to hold it with one hand. Failure to do so may result in the device falling from a height and causing injury.

Insert new batteries correctly, following the symbols for positioning the positive (+) and negative (-) terminals of each battery.

Do not reverse battery polarity.

Use only one type of battery when replacing them in the device (do not mix).

Replace batteries with the size and type specified in this manual. Always replace all batteries in Tedee GO2 Z-Wave at the same time.

Store batteries in a cool, dry place at normal room temperature.

Remove batteries from devices that will be unused for extended periods.

Segregate, recycle, and dispose of batteries according to your local regulations. For more information, contact your local authority.

Other information

The cleansing pad included with the device contains highly flammable isopropyl alcohol, which may cause serious eye irritation and drowsiness or dizziness if inhaled. Keep it away from direct heat/fire/ignition sources and avoid contact with eyes or inhalation. Wash hands with soap after use. If eye irritation occurs, rinse thoroughly with water. If inhaled, move to fresh air and breathe comfortably. Seek medical advice if irritation or breathing problems persist.

This device requires a power source and Bluetooth® connection for proper operation and may require an Internet connection to use some of its features. The manufacturer

is not responsible for potential room access problems resulting from lack of Internet access, power failure, or battery depletion.

This device is not intended for use as part of a home security system. The manufacturer does not declare any anti-burglary properties or provide attestations, certificates, or classes of anti-burglary protection for the device. The manufacturer shall not be liable for any potential damage or injury caused by theft, burglary, or intrusion resulting from damage, tampering, or unauthorized control of the device.

This device may require the purchase of additional products to enable some of its features. If in doubt, please contact Tedee support.

Dispose of the device in accordance with your local regulations. If possible, recycle.

Do not dispose of the device as household waste and do not burn it.

This device is safe to use under normal and reasonably foreseeable misuse conditions. If you notice any signs of errors or hardware malfunction, contact Tedee technical support for help. In such cases, the device should be returned to Tedee for necessary repairs under warranty conditions. Any changes or modifications to the device's hardware or software not approved, recommended, or provided by Tedee may void your warranty.

Neither Tedee Sp. z o.o. nor our retailers are responsible for failure to comply with the above warnings and safety guidelines. By purchasing this device, the buyer acknowledges all risks associated with the use of Tedee equipment. If you do not agree to these terms, return the device to the manufacturer or distributor before use.

Network interfaces and connectivity information

This product includes multiple communication interfaces that enable wireless and-wired connectivity. The following section describes all active network interfaces and services available in the factory configuration:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [short-range wireless interface]

Connection type: short-range wireless (Bluetooth Low Energy)

Default status: enabled in factory settings

Associated services: BLE advertising and pairing services

Purpose: used for initial pairing and short-range communication with the mobile app

Security / access control: pairing protected by in-app authentication

User configuration options: Bluetooth advertising can be disabled by the user in the app

2) Radio interface (868 MHz) [SRD wireless interface]

Connection type: wireless (868 MHz Short-Range Device band)

Default status: enabled in factory settings

Associated services: encrypted communication with the control panel and accessories

Purpose: provides a reliable, low-power connection for alarm and monitoring functions

Security / access control: device-level encryption and mutual authentication

User configuration options: not configurable by the user

Additional and Technical Information

Device specifications

Models: TLV2.0Z

Weight: approx. 196 g

Dimensions: Φ 58mm x 65mm

Operating temperature: 10–40°C (indoor only)

Operating humidity: Maximum 65%

Origin: China

Power supply: 3 x CR123/CR123A battery

Bluetooth® communication: BLE 5.0 2.4 GHz (applies to: TLV2.0Z)

Security: TLS 1.3

Can be paired with: Tedee Keypad PRO

Can be installed on: Euro-profile cylinders with double-clutch (emergency) feature / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-compatible hardware with additional Tedee GO(2) Bar Adapter

Production batch number: The production batch number of your device is the first eight characters of the "Device Serial Number (S/N)" visible on the package label and the label on the device. For example, the production batch number of the device with serial number 10101010-000001 is 10101010.

Marking of color variants: The color variant of the product is indicated by a letter(s) at the end of the model name, on the label, and on the product rating plate. For example, a device with model TLV2.0Z in color variant A is marked "TLV2.0Z A".

Battery technical specifications

Manufacturer's name and address: as shown on the battery

Model name: as shown on the battery

Serial number (ID): as shown on the battery

Place and date of manufacture: as shown on the battery

Weight: 17g

Capacity: 1550 mAh

Chemical composition: Lithium/Manganese

Hazardous substances other than mercury, cadmium or lead: N/A

Fire extinguishing agent: carbon dioxide powder

Critical raw materials present in the battery over 0.1%: N/A

Wireless communication

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z is equipped with wireless technologies, used for communication between the lock and/or other devices.

Interface: Bluetooth® BLE 5.0 2.4 GHz

Frequency range: 2.4 GHz to 2.483 GHz

Maximum output power: 8 dBm

Short-Range Devices

The device is a Category 2 receiver in accordance with EN 300 220-1, clause 4.2.5.1.

This device is a Short-Range Device (SRD) operating in shared radio-frequency bands. It may experience reduced range or temporary loss of signal near strong transmitters (e.g., cellular, alarm, or industrial systems). The manufacturer recommends avoiding installation near high-power transmitters, verifying operation after installation, and providing backup or fault-notification mechanisms for safety-critical applications.

Interface: Proprietary Sub-GHz 868 MHz

Frequency range: 863-870 MHz

Maximum output power: 14 dBm

LED signals

Initialization: Green; Flashing (fast); The LED flashes after turning on the device. Confirms initialization and system check.

Ready: Red – Blue – Green – White; Flashing (sequential); The LED flashes after successful initialization. Confirms Tedee GO2 Z-Wave is ready.

Unlocking: Green; Constant; Green LED lights while unlocking (OFF if battery level is low).

Locking: Red; Constant; Red LED lights while locking (OFF if battery level is low).

Jammed: Red; 5 flashes; LED flashes red if Tedee GO2 Z-Wave is jammed. Check calibration. Contact support if needed.

Device shutdown: Red; Pulsating light; LED pulses after holding the button for 5s, until shutdown is complete.

Factory reset: Red; Pulsating light; LED blinks three quick red flashes after release. Confirms factory reset.

Low battery: Red; 3 x 3 flashes; LED flashes when battery drops below 15%, after every operation. Replace batteries.

Delayed locking: Blue; Flashing; LED flashes after pressing and holding the button 1–5s. Works only if enabled in app.

Calibration: Blue; Flashing; LED flashes blue during calibration.

Error: Red; Flashing (fast/slow); Contact Tedee support.

Software

Tedee GO2 Z-Wave is designed to be controlled using compatible Z-Wave® controllers. The Tedee app cannot be used to lock or unlock a Tedee GO2 Z-Wave smart lock. The device is also not compatible with Matter or cloud-based smart home systems.

The Tedee app is intended only for maintenance tasks, such as firmware updates and service log collection. To connect to the smart lock, use the Tedee activation code shown on the sticker on the lock's body and on the included Activation Code Card.

Please report any problems with the app, such as login errors or freezing, to Tedee technical support by email at support@tedee.com, via www.tedee.com/support, or by phone at +48 22 307 72 67 (Monday to Friday, 8:00–16:00 CET).

Legal / Environmental Notes



EU Declaration of Conformity

Tedee Sp. z o.o. declares that the Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z radio device complies with Directive 2014/53/EU.

Full text available: www.tedee.com/compliance



The device is marked with a crossed-out wheellie bin symbol – it must not be disposed of with municipal waste.

Used equipment should be taken to an authorized collection point for electrical and electronic waste (WEEE).

WEEE / RoHS

Follow local regulations for proper disposal of electronic devices and batteries.

Do not dispose of batteries with household waste. Hand them over to a recycling point.

Batteries used in Tedee devices do not contain mercury, cadmium, or lead above Directive 2006/66/EC limits.

Do not dispose of your Tedee device with household waste. Hand it over to a recycling point.

PSTI Cybersecurity Statement of Compliance

Manufacturer (Tedee Sp. z o.o., K. Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warsaw, Poland) declares that this Tedee GO2 Z-Wave (TLV2.0Z), with a support period until December 31, 2027, complies with the UK Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023. The full text of the UKCA Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.tedee.com/compliance.



The Bluetooth® word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use by Tedee Sp. z o.o. is under license.

Google, Android, and Google Play are trademarks of Google LLC.

Apple and App Store are trademarks of Apple Inc. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Z-Wave® and Z-Wave Plus® are registered trademarks of Z-Wave Alliance, Inc. in the United States and other countries.

tedee® is a registered trademark of Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. All rights reserved.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Warranty

Tedee limited hardware warranty

Tedee Sp. z o.o. warrants that Tedee devices are free from hardware defects in materials and workmanship for at least 2 years from the date of the first retail purchase.

Tedee Sp. z o.o. does not take responsibility for device misuse (including charging methods not described in this booklet), or for changes or modifications to hardware or

software not approved, recommended, or provided by Tedee.

Full warranty details: www.tedee.com/warranty or support@tedee.com.

Technical Support

E-mail: support@tedee.com

Website: www.tedee.com/support

Telephone: (+48) 22 307 72 67

Hours: 8:00 – 16:00 (CET)

Mail: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warsaw, Poland

AR: معلومات السلامة

وَأَيُّكُمْ قَعَصَ يَلًا أَوْ غَابَتْ مَدْعُ يَدْوِي دَق. تَارِيذِ حَمَلًاو قَدَالَسَلَا تَادَاثِرًا عِيْمَج أَرْقَا بُرِيذِ حَت
لِبَقِ تَسْمَلًا يَفْ أَيْلًا عَوِجَرَلَلْ تَامِيلْ عَمَلًا ذَهَبْ ظَفَّتْ حَا. فَرِي طَخْ عِبَادُصَا وَأَوُو قِي رَح

www.tedee.com/manuals: برای جزئیات بیشتر، به وبسایت Tedee مراجعه کنید.

تاریخچه / قمار سلا تا دایره

الى

هَاتِقْ لِم نَم يَا وَأَهْلِي كُنْفَت وَأَهْلِي دَعَت وَأَزَاهِلَا سَتَغْبِ مَقَاتِ ال

معدّل لاصصال یجری،تاحالصال ءاج ءانه تنك اذّا. لکسفنب زاهج ل نم ءزج یا ءنا یصل لواح ء ال
<https://tedee.com/get-support/> یدل Tedee ل ینفلا

بِطَوْلٍ مِّنْ دُونِكَ وَأَمَّا زُلْزُلَةٌ فَكَانَ غَدَاةً مِّنْ يَّوْمِئِذٍ

دوربلا رداصم وا (قنخديلا وا قنجدل لشم) قنديشلا قارحلا رداصم نم بقرقلاب زاهجلا مدختست ال
 عيرخا قيسراق قسورظ يا وا قفسوشكديلا رازلا وا

مدخستسا. عفترم هاوه ثولت واً طرفم رابغ واً قیلع کبوتر تاذ شای یپ یف زاوچلا مدخست ال
 طلق قیلغیلا زکدام ال یف زاوچلا

زواج ال فبالغ ىلع كىدي عضوب حصنئ ال ،دعُب ن زواج ال لىغشت ؤىنكامل اژن

يدوي دق .لىغشت ؤانئا نم برقلاب و زواج ال ىلع لمسج نم ؤازج يا و كىعاصرا عضت ال
عرا ؤونا ىلا و ،مسجل نم عرا ؤازج و ؤعاصرا قس و راشنا ىلا كلىب مازنلا مدع
تاباىلا نم

تارىذحتل / ؤىراطبل قصال قمالسل تاداشرا

كداى قلاب ريغ تارىراطبل ىلع ؤىراطبل لمعي يذلا Tedee GO2 Z-Wave لىق يوتحي
امتناىس مدختسل كنكمى الو نكشلا

ال

كىدجل و كىدقلا تارىراطبل نىب طلخت ال

لىاوسلا انم برسنت يئلا تارىراطبل سملت ال

حىحص ريغ لكشرب اماخدا و تارىراطبل رئاو ريصقتب مدت ال

ؤحىار انم شعبنت و كوشم و ؤىنص و نوللا قريغتم و كبرستم وىب تارىراطبل مدختست ال
عرا لكشرب ياى ؤىغىبط ريغ و

نكدام يف امنزخت و تارىراطبل كوتت ال .قلاى قراى كاجردل و رانلل تارىراطبل ضرعت ال
عرا قراى رداصم يا و قراىابلا سمشلا ؤشرا تحت و قوطلا و نوطلا نم برقلاب لشم كنخام

ءاملا عم اسمالتب حست و ؤاملا يف تارىراطبل رمدت ال

تابدصل امضىرعت و ايمر و اطلاق و اولىدعت و اسبق و تارىراطبل كىكفتت مدت ال
عرا ؤىرورض ريغ

لباع طغض تاذ عرا ؤىواح يا يف و فىوركلىل نرف يف تارىراطبل عضت ال

عرا ؤىندعم ؤاشا عم كىقح و بىج يف كىئاسلا تارىراطبل لمحت ال

Tedee GO2 Z-Wave ؤومجم يف كنمىل نكشلا كداى قلاب ريغ تارىراطبل نكش مدت ال
(نكدا نلا) دئاز لكشرب نكشلا كداى قلاب ريغ تارىراطبل نكش مدت ال .كعب قصال

ىلع ؤىبىلا كداىابلا بىلا ،عالبال قلاى يف .ءاعلبت الو كىب يف تارىراطبل عضت ال
روطلا

كشوجف و زواج ال كاشف يف ؤىندعم داسجا يا لىخت ال

نىئللم نم كىديب كاشفلم و زواج ال نم مزج يا سملت ال

كشورلا لىق نم كداى قلاى نم كشاب ملىع طغضت و زواج ال ىلع كلىقت ؤاشا عضت ال
كوشلا و كلىتلا بىكشلا ،عصلا

بىبست اذ .نكدا نلا ،ملىا لوصولا تانوىل و لافطال كنكمى نكدا يف زواج ال بىكوت مدع ىجى
ن عكوشلا ىجى ،(قلاى رسك قلاى يف ،كاشلا لىبس ىلع) زواج ال كلىتلا يف لىط و نوىل
يئفلا Tedee مدعب لاصتالو زواج ال مدختسا

قلاى صغش نم كاشرا نود اذاع 13 نس نود لافطال لىق نم زواج ال مدختسا ىغىنى ال

كلىنم ىلا دعب ن لوصولا قح كىت الو Tedee قىبىطت ىلا لوىلا لىبىت تانوىل كوشلا ال
قح كنم ن كنجانلا راضال ن ؤىلوسم يا ؤعصلا كوشلا لمحتت ال .مىل كوصم ريغ صاخشا
مىل كوصم ريغ صاخشا لوصولا

صرا .بابلا كشف نم كنكمى ال دق يئف لىط Tedee GO2 Z-Wave زواج ضرعتى دق برىذحت
نكمدى كىت .ملىا لوصولا لىس نكمدى يف ب طفتحا و كىب بابلا لىق كاشفم لمى ىلع اؤىاد
زواج ال يف اطلال اذ لشم شودح قلاى يف اؤوى بابلا كشف

لغىا

يئفلا مءلاب لىصناف ،كش يا كىدل ناك اذ .كقوب قمالسل تاطاىتحو تىبىكشلا لىلد كىبلا
Tedee ل

طوقس ىلا كلىب ملىقلا مدع يدوى دق .كداى دىب ب كاسمالا نم ككاش ،زواج ال تىبىكشلا لىلا دن
كىبلا بىبستو كافترا نم زواج ال

Tedee ل يئفلا مءلاب لاصتال ىجى كاشلا ىلا ؤىاح ككاش نكدا اذ

كلىب مازنلا مدع يدوى دق .Tedee ابى صروت و ارفوت يئلا قلاى ديورت قزءا طوق مدختسا
نكداى كىبىت ال ام وو ،زواج ال كلىتلا

قىبىطت ىلا كاشفلا ؤىفىكو ،كداى مدختسا ،كب ؤىفىك ىلع كىرعتو تىبىكشلا لىلا ارقا
:www.tedee.com/ installation-guide :طبارلا كاشفلا ؤىفىك .عرا Tedee قزءاى مارقا ؤىفىكو ،Tedee

كشركشلا ؤازجال

یرځ تاملول عم

يځانل وړاغي شته ديدن ليدو بربوزيالا لوجك يلى زواجل عم قفربل فنيظننل ليدانم يوخت نغ اذغي اطفاح .مقاشننسا علا ح يفا راولا و سارغل و نين يغل ريطخ جيت يفا ببستني دق لسغ .مقاشننسا و نين يغل استمالم بنچشو ملاغشال و رانل و قرشابل قرارل رناصم .مالل اذيج امبطلن نين يغل يفا جيت شوي علا ح يفا .مادغشال دعب نوباصلاب كيدي رمنسا اذ قيبطل فروشل بلل .هوبه سرفننو قلاط مالل يلا لقتن ،مقاشننسا علا ح يفا سرفننل لكاشم و اچي شل

دقو ،مپلس لكشرب لمعيل Bluetooth® فينقت ربع الاصتاو قلاط رنصم زواجل اذه بيلطني فيلوسل و غنصل ظورشل لمجنت الو .متازيم مضعب مادغشال تنرننل اب الاصتا بيلطني عاطقن و تنرننل اب لاصتال عاطقن نغ چنان قفربل يلا لوغل يفا لمجنت لكاشم يفا نغ فيراطبل دافن و اي ابركل رايتل

يفا نغ غنصل ظورشل نلعت ال .يلزنم نل ماظن نم مزك مادغشال صصم ريغ زواجل اذه اذل قورشل نم فيمالاب قلعتت شافينصت و شاداش يفا دقت الو قورشل كاشم صصا صغ قورشل نغ مچان لمجنت متابصل و ارارض يفا نغ فيلوسم يفا غنصل ظورشل لمجنت الو .زواجل نل اذ هيف لكشرب و اب شعل و زواجل فلتل چيشتل لسل و اماشقال و

يچري ،كش يفا تنك اذ .متازيم مضعب ليغشال فيفاصل تاجتنم ارش زواجل اذه بيلطني دق Tedee دعب لاصتال

نكلم نل ريونل علا ح يفا .فيلجل حي اولل اقسو زواجل نم صلخت

مقرحت الو فيلزنل شايافنل عم زواجل نم صلخت ال

لكشرب اغوقوت نلصي يتل مادغشال وس فورظو فيداغل فورظل يفا مادغشال نل زواجل اذه ظورشل يفل مدلل لاصتاف ،زهوال يفا لطع و مالطخ دوجو يلى شامال يفا شطال اذ .لوقم مارجل Tedee يلا زواجل علا ح يفا ،شالال هه لشم يفا .دعاسل يلى لوصلل Tedee هچمارب و زواجل زهوال يلى شاليدت و تاريخت يفا .ناملل طورش بچوب كزالل شالصال ناملل لابل يلا يذوت دق Tedee نم فدم و اب يصوم و كدنت عم ريغ

ماشال مدع نغ فيلوسم يفا نل نوغبانل فيزجتل راجت الو Tedee Sp. z o.o. ظورش لمجنت ال رطاغل عيمچ يرتشل رقي زواجل اذه مارشبو .مال غروكفل مالسل شاداشرو تاريختلا اب يلا زواجل علا ح يفا ،طورشل هه يلى قفاوت ال تنك اذ . Tedee تادعم مادغشال طبطل مارمل مادغشال لبل غزول و غنصل ظورشل

لاشتمال مدع نغ فيلوسم يفا نل نوغبانل فيزجتل راجت الو Tedee Sp. z o.o. ظورش لمجنت ال طبطل رطاغل عيمچ يرتشل لمجتي ،زواجل اذه مارشبو .مالسل شاداشرو تاريختلا هذل .مادغشال لبل ازوف زواجل عاجراب دقف ،طورشل هه يلى قفاوت ال تنك اذ . LiPo تايراطبل

اب يصول تايراطبل

CR-123 تايراطبل 3 و CR-123/123A تايراطبل 3 مدغشال Tedee GO2 Z-Wave لفل ليغشال نل .نل علا ح يفا 123

قلاطل CR123 تايراطبل و تلوف 3 دهچ CR123/123A تايراطبل مادغشال طبطل حيم ي تلوف 3.7 دهچ نل علا ح يفا

نل علا ح يفا تايراطبل و تايراطبل بيكرت و مادغشال علا ح يفا ببست دق تريذت .ملا لكشرب زواجل فلت يفا يلاوتل يلى تلوف 3/3.7 زواجت

لعل

يغل مدلل لاصتاف ،كش يفا كيدي نك اذ .ققدب مالسل شاطي شاحو شيبشال ليلد عبت Tedee. ظورشل

طوقس يلا لكذب مايلا مدع يذوي دق .كدح و ديب هب كاسل نم دلل ،زواجل بيكرت كف دغ .كبال ببستو عافترا نم زواجل

(+) كچول فارطال عضوب كصال زومل عابتاب ،حيحص لكشرب كيديلا تايراطبل لغا .فياطل لك (-) كبال اسلاو

.فياطل فيبط سكت ال

(.غلوانل نيب طلخت ال) زواجل يفا مالادبست دغ تايراطبل نم طقف اذح و اغون مدغشال

لادبست يلى اذواد صرا .ليدل اذه يفا نيددجل غول و مچال نم يرځ تايراطبل لدبست .شقول سرفن يفا Tedee GO2 Z-Wave زواجل يفا تايراطبل عيمچ

.فيداغل قفربل اذح و چرد يفا و دراب نكلم يفا تايراطبل نيزختب دق

.فلويوط تارتفل امدغشال دني نل يتل زهوال نم تايراطبل چرخ

لصتا ،املول عمال نم ديمل .فيلجل حي اولل اقسو انم صلختو اريودت دغ و تايراطبل لصف .فيلجل شاطسلال

نكه اذاً أقسطم نوكي) لفقلا ءاغلأ ءانثأ رضخأل LED رشؤم ءيضي اثبثا ارضخأ :لفقلا ءاغلأ (اضفخنم ءيراطبلا يوتسم

نكه اذاً أقسطم نوكي) لفقلا ءانثأ رماحأل نوللاب LED حابصم ءيضي اثبثا ارمأ :لفقلا (اضفخنم ءيراطبلا يوتسم

Tedee GO2 Z-Wave. رشحن اذاً رماحأل نوللاب LED رشؤم ضجوي اثاضبو 5 ارمأ :راشحن ارمأ. مزل اذاً مءلاب لصتا. قرياعلأ نم ققحت

5 ءءل رزلا ىلع طغضلا دعب LED حابصم ضبني اضبان موض ارمأ :زاعلأ ليغشت فاقيا ليغشتلا فاقيا لجتكي ىتح ءناوت

ءعيرس تارم ثالث LED حابصم ضجوي اضبان موض ارمأ :عنصل تاداعل ىلأ طبضلا قاعل. عنصل تاداعل ىلأ طبضلا قاعل ءلؤي. ريرحتلا دعب رماحأل نوللاب

يوتسم ضفخنم اءن LED رشؤم ضجوي اثاضبو 3 × 3 ارمأ :ءيراطبلا يوتسم ضافحنم تاءيراطبلا لءبثسا. ءىلم لك دعب 15% نم لقا ىلأ ءيراطبلا

ءءل اطوغضم ءب طافتح الو رزلا ىلع طغضلا دعب LED رشؤم ضجوي اضبو اقزأ :لجؤم لفق قىبطتلا يف ءنيكمت ءت اذاً طقف لمعي 1-5

قرياعلأ ءانثأ قرزال نوللاب LED حابصم ضجوي اضبو اقزأ :قرياعلأ

Tedee. مءلب لصتا (ءيطب/ءعيرس) ضجوي ارمأ :اطخ

تاءيراطبلا

Z-Wave® ءكءت تاءو مءءستاب ءيف ءكءتلا ءءيل Tedee GO2 Z-Wave ميمصت ءت ىلأ ءكءل Tedee GO2 Z-Wave لفق حتف وأ لفقلا Tedee قىبطت مءءستاب ءكءي ال. ققءاوتلأ ءيف باسلا ىلأ لزنلأ ءظنأ وأ Matter عم قءاوتم ريغ زاعلأ نأ اءك

تالچس عمچو ءبءائل چءنربل تاءئءء لشم ءنايصلأ مءبل طقف صصخم Tedee قىبطت ءوچولأ قءزلأ ىلع حءرولأ Tedee ليغشت زمر مءءستاب ءىكءل لفقلا لاصتال. ءءءل قءرولأ ليغشتلا زمر قءاطب ىلعو لفقلا لكى ىلع

مءل ىلأ ءءءءل وأ لوءلأ ليچست ءاطأ لشم قىبطتلا يف تالءشم يا نع ءالءالآ چري www.tedee.com لالغ نم وأ support@tedee.com ىنورءكلا ءيربل ربع Tedee ىءل ىنفلأ 8:00-16:00 ءءءل ىلأ نينئال نم) +48 22 307 72 67 ءرلا ىلع اءفتاء وأ com/support

رفوتم ريغ ءصاصرلا وأ مءءكلا وأ قىبئزلا فسالغب قوطلأ ءاولأ

نوبركلا ءيسكأ ىنثا قوچسم قيرلأ ءافطلأ لءاع

رفوتم ريغ :0.1% نع ءىزت ءبسنب ءيراطبلا يف ءءوچولأ ءيويال مءل ءاولأ

ىكلساللا لاصتال

او لفقلا نىب لاصتال مءءستب ءىكلسال تاءىقءب ءوؤم Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z. ىءلأ ءءءلأ وأ

زءرءاچى Bluetooth® BLE 5.0 2.4 ءءءلأ

زءرءاچى 2.483 ىلأ زءرءاچى 2.4 ءءرءلأ قاطن

طو ىللم لىبىءىء 8 :چرخ قءاط ىصقأ

ىءلأ قريصق قءءلأ

4.2.5.1 ءءبل 1-300 220 EN رايءلأ اقغو 2 ءىقلأ نم لابقستا زاءچ وه زاءچلأ

ضرءءى ءقو. ءكءرشم ءىكلسال تاءىرت تاقاطن يف لمعي (SRD) ىءلأ رىصق زاءچ وه زاءچلأ اءء تالءش لشم) ءيوقلا لاسرلأ قءءاچ نم برقلأ ءراشال ءقؤم ءءقءل وأ ىءلأ يف ضافحنال ءبءكءر ءبءءب ءعنصلأ ءكءرشلأ ىصوت. (ءىغنصلأ ءظنأل وأ رافنأل ءظنأل وأ ىولغلأ فءءا ءايلأ رىفوتم ءبءكءرءلأ دعب لمع نم ققءءلأ ءىلأ ءىلأ لاسرلأ قءءاچ نم برقلأ ءىلأ ءىلأ ءىلأ نم ءراسل تاقىبطتلا يف لاطءال راطلأ ءايلأ وأ ءىطايءا

صاخ زءرءاچى ءوؤم زءرءاچى 868 ءءءلأ

زءرءاچى 863-870 ءءرءلأ قاطن

طو ىللم لىبىءىء 14 :چرخ قءاط ىصقأ

LED تاراش

صءفو ءىءىءل ءلؤي. زاعلأ ليغشت دعب LED رشؤم ضجوي (ءعيرس) ضجوي ارضخأ :ءىءىءلأ مءلأ

ءءءالآ ءىءىءلأ دعب LED رشؤم ضجوي (ءبءءتم) ضجوي اضبأ - رضخأ - قرزأ - رماح :زاعلأ زءرءاچى Tedee GO2 Z-Wave نأ ءلؤي

www.tedee.com/support يڤوزو تڤشال إل عڤولما

فختالما (+48) 22 307 72 67

ابوروا طسوشيقوتب) 8:00 – 16:00 لملعلا تاعاس

Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warsaw,
Poland يڤيربلا ناونعلا

BG: Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички указания за безопасност и предупреждения. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Съхранете тези инструкции за бъдеща справка.

За да получите достъп до най-новата и актуална версия на тези инструкции, посетете: www.tedee.com/manuals

Указания за безопасност / Предупреждения

Не

Не отваряйте, не модифицирайте и не разглобявайте устройството или неговите аксесоари.

Не се опитвайте сами да ремонтирате която и да е част от устройството. Ако са необходими ремонти, моля, свържете се с техническата поддръжка на Tedee на www.tedee.com/get-support

Не потапяйте устройството в никаква течност, вода или не го излагайте на влага.

Не използвайте устройството в близост до източници на силна топлина (като радиатор или комин), източници на студ, открит огън или други екстремни условия.

Не използвайте устройството в среда с висока влажност, прекомерно

запрашаване или силно замърсяване на въздуха. Използвайте устройството само на закрито.

Не поставяйте метални предмети в отворите или пролуките на устройството.

Не докосвайте никакви части на устройството или неговите аксесоари с мокри ръце.

Не поставяйте тежки предмети върху устройството и не упражнявайте натиск върху него, различен от предвидения от производителя, за да избегнете повреда или деформация.

Ако е възможно, не поставяйте устройството на място, достъпно за деца или животни. Ако животно или дете повреди устройството (например, ако корпусът се счупи), спрете да го използвате и се свържете с техническата поддръжка на Tedee.

Устройството не трябва да се използва от деца под 13-годишна възраст без надзор от възрастен.

Не споделяйте данните си за вход в приложението Tedee и не предоставяйте отдалечен достъп до вашия дом на неупълномощени лица. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат на предоставяне на достъп на неупълномощени лица.

ВНИМАНИЕ: Устройството Tedee GO2 Z-Wave може да претърпи техническа неизправност и да не успее да отвори вратата Ви. Винаги носете ключа за бравата със себе си или го съхранявайте на достъпно място, за да може вратата да бъде отворена ръчно в случай на такава грешка в устройството.

Какво да правите

Следвайте внимателно инструкциите за монтаж и предпазните мерки. При съмнения се свържете с техническата поддръжка на Tedee.

Когато демонтирате устройството, дръжте го с една ръка. Неспазването на това изискване може да доведе до падане на устройството от височина и причиняване на наранявания.

Ако са необходими ремонтни дейности, моля, свържете се с техническата поддръжка на Tedee.

Използвайте само захранващи устройства, предоставени или препоръчани от Tedee. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на устройството, която не се покрива от гаранцията.

Прочетете ръководството за инсталиране и научете как да започнете да използвате устройството си, как да го добавите към приложението Tedee и как да го свържете с други устройства Tedee. Можете също да последвате линка: www.tedee.com/installation-guide

Движещи се части

Тъй като можете да управлявате устройството дистанционно, не се препоръчва да държите ръцете си върху корпуса.

Не поставяйте пръстите си или други части от тялото си върху или в близост до устройството по време на работа. Неспазването на това изискване може да доведе до притискане или смачкване на пръстите или други части от тялото, както и до други видове наранявания.

Насоки за безопасност на батериите / Предупреждения

Захранваната с батерии брава Tedee GO2 Z-Wave съдържа батерии, които не могат да се презареждат и не могат да се подменят от потребителя.

Не

Не смесвайте стари и нови батерии.

Не докосвайте изтичащи батерии.

Не късосъединявайте батериите и не ги поставяйте неправилно.

Не използвайте батерии, които изглеждат изтекли, обезцветени, ръждясали, деформирани, излъчват миризма или са по друг начин необичайни.

Не излагайте батериите на огън или висока температура. Не оставяйте и не

съхранявайте батериите на горещи места, като например в близост до фурна, печка, на пряка слънчева светлина или други източници на топлина.

Не потапяйте батериите във вода и не позволявайте те да влязат в контакт с вода.

Не разглобявайте, не пробивайте, не модифицирайте, не изпускайте, не хвърляйте и не причинявайте други ненужни удари на батериите.

Не поставяйте батериите в микровълнова фурна или в друг съд под високо налягане.

Не носете батериите в джоба или чантата си заедно с други метални предмети.

Не зареждайте неретицируемите батерии, включени в комплекта Tedee GO2 Z-Wave. Не презареждайте акумулаторните батерии (ако е приложимо).

Не слагайте батериите в устата си и не ги поглъщайте. В случай на поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.

Нито Tedee Sp. z o.o., нито нашите търговци поемат каквато и да е отговорност за неспазване на тези предупреждения и указания за безопасност. С покупката на това устройство купувачът поема всички рискове, свързани с LiPo батериите. Ако не сте съгласни с тези условия, върнете устройството незабавно преди употреба.

Препоръчителни батерии

За захранване на вашата Tedee GO2 Z-Wave брава използвайте 3x CR-123/123A батерии или 3x CR-123 акумулаторни батерии.

Допускат се само 3V CR123/123A батерии или 3.7V CR123 акумулаторни батерии.

ВНИМАНИЕ: Опитът да използвате или поставите батерии или акумулатори с напрежение, по-високо от 3 V, съответно 3,7 V, може да доведе до необратимо повреждане на устройството.

Не

Следвайте внимателно инструкциите за инсталиране и предпазните мерки. При съмнения се свържете с техническата поддръжка на Tedee.

Когато демонтирате устройството, дръжте го с една ръка. Неспазването на това изискване може да доведе до падане на устройството от височина и причиняване на наранявания.

Поставете новите батерии правилно, като следвате символите за позициониране на положителния (+) и отрицателния (-) полюс на всяка батерия.

Не обръщайте полярността на батериите.

Използвайте само един тип батерии, когато ги сменят в устройството (не ги смесвайте).

Сменете батериите с такива, чиито размер и тип са посочени в настоящото ръководство. Винаги сменяйте всички батерии в Tedee GO2 Z-Wave едновременно.

Съхранявайте батериите на хладно и сухо място при нормална стайна температура.

Извадете батериите от устройствата, които няма да се използват за продължителен период от време.

Разделяйте, рециклирайте и изхвърляйте батериите в съответствие с местните разпоредби. За повече информация се свържете с местните власти.

Друга информация

Почистващата салфетка, включена в комплекта на устройството, съдържа леснозапалим изопропилов алкохол, който може да предизвика сериозно дразнене на очите, както и сънливост или замаяване при вдишване. Дръжте я далеч от източници на пряка топлина, огън или запалване и избягвайте контакт с очите или вдишване. Измийте ръцете си със сапун след употреба. При дразнене на очите изплакнете обилно с вода. При вдишване излезте на чист

въздух и дишайте спокойно. Потърсете лекарска помощ, ако дразненето или дихателните проблеми продължават.

За нормалната работа на това устройство са необходими хранване и Bluetooth® връзка, а за използването на някои от функциите му може да е необходима интернет връзка. Производителят не носи отговорност за евентуални проблеми с достъпа до стаите, дължащи се на липса на интернет връзка, прекъсване на електрохранването или изтощаване на батерията.

Това устройство не е предназначено за използване като част от система за домашна сигурност. Производителят не декларира никакви противокражбени свойства и не предоставя удостоверения, сертификати или класификации за противокражбена защита на устройството. Производителят не носи отговорност за евентуални щети или наранявания, причинени от кражба, взлом или проникване в резултат на повреда, неправомерна намеса или неразрешено управление на устройството.

За да активирате някои от функциите на това устройство, може да се наложи да закупите допълнителни продукти. Ако имате съмнения, моля, свържете се с отдела за поддръжка на Tedee.

Изхвърлете устройството в съответствие с местните разпоредби. Ако е възможно, рециклирайте го.

Не изхвърляйте устройството като битови отпадъци и не го изгаряйте.

Това устройство е безопасно за употреба при нормални и разумно предвидими условия на неправилна употреба. Ако забележите признаци на грешки или хардуерна неизправност, свържете се с техническата поддръжка на Tedee за помощ. В такива случаи устройството трябва да бъде върнато на Tedee за необходимите ремонти съгласно гаранционните условия. Всякакви промени или модификации на хардуера или софтуера на устройството, които не са одобрени, препоръчани или предоставени от Tedee, могат да доведат до анулиране на гаранцията.

Нито Tedee Sp. z o.o., нито нашите търговци на дребно носят отговорност

за неспазването на горните предупреждения и указания за безопасност. С покупката на това устройство купувачът поема всички рискове, свързани с използването на оборудването на Tedee. Ако не сте съгласни с тези условия, върнете устройството на производителя или дистрибутора преди употреба.

Мрежови интерфейси и информация за свързаност

Този продукт включва множество комуникационни интерфейси, които позволяват безжична и кабелна свързаност. Следващият раздел описва всички активни мрежови интерфейси и услуги, налични във фабричната конфигурация:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [безжичен интерфейс с малък обхват]

Тип връзка: безжична връзка с малък обхват (Bluetooth Low Energy)

Статус по подразбиране: активиран в заводските настройки

Свързани услуги: услуги за рекламиране и вдвояване на BLE

Предназначение: използва се за първоначално вдвояване и комуникация на късо разстояние с мобилното приложение

Сигурност / контрол на достъпа: вдвояването е защитено чрез удостоверяване в приложението

Опции за конфигуриране от потребителя: Bluetooth рекламата може да бъде деактивирана от потребителя в приложението

2) Радио интерфейс (868 MHz) [безжичен интерфейс SRD]

Тип връзка: безжична (честотна лента за устройства с малък обхват 868 MHz)

Стандартно състояние: активиран в заводските настройки

Свързани услуги: криптирана комуникация с контролния панел и аксесоарите

Предназначение: осигурява надеждна връзка с ниска консумация на енергия за алармени и мониторингови функции

Сигурност / контрол на достъпа: криптиране на ниво устройство и взаимна

автентификация

Опции за конфигуриране от потребителя: не се конфигурира от потребителя

Допълнителна и техническа информация

Технически характеристики на устройството

Модели: TLV2.0Z

Тегло: приблизително 196 g

Размери: Φ 58 mm x 65 mm

Работна температура: 10–40 °C (само на закрито)

Работна влажност: Максимум 65%

Произход: Китай

Захранване: 3 x CR123/CR123A батерии

Bluetooth® комуникация: BLE 5.0 2,4 GHz (валидно за: TLV2.0Z)

Сигурност: TLS 1.3

Може да се вдвои с: Tedee Keypad PRO

Може да се инсталира върху: цилиндри с европрофил с функция за двойно зацепване (аварийно) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / хардуер, съвместим с Tedee, с допълнителен Tedee GO(2) Bar Adapter

Номер на производствената партида: Номерът на производствената партида на вашето устройство е първите осем символа от „Серийния номер на устройството (S/N)“, който е видим на етикета на опаковката и на етикета върху устройството. Например, номерът на производствената партида на устройството със серийен номер 10101010-000001 е 10101010.

Обозначение на цветовете варианти: Цвetoвият вариант на продукта е обозначен с буква(и) в края на името на модела, върху етикета и върху

табелката с техническите характеристики на продукта. Например, устройство с модел TLV2.0Z в цвят A е обозначено като „TLV2.0Z A“.

Технически спецификации на батерията

Име и адрес на производителя: както е посочено върху батерията

Наименование на модела: както е посочено върху батерията

Сериен номер (ID): както е посочено върху батерията

Място и дата на производство: както е посочено върху батерията

Тегло: 17 g

Капацитет: 1550 mAh

Химичен състав: Литий/Манган

Опасни вещества, различни от живак, кадмий или олово: Н/Д

Пожарогасително средство: прах от въглероден диоксид

Критични суровини, присъстващи в батерията в количество над 0,1 %: Н/Д

Безжична комуникация

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z е оборудван с безжични технологии, използвани за комуникация между бравата и/или други устройства.

Интерфейс: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Честотен диапазон: от 2,4 GHz до 2,483 GHz

Максимална изходна мощност: 8 dBm

Устройства с малък обхват

Устройството е приемник от категория 2 в съответствие с EN 300 220-1, точка 4.2.5.1.

Това устройство е устройство с малък обхват (SRD), което работи в споделени радиочестотни ленти. В близост до мощни предаватели (например мобилни, алармени или промишлени системи) може да се наблюдава намален обхват или временна загуба на сигнал. Производителят препоръчва да се избягва монтажът в близост до предаватели с висока мощност, да се проверява работата след монтажа и да се осигурят резервни механизми или механизми за уведомяване при неизправност за приложения, критични за безопасността.

Интерфейс: Патентована Sub-GHz 868 MHz

Честотен обхват: 863-870 MHz

Максимална изходна мощност: 14 dBm

LED сигнали

Инициализация: Зелен; Мигащ (бързо); LED индикаторът мига след включване на устройството. Потвърждава инициализацията и проверката на системата.

Готов: Червен – Син – Зелен – Бял; Мигащ (последователно); LED индикаторът мига след успешна инициализация. Потвърждава, че Tedee GO2 Z-Wave е готов.

Отключване: Зелен; Постоянен; Зеленият LED свети по време на отключване (изключен, ако нивото на батерията е ниско).

Заклучване: Червен; Постоянен; Червеният светодиод свети по време на заключване (изключен, ако нивото на батерията е ниско).

Заседнал: Червен; 5 мигания; Светодиодът мига в червено, ако Tedee GO2 Z-Wave е заседнал. Проверете калибрирането. Свържете се с поддръжката, ако е необходимо.

Изключване на устройството: Червено; Пулсираща светлина; Светодиодът пулсира след задържане на бутона за 5 секунди, докато изключването приключи.

Възстановяване на фабричните настройки: Червено; Пулсираща светлина; LED

мига три пъти бързо в червено след отпускане. Потвърждава възстановяването на фабричните настройки.

Ниско ниво на батерията: Червено; 3 x 3 мигания; LED светва, когато нивото на батерията падне под 15%, след всяка операция. Сменете батериите.

Забавено заключване: Синьо; Мига; LED мига след натискане и задържане на бутона за 1–5 секунди. Работи само ако е активирано в приложението.

Калибриране: Синьо; Мига; Светодиодът мига в синьо по време на калибрирането.

Грешка: Червено; Мига (бързо/бавно); Свържете се с поддръжката на Tedee.

Софтуер

Tedee GO2 Z-Wave е проектиран да се управлява чрез съвместими Z-Wave® контролери. Приложението Tedee не може да се използва за заключване или отключване на смарт ключалка Tedee GO2 Z-Wave. Устройството също така не е съвместимо с Matter или облачни системи за интелигентен дом.

Приложението Tedee е предназначено само за задачи по поддръжка, като актуализации на фърмуера и събиране на сервизни регистрационни файлове. За да се свържете със смарт ключалката, използвайте кода за активация Tedee, показан на стикера върху корпуса на ключалката и на включената карта с код за активация.

Моля, съобщавайте за всякакви проблеми с приложението, като грешки при влизане или замръзване, на техническата поддръжка на Tedee по имейл на support@tedee.com, чрез www.tedee.com/support или по телефон на +48 22 307 72 67 (понеделник–петък, 8:00–16:00 CET).

Правни / екологични бележки



Декларация за съответствие на ЕС

Tedee Sp. z o.o. декларира, че радиоустройството Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z отговаря на Директива 2014/53/EC.

Пълен текст: www.tedee.com/compliance



Устройството е маркирано със символ на пречертана кофа за боклук – не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

Използваното оборудване трябва да се отнесе до оторизиран пункт за събиране на електрически и електронни отпадъци (WEEE).

WEEE / RoHS

Спазвайте местните разпоредби за правилното изхвърляне на електронни устройства и батерии.

Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци. Предайте ги в пункт за рециклиране.

Батериите, използвани в устройствата Tedee, не съдържат живак, кадмий или олово над границите, определени в Директива 2006/66/EO.

Не изхвърляйте устройството Tedee заедно с битовите отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране.



Словознакът и логотипите на Bluetooth® са собственост на Bluetooth SIG, Inc., а всяко използване от страна на Tedee Sp. z o.o. е по лиценз.

Google, Android и Google Play са търговски марки на Google LLC.

Apple и App Store са търговски марки на Apple Inc. iOS е търговска марка или регистрирана търговска марка на Cisco в САЩ и други страни и се използва по лиценз.

Z-Wave® и Z-Wave Plus® са регистрирани търговски марки на Z-Wave Alliance, Inc. в САЩ и други държави.

tedee® е регистрирана търговска марка на Tedee Sp. z o.o. Авторски права (C) 2022. Всички права запазени.

Другите търговски марки и търговски наименования принадлежат на съответните им собственици.

Гаранция

Ограничена гаранция за хардуера на Tedee

Tedee Sp. z o.o. гарантира, че устройствата Tedee са без хардуерни дефекти в материалите и изработката за период от най-малко 2 години от датата на първата покупка на дребно.

Tedee Sp. z o.o. не носи отговорност за неправилна употреба на устройството (включително методи на зареждане, които не са описани в тази брошура), или за промени или модификации на хардуера или софтуера, които не са одобрени, препоръчани или предоставени от Tedee.

Пълни подробности за гаранцията: www.tedee.com/warranty или support@tedee.com.

com.

Техническа поддръжка

E-mail: support@tedee.com

Уебсайт: www.tedee.com/support

Телефон: (+48) 22 307 72 67

Работно време: 8:00 – 16:00 (CET)

Поща: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Варшава, Полша

CS: Bezpečnostní informace

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a varování. Jejich nedodržení může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Nejnovější a aktuální verzi těchto pokynů najdete na adrese: www.tedee.com/manuals

Bezpečnostní pokyny / varování

Nesmíte

Neotvírejte, neupravujte ani nerozebírejte zařízení ani jeho příslušenství.

Nepokoušejte se provádět údržbu žádné části zařízení sami. Pokud je nutná oprava, kontaktujte technickou podporu Tedee na adrese www.tedee.com/get-support

Neponořujte zařízení do žádné kapaliny, vody ani jej nevystavujte vlhkosti.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů extrémního tepla (například radiátoru nebo komína), zdrojů chladu, otevřeného ohně ani v jiných extrémních podmínkách.

Zařízení nepoužívejte v prostředí s vysokou vlhkostí, nadměrným množstvím prachu nebo vysokým znečištěním ovzduší. Zařízení používejte pouze v interiéru.

Nevkládejte žádné kovové předměty do otvorů nebo mezer zařízení.

S žádnou částí zařízení ani s jeho příslušenstvím nemanipulujte mokřima rukama.

Na zařízení neukládejte těžké předměty ani na něj nevyvíjejte tlak větší, než jaký uvádí výrobce, aby nedošlo k poškození nebo deformaci.

Pokud je to možné, neinstalujte zařízení v dosahu dětí nebo zvířat. Pokud zvíře nebo dítě poškodí zařízení (například dojde k rozbití krytu), přestaňte zařízení používat a obraťte se na technickou podporu společnosti Tedee.

Zařízení by neměly používat děti mladší 13 let bez dozoru dospělé osoby.

Nesdílejte své přihlašovací údaje do aplikace Tedee ani neposkytujte vzdálený přístup do svých prostor neoprávněným osobám. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené poskytnutím přístupu neoprávněným osobám.

UPOZORNĚNÍ: U zařízení Tedee GO2 Z-Wave může dojít k technické poruše a nemusí být schopno dveře otevřít. Vždy mějte u sebe klíč od zámku nebo jej uložte na snadno přístupném místě, abyste v případě takové poruchy zařízení mohli dveře otevřít ručně.

Co dělat

Pečlivě dodržujte instalační příručku a bezpečnostní pokyny. V případě pochybností kontaktujte technickou podporu společnosti Tedee.

Při demontáži zařízení jej držte jednou rukou. V opačném případě může zařízení spadnout z výšky a způsobit zranění.

Pokud je nutná oprava, kontaktujte technickou podporu společnosti Tedee.

Používejte pouze napájecí zdroje dodané nebo doporučené společností Tedee. V opačném případě může dojít k poškození zařízení, na které se záruka nevztahuje.

Přečtěte si instalační příručku a zjistěte, jak zařízení začít používat, jak jej přidat do aplikace Tedee a jak jej spárovat s dalšími zařízeními Tedee. Můžete také kliknout na odkaz: www.tedee.com/installation-guide

Pohyblivé části

Vzhledem k tomu, že zařízení můžete ovládat na dálku, nedoporučuje se držet ruce na krytu.

Během provozu nedávejte prsty ani žádné části těla na zařízení nebo do jeho blízkosti. V opačném případě může dojít k zachycení nebo přimáčknutí prstů či jiných částí těla nebo k jiným druhům zranění.

Pokyny a varování týkající se bezpečnosti baterií

Bateriový zámek Tedee GO2 Z-Wave obsahuje baterie, které nelze dobíjet a které uživatel nemůže vyměnit.

Nesmí

Nekombinujte staré a nové baterie.

Nedotýkejte se baterií, z nichž uniká kapalina.

Baterie nezkratujte ani je nevkládějte nesprávně.

Nepoužívejte baterie, které vypadají, že prosakují, jsou zbarvené, zrezivělé, zdeformované, vydávají zápach nebo jsou jinak abnormální.

Nevystavujte baterie ohni ani vysokým teplotám. Nenechávejte baterie na horkých místech, jako je okolí trouby, sporáku, na přímém slunci nebo v blízkosti jiných zdrojů tepla, a neskladujte je tam.

Baterie neponořujte do vody ani nedovolte, aby přišly do styku s vodou.

Baterie nerozebírejte, nepropichujte, neupravujte, neupouštějte, neházejte ani jim nevystavujte jiné zbytečné nárazy.

Nevkládejte baterie do mikrovlnné trouby ani do žádné jiné nádoby pod vysokým tlakem.

Nevozte volné baterie v kapse nebo kabelce spolu s jinými kovovými předměty.

Nenabíjejte jednorázové baterie, které jsou součástí sady Tedee GO2 Z-Wave.

Nepřebíjejte dobíjecí baterie (pokud jsou součástí sady).

Nevkládejte baterie do úst a nepolykejte je. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Společnost Tedee Sp. z o.o. ani naši prodejci nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení těchto varování a bezpečnostních pokynů. Zakoupením tohoto zařízení kupující přebírá veškerá rizika spojená s LiPo bateriemi. Pokud s těmito podmínkami nesouhlasíte, vraťte zařízení ihned před použitím.

Doporučené baterie

K napájení zámku Tedee GO2 Z-Wave použijte 3 baterie CR-123/123A nebo 3 dobíjecí baterie CR-123.

Povoleny jsou pouze 3V baterie CR123/123A nebo 3,7V dobíjecí baterie CR123.

UPOZORNĚNÍ: Pokusem o použití nebo vložení baterií či akumulátorů s napětím vyšším než 3 V, resp. 3,7 V můžete zařízení trvale poškodit.

Co dělat

Pečlivě dodržujte pokyny v instalačním manuálu a bezpečnostní opatření. V případě pochybností kontaktujte technickou podporu společnosti Tedee.

Při demontáži zařízení jej držte jednou rukou. V opačném případě může zařízení spadnout z výšky a způsobit zranění.

Vložte nové baterie správně podle symbolů pro umístění kladného (+) a záporného (-) pólu každé baterie.

Nepřekládejte polaritu baterií.

Při výměně baterií v zařízení používejte pouze jeden typ baterií (nemíchejte je).

Vyměňte baterie za baterie velikosti a typu uvedeného v tomto návodu. V zařízení Tedee GO2 Z-Wave vždy vyměňujte všechny baterie najednou.

Baterie skladujte na chladném a suchém místě při běžné pokojové teplotě.

Vyjměte baterie ze zařízení, která nebudou delší dobu používána.

Baterie třídte, recyklujte a likvidujte v souladu s místními předpisy. Další informace získáte u místních úřadů.

Další informace

Čisticí tampón dodávaný s přístrojem obsahuje vysoce hořlavý isopropylalkohol, který při vdechnutí může způsobit vážné podráždění očí, ospalost nebo závratě. Uchovávejte jej mimo dosah přímého tepla, ohně a zdrojů vznícení a zabraňte kontaktu s očima nebo vdechnutí. Po použití si umyjte ruce mýdlem. V případě podráždění očí je důkladně vypláchněte vodou. Při vdechnutí se přesuňte na čerstvý vzduch a dýchejte zhluboka. Pokud podráždění nebo dýchací potíže přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.

Toto zařízení vyžaduje pro správnou funkci napájení a připojení Bluetooth® a k využívání některých funkcí může být nutné připojení k internetu. Výrobce nenes odpovědnost za případné potíže s přístupem do místnosti způsobené nedostupností internetu, výpadkem proudu nebo vybitím baterie.

Toto zařízení není určeno k použití jako součást domácího bezpečnostního systému. Výrobce neprohláší, že by zařízení mělo jakékoli protizlodějské vlastnosti, ani k němu nevydává žádná osvědčení, certifikáty ani neuděluje žádné třídy protizlodějské ochrany. Výrobce nenes odpovědnost za případné škody nebo zranění způsobené krádeží, vloupáním nebo vniknutím v důsledku poškození, neoprávněné manipulace nebo neoprávněného ovládání zařízení.

Pro aktivaci některých funkcí tohoto zařízení může být nutné zakoupit další produkty. V případě pochybností se obraťte na podporu Tedee.

Zařízení zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Pokud je to možné, recyklujte jej.

Zařízení nevyhazujte do běžného komunálního odpadu a nespalujte ho.

Toto zařízení je bezpečné pro použití za normálních a přiměřeně předvídatelných podmínek nesprávného použití. Pokud zaznamenáte jakékoli známky chyb nebo poruchy hardwaru, obraťte se na technickou podporu společnosti Tedee. V takových

případech by mělo být zařízení vráceno společnosti Tedee k nezbytným opravám v rámci záručních podmínek. Jakékoli změny nebo úpravy hardwaru nebo softwaru zařízení, které nebyly schváleny, doporučeny nebo poskytnuty společností Tedee, mohou vést ke ztrátě záruky.

Společnost Tedee Sp. z o.o. ani naši prodejci nenesou odpovědnost za nedodržení výše uvedených varování a bezpečnostních pokynů. Zakoupením tohoto zařízení kupující bere na vědomí všechna rizika spojená s používáním zařízení Tedee. Pokud s těmito podmínkami nesouhlasíte, vraťte zařízení před použitím výrobci nebo distributorovi.

Síťová rozhraní a informace o připojení

Tento produkt obsahuje několik komunikačních rozhraní, která umožňují bezdrátové i kabelové připojení. Následující část popisuje všechna aktivní síťová rozhraní a služby dostupné v tovární konfiguraci:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [bezdrátové rozhraní s krátkým dosahem]

Typ připojení: bezdrátové s krátkým dosahem (Bluetooth Low Energy)

Výchozí stav: povoleno v továrním nastavení

Související služby: služby BLE pro inzerci a párování

Účel: slouží k počátečnímu spárování a komunikaci na krátkou vzdálenost s mobilní aplikací

Zabezpečení / řízení přístupu: párování chráněné ověřením v aplikaci

Možnosti konfigurace uživatelem: uživatel může v aplikaci deaktivovat vysílání Bluetooth

2) Rádiové rozhraní (868 MHz) [bezdrátové rozhraní SRD]

Typ připojení: bezdrátové (pásmo zařízení s krátkým dosahem 868 MHz)

Výchozí stav: povoleno v továrním nastavení

Související služby: šifrovaná komunikace s ovládacím panelem a příslušenstvím

Účel: poskytuje spolehlivé připojení s nízkou spotřebou energie pro alarmové a monitorovací funkce

Zabezpečení / řízení přístupu: šifrování na úrovni zařízení a vzájemná autentizace

Možnosti konfigurace uživatelem: nelze konfigurovat uživatelem

Další a technické informace

Specifikace zařízení

Modely: TLV2.0Z

Hmotnost: cca 196 g

Rozměry: Φ 58 mm x 65 mm

Provozní teplota: 10–40 °C (pouze v interiéru)

Provozní vlhkost: maximálně 65 %

Původ: Čína

Napájení: 3 baterie CR123/CR123A

Komunikace Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (platí pro: TLV2.0Z)

Zabezpečení: TLS 1.3

Lze spárovat s: Tedee Keypad PRO

Lze instalovat na: Válc s europrofilem s funkcí dvojitého spojky (nouzové odemknutí) / Adaptér Tedee GO2 Deadbolt / Kování kompatibilní s Tedee s přídatným adaptérem Tedee GO(2) Bar

Číslo výrobní šarže: Číslo výrobní šarže vašeho zařízení tvoří prvních osm znaků „Sériového čísla zařízení (S/N)“, které je uvedeno na štítku obalu a na štítku na zařízení. Například číslo výrobní šarže zařízení se sériovým číslem 10101010-000001 je 10101010.

Označení barevných variant: Barevná varianta produktu je označena písmenem (písmeny) na konci názvu modelu, na štítku a na typovém štítku produktu. Například zařízení s modelem TLV2.0Z v barevné variantě A je označeno „TLV2.0Z A“.

Technické specifikace baterie

Název a adresa výrobce: jak je uvedeno na baterii

Název modelu: viz údaj na baterii

Sériové číslo (ID): jak je uvedeno na baterii

Místo a datum výroby: jak je uvedeno na baterii

Hmotnost: 17 g

Kapacita: 1550 mAh

Chemické složení: lithium/mangan

Nebezpečné látky jiné než rtuť, kadmium nebo olovo: N/A

Hasicí prostředek: prášek s obsahem oxidu uhličitého

Kritické suroviny přítomné v baterii v množství přesahujícím 0,1 %: N/A

Bezdrátová komunikace

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z je vybaven bezdrátovými technologiemi, které slouží ke komunikaci mezi zámkem a/nebo jinými zařízeními.

Rozhraní: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvenční rozsah: 2,4 GHz až 2,483 GHz

Maximální výstupní výkon: 8 dBm

Zařízení s krátkým dosahem

Zařízení je přijímačem kategorie 2 v souladu s normou EN 300 220-1, bod 4.2.5.1.

Toto zařízení je zařízení s krátkým dosahem (SRD) pracující ve sdílených rádiových frekvenčních pásmech. V blízkosti silných vysílačů (např. mobilních, poplašných nebo průmyslových systémů) může docházet ke snížení dosahu nebo dočasné ztrátě signálu. Výrobce doporučuje vyhnout se instalaci v blízkosti vysílačů s vysokým výkonem, po instalaci ověřit funkčnost a v aplikacích kritických z hlediska bezpečnosti zajistit záložní systémy nebo mechanismy pro hlášení poruch.

Rozhraní: Proprietární Sub-GHz 868 MHz

Frekvenční rozsah: 863–870 MHz

Maximální výstupní výkon: 14 dBm

Signály LED

Inicializace: Zelená; Bliká (rychle); LED dioda bliká po zapnutí zařízení. Potvrzuje inicializaci a kontrolu systému.

Připraveno: Červená – Modrá – Zelená – Bílá; Bliká (postupně); LED dioda bliká po úspěšné inicializaci. Potvrzuje, že Tedee GO2 Z-Wave je připraveno.

Odemykání: Zelená; Trvale svítí; Zelená LED svítí během odemykání (vypnutá, pokud je úroveň baterie nízká).

Zamykání: Červená; Trvale svítí; Červená LED dioda svítí během zamykání (nesvítí, pokud je baterie téměř vybitá).

Zablokováno: Červená; 5 bliknutí; LED bliká červeně, pokud je Tedee GO2 Z-Wave zablokovan. Zkontrolujte kalibraci. V případě potřeby kontaktujte podporu.

Vypnutí zařízení: Červená; Pulzující světlo; LED pulzuje po podržení tlačítka po dobu 5 sekund, dokud není vypnutí dokončeno.

Obnovení továrního nastavení: Červená; Pulzující světlo; LED třikrát rychle zabliká červeně po uvolnění tlačítka. Potvrzuje obnovení továrního nastavení.

Nízký stav baterie: Červená; 3 x 3 záblesky; LED bliká, když stav baterie klesne pod 15 %, po každé operaci. Vyměňte baterie.

Zpožděné zamykání: Modrá; Bliká; LED bliká po stisknutí a podržení tlačítka po dobu 1–5 sekund. Funguje pouze v případě, že je tato funkce povolena v aplikaci.

Kalibrace: Modrá; Bliká; Během kalibrace LED dioda bliká modře.

Chyba: Červená; Bliká (rychle/pomalou); Kontaktujte podporu Tedee.

Software

Tedee GO2 Z-Wave je navržen k ovládání pomocí kompatibilních Z-Wave® kontrolérů. Aplikaci Tedee nelze používat k zamykání ani odemykání chytrého zámku Tedee GO2 Z-Wave. Zařízení také není kompatibilní s Matter ani s cloudovými systémy chytré domácnosti.

Aplikace Tedee je určena pouze pro údržbové úkony, jako jsou aktualizace firmwaru a shromažďování servisních protokolů. Pro připojení k chytrému zámku použijte aktivační kód Tedee uvedený na štítku na těle zámku a na přiložené kartě s aktivačním kódem.

Jakékoli problémy s aplikací, jako jsou chyby přihlášení nebo zamrzání, nahláste technické podpoře Tedee e-mailem na support@tedee.com, prostřednictvím www.tedee.com/support nebo telefonicky na číslo +48 22 307 72 67 (pondělí až pátek, 8:00–16:00 CET).

Právní a environmentální poznámky



Prohlášení o shodě EU

Společnost Tedee Sp. z o.o. prohlašuje, že rádiové zařízení Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění je k dispozici na adrese: www.tedee.com/compliance



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice – nesmí být likvidováno spolu s komunálním odpadem.

Použité zařízení je třeba odevzdat v autorizovaném sběrném místě pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

WEEE / RoHS

Při likvidaci elektronických zařízení a baterií dodržujte místní předpisy.

Baterie nevyhazujte s komunálním odpadem. Odevzdejte je do sběrného dvora.

Baterie používané v zařízeních Tedee neobsahují rtuť, kadmium ani olovo v množství přesahujícím limity stanovené směrnicí 2006/66/ES.

Zařízení Tedee nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora.



Slovní značka a logo Bluetooth® jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli jejich použití společností Tedee Sp. z o.o. je na základě licence.

Google, Android a Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Apple a App Store jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. iOS je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Cisco v USA a dalších zemích a je používána na základě licence.

Z-Wave® a Z-Wave Plus® jsou registrované ochranné známky společnosti Z-Wave Alliance, Inc. ve Spojených státech a dalších zemích.

tedee® je registrovaná ochranná známka společnosti Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Všechna práva vyhrazena.

Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Záruka

Omezená záruka na hardware společnosti Tedee

Společnost Tedee Sp. z o.o. zaručuje, že zařízení Tedee jsou bez hardwarových vad materiálu a zpracování po dobu nejméně 2 let od data prvního maloobchodního nákupu.

Společnost Tedee Sp. z o.o. nenese odpovědnost za nesprávné používání zařízení (včetně způsobů nabíjení, které nejsou popsány v této brožuře) ani za změny nebo úpravy hardwaru či softwaru, které nebyly schváleny, doporučeny nebo poskytnuty společností Tedee.

Úplné znění záruky: www.tedee.com/warranty nebo support@tedee.com.

Technická podpora

E-mail: support@tedee.com

Webové stránky: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Provozní doba: 8:00 – 16:00 (CET)

Pošta: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varšava, Polsko

DA: Sikkerhedsoplysninger

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsretningslinjer og advarsler. Manglende overholdel-

se kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskaade. Opbevar disse instruktioner til senere brug.

For at få adgang til den seneste, opdaterede version af disse instruktioner, besøg: www.tedee.com/manuals

Sikkerhedsretningslinjer / Advarsler

Undlad

Undlad at åbne, ændre eller adskille enheden eller dens tilbehør.

Forsøg ikke selv at udføre service på nogen del af enheden. Hvis der er behov for reparationer, bedes du kontakte Tedees tekniske support på www.tedee.com/get-support

Nedsænk ikke enheden i væske eller vand, og udsæt den ikke for fugt.

Brug ikke enheden i nærheden af ekstreme varmekilder (såsom en radiator eller skorsten), kuldekilder, åben ild eller andre ekstreme forhold.

Brug ikke enheden i omgivelser med høj luftfugtighed, meget støv eller høj luftforurening. Brug kun enheden indendørs.

Indsæt ikke metalgenstande i enhedens åbninger eller mellemrum.

Håndtér ikke nogen dele af enheden eller dens tilbehør med våde hænder.

Placer ikke tunge genstande på enheden, og udøv ikke større tryk på den end det, der er angivet af producenten, for at undgå skader eller deformation.

Installer om muligt ikke enheden inden for rækkevidde af børn eller dyr. Hvis et dyr eller et barn beskadiger enhedens integritet (f.eks. hvis kabinettet går i stykker), skal du stoppe med at bruge enheden og kontakte Tedees tekniske support.

Enheden bør ikke bruges af børn under 13 år uden opsyn af en voksen.

Del ikke dine loginoplysninger til Tedee-appen, og giv ikke uautoriserede personer fjernadgang til dine lokaler. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af at

give adgang til uautoriserede personer.

ADVARSEL: Tedee GO2 Z-Wave kan blive ramt af tekniske fejl og muligvis ikke være i stand til at åbne din dør. Hav altid nøglen til dørlåsen på dig, eller opbevar den et tilgængeligt sted, så døren kan åbnes manuelt i tilfælde af en sådan enhedsfejl.

Gør

Følg installationsvejledningen og sikkerhedsforanstaltningerne nøje. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte Tedees tekniske support.

Når du afmonterer enheden, skal du sørge for at holde den med den ene hånd. Hvis du ikke gør det, kan enheden falde ned fra en højde og forårsage personskade.

Hvis der er behov for reparationer, bedes du kontakte Tedees tekniske support.

Brug kun strømforsyningsenheder, der leveres eller anbefales af Tedee. Hvis du ikke gør det, kan det forårsage skader på enheden, som ikke er dækket af garantien.

Læs installationsvejledningen og lær, hvordan du kommer i gang med at bruge din enhed, hvordan du tilføjer den til din Tedee-app, og hvordan du parrer den med andre Tedee-enheder. Du kan også følge linket: www.tedee.com/installation-guide

Bevægelige dele

Da du kan betjene enheden trådløst, anbefales det ikke at holde hænderne på kabinetet.

Placer ikke fingrene eller andre kropsdele på eller i nærheden af enheden under drift. Manglende overholdelse kan resultere i, at fingre eller andre kropsdele klemmes fast eller knuses, eller andre former for skade.

Sikkerhedsretningslinjer/advarsler vedrørende batterier

Den batteridrevne Tedee GO2 Z-Wave-lås indeholder ikke-genopladelige batterier, som ikke kan udskiftes af brugeren.

Gør ikke

Bland ikke gamle og nye batterier.

Rør ikke ved batterier, der lækker.

Kortslut ikke batterierne, og sæt dem ikke forkert i.

Brug ikke batterier, der ser ud til at lække, er misfarvede, rustne, deformerede, afgiver en lugt eller på anden måde er unormale.

Udsæt ikke batterierne for ild eller høje temperaturer. Efterlad eller opbevar ikke batterier på varme steder, såsom i nærheden af en ovn, komfur, i direkte sollys eller andre varmekilder.

Nedsæk ikke batterierne i vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.

Batterier må ikke skilles ad, punkteres, modificeres, tabes, kastes eller udsættes for andre unødvendige stød.

Batterier må ikke anbringes i en mikrobølgeovn eller i andre beholdere under højt tryk.

Batterier må ikke bæres løst i en lomme eller taske sammen med andre metalgenstande.

De ikke-genopladelige batterier, der følger med dit Tedee GO2 Z-Wave-sæt, må ikke oplades. Genopladelige batterier må ikke overoplades (hvis relevant).

Læg ikke batterier i munden, og slug dem ikke. Søg straks lægehjælp, hvis de sluges.

Hverken Tedee Sp. z o.o. eller vores forhandlere påtager sig noget ansvar for manglende overholdelse af disse advarsler og sikkerhedsretningslinjer. Ved køb af denne enhed påtager køberen sig alle risici forbundet med LiPo-batterier. Hvis du ikke accepterer disse betingelser, skal du returnere enheden straks før brug.

Anbefalede batterier

Brug 3 stk. CR-123/123A-batterier eller 3 stk. CR-123 genopladelige batterier til at drive din Tedee GO2 Z-Wave-lås.

Kun 3V CR123/123A-batterier eller 3,7V CR123 genopladelige batterier er tilladt.

ADVARSEL: Du kan beskadige enheden permanent ved at forsøge at bruge eller installere batterier eller genopladelige batterier, der overstiger henholdsvis 3/3,7 V.

Gør

Følg installationsvejledningen og sikkerhedsforanstaltningerne nøje. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte Tedees tekniske support.

Når du afmonterer enheden, skal du sørge for at holde den med den ene hånd. Hvis du ikke gør det, kan enheden falde ned fra en højde og forårsage personskade.

Indsæt nye batterier korrekt ved at følge symbolerne for placering af de positive (+) og negative (-) poler på hvert batteri.

Vend ikke batteriernes polaritet.

Brug kun én type batteri, når du udskifter dem i enheden (bland ikke typer).

Udskift batterierne med den størrelse og type, der er angivet i denne manual. Udskift altid alle batterier i Tedee GO2 Z-Wave på samme tid.

Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted ved normal stuetemperatur.

Fjern batterierne fra enheder, der ikke skal bruges i længere perioder.

Sorter, genbrug og bortskaf batterierne i henhold til de lokale regler. Kontakt de lokale myndigheder for yderligere oplysninger.

Andre oplysninger

Den medfølgende rengøringserviet indeholder meget brandfarlig isopropylalkohol, som kan forårsage alvorlig øjenirritation og dødsghed eller svimmelhed, hvis den indåndes. Hold den væk fra direkte varme/ild/antændelseskilder, og undgå kontakt med øjnene eller indånding. Vask hænderne med sæbe efter brug. Hvis der opstår øjenirritation, skal du skylle grundigt med vand. Hvis det indåndes, skal du gå ud i frisk luft og trække vejret roligt. Søg lægehjælp, hvis irritation eller åndedrætsproblemer fortsætter.

Denne enhed kræver en strømkilde og en Bluetooth®-forbindelse for at fungere kor-

rekt og kan kræve en internetforbindelse for at kunne bruge nogle af dens funktioner. Producenten er ikke ansvarlig for potentielle problemer med adgang til rummet som følge af manglende internetadgang, strømsvigt eller afladet batteri.

Denne enhed er ikke beregnet til brug som en del af et hjemmets sikkerhedssystem. Producenten erklærer ikke nogen indbrudssikrende egenskaber og leverer ikke at-tester, certifikater eller klasser af indbrudssikring for enheden. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller personskader forårsaget af tyveri, indbrud eller indtrængen som følge af beskadigelse, manipulation eller uautoriseret kontrol af enheden.

Denne enhed kan kræve køb af yderligere produkter for at aktivere nogle af dens funktioner. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte Tedee-support.

Bortskaf enheden i overensstemmelse med lokale regler. Genanvend den, hvis det er muligt.

Bortskaf ikke enheden som husholdningsaffald, og brænd den ikke.

Denne enhed er sikker at bruge under normale og rimeligt forudsigelige misbrugsforhold. Hvis du bemærker tegn på fejl eller hardwarefejl, skal du kontakte Tedees tekniske support for at få hjælp. I sådanne tilfælde skal enheden returneres til Tedee for nødvendige reparationer i henhold til garantibetingelserne. Eventuelle ændringer eller modifikationer af enhedens hardware eller software, der ikke er godkendt, anbefalet eller leveret af Tedee, kan gøre din garanti ugyldig.

Hverken Tedee Sp. z o.o. eller vores forhandlere er ansvarlige for manglende overholdelse af ovenstående advarsler og sikkerhedsretningslinjer. Ved køb af denne enhed anerkender køberen alle risici forbundet med brugen af Tedee-udstyr. Hvis du ikke accepterer disse vilkår, skal du returnere enheden til producenten eller distributøren inden brug.

Netværksgrænseflader og oplysninger om tilslutning

Dette produkt indeholder flere kommunikationsgrænseflader, der muliggør trådløs og kablet tilslutning. Følgende afsnit beskriver alle aktive netværksgrænseflader og tjenester, der er tilgængelige i fabriksindstillingen:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [trådløs grænseflade med kort rækkevidde]

Tilslutningstype: trådløs med kort rækkevidde (Bluetooth Low Energy)

Standardstatus: aktiveret i fabriksindstillingerne

Tilknyttede tjenester: BLE-annoncering og parringstjenester

Formål: bruges til indledende parring og kortdistancekommunikation med mobilappen

Sikkerhed/adgangskontrol: parring beskyttet af autentificering i appen

Brugerkonfigurationsmuligheder: Bluetooth-annoncering kan deaktiveres af brugeren i appen

2) Radiointerface (868 MHz) [SRD-trådløst interface]

Forbindelsestype: trådløs (868 MHz Short-Range Device-bånd)

Standardstatus: aktiveret i fabriksindstillingerne

Tilknyttede tjenester: krypteret kommunikation med kontrolpanelet og tilbehør

Formål: leverer en pålidelig forbindelse med lavt strømforbrug til alarm- og overvågningsfunktioner

Sikkerhed/adgangskontrol: kryptering på enhedsniveau og gensidig autentificering

Brugerkonfigurationsmuligheder: kan ikke konfigureres af brugeren

Yderligere og tekniske oplysninger

Enhedsspecifikationer

Modeller: TLV2.0Z

Vægt: ca. 196 g

Dimensioner: Φ 58 mm x 65 mm

Driftstemperatur: 10–40 °C (kun indendørs)

Driftsfugtighed: Maks. 65 %

Oprindelse: Kina

Strømforsyning: 3 x CR123/CR123A-batteri

Bluetooth®-kommunikation: BLE 5.0 2,4 GHz (gælder for: TLV2.0Z)

Sikkerhed: TLS 1.3

Kan parres med: Tedee Keypad PRO

Kan installeres på: Euro-profilcylindre med dobbeltkoblingsfunktion (nødfunktion) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-kompatibelt beslag med ekstra Tedee GO(2) Bar Adapter

Produktionsbatchnummer: Produktionsbatchnummeret på din enhed er de første otte tegn i »Device Serial Number (S/N)«, som kan ses på emballagemærkaten og mærkaten på enheden. For eksempel er produktionsbatchnummeret på enheden med serienummer 10101010-000001 10101010.

Mærkning af farvevarianter: Produktets farvevariant angives med et eller flere bogstaver i slutningen af modelnavnet, på etiketten og på produktets mærkeskilt. For eksempel er en enhed med model TLV2.0Z i farvevariant A mærket »TLV2.0Z A«.

Tekniske specifikationer for batteriet

Producentens navn og adresse: som angivet på batteriet

Modelnavn: som angivet på batteriet

Serienummer (ID): som angivet på batteriet

Fremstillingssted og -dato: som angivet på batteriet

Vægt: 17 g

Kapacitet: 1550 mAh

Kemisk sammensætning: Lithium/Mangan

Farlige stoffer bortset fra kviksølv, cadmium eller bly: Ikke relevant

Brandslukningsmiddel: kuldioxidpulver

Kritiske råmaterialer til stede i batteriet over 0,1 %: Ikke relevant

Trådløs kommunikation

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z er udstyret med trådløse teknologier, der bruges til kommunikation mellem låsen og/eller andre enheder.

Grænseflade: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvensområde: 2,4 GHz til 2,483 GHz

Maksimal udgangseffekt: 8 dBm

Kortdistanceenheder

Enheden er en kategori 2-modtager i overensstemmelse med EN 300 220-1, afsnit 4.2.5.1.

Denne enhed er en kortdistanceenhed (SRD), der opererer i delte radiofrekvensbånd. Den kan opleve reduceret rækkevidde eller midlertidigt tab af signal i nærheden af stærke sendere (f.eks. mobil-, alarm- eller industrielle systemer). Producenten anbefaler at undgå installation i nærheden af højtydende sendere, at kontrollere driften efter installationen og at sørge for backup- eller fejlmeldingsmekanismer til sikkerhedskritiske anvendelser.

Grænseflade: Proprietær Sub-GHz 868 MHz

Frekvensområde: 863–870 MHz

Maksimal udgangseffekt: 14 dBm

LED-signaler

Initialisering: Grøn; Blinker (hurtigt); LED'en blinker efter tænding af enheden. Be-

kræfter initialisering og systemtjek.

Klar: Rød – Blå – Grøn – Hvid; Blinker (sekventielt); LED'en blinker efter vellykket initialisering. Bekræfter, at Tedee GO2 Z-Wave er klar.

Låser op: Grøn; Konstant; Grøn LED lyser under oplåsning (SLUKKET, hvis batteriniveauet er lavt).

Låsning: Rød; Konstant; Rød LED lyser under låsning (SLUKKET, hvis batteriniveauet er lavt).

Fastklemmt: Rød; 5 blink; LED'en blinker rødt, hvis Tedee GO2 Z-Wave er fastklemmt. Kontroller kalibreringen. Kontakt support, hvis nødvendigt.

Enhedslukning: Rød; Pulserende lys; LED'en pulserer efter at have holdt knappen nede i 5 sekunder, indtil lukningen er afsluttet.

Fabriksindstilling: Rød; Pulserende lys; LED'en blinker tre hurtige røde blink efter frigivelse. Bekræfter fabriksindstilling.

Lavt batteriniveau: Rød; 3 x 3 blink; LED'en blinker, når batteriniveauet falder til under 15 %, efter hver handling. Udskift batterierne.

Forsinket låsning: Blå; Blinkende; LED'en blinker efter at have holdt knappen nede i 1–5 sekunder. Virker kun, hvis det er aktiveret i appen.

Kalibrering: Blå; Blinker; LED'en blinker blåt under kalibrering.

Fejl: Rød; Blinker (hurtigt/langsomt); Kontakt Tedee-support.

Software

Tedee GO2 Z-Wave er designet til at blive styret ved hjælp af kompatible Z-Wave®-controllere. Tedee-appen kan ikke bruges til at låse eller låse en Tedee GO2 Z-Wave smartlås op. Enheden er heller ikke kompatibel med Matter eller cloud-baserede smart home-systemer.

Tedee-appen er kun beregnet til vedligeholdelsesopgaver, såsom firmwareopdateringer og indsamling af servicelogfiler. For at oprette forbindelse til smartlåsen skal

du bruge Tedee-aktiveringskoden, som er vist på mærkaten på låsens hus og på det medfølgende aktiveringskodekort.

Rapportér venligst eventuelle problemer med appen, såsom loginfejl eller fastfrysning, til Tedee teknisk support via e-mail på support@tedee.com, via www.tedee.com/support eller telefonisk på +48 22 307 72 67 (mandag til fredag, 8.00–16.00 CET).

Juridiske / miljømæssige bemærkninger



EU-overensstemmelseserklæring

Tedee Sp. z o.o. erklærer, at Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z-radioenheden overholder direktiv 2014/53/EU.

Fuld tekst tilgængelig: www.tedee.com/compliance



Enheden er mærket med et symbol med en overstreget skraldespand – den må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Brugt udstyr skal afleveres til et autoriseret indsamlingssted for elektrisk og elektronisk affald (WEEE).

WEEE / RoHS

Følg lokale regler for korrekt bortskaffelse af elektroniske enheder og batterier.

Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever dem til et genbrugssted.

Batterier, der anvendes i Tedee-enheder, indeholder ikke kviksølv, cadmium eller bly over grænseværdierne i direktiv 2006/66/EF.

Bortskaf ikke din Tedee-enhed sammen med husholdningsaffald. Aflever den til et genbrugssted.



Bluetooth®-ordmærket og -logoerne ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug heraf af Tedee Sp. z o.o. sker under licens.

Google, Android og Google Play er varemærker tilhørende Google LLC.

Apple og App Store er varemærker tilhørende Apple Inc. iOS er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Cisco i USA og andre lande og anvendes under licens.

Z-Wave® og Z-Wave Plus® er registrerede varemærker tilhørende Z-Wave Alliance, Inc. i USA og andre lande.

tedee® er et registreret varemærke tilhørende Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Alle rettigheder forbeholdes.

Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Garanti

Tedees begrænsede hardwaregaranti

Tedee Sp. z o.o. garanterer, at Tedee-enheder er fri for hardwarefejl i materialer og udførelse i mindst 2 år fra datoen for det første detailkøb.

Tedee Sp. z o.o. påtager sig ikke ansvaret for forkert brug af enheden (herunder

opladningsmetoder, der ikke er beskrevet i denne vejledning) eller for ændringer eller modifikationer af hardware eller software, der ikke er godkendt, anbefalet eller leveret af Tedee.

Fuldstændige garantibetingelser: www.tedee.com/warranty eller support@tedee.com.

Teknisk support

E-mail: support@tedee.com

Websted: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Åbningstider: 8:00 – 16:00 (CET)

Postadresse: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warszawa, Polen

DE: Sicherheitsinformationen

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Die aktuellste Version dieser Anleitung finden Sie unter: www.tedee.com/manuals

Sicherheitshinweise / Warnungen

Nicht

Öffnen, verändern oder zerlegen Sie Ihr Gerät oder dessen Zubehör nicht.

Versuchen Sie nicht, Teile des Geräts selbst zu warten. Wenn Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Tedee unter www.tedee.com/get-support

Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten oder Wasser ein und setzen Sie es

keiner Feuchtigkeit aus.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von extremen Wärmequellen (wie Heizkörpern oder Kaminen), Kältequellen, offenem Feuer oder unter anderen extremen Bedingungen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, übermäßigem Staub oder starker Luftverschmutzung. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.

Stecken Sie keine Metallgegenstände in Öffnungen oder Spalten des Geräts.

Fassen Sie keine Teile des Geräts oder seines Zubehörs mit nassen Händen an.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät und üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus, der über den vom Hersteller angegebenen Wert hinausgeht, um Beschädigungen oder Verformungen zu vermeiden.

Installieren Sie das Gerät nach Möglichkeit nicht in Reichweite von Kindern oder Tieren. Sollte ein Tier oder ein Kind das Gerät beschädigen (z. B. wenn das Gehäuse bricht), stellen Sie die Nutzung des Geräts ein und wenden Sie sich an den technischen Support von Tedee.

Das Gerät sollte von Kindern unter 13 Jahren nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Geben Sie Ihre Anmeldedaten für die Tedee-App nicht weiter und gewähren Sie unbefugten Personen keinen Fernzugriff auf Ihre Räumlichkeiten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Gewährung von Zugriff an unbefugte Personen entstehen.

WARNUNG: Tedee GO2 Z-Wave kann einen technischen Ausfall erleiden und möglicherweise Ihre Tür nicht öffnen. Tragen Sie den Schlüssel zum Türschloss immer bei sich oder bewahren Sie ihn an einem zugänglichen Ort auf, damit die Tür im Falle eines solchen Gerätefehlers manuell geöffnet werden kann.

Beachten Sie

Befolgen Sie die Installationsanleitung und die Sicherheitshinweise genau. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den technischen Support von Tedee.

Halten Sie das Gerät bei der Demontage unbedingt mit einer Hand fest. Andernfalls kann das Gerät aus der Höhe fallen und Verletzungen verursachen.

Wenn Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Tedee.

Verwenden Sie nur von Tedee bereitgestellte oder empfohlene Netzteile. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden, was nicht durch die Garantie abgedeckt ist.

Lesen Sie die Installationsanleitung und erfahren Sie, wie Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, es zu Ihrer Tedee-App hinzufügen und mit anderen Tedee-Geräten koppeln. Sie können auch dem Link folgen: www.tedee.com/installation-guide

Bewegliche Teile

Da Sie das Gerät fernsteuern können, wird davon abgeraten, Ihre Hände auf dem Gehäuse zu lassen.

Legen Sie während des Betriebs keine Finger oder andere Körperteile auf oder in die Nähe des Geräts. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Finger oder andere Körperteile eingeklemmt oder gequetscht werden oder andere Verletzungen entstehen.

Sicherheitshinweise / Warnungen zu Batterien

Das batteriebetriebene Tedee GO2 Z-Wave-Schloss enthält nicht wiederaufladbare Batterien, die nicht vom Benutzer gewartet werden können.

Nicht

Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.

Berühren Sie keine auslaufenden Batterien.

Schließen Sie Batterien nicht kurz und legen Sie sie nicht falsch ein.

Verwenden Sie keine Batterien, die auslaufen, verfärbt, verrostet oder verformt sind,

einen Geruch abgeben oder anderweitig abnormal erscheinen.

Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder hohen Temperaturen aus. Lassen Sie Batterien nicht an heißen Orten liegen oder lagern Sie sie nicht dort, z. B. in der Nähe eines Ofens, Herds, in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe anderer Wärmequellen.

Tauchen Sie Batterien nicht in Wasser und lassen Sie sie nicht mit Wasser in Kontakt kommen.

Batterien nicht zerlegen, durchstechen, modifizieren, fallen lassen, werfen oder anderen unnötigen Stößen aussetzen.

Batterien nicht in eine Mikrowelle oder einen anderen Hochdruckbehälter legen.

Lose Batterien nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen in einer Tasche oder Handtasche transportieren.

Die in Ihrem Tedee GO2 Z-Wave-Set enthaltenen Einwegbatterien nicht aufladen. Wiederaufladbare Batterien (falls zutreffend) nicht überladen.

Nehmen Sie Batterien nicht in den Mund und schlucken Sie sie nicht. Bei Verschlucken suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Weder Tedee Sp. z o.o. noch unsere Händler übernehmen irgendeine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien. Mit dem Kauf dieses Geräts übernimmt der Käufer alle mit LiPo-Batterien verbundenen Risiken. Wenn Sie mit diesen Bedingungen nicht einverstanden sind, geben Sie das Gerät vor der Nutzung unverzüglich zurück.

Empfohlene Batterien

Verwenden Sie zur Stromversorgung Ihres Tedee GO2 Z-Wave-Schlusses 3x CR-123/123A-Batterien oder 3x wiederaufladbare CR-123-Akkus.

Es sind ausschließlich 3-V-CR123/123A-Batterien oder 3,7-V-CR123-Akkus zulässig.

WARNUNG: Sie können das Gerät dauerhaft beschädigen, wenn Sie versuchen, Batterien oder Akkus zu verwenden oder einzulegen, deren Spannung 3 V bzw. 3,7

V überschreitet.

Beachten Sie

Befolgen Sie die Installationsanleitung und die Sicherheitshinweise genau. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den technischen Support von Tedee.

Halten Sie das Gerät beim Entfernen unbedingt mit einer Hand fest. Andernfalls kann das Gerät aus der Höhe fallen und Verletzungen verursachen.

Legen Sie neue Batterien korrekt ein und beachten Sie dabei die Symbole für die Ausrichtung der Plus- (+) und Minus- (-) Pole jeder Batterie.

Achten Sie darauf, die Polarität der Batterien nicht zu vertauschen.

Verwenden Sie beim Austausch der Batterien im Gerät nur einen Batterietyp (nicht mischen).

Ersetzen Sie die Batterien durch Batterien der in dieser Anleitung angegebenen Größe und des angegebenen Typs. Ersetzen Sie immer alle Batterien im Tedee GO2 Z-Wave gleichzeitig.

Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort bei normaler Raumtemperatur.

Entfernen Sie Batterien aus Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden.

Sortieren, recyceln und entsorgen Sie Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

Weitere Informationen

Das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Reinigungstuch enthält leicht entzündlichen Isopropylalkohol, der bei Einatmen zu schweren Augenreizungen sowie Schläfrigkeit oder Schwindel führen kann. Halten Sie es von direkten Hitzequellen, Feuer und Zündquellen fern und vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen sowie das Einatmen. Waschen Sie sich nach der Verwendung die Hände mit Seife. Bei Augenreizungen spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser aus. Bei Einatmen begeben

Sie sich an die frische Luft und atmen Sie ruhig. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Reizungen oder Atemprobleme anhalten.

Dieses Gerät benötigt für den ordnungsgemäßen Betrieb eine Stromquelle und eine Bluetooth®-Verbindung und erfordert möglicherweise eine Internetverbindung, um einige seiner Funktionen nutzen zu können. Der Hersteller haftet nicht für mögliche Probleme beim Raumzugang, die auf fehlenden Internetzugang, Stromausfall oder leere Batterien zurückzuführen sind.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Teil eines Haussicherheitssystems vorgesehen. Der Hersteller gibt keine einbruchhemmenden Eigenschaften an und stellt keine Bescheinigungen, Zertifikate oder Einstufungen hinsichtlich des Einbruchschutzes für das Gerät aus. Der Hersteller haftet nicht für mögliche Schäden oder Verletzungen, die durch Diebstahl, Einbruch oder unbefugtes Eindringen infolge von Beschädigungen, Manipulationen oder unbefugter Steuerung des Geräts verursacht werden.

Für dieses Gerät ist möglicherweise der Kauf zusätzlicher Produkte erforderlich, um einige seiner Funktionen zu aktivieren. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Tedee-Support.

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften. Recyceln Sie es nach Möglichkeit.

Entsorgen Sie das Gerät nicht als Hausmüll und verbrennen Sie es nicht.

Dieses Gerät ist unter normalen und vernünftigerweise vorhersehbaren Missbrauchsbedingungen sicher in der Anwendung. Wenn Sie Anzeichen von Fehlern oder Hardwarefehlfunktionen bemerken, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Tedee, um Hilfe zu erhalten. In solchen Fällen sollte das Gerät zur notwendigen Reparatur im Rahmen der Garantiebedingungen an Tedee zurückgesandt werden. Jegliche Änderungen oder Modifikationen an der Hardware oder Software des Geräts, die nicht von Tedee genehmigt, empfohlen oder bereitgestellt wurden, können zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.

Weder Tedee Sp. z o.o. noch unsere Händler haften für die Nichtbeachtung der oben

genannten Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien. Mit dem Kauf dieses Geräts erkennt der Käufer alle mit der Nutzung von Tedee-Geräten verbundenen Risiken an. Wenn Sie diesen Bedingungen nicht zustimmen, senden Sie das Gerät vor der Nutzung an den Hersteller oder Händler zurück.

Netzwerkschnittstellen und Informationen zur Konnektivität

Dieses Produkt verfügt über mehrere Kommunikationsschnittstellen, die drahtlose und kabelgebundene Konnektivität ermöglichen. Im folgenden Abschnitt werden alle aktiven Netzwerkschnittstellen und Dienste beschrieben, die in der Werkseinstellung verfügbar sind:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [drahtlose Schnittstelle mit kurzer Reichweite]

Verbindungstyp: drahtlos mit kurzer Reichweite (Bluetooth Low Energy)

Standardstatus: in den Werkseinstellungen aktiviert

Zugehörige Dienste: BLE-Advertising- und Pairing-Dienste

Zweck: wird für die anfängliche Kopplung und die Nahbereichskommunikation mit der mobilen App verwendet

Sicherheit / Zugriffskontrolle: Kopplung durch In-App-Authentifizierung geschützt

Benutzerkonfigurationsoptionen: Bluetooth-Advertising kann vom Benutzer in der App deaktiviert werden

2) Funkschnittstelle (868 MHz) [SRD-Funkschnittstelle]

Verbindungstyp: drahtlos (868-MHz-Short-Range-Device-Band)

Standardstatus: in den Werkseinstellungen aktiviert

Zugehörige Dienste: verschlüsselte Kommunikation mit dem Bedienfeld und dem Zuhörer

Zweck: stellt eine zuverlässige, stromsparende Verbindung für Alarm- und Überwachungsfunktionen bereit

Sicherheit / Zugriffskontrolle: Verschlüsselung auf Geräteebene und gegenseitige Authentifizierung

Konfigurationsmöglichkeiten für den Benutzer: nicht vom Benutzer konfigurierbar

Zusätzliche und technische Informationen

Gerätespezifikationen

Modelle: TLV2.0Z

Gewicht: ca. 196 g

Abmessungen: Φ 58 mm x 65 mm

Betriebstemperatur: 10–40 °C (nur in Innenräumen)

Luftfeuchtigkeit: maximal 65 %

Herkunft: China

Stromversorgung: 3 x CR123/CR123A-Batterie

Bluetooth®-Kommunikation: BLE 5.0 2,4 GHz (gilt für: TLV2.0Z)

Sicherheit: TLS 1.3

Kann gekoppelt werden mit: Tedee Keypad PRO

Installierbar an: Europrofil-Zylindern mit Doppelkupplungsfunktion (Notfallfunktion) / Tedee GO2 Riegeladapter / Tedee-kompatiblen Beschlägen mit zusätzlichem Tedee GO(2) Stangenadapter

Produktionschargennummer: Die Produktionschargennummer Ihres Geräts besteht aus den ersten acht Zeichen der „Geräteseriennummer (S/N)“, die auf dem Verpackungsetikett und dem Etikett am Gerät zu finden ist. Beispielsweise lautet die Produktionschargennummer des Geräts mit der Seriennummer 10101010-000001 „10101010“.

Kennzeichnung der Farbvarianten: Die Farbvariante des Produkts wird durch einen

oder mehrere Buchstaben am Ende des Modellnamens, auf dem Etikett und auf dem Typenschild des Produkts angegeben. Beispielsweise ist ein Gerät mit dem Modell TLV2.0Z in der Farbvariante A mit „TLV2.0Z A“ gekennzeichnet.

Technische Daten der Batterie

Name und Anschrift des Herstellers: wie auf der Batterie angegeben

Modellname: wie auf der Batterie angegeben

Seriennummer (ID): wie auf der Batterie angegeben

Herstellungsort und -datum: wie auf der Batterie angegeben

Gewicht: 17 g

Kapazität: 1550 mAh

Chemische Zusammensetzung: Lithium/Mangan

Gefährliche Stoffe außer Quecksilber, Cadmium oder Blei: N/A

Löschmittel: Kohlendioxidpulver

Kritische Rohstoffe in der Batterie über 0,1 %: N/A

Drahtlose Kommunikation

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z ist mit drahtlosen Technologien ausgestattet, die für die Kommunikation zwischen dem Schloss und/oder anderen Geräten verwendet werden.

Schnittstelle: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frequenzbereich: 2,4 GHz bis 2,483 GHz

Maximale Ausgangsleistung: 8 dBm

Kurzstreckengeräte

Das Gerät ist ein Empfänger der Kategorie 2 gemäß EN 300 220-1, Abschnitt 4.2.5.1.

Dieses Gerät ist ein Kurzstreckengerät (SRD), das in gemeinsam genutzten Funkfrequenzbändern betrieben wird. In der Nähe von starken Sendern (z. B. Mobilfunk-, Alarm- oder Industriesystemen) kann es zu einer verminderten Reichweite oder einem vorübergehenden Signalverlust kommen. Der Hersteller empfiehlt, die Installation in der Nähe von Hochleistungssendern zu vermeiden, den Betrieb nach der Installation zu überprüfen und für sicherheitskritische Anwendungen Backup- oder Fehlerbenachrichtigungsmechanismen vorzusehen.

Schnittstelle: Proprietäre Sub-GHz-Schnittstelle 868 MHz

Frequenzbereich: 863–870 MHz

Maximale Ausgangsleistung: 14 dBm

LED-Signale

Initialisierung: Grün; Blinkt (schnell); Die LED blinkt nach dem Einschalten des Geräts. Bestätigt die Initialisierung und die Systemprüfung.

Bereit: Rot – Blau – Grün – Weiß; Blinkt (sequenziell); Die LED blinkt nach erfolgreicher Initialisierung. Bestätigt, dass Tedee GO2 Z-Wave bereit ist.

Entsperren: Grün; Leuchtet; Die grüne LED leuchtet während des Entsperrens (aus, wenn der Batteriestand niedrig ist).

Verriegelung: Rot; Dauerhaft; Die rote LED leuchtet während der Verriegelung (aus, wenn der Batteriestand niedrig ist).

Blockiert: Rot; 5 Blinksignale; Die LED blinkt rot, wenn Tedee GO2 Z-Wave blockiert ist. Überprüfen Sie die Kalibrierung. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Support.

Geräteabschaltung: Rot; Pulsierendes Licht; Die LED pulsiert nach 5 Sekunden langem Drücken der Taste, bis die Abschaltung abgeschlossen ist.

Werkseinstellung: Rot; Pulsierendes Licht; LED blinkt nach dem Loslassen dreimal schnell rot. Bestätigt die Werkseinstellung.

Batterie schwach: Rot; 3 x 3 Blinksignale; LED blinkt, wenn der Batteriestand unter 15

% fällt, nach jedem Vorgang. Batterien austauschen.

Verzögertes Verriegeln: Blau; Blinkend; LED blinkt nach 1–5 Sekunden langem Drücken der Taste. Funktioniert nur, wenn in der App aktiviert.

Kalibrierung: Blau; Blinkt; LED blinkt blau während der Kalibrierung.

Fehler: Rot; Blinkt (schnell/langsam); Wenden Sie sich an den Tedee-Support.

Software

Tedee GO2 Z-Wave ist für die Steuerung mit kompatiblen Z-Wave®-Controllern ausgelegt. Die Tedee App kann nicht zum Ver- oder Entriegeln eines Tedee GO2 Z-Wave Smart Locks verwendet werden. Das Gerät ist außerdem nicht mit Matter oder cloudbasierten Smart-Home-Systemen kompatibel.

Die Tedee App ist ausschließlich für Wartungsaufgaben vorgesehen, wie z. B. Firmware-Updates und das Sammeln von Serviceprotokollen. Um eine Verbindung mit dem Smart Lock herzustellen, verwenden Sie den Tedee-Aktivierungscode, der auf dem Aufkleber am Gehäuse des Schlosses sowie auf der mitgelieferten Aktivierungscodes-Karte angegeben ist.

Bitte melden Sie alle Probleme mit der App, wie z. B. Anmeldefehler oder Einfrieren, dem technischen Support von Tedee per E-Mail an support@tedee.com, über www.tedee.com/support oder telefonisch unter +48 22 307 72 67 (Montag bis Freitag, 8:00–16:00 Uhr CET).

Rechtliche / Umweltbezogene Hinweise



EU-Konformitätserklärung

Tedee Sp. z o.o. erklärt, dass das Funkgerät Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z der Richtli-

nie 2014/53/EU entspricht.

Vollständiger Text verfügbar: www.tedee.com/compliance



Das Gerät ist mit einem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet – es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Gebrauchte Geräte sollten zu einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) gebracht werden.

WEEE / RoHS

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten und Batterien.

Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie sie bei einer Recyclingstelle ab.

Die in Tedee-Geräten verwendeten Batterien enthalten kein Quecksilber, Cadmium oder Blei über den Grenzwerten der Richtlinie 2006/66/EG.

Entsorgen Sie Ihr Tedee-Gerät nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recyclingstelle ab.



Die Wortmarke und die Logos von Bluetooth® sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und jede Nutzung durch Tedee Sp. z o.o. erfolgt unter Lizenz.

Google, Android und Google Play sind Marken von Google LLC.

Apple und App Store sind Marken von Apple Inc. iOS ist eine Marke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.

Z-Wave® und Z-Wave Plus® sind eingetragene Marken der Z-Wave Alliance, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

tedee® ist eine eingetragene Marke von Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Alle Rechte vorbehalten.

Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Garantie

Begrenzte Hardware-Garantie von Tedee

Tedee Sp. z o.o. garantiert, dass Tedee-Geräte für mindestens 2 Jahre ab dem Datum des ersten Kaufs im Einzelhandel frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Tedee Sp. z o.o. übernimmt keine Verantwortung für den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts (einschließlich Lademethoden, die nicht in dieser Broschüre beschrieben sind) oder für Änderungen oder Modifikationen an Hardware oder Software, die nicht von Tedee genehmigt, empfohlen oder bereitgestellt wurden.

Vollständige Garantiebedingungen: www.tedee.com/warranty oder support@tedee.com.

Technischer Support

E-Mail: support@tedee.com

Website: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Öffnungszeiten: 8:00 – 16:00 Uhr (MEZ)

Postanschrift: Tedee Sp. z o.o., Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warschau, Polen

EL: Πληροφορίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις. Η μη τήρησή τους μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην πιο πρόσφατη, ενημερωμένη έκδοση αυτών των οδηγιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.tedee.com/manuals

Οδηγίες ασφαλείας / Προειδοποιήσεις

Μην

Μην ανοίγετε, τροποποιείτε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή σας ή τα εξαρτήματά της.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής μόνοι σας. Εάν απαιτούνται επισκευές, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Tedee στη διεύθυνση www.tedee.com/get-support

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, νερό ή μην την εκθέτετε σε υγρασία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές υπερβολικής θερμότητας (όπως καλοριφέρ ή καμινάδα), πηγές κρούου, ανοιχτή φωτιά ή άλλες ακραίες συνθήκες.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία, υπερβολική σκόνη ή υψηλή ατμοσφαιρική ρύπανση. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στις οπές ή τα κενά της συσκευής.

Μην χειρίζεστε κανένα μέρος της συσκευής ή των εξαρτημάτων της με βρεγμένα χέρια.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή ή ασκείτε πίεση πέραν αυτής που προβλέπεται από τον κατασκευαστή, για να αποφύγετε ζημιές ή παραμορφώσεις.

Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο προσβάσιμο από παιδιά ή ζώα, εφόσον είναι δυνατόν. Εάν ένα ζώο ή ένα παιδί βλάψει την ακεραιότητα της συσκευής (για

παράδειγμα, εάν σπάσει το περίβλημα), σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Tedee.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 13 ετών χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

Μην μοιράζετε τα στοιχεία σύνδεσης της εφαρμογής Tedee ούτε παρέχετε απομακρυσμένη πρόσβαση στις εγκαταστάσεις σας σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από την παροχή πρόσβασης σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το Tedee GO2 Z-Wave ενδέχεται να παρουσιάσει τεχνική βλάβη και να μην είναι σε θέση να ανοίξει την πόρτα σας. Φέρτε πάντα μαζί σας το κλειδί της κλειδαριάς της πόρτας ή φυλάξτε το σε προσιτό μέρος, ώστε να μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα χειροκίνητα σε περίπτωση τέτοιου σφάλματος της συσκευής.

Τι πρέπει να κάνετε

Ακολουθήστε πιστά το εγχειρίδιο εγκατάστασης και τις προφυλάξεις ασφαλείας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Tedee.

Κατά την απεγκατάσταση της συσκευής, φροντίστε να την κρατάτε με το ένα χέρι. Εάν δεν το κάνετε, η συσκευή ενδέχεται να πέσει από ύψος και να προκαλέσει τραυματισμό.

Εάν απαιτούνται επισκευές, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Tedee.

Χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από την Tedee. Εάν δεν το κάνετε, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή, η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Διαβάστε τον οδηγό εγκατάστασης και μάθετε πώς να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας, πώς να την προσθέσετε στην εφαρμογή Tedee και πώς να τη συνδέσετε με άλλες συσκευές Tedee. Μπορείτε επίσης να ακολουθήσετε τον σύνδεσμο: www.tedee.com/installation-guide

Κινούμενα μέρη

Επειδή μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή εξ αποστάσεως, δεν συνιστάται να κρατάτε τα χέρια σας πάνω στο περίβλημα.

Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ή οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας πάνω ή κοντά στη συσκευή κατά τη λειτουργία. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε παγίδευση ή σύνθλιψη των δακτύλων ή άλλων μερών του σώματος, ή σε άλλους τύπους τραυματισμών.

Οδηγίες ασφαλείας / Προειδοποιήσεις για τις μπαταρίες

Η κλειδαριά Tedee GO2 Z-Wave που λειτουργεί με μπαταρίες περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες και δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον χρήστη.

Μην

Μην αναμινύετε παλιές και νέες μπαταρίες.

Μην αγγίζετε μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.

Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες και μην τις τοποθετείτε λανθασμένα.

Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που φαίνονται να έχουν διαρροή, έχουν αποχρωματιστεί, έχουν σκουριά, έχουν παραμορφωθεί, εκπέμπουν οσμή ή παρουσιάζουν οποιαδήποτε άλλη ανωμαλία.

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υψηλή θερμοκρασία. Μην αφήνετε ή αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε ζεστά μέρη, όπως κοντά σε φούρνο, σόμπα, σε άμεσο ηλιακό φως ή άλλες πηγές θερμότητας.

Μην βυθίζετε τις μπαταρίες σε νερό και μην επιτρέπτε να έρθουν σε επαφή με νερό.

Μην αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, τροποποιείτε, ρίχνετε, πετάτε ή προκαλείτε άλλα περιττά χτυπήματα στις μπαταρίες.

Μην τοποθετείτε τις μπαταρίες σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε οποιοδήποτε άλλο δοχείο υψηλής πίεσης.

Μην μεταφέρετε χαλαρές μπαταρίες σε τσέπη ή τσάντα μαζί με άλλα μεταλλικά

αντικείμενα.

Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο σετ Tedee GO2 Z-Wave. Μην υπερφορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (εάν ισχύει).

Μην βάζετε τις μπαταρίες στο στόμα σας και μην τις καταπίνετε. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Ούτε η Tedee Sp. z o.o. ούτε οι λιανοπωλητές μας αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για τη μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών ασφαλείας. Με την αγορά αυτής της συσκευής, ο αγοραστής αναλαμβάνει όλους τους κινδύνους που σχετίζονται με τις μπαταρίες LiPo. Εάν δεν συμφωνείτε με αυτούς τους όρους, επιστρέψτε τη συσκευή αμέσως πριν από τη χρήση.

Συνιστώμενες μπαταρίες

Για την τροφοδοσία της κλειδαριάς Tedee GO2 Z-Wave, χρησιμοποιήστε 3 μπαταρίες CR-123/123A ή 3 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες CR-123.

Επιτρέπονται μόνο μπαταρίες CR123/123A 3V ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες CR123 3,7V.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μπορείτε να προκαλέσετε μόνιμη βλάβη στη συσκευή αν προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να τοποθετήσετε μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που υπερβαίνουν τα 3/3,7V αντίστοιχα.

Τι πρέπει να κάνετε

Ακολουθήστε πιστά το εγχειρίδιο εγκατάστασης και τις προφυλάξεις ασφαλείας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Tedee.

Κατά την αφαίρεση της συσκευής, φροντίστε να την κρατάτε με το ένα χέρι. Εάν δεν το κάνετε, η συσκευή ενδέχεται να πέσει από ύψος και να προκαλέσει τραυματισμό.

Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες σωστά, ακολουθώντας τα σύμβολα για την τοποθέτηση των θετικών (+) και αρνητικών (-) ακροδεκτών κάθε μπαταρίας.

Μην αντιστρέψετε την πολικότητα των μπαταριών.

Χρησιμοποιήστε μόνο έναν τύπο μπαταρίας κατά την αντικατάστασή τους στη συσκευή (μην τις αναμειγνύετε).

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με το μέγεθος και τον τύπο που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Αντικαταστήστε πάντα όλες τις μπαταρίες στο Tedee GO2 Z-Wave ταυτόχρονα.

Αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε δροσερό, ξηρό μέρος σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από συσκευές που δεν θα χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Διαχωρίστε, ανακυκλώστε και απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Άλλες πληροφορίες

Το καθαριστικό επίθεμα που περιλαμβάνεται στη συσκευή περιέχει εύφλεκτη ισοπροπυλική αλκοόλη, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ερεθισμό των ματιών και υπνηλία ή ζάλη σε περίπτωση εισπνοής. Κρατήστε το μακριά από πηγές άμεσης θερμότητας/φωτιάς/ανάφλεξης και αποφύγετε την επαφή με τα μάτια ή την εισπνοή. Πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι μετά τη χρήση. Σε περίπτωση ερεθισμού των ματιών, ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση εισπνοής, μεταβείτε σε καθαρό αέρα και αναπνεύστε άνετα. Ζητήστε ιατρική συμβουλή εάν ο ερεθισμός ή τα αναπνευστικά προβλήματα επιμένουν.

Αυτή η συσκευή απαιτεί πηγή τροφοδοσίας και σύνδεση Bluetooth® για τη σωστή λειτουργία της και ενδέχεται να απαιτεί σύνδεση στο Διαδίκτυο για τη χρήση ορισμένων από τις λειτουργίες της. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για πιθανά προβλήματα πρόσβασης στο δωμάτιο που προκύπτουν από έλλειψη πρόσβασης στο Διαδίκτυο, διακοπή ρεύματος ή εξάντληση της μπαταρίας.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως μέρος ενός συστήματος οικιακής ασφάλειας. Ο κατασκευαστής δεν δηλώνει καμία ιδιότητα κατά της διάρρηξης ούτε

παρέχει βεβαιώσεις, πιστοποιητικά ή κατηγορίες προστασίας κατά της διάρρηξης για τη συσκευή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλούνται από κλοπή, διάρρηξη ή εισβολή που προκύπτουν από ζημία, παραβίαση ή μη εξουσιοδοτημένο έλεγχο της συσκευής.

Η συσκευή αυτή ενδέχεται να απαιτεί την αγορά πρόσθετων προϊόντων για την ενεργοποίηση ορισμένων λειτουργιών της. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με την υποστήριξη της Tedeo.

Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Εάν είναι δυνατόν, ανακυκλώστε την.

Μην απορρίπτετε τη συσκευή ως οικιακά απορρίμματα και μην την καίνετε.

Η συσκευή αυτή είναι ασφαλής στη χρήση υπό κανονικές και λογικά προβλέψιμες συνθήκες κακής χρήσης. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε σημάδια σφαλμάτων ή δυσλειτουργίας του υλικού, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Tedeo για βοήθεια. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η συσκευή πρέπει να επιστραφεί στην Tedeo για τις απαραίτητες επισκευές σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης. Οποιοσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στο υλικό ή το λογισμικό της συσκευής που δεν έχουν εγκριθεί, προταθεί ή παρασχεθεί από την Tedeo ενδέχεται να ακυρώσουν την εγγύησή σας.

Ούτε η Tedeo Sp. z o.o. ούτε οι λιανοπωλητές μας ευθύνονται για τη μη τήρηση των παραπάνω προειδοποιήσεων και οδηγιών ασφαλείας. Με την αγορά αυτής της συσκευής, ο αγοραστής αναγνωρίζει όλους τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του εξοπλισμού της Tedeo. Εάν δεν συμφωνείτε με αυτούς τους όρους, επιστρέψτε τη συσκευή στον κατασκευαστή ή τον διανομέα πριν από τη χρήση.

Διεπαφές δικτύου και πληροφορίες συνδεσιμότητας

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει πολλαπλές διεπαφές επικοινωνίας που επιτρέπουν ασύρματη και ενσύρματη συνδεσιμότητα. Η ακόλουθη ενότητα περιγράφει όλες τις ενεργές διεπαφές δικτύου και τις υπηρεσίες που είναι διαθέσιμες στην εργοστασιακή διαμόρφωση:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [διεπαφή ασύρματης σύνδεσης μικρής

εμβέλειας]

Τύπος σύνδεσης: ασύρματη σύνδεση μικρής εμβέλειας (Bluetooth Low Energy)

Προεπιλεγμένη κατάσταση: ενεργοποιημένη στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

Σχετικές υπηρεσίες: υπηρεσίες διαφήμισης και σύζευξης BLE

Σκοπός: χρησιμοποιείται για την αρχική σύζευξη και την επικοινωνία μικρής εμβέλειας με την εφαρμογή για κινητά

Ασφάλεια / έλεγχος πρόσβασης: σύζευξη προστατευμένη από έλεγχο ταυτότητας εντός της εφαρμογής

Επιλογές διαμόρφωσης χρήστη: η διαφήμιση Bluetooth μπορεί να απενεργοποιηθεί από τον χρήστη στην εφαρμογή

2) Διεπαφή ραδιοσυχνότητας (868 MHz) [ασύρματη διεπαφή SRD]

Τύπος σύνδεσης: ασύρματη (ζώνη συσκευών μικρής εμβέλειας 868 MHz)

Προεπιλεγμένη κατάσταση: ενεργοποιημένη στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

Σχετικές υπηρεσίες: κρυπτογραφημένη επικοινωνία με τον πίνακα ελέγχου και τα εξαρτήματα

Σκοπός: παρέχει μια αξιόπιστη σύνδεση χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας για λειτουργίες συναγερμού και παρακολούθησης

Ασφάλεια / έλεγχος πρόσβασης: κρυπτογράφηση σε επίπεδο συσκευής και αμοιβαία πιστοποίηση

Επιλογές διαμόρφωσης χρήστη: δεν διαμορφώνονται από τον χρήστη

Πρόσθετες και τεχνικές πληροφορίες

Προδιαγραφές συσκευής

Μοντέλο: TLV2.0Z

Βάρος: περίπου 196 g

Διαστάσεις: Φ 58 mm x 65 mm

Θερμοκρασία λειτουργίας: 10–40 °C (μόνο σε εσωτερικούς χώρους)

Υγρασία λειτουργίας: Μέγιστη 65%

Προέλευση: Κίνα

Τροφοδοσία: 3 μπαταρίες CR123/CR123A

Επικοινωνία Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (ισχύει για: TLV2.0Z)

Ασφάλεια: TLS 1.3

Μπορεί να συνδυαστεί με: Tedee Keypad PRO

Μπορεί να εγκατασταθεί σε: Κύλινδρος Euro-profile με λειτουργία διπλού συμπλέκτη (έκτακτη ανάγκης) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Υλικό συμβατό με Tedee με πρόσθετο Tedee GO(2) Bar Adapter

Αριθμός παρτίδας παραγωγής: Ο αριθμός παρτίδας παραγωγής της συσκευής σας είναι τα πρώτα οκτώ χαρακτήρες του «Αριθμού σειράς συσκευής (S/N)» που εμφανίζεται στην ετικέτα της συσκευασίας και στην ετικέτα της συσκευής. Για παράδειγμα, ο αριθμός παρτίδας παραγωγής της συσκευής με αριθμό σειράς 10101010-000001 είναι 10101010.

Σήμανση χρωματικών παραλλαγών: Η χρωματική παραλλαγή του προϊόντος υποδεικνύεται από ένα ή περισσότερα γράμματα στο τέλος του ονόματος του μοντέλου, στην ετικέτα και στην πινακίδα χαρακτηριστικών του προϊόντος. Για παράδειγμα, μια συσκευή με μοντέλο TLV2.0Z στη χρωματική παραλλαγή Α φέρει την ένδειξη «TLV2.0Z A».

Τεχνικές προδιαγραφές μπαταρίας

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή: όπως αναγράφεται στην μπαταρία

Όνομα μοντέλου: όπως αναγράφεται στην μπαταρία

Αριθμός σειράς (ID): όπως αναγράφεται στην μπαταρία

42

Τόπος και ημερομηνία κατασκευής: όπως αναγράφεται στην μπαταρία

Βάρος: 17g

Χωρητικότητα: 1550 mAh

Χημική σύνθεση: Λίθιο/Μαγγάνιο

Επικίνδυνες ουσίες εκτός από υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο: Δεν ισχύει

Πυροσβεστικό μέσο: σκόνη διοξειδίου του άνθρακα

Κρίσιμες πρώτες ύλες που περιέχονται στην μπαταρία σε ποσοστό άνω του 0,1%: Δεν ισχύει

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Το Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z είναι εξοπλισμένο με ασύρματες τεχνολογίες, που χρησιμοποιούνται για την επικοινωνία μεταξύ της κλειδαριάς και/ή άλλων συσκευών.

Διεπαφή: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Εύρος συχνοτήτων: 2,4 GHz έως 2,483 GHz

Μέγιστη ισχύς εξόδου: 8 dBm

ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΙΚΡΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ

Η συσκευή είναι δέκτης Κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 300 220-1, παράγραφος 4.2.5.1.

Αυτή η συσκευή είναι συσκευή μικρής εμβέλειας (SRD) που λειτουργεί σε κοινόχρηστες ζώνες ραδιοσυχνοτήτων. Ενδέχεται να παρουσιάσει μειωμένη εμβέλεια ή προσωρινή απώλεια σήματος κοντά σε ισχυρούς πομπούς (π.χ. συστήματα κινητής τηλεφωνίας, συναγερμού ή βιομηχανικά συστήματα). Ο κατασκευαστής συνιστά να αποφεύγεται η εγκατάσταση κοντά σε πομπούς υψηλής ισχύος, να επαληθεύεται η λειτουργία μετά την εγκατάσταση και να παρέχονται μηχανισμοί εφεδρείας ή ειδοποίησης βλάβης για εφαρμογές κρίσιμες για την ασφάλεια.

Διεπαφή: Ιδιόκτητη Sub-GHz 868 MHz

Εύρος συχνοτήτων: 863-870 MHz

Μέγιστη ισχύς εξόδου: 14 dBm

Σήματα LED

Αρχικοποίηση: Πράσινο; Αναβοσβήνει (γρήγορα); Το LED αναβοσβήνει μετά την ενεργοποίηση της συσκευής. Επιβεβαιώνει την αρχικοποίηση και τον έλεγχο του συστήματος.

Έτοιμο: Κόκκινο – Μπλε – Πράσινο – Λευκό; Αναβοσβήνει (διαδοχικά); Το LED αναβοσβήνει μετά την επιτυχή αρχικοποίηση. Επιβεβαιώνει ότι το Tedee GO2 Z-Wave είναι έτοιμο.

Ξεκλείδωμα: Πράσινο; Σταθερό; Το πράσινο LED ανάβει κατά το ξεκλείδωμα (σθιστό αν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή).

Κλείδωμα: Κόκκινο; Σταθερό; Το κόκκινο LED ανάβει κατά το κλείδωμα (απενεργοποιημένο εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή).

Εμπλοκή: Κόκκινο; 5 αναλαμπές; Το LED αναβοσβήνει κόκκινο εάν το Tedee GO2 Z-Wave έχει εμπλακεί. Ελέγξτε τη βαθμονόμηση. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη εάν χρειαστεί.

Τερματισμός λειτουργίας συσκευής: Κόκκινο; Παλμικό φως; Το LED παλμάει μετά από παραμονή του κουμπιού πατημένου για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου ολοκληρωθεί ο τερματισμός λειτουργίας.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων: Κόκκινο; Παλμικό φως; Το LED αναβοσβήνει τρεις γρήγορες κόκκινες φωτεινές ενδείξεις μετά την απελευθέρωση. Επιβεβαιώνει την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

Χαμηλή μπαταρία: Κόκκινο; 3 x 3 αναλαμπές; Το LED αναβοσβήνει όταν η μπαταρία πέσει κάτω από το 15%, μετά από κάθε λειτουργία. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Καθυστερημένο κλείδωμα: Μπλε; Αναλαμπές; Το LED αναβοσβήνει μετά το πάτημα και το κράτημα του κουμπιού για 1–5 δευτερόλεπτα. Λειτουργεί μόνο αν είναι ενεργοποιημένο στην εφαρμογή.

Βαθμονόμηση: Μπλε; Αναβοσβήνει; Το LED αναβοσβήνει μπλε κατά τη διάρκεια της βαθμονόμησης.

Σφάλμα: Κόκκινο; Αναβοσβήνει (γρήγορα/αργά); Επικοινωνήστε με την υποστήριξη της Tedee.

Λογισμικό

Το Tedee GO2 Z-Wave έχει σχεδιαστεί για να ελέγχεται μέσω συμβατών ελεγκτών Z-Wave®. Η εφαρμογή Tedee δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το κλείδωμα ή το ξεκλείδωμα μιας έξυπνης κλειδαριάς Tedee GO2 Z-Wave. Η συσκευή δεν είναι επίσης συμβατή με το Matter ή με συστήματα έξυπνου σπιτιού που βασίζονται στο cloud.

Η εφαρμογή Tedee προορίζεται μόνο για εργασίες συντήρησης, όπως ενημερώσεις υλικολογισμικού και συλλογή αρχείων καταγραφής υπηρεσίας. Για να συνδεθείτε με την έξυπνη κλειδαριά, χρησιμοποιήστε τον κωδικό ενεργοποίησης Tedee που εμφανίζεται στο αυτοκόλλητο στο σώμα της κλειδαριάς και στη συμπεριλαμβανόμενη κάρτα κωδικού ενεργοποίησης.

Παρακαλούμε αναφέρετε τυχόν προβλήματα με την εφαρμογή, όπως σφάλματα σύνδεσης ή πάγωμα, στην τεχνική υποστήριξη της Tedee μέσω email στη διεύθυνση support@tedee.com, μέσω του www.tedee.com/support ή τηλεφωνικά στο +48 22 307 72 67 (Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00–16:00 CET).

Νομικές / Περιβαλλοντικές σημειώσεις



Δήλωση συμμόρφωσης EE

Η Tedee Sp. z o.o. δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοεπικοινωνίας Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EE.

Διαθέσιμο πλήρες κείμενο: www.tedee.com/compliance



Η συσκευή φέρει το σύμβολο του κάδου απορριμμάτων με διαγραμμένη γραμμή – δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός πρέπει να μεταφέρεται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων (WEEE).

WEEE / RoHS

Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για τη σωστή απόρριψη ηλεκτρονικών συσκευών και μπαταριών.

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τις σε σημείο ανακύκλωσης.

Οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται στις συσκευές Tedee δεν περιέχουν υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο πάνω από τα όρια της Οδηγίας 2006/66/EK.

Μην απορρίπτετε τη συσκευή Tedee μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης.



Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τους από την Tedee Sp. z o.o. γίνεται κατόπιν άδειας.

Τα Google, Android και Google Play είναι εμπορικά σήματα της Google LLC.

Τα Apple και App Store είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc. Το iOS είναι εμπορικό

σήμα ή καταχωρημένο εμπορικό σήμα της Cisco στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες και χρησιμοποιείται κατόπιν άδειας.

Τα Z-Wave® και Z-Wave Plus® είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Z-Wave Alliance, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Το tedee® είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα της Tedee Sp. z o.o. Πνευματικά δικαιώματα (C) 2022. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

Εγγύηση

Περιορισμένη εγγύηση υλικού Tedee

Η Tedee Sp. z o.o. εγγυάται ότι οι συσκευές Tedee είναι απαλλαγμένες από ελαττώματα υλικού και κατασκευής για τουλάχιστον 2 χρόνια από την ημερομηνία της πρώτης λιανικής αγοράς.

Η Tedee Sp. z o.o. δεν φέρει ευθύνη για κακή χρήση της συσκευής (συμπεριλαμβανομένων μεθόδων φόρτισης που δεν περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο) ή για αλλαγές ή τροποποιήσεις στο υλικό ή το λογισμικό που δεν έχουν εγκριθεί, προταθεί ή παρασχεθεί από την Tedee.

Πλήρεις λεπτομέρειες εγγύησης: www.tedee.com/warranty ή support@tedee.com.

Τεχνική υποστήριξη

E-mail: support@tedee.com

Ιστοσελίδα: www.tedee.com/support

Τηλέφωνο: (+48) 22 307 72 67

Ωρες λειτουργίας: 8:00 – 16:00 (CET)

Ταχυδρομική διεύθυνση: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Βαρσοβία, Πολωνία

ES: Información de seguridad

ADVERTENCIA: Lea todas las directrices de seguridad y advertencias. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Para acceder a la versión más reciente y actualizada de estas instrucciones, visite: www.tedee.com/manuals

Directrices de seguridad / Advertencias

No

No abra, modifique ni desmonte el dispositivo ni sus accesorios.

No intente reparar ninguna parte del dispositivo por su cuenta. Si es necesario realizar reparaciones, póngase en contacto con el servicio técnico de Tedee en www.tedee.com/get-support

No sumerja el dispositivo en ningún líquido, agua, ni lo exponga a la humedad.

No utilice el dispositivo cerca de fuentes de calor extremo (como un radiador o una chimenea), fuentes de frío, fuego abierto u otras condiciones extremas.

No utilice el dispositivo en entornos con alta humedad, polvo excesivo o alta contaminación atmosférica. Utilice el dispositivo únicamente en interiores.

No introduzca objetos metálicos en las aberturas o huecos del dispositivo.

No manipule ninguna parte del dispositivo ni de sus accesorios con las manos mojadas.

No coloque objetos pesados sobre el dispositivo ni ejerza presión sobre él más allá de la especificada por el fabricante, para evitar daños o deformaciones.

Si es posible, no instale el dispositivo al alcance de niños o animales. Si un animal o un niño daña la integridad del dispositivo (por ejemplo, si se rompe la carcasa), deje de utilizar el dispositivo y póngase en contacto con el servicio técnico de Tedee.

El dispositivo no debe ser utilizado por niños menores de 13 años sin la supervisión de un adulto.

No comparta sus credenciales de inicio de sesión en la aplicación Tedee ni conceda acceso remoto a su vivienda a personas no autorizadas. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por conceder acceso a personas no autorizadas.

ADVERTENCIA: El Tedee GO2 Z-Wave puede sufrir un fallo técnico y es posible que no pueda abrir la puerta. Lleve siempre consigo la llave de la cerradura de la puerta o guárdela en un lugar accesible para poder abrir la puerta manualmente en caso de que se produzca un error del dispositivo.

Haga lo siguiente

Siga al pie de la letra el manual de instalación y las precauciones de seguridad. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio técnico de Tedee.

Al desinstalar el dispositivo, asegúrese de sujetarlo con una mano. De lo contrario, el dispositivo podría caer desde una altura y provocar lesiones.

Si es necesario realizar reparaciones, póngase en contacto con el servicio técnico de Tedee.

Utilice únicamente fuentes de alimentación proporcionadas o recomendadas por Tedee. De lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños que no están cubiertos por la garantía.

Lea la guía de instalación y aprenda cómo empezar a utilizar su dispositivo, cómo añadirlo a su aplicación Tedee y cómo emparejarlo con otros dispositivos Tedee. También puede seguir el enlace: www.tedee.com/installation-guide

Piezas móviles

Dado que puede manejar el dispositivo de forma remota, no se recomienda mantener las manos sobre la carcasa.

No coloque los dedos ni ninguna parte del cuerpo sobre el dispositivo o cerca de él durante su funcionamiento. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar

que se le pillen o aplasten los dedos u otras partes del cuerpo, o que sufra otro tipo de lesiones.

Pautas de seguridad y advertencias sobre las baterías

La cerradura Tedee GO2 Z-Wave, que funciona con pilas, incluye pilas no recargables y que no pueden ser sustituidas por el usuario.

No

No mezcle pilas viejas con nuevas.

No toque pilas que presenten fugas.

No cortocircuite las pilas ni las inserte incorrectamente.

No utilice pilas que parezcan tener fugas, estén descoloridas, oxidadas, deformadas, desprendan olor o presenten cualquier otra anomalía.

No exponga las pilas al fuego ni a altas temperaturas. No deje ni guarde las pilas en lugares calientes, como cerca de un horno, una cocina, bajo la luz solar directa u otras fuentes de calor.

No sumerja las pilas en agua ni permita que entren en contacto con ella.

No desmonte, perfore, modifique, deje caer, lance ni someta a otros golpes innecesarios las pilas.

No coloque las pilas en un horno microondas ni en ningún otro recipiente a alta presión.

No lleve pilas sueltas en un bolsillo o bolso junto con otros objetos metálicos.

No recargue las pilas no recargables incluidas en su kit Tedee GO2 Z-Wave. No sobrecargue las pilas recargables (si procede).

No se meta las pilas en la boca ni las ingiera. En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico.

Ni Tedee Sp. z o.o. ni nuestros distribuidores asumen responsabilidad alguna por

el incumplimiento de estas advertencias y directrices de seguridad. Al adquirir este dispositivo, el comprador asume todos los riesgos asociados a las pilas LiPo. Si no está de acuerdo con estas condiciones, devuelva el dispositivo inmediatamente antes de utilizarlo.

Baterías recomendadas

Para alimentar su cerradura Tedee GO2 Z-Wave, utilice 3 pilas CR-123/123A o 3 pilas recargables CR-123.

Solo se permiten pilas CR123/123A de 3 V o pilas recargables CR123 de 3,7 V.

ADVERTENCIA: Puede dañar el dispositivo de forma permanente si intenta utilizar o instalar pilas o pilas recargables que superen los 3/3,7 V, respectivamente.

Qué hacer

Siga al pie de la letra el manual de instalación y las precauciones de seguridad. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio técnico de Tedee.

Al desinstalar el dispositivo, asegúrese de sujetarlo con una mano. De lo contrario, el dispositivo podría caer desde una altura y provocar lesiones.

Inserte las pilas nuevas correctamente, siguiendo los símbolos que indican la posición de los polos positivo (+) y negativo (-) de cada pila.

No invierta la polaridad de las pilas.

Utilice solo un tipo de pila al sustituirlas en el dispositivo (no las mezcle).

Sustituya las pilas por otras del tamaño y tipo especificados en este manual. Sustituya siempre todas las pilas del Tedee GO2 Z-Wave al mismo tiempo.

Guarde las pilas en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente normal.

Retire las pilas de los dispositivos que no vayan a utilizarse durante periodos prolongados.

Separe, recicle y deseche las pilas de acuerdo con la normativa local. Para obtener

más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

Otra información

La toallita limpiadora incluida con el dispositivo contiene alcohol isopropílico altamente inflamable, que puede causar irritación ocular grave y somnolencia o mareos si se inhala. Manténgala alejada de fuentes directas de calor, fuego o ignición y evite el contacto con los ojos o la inhalación. Lávese las manos con jabón después de su uso. Si se produce irritación ocular, enjuague abundantemente con agua. En caso de inhalación, salga al aire libre y respire con comodidad. Acuda al médico si la irritación o los problemas respiratorios persisten.

Este dispositivo requiere una fuente de alimentación y una conexión Bluetooth® para su correcto funcionamiento y puede requerir una conexión a Internet para utilizar algunas de sus funciones. El fabricante no se hace responsable de posibles problemas de acceso a la habitación derivados de la falta de conexión a Internet, un corte de corriente o el agotamiento de la batería.

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado como parte de un sistema de seguridad doméstico. El fabricante no declara ninguna propiedad antirrobo ni proporciona certificaciones, certificados o clases de protección antirrobo para el dispositivo. El fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesión potencial causado por robo, allanamiento o intrusión como resultado de daños, manipulación indebida o control no autorizado del dispositivo.

Este dispositivo puede requerir la compra de productos adicionales para habilitar algunas de sus funciones. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Tedee.

Deseche el dispositivo de acuerdo con la normativa local. Si es posible, recíclelo.

No deseche el dispositivo como residuo doméstico y no lo queme.

Este dispositivo es seguro de usar en condiciones normales y de uso indebido razonablemente previsibles. Si observa cualquier signo de error o mal funcionamiento del hardware, póngase en contacto con el servicio técnico de Tedee para obtener ayuda. En tales casos, el dispositivo debe devolverse a Tedee para las reparaciones nece-

sarias en virtud de las condiciones de la garantía. Cualquier cambio o modificación del hardware o software del dispositivo que no haya sido aprobado, recomendado o proporcionado por Tedee puede anular su garantía.

Ni Tedee Sp. z o.o. ni nuestros distribuidores se hacen responsables del incumplimiento de las advertencias y directrices de seguridad anteriores. Al adquirir este dispositivo, el comprador reconoce todos los riesgos asociados al uso de los equipos Tedee. Si no está de acuerdo con estos términos, devuelva el dispositivo al fabricante o al distribuidor antes de utilizarlo.

Interfaces de red e información de conectividad

Este producto incluye múltiples interfaces de comunicación que permiten la conectividad inalámbrica y por cable. La siguiente sección describe todas las interfaces de red activas y los servicios disponibles en la configuración de fábrica:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [interfaz inalámbrica de corto alcance]

Tipo de conexión: inalámbrica de corto alcance (Bluetooth Low Energy)

Estado predeterminado: habilitado en la configuración de fábrica

Servicios asociados: servicios de publicidad y emparejamiento BLE

Finalidad: se utiliza para el emparejamiento inicial y la comunicación de corto alcance con la aplicación móvil

Seguridad/control de acceso: emparejamiento protegido mediante autenticación en la aplicación

Opciones de configuración del usuario: el usuario puede desactivar la publicidad Bluetooth en la aplicación

2) Interfaz de radio (868 MHz) [interfaz inalámbrica SRD]

Tipo de conexión: inalámbrica (banda de dispositivos de corto alcance de 868 MHz)

Estado predeterminado: activado en la configuración de fábrica

Servicios asociados: comunicación cifrada con el panel de control y los accesorios

Finalidad: proporciona una conexión fiable y de bajo consumo para las funciones de alarma y monitorización

Seguridad / control de acceso: cifrado a nivel de dispositivo y autenticación mutua

Opciones de configuración del usuario: no configurable por el usuario

Información adicional y técnica

Especificaciones del dispositivo

Modelos: TLV2.0Z

Peso: aprox. 196 g

Dimensiones: Ø 58 mm x 65 mm

Temperatura de funcionamiento: 10–40 °C (solo en interiores)

Humedad de funcionamiento: Máximo 65 %

Origen: China

Fuente de alimentación: 3 pilas CR123/CR123A

Comunicación Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (aplicable a: TLV2.0Z)

Seguridad: TLS 1.3

Se puede emparejar con: Tedee Keypad PRO

Se puede instalar en: cilindros de perfil europeo con función de doble embrague (emergencia) / Adaptador de cerrojo Tedee GO2 / Herrajes compatibles con Tedee con adaptador de barra Tedee GO(2) adicional

Número de lote de producción: El número de lote de producción de su dispositivo son los ocho primeros caracteres del «Número de serie del dispositivo (S/N)» que aparecen en la etiqueta del embalaje y en la etiqueta del dispositivo. Por ejemplo, el número de lote de producción del dispositivo con número de serie 10101010-00000148

es 10101010.

Indicación de las variantes de color: La variante de color del producto se indica mediante una o varias letras al final del nombre del modelo, en la etiqueta y en la placa de características del producto. Por ejemplo, un dispositivo con el modelo TLV2.0Z en la variante de color A se indica como «TLV2.0Z A».

Especificaciones técnicas de la batería

Nombre y dirección del fabricante: tal y como aparece en la batería

Nombre del modelo: tal y como aparece en la batería

Número de serie (ID): tal y como aparece en la batería

Lugar y fecha de fabricación: tal y como aparece en la batería

Peso: 17 g

Capacidad: 1550 mAh

Composición química: litio/manganeso

Sustancias peligrosas distintas del mercurio, el cadmio o el plomo: N/A

Agente extintor: polvo de dióxido de carbono

Materias primas críticas presentes en la batería en más del 0,1 %: N/A

Comunicación inalámbrica

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z está equipado con tecnologías inalámbricas, utilizadas para la comunicación entre la cerradura y/u otros dispositivos.

Interfaz: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Rango de frecuencia: 2,4 GHz a 2,483 GHz

Potencia de salida máxima: 8 dBm

Dispositivos de corto alcance

El dispositivo es un receptor de categoría 2 de conformidad con la norma EN 300 220-1, cláusula 4.2.5.1.

Este dispositivo es un dispositivo de corto alcance (SRD) que opera en bandas de radiofrecuencia compartidas. Puede experimentar una reducción del alcance o una pérdida temporal de señal cerca de transmisores potentes (por ejemplo, sistemas celulares, de alarma o industriales). El fabricante recomienda evitar la instalación cerca de transmisores de alta potencia, verificar el funcionamiento tras la instalación y proporcionar mecanismos de respaldo o notificación de fallos para aplicaciones críticas para la seguridad.

Interfaz: Sub-GHz 868 MHz patentada

Rango de frecuencia: 863-870 MHz

Potencia de salida máxima: 14 dBm

Señales LED

Inicialización: Verde; Parpadeante (rápido); El LED parpadea tras encender el dispositivo. Confirma la inicialización y la comprobación del sistema.

Listo: Rojo – Azul – Verde – Blanco; Parpadeante (secuencial); El LED parpadea tras una inicialización correcta. Confirma que el Tedee GO2 Z-Wave está listo.

Desbloqueo: Verde; Constante; El LED verde se ilumina durante el desbloqueo (apagado si el nivel de batería es bajo).

Bloqueo: Rojo; Constante; El LED rojo se ilumina durante el bloqueo (apagado si el nivel de batería es bajo).

Atascado: Rojo; 5 parpadeos; El LED parpadea en rojo si el Tedee GO2 Z-Wave está atascado. Comprueba la calibración. Ponte en contacto con el servicio técnico si es necesario.

Apagado del dispositivo: Rojo; Luz pulsante; El LED parpadea tras mantener pulsado el botón durante 5 segundos, hasta que se complete el apagado.

Restablecimiento de fábrica: Rojo; Luz intermitente; el LED parpadea tres veces rápidamente en rojo tras soltar el botón. Confirma el restablecimiento de fábrica.

Batería baja: Rojo; 3 x 3 parpadeos; el LED parpadea cuando la batería cae por debajo del 15 %, después de cada operación. Cambia las pilas.

Bloqueo retardado: Azul; Intermitente; el LED parpadea tras mantener pulsado el botón entre 1 y 5 segundos. Solo funciona si está habilitado en la aplicación.

Calibración: Azul; Intermitente; El LED parpadea en azul durante la calibración.

Error: Rojo; Intermitente (rápido/lento); Ponte en contacto con el servicio de asistencia de Tedee.

Software

Tedee GO2 Z-Wave está diseñado para ser controlado mediante controladores Z-Wave® compatibles. La aplicación Tedee no puede utilizarse para bloquear o desbloquear una cerradura inteligente Tedee GO2 Z-Wave. El dispositivo tampoco es compatible con Matter ni con sistemas domóticos basados en la nube.

La aplicación Tedee está destinada únicamente a tareas de mantenimiento, como actualizaciones de firmware y recopilación de registros de servicio. Para conectarse a la cerradura inteligente, utilice el código de activación de Tedee que aparece en la pegatina del cuerpo de la cerradura y en la tarjeta de código de activación incluida.

Informe de cualquier problema con la aplicación, como errores de inicio de sesión o bloqueos, al soporte técnico de Tedee por correo electrónico a support@tedee.com, a través de www.tedee.com/support o por teléfono al +48 22 307 72 67 (de lunes a viernes, de 8:00 a 16:00 CET).

Notas legales y medioambientales



Declaración de conformidad de la UE

Tedee Sp. z o.o. declara que el dispositivo de radio Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z cumple con la Directiva 2014/53/UE.

Texto completo disponible: www.tedee.com/compliance



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de basura tachado: no debe desecharse con los residuos municipales.

Los equipos usados deben llevarse a un punto de recogida autorizado para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

RAEE / RoHS

Siga la normativa local para la eliminación adecuada de dispositivos electrónicos y baterías.

No deseche las baterías con los residuos domésticos. Entréguelas en un punto de reciclaje.

Las baterías utilizadas en los dispositivos Tedee no contienen mercurio, cadmio ni plomo por encima de los límites establecidos en la Directiva 2006/66/CE.

No deseche su dispositivo Tedee con los residuos domésticos. Entréguelo en un punto de reciclaje.



La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso por parte de Tedee Sp. z o.o. se realiza bajo licencia.

Google, Android y Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Apple y App Store son marcas comerciales de Apple Inc. iOS es una marca comercial o marca registrada de Cisco en EE. UU. y otros países, y se utiliza bajo licencia.

Z-Wave® y Z-Wave Plus® son marcas registradas de Z-Wave Alliance, Inc. en Estados Unidos y otros países.

tedee® es una marca registrada de Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Todos los derechos reservados.

Las demás marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Garantía

Garantía limitada de hardware de Tedee

Tedee Sp. z o.o. garantiza que los dispositivos Tedee están libres de defectos de hardware en materiales y mano de obra durante al menos 2 años a partir de la fecha de la primera compra al por menor.

Tedee Sp. z o.o. no se hace responsable del uso indebido del dispositivo (incluidos los métodos de carga no descritos en este folleto), ni de los cambios o modificaciones en el hardware o el software que no hayan sido aprobados, recomendados o proporcionados por Tedee.

Detalles completos de la garantía: www.tedee.com/warranty o support@tedee.com.

Asistencia técnica

Correo electrónico: support@tedee.com

Sitio web: www.tedee.com/support

Teléfono: (+48) 22 307 72 67

Horario: 8:00 – 16:00 (CET)

Correo postal: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsovia, Polonia

ET: Ohutusteave

HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutusjuhised ja hoiatused. Nende eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi. Säilitage need juhised hilisemaks kasutamiseks.

Käesolevate juhiste viimase ja ajakohaseima versiooni leiate aadressilt: www.tedee.com/manuals

Ohutusjuhised / Hoiatused

Ärge

Ärge avage, muudake ega lahti monteeriage seadet ega selle lisaseadmeid.

Ärge üritage seadme osi ise parandada. Kui seadme parandamine on vajalik, võtke ühendust Tedee tehnilise toega aadressil www.tedee.com/get-support

Ärge kastke seadet vedelikku ega vette ega jätke seda niiskuse kätte.

Ärge kasutage seadet äärmuslike kuumuseallikate (nt radiaator või korsten), külmaallikate, lahtise tule või muude äärmuslike tingimuste läheduses.

Ärge kasutage seadet keskkondades, kus on kõrge õhuniiskus, liigne tolm või suur õhusaaste. Kasutage seadet ainult siseruumides.

Ärge sisestage seadme avadesse või pragudesse mingeid metalleseid.

Ärge puudutage seadme osi ega lisaseadmeid märgade kätega.

Ärge asetage seadmele raskeid esemeid ega avaldage sellele survet, mis ületab tootja poolt ette nähtud piire, et vältida kahjustusi või deformatsiooni.

Võimaluse korral ärge paigaldage seadet laste või loomade käeulatusse. Kui loom või laps kahjustab seadme terviklikkust (näiteks kui korpus puruneb), lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust Tedee tehnilise toega.

Alla 13-aastased lapsed ei tohi seadet kasutada ilma täiskasvanu järelevalveta.

Ärge jagage oma Tedee rakenduse sisselogimise andmeid ega andke volitamata isikutele kaugjuurdepääsu oma ruumidele. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud volitamata isikutele juurdepääsu andmise tõttu.

HOIATUS: Tedee GO2 Z-Wave võib tekkida tehniline rike ja seade ei pruugi suuda ust avada. Hoia ukse lukuvõtit alati kaasas või hoia seda kättesaadavas kohas, et sellise seadmevea korral saaks ukse käsitsi avada.

Tee

Järgi hoolikalt paigaldusjuhendit ja ohutusnõudeid. Kui sul on kahtlusi, võta ühendust Tedee tehnilise toega.

Seadme eemaldamisel hoidke seda kindlasti ühe käega kinni. Kui seda ei tehta, võib seade kukkuda kõrgelt alla ja põhjustada vigastusi.

Kui on vaja remonti, võtke ühendust Tedee tehnilise toega.

Kasutage ainult Tedee poolt pakutavaid või soovitatud toiteallikaid. Kui seda ei tehta, võib seade saada kahjustusi, mida garantii ei kata.

Lugege paigaldusjuhendit ja õppige, kuidas seadet kasutama hakata, kuidas seda Tedee rakendusse lisada ja kuidas seda teiste Tedee seadmetega siduda. Võite järgida ka linki: www.tedee.com/installation-guide

Liikuvad osad

Kuna seadet saab juhtida kaugjuhtimispuldiga, ei ole soovitatav hoida käsi korpuse peal.

Ärge asetage töötamise ajal sõrmi ega muid kehaosi seadme peale või selle lähedusse. Selle nõude eiramine võib põhjustada sõrmede või muude kehaosade

kinni jäämist või muljumist või muid vigastusi.

Aku ohutusjuhised / hoiatused

Aku toitega Tedee GO2 Z-Wave lukk sisaldab laetamatuid ja kasutaja poolt hooldamatuid akusid.

Ärge

Ärge segage vanu ja uusi akusid.

Ärge puudutage lekkivaid akusid.

Ärge lühistage patareisid ega paigaldage neid valesti.

Ärge kasutage patareisid, mis näivad lekkivat, on värvi muutnud, roostetanud, deformeerunud, eritavad lõhna või on muul viisil ebanormaalsed.

Ärge hoidke patareisid tule või kõrge temperatuuri läheduses. Ärge jätke ega hoidke patareisid kuumades kohtades, nagu ahju, pliidi, otsese päikesevalguse või muude soojusallikate läheduses.

Ärge kastke patareisid vette ega laske neil veega kokku puutuda.

Ärge lahti monteeri, torkige, muudake, kukutage, visake ega põhjustage patareidele muid tarbetuid lööke.

Ärge asetage patareisid mikrolaineahju ega muusse kõrgsurveanumasse.

Ärge kandke lahtiseid patareisid taskus või käekotis koos muude metallist esemetega.

Ärge laadige Tedee GO2 Z-Wave komplektis sisalduvaid ühekordseid patareisid. Ärge laadige laetavaid patareisid üle (kui see on asjakohane).

Ärge pange patareisid suhu ega neelake neid. Neelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

Ei Tedee Sp. z o.o. ega meie edasimüüjad ei võta endale mingit vastutust nende hoiatuste ja ohutusjuhiste järgimata jätmise eest. Selle seadme ostmisega võtab ostja endale kõik LiPo-patareidega seotud riskid. Kui te nendega tingimustega ei nõustu, 52

tagastage seade viivitamatult enne kasutamist.

Soovitavad patareid

Tedee GO2 Z-Wave lukule toite andmiseks kasutage 3 CR-123/123A patareid või 3 CR-123 laetavat patareid.

Lubatud on ainult 3 V CR123/123A patareid või 3,7 V CR123 laetavad patareid.

HOIATUS: Seadme püüdmine kasutada või paigaldada akusid või laetavaid akusid, mille pinget ületab vastavalt 3/3,7 V, võib seadme pöördumatult kahjustada.

Tee

Järgi hoolikalt paigaldusjuhendit ja ohutusnõudeid. Kahtluse korral võta ühendust Tedee tehnilise toega.

Seadme eemaldamisel hoidke seda kindlasti ühe käega kinni. Kui seda ei tehta, võib seade kukkuda kõrgelt alla ja põhjustada vigastusi.

Paigaldage uued patareid õigesti, järgides sümbolite iga patarei positiivse (+) ja negatiivse (-) klemmide paigutamiseks.

Ärge pöörake patareide polaarsust ümber.

Kasutage seadmes patareide vahetamisel ainult üht tüüpi patareisid (ärge segage neid).

Vahetage patareid käesolevas juhendis määratud suuruse ja tüübiga patareide vastu. Vahetage Tedee GO2 Z-Wave'i kõik patareid alati korraga.

Hoidke patareid jahedas, kuivas kohas tavalise toatemperatuuri juures.

Eemaldage patareid seadmetest, mida ei kasutata pikema aja jooksul.

Sorteeri, ringlussevõtte ja kõrvaldage patareid vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku ametiasutusega.

Muu teave

Seadmega kaasas olev puhastuslapike sisaldab kergesti süttivat isopropüülalkoholi, mis võib sissehingamisel põhjustada tõsist silmaärritust ning uimasust või peapööritust. Hoidke seda eemal otsesest kuumusest, tulest ja süttimisallikatest ning vältige kokkupuudet silmadega või sissehingamist. Peske pärast kasutamist käed seebiga. Silmaärrituse korral loputage silmi põhjalikult veega. Sissehingamise korral minge värskesse õhku ja hingake rahulikult. Kui ärritus või hingamisprobleemid püsivad, pöörduge arsti poole.

Seadme nõuetekohaseks tööks on vaja toiteallikat ja Bluetooth®-ühendust ning mõnede funktsioonide kasutamiseks võib olla vaja internetiühendust. Tootja ei vastuta võimalike ruumi juurdepääsu probleemide eest, mis tulenevad internetiühenduse puudumisest, volukatkestusest või aku tühenemisest.

Seadet ei ole mõeldud kasutamiseks koduse turvasüsteemi osana. Tootja ei deklareeri seadme kohta mingeid sissemurdmisvastaseid omadusi ega anna selle kohta kinnitusi, sertifikaate ega sissemurdmisvastase kaitse klassifikatsioone. Tootja ei vastuta võimalike kahjude või vigastuste eest, mis on põhjustatud vargusest, sissemurdmisest või sissetungist, mis tulenevad seadme kahjustamisest, rikkumisest või volitamata kasutamisest.

Selle seadme mõnede funktsioonide kasutamiseks võib olla vaja osta lisatooteid. Kui teil on kahtlusi, võtke ühendust Tedee klienditoega.

Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele eeskirjadele. Kui võimalik, suunake see ringluse.

Ärge visake seadet olmejäätmete hulka ega põletage seda.

Seadet on ohutu kasutada tavapärastes ja mõistlikult etteaimatavates väärkasutustingimustes. Kui märkate mingeid veamärke või riistvara rikkeid, võtke abi saamiseks ühendust Tedee tehnilise toega. Sellistel juhtudel tuleb seade tagastada Tedeele vajalike remonditööde tegemiseks garantiitingimuste alusel. Mis tahes muudatused või modifikatsioonid seadme riist- või tarkvaras, mida Tedee ei ole heaks kiitnud, soovitatakse ega pakunud, võivad tühistada teie garantii.

Ei Tedee Sp. z o.o. ega meie edasimüüjad vastuta eespool nimetatud hoiatuste ja

ohutusjuhiste järgimata jätmise eest. Selle seadme ostmisega tunnistab ostja kõiki Tedee seadmete kasutamise seotud riske. Kui te nendele tingimustele ei nõustu, tagastage seade enne kasutamist tootjale või turustajale.

Võrguliidesed ja ühenduvuse teave

See toode sisaldab mitut side-liidest, mis võimaldavad traadita ja traadiga ühenduvust. Järgmises osas kirjeldatakse kõiki tehase seadistuses saadaval olevaid aktiivseid võrguliideseid ja teenuseid:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [lühimaa traadita liides]

Ühenduse tüüp: lühimaa traadita (Bluetooth Low Energy)

Vaikimisi olek: tehase seadistustes sisse lülitatud

Seotud teenused: BLE reklaami- ja sidumisteenus

Otstarve: kasutatakse esialgseks sidumiseks ja lühimaa sidepidamiseks mobiilirakendusega

Turvalisus / juurdepääsukontroll: sidumine on kaitstud rakendusesisese autentimisega

Kasutaja konfiguratsiooni võimalused: kasutaja saab rakenduses Bluetoothi reklaamimise välja lülitada

2) Raadio liides (868 MHz) [SRD traadita liides]

Ühenduse tüüp: traadita (868 MHz lühimaa seadmete sagedusala)

Vaikimisi olek: tehase seadistustes sisse lülitatud

Seotud teenused: krüpteeritud side juhtpaneeli ja lisaseadmetega

Otstarve: tagab usaldusväärse, väikese energiatarbimisega ühenduse häire- ja seirefunktsioonidele

Turvalisus / juurdepääsu kontroll: seadmetasandi krüpteerimine ja vastastikune autentimine

Kasutaja seadistusvõimalused: kasutaja poolt ei saa seadistada

Lisateave ja tehniline teave

Seadme spetsifikatsioonid

Mudelid: TLV2.0Z

Kaal: umbes 196 g

Mõõtmed: Ø 58 mm x 65 mm

Töötemperatuur: 10–40 °C (ainult siseruumides)

Tööniiskus: maksimaalselt 65%

Päritolu: Hiina

Toiteallikas: 3 x CR123/CR123A patareid

Bluetooth®-side: BLE 5.0 2,4 GHz (kehtib mudelile: TLV2.0Z)

Turvalisus: TLS 1.3

Saab siduda seadmega: Tedee Keypad PRO

Võimalik paigaldada: Euro-profiiliga silindritele, millel on topeltlukustus (hädalukorra) funktsioon / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-ga ühilduval riietvarale koos täiendava Tedee GO(2) Bar Adapteriga

Tootepartii number: Teie seadme tootepartii number on esimesed kaheksa tähemärki „Seadme seerianumbrist (S/N)“, mis on nähtav pakendi etiketil ja seadme etiketil. Näiteks seerianumbriga 10101010-000001 seadme tootepartii number on 10101010.

Värvivariantide märgistus: toote värvivariant on märgitud tähe(te)ga mudelinime lõpus, sildil ja toote andmesildil. Näiteks on mudeliga TLV2.0Z värvivariandis A seadmel märges „TLV2.0Z A“.

Aku tehnilised andmed

Tootja nimi ja aadress: nagu on näidatud akul

Mudelinimi: nagu on näidatud akul

Seerianumber (ID): nagu on näidatud akul

Valmistamise koht ja kuupäev: nagu on näidatud akul

Kaal: 17 g

Mahutavus: 1550 mAh

Keemiline koostis: liitium/mangaan

Ohtlikud ained peale elavhõbeda, kaadmiumi ja plii: puudub

Tulekustutusaine: süsinikdioksiidipulber

Akus üle 0,1% sisalduvad kriitilised toorained: puudub

Traadita side

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z on varustatud traadita tehnoloogiatega, mida kasutatakse lukkude ja/või muude seadmete vaheliseks suhtluseks.

Liides: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Sagedusvahemik: 2,4 GHz kuni 2,483 GHz

Maksimaalne väljundvõimsus: 8 dBm

Lühimaa seadmed

Seade on kategooria 2 vastuvõtja vastavalt standardile EN 300 220-1, punkt 4.2.5.1.

See seade on lühimaa seade (SRD), mis töötab jagatud raadiosagedusalades. Tugevate saatjate (nt mobiilside-, häire- või tööstussüsteemid) läheduses võib selle ulatus väheneda või signaal ajutiselt kaduda. Tootja soovib vältida paigaldamist suure võimsusega saatjate lähedusse, kontrollida tööd pärast paigaldamist ning tagada varustusteemid või rikkehoiatussüsteemid ohutuse seisukohalt kriitiliste rakenduste puhul.

Liides: omandiline Sub-GHz 868 MHz

Sagedusvahemik: 863–870 MHz

Maksimaalne väljundvõimsus: 14 dBm

LED-signaalid

Initsialiseerimine: roheline; Vilgub (kiiresti); LED vilgub pärast seadme sisselülitamist. Kinnitab algseadistamist ja süsteemikontrolli.

Valmis: Punane – Sinine – Roheline – Valge; Vilgub (järjekorras); LED vilgub pärast edukat algseadistamist. Kinnitab, et Tedee GO2 Z-Wave on valmis.

Lukust lahtimine: Roheline; Pidev; Roheline LED põleb lukust lahtimise ajal (väljas, kui aku tase on madal).

Lukustamine: Punane; Pidev; Punane LED põleb lukustamise ajal (väljas, kui aku tase on madal).

Jump: Punane; 5 vilkumist; LED vilgub punaselt, kui Tedee GO2 Z-Wave on jumppis. Kontrollige kalibreerimist. Võtke vajadusel ühendust tugiteenistusega.

Seadme väljalülitamine: Punane; Pulseeriv valgus; LED pulseerib pärast nupu 5 sekundit pikkust allhoidmist, kuni väljalülitamine on lõpetatud.

Tehase seadete taastamine: Punane; pulseeriv valgus; LED vilgub kolm kiiret punast vilkumist pärast nupu vabastamist. Kinnitab tehase seadete taastamist.

Madal aku tase: Punane; 3 x 3 vilkumist; LED vilgub, kui aku tase langeb alla 15%, pärast iga toimingut. Vahetage patareid.

Viivitatud lukustamine: Sinine; vilkuv; LED vilgub pärast nupu 1–5 sekundit pikkust allhoidmist. Töötab ainult siis, kui see on rakenduses lubatud.

Kalibreerimine: Sinine; Vilkuv; LED vilgub siniselt kalibreerimise ajal.

Viga: Punane; Vilkuv (kiiresti/aeglaselt); Võtke ühendust Tedee klienditoega.

Tarkvara

Tedee GO2 Z-Wave on mõeldud kasutamiseks ühilduvate Z-Wave®i kontrolleri-

ga. Tedee rakendust ei saa kasutada Tedee GO2 Z-Wave nutuluku lukustamiseks ega avamiseks. Seade ei ühildu ka Matteri ega pilvepõhiste nutikodu süsteemidega.

Tedee rakendus on mõeldud ainult hooldustoiminguteks, nagu püsivara uuendamine ja hoolduslogide kogumine. Nutulukuga ühendamiseks kasutage Tedee aktiveerimiskoodi, mis on näidatud luku korpusel oleval kleebisel ja kaasasoleval aktiveerimiskoodi kaardil.

Palun teatage kõigist rakendusega seotud probleemidest, näiteks sisselogimisvigadest või hangumisest, Tedee tehnilisele toele e-posti aadressil support@tedee.com, veebilehe www.tedee.com/support kaudu või telefoni teel numbril +48 22 307 72 67 (esmaspäevast reedeni, 8:00–16:00 CET).

Õiguslikud / keskkonnavalasid märkused



ELi vastavusdeklaratsioon

Tedee Sp. z o.o. kinnitab, et Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z raadioside seade vastab direktiivile 2014/53/EL.

Täistekst on kättesaadav: www.tedee.com/compliance



Seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol – seda ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Kasutatud seadmed tuleb viia volitatud elektri- ja elektroonikajäätmete (WEEE) ko-

gumispunkti.

WEEE / RoHS

Järgige kohalikke eeskirju elektroonikaseadmete ja patareide nõuetekohaseks kõrvaldamiseks.

Ärge visake patareisid olmejäätmete hulka. Viige need ringlussevõtu punkti.

Tedee seadmetes kasutatavad patareid ei sisalda elavhõbedat, kaadmiumi ega pliid rohkem kui direktiivis 2006/66/EÜ sätestatud piirnormid lubavad.

Ärge visake oma Tedee seadet olmejäätmete hulka. Viige see ringlussevõtu punkti.



Sõnamärk ja logod Bluetooth® kuuluvad Bluetooth SIG, Inc.-le ning Tedee Sp. z o.o. kasutab neid litsentsi alusel.

Google, Android ja Google Play on Google LLC kaubamärgid.

Apple ja App Store on Apple Inc. kaubamärgid. iOS on Cisco kaubamärk või registreeritud kaubamärk Ameerika Ühendriikides ja teistes riikides ning seda kasutatakse litsentsi alusel.

Z-Wave® ja Z-Wave Plus® on Z-Wave Alliance, Inc. registreeritud kaubamärgid Ameerika Ühendriikides ja teistes riikides.

tedee® on Tedee Sp. z o.o. registreeritud kaubamärk. Autoriõigus (C) 2022. Kõik õigused kaitstud.

Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Garantii

Tedee piiratud riistvaragarantii

Tedee Sp. z o.o. garanteerib, et Tedee seadmetel puuduvad materjalide ja töötlemise riistvaravead vähemalt 2 aasta jooksul alates esimesest jaemüügiostust.

Tedee Sp. z o.o. ei võta vastutust seadme väärkasutamise eest (sh käesolevas juhendis kirjeldamata laadimisviiside eest) ega Tedee poolt heaks kiitmata, soovitatud või pakutud riist- või tarkvaramuudatuste eest.

Täielikud garantiitingimused: www.tedee.com/warranty või support@tedee.com.

Tehniline tugi

E-post: support@tedee.com

Veebisait: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Lahtiolekuajad: 8:00 – 16:00 (CET)

Postiaadress: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varssavi, Poola

FI: Turvallsuustiedot

VAROITUS: Lue kaikki turvallisuusohjeet ja varoitukset. Niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen. Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Löydät näiden ohjeiden uusimman version osoitteesta: www.tedee.com/manuals

Turvallsisuusohjeet / Varoitukset

Älä

Älä avaa, muokkaa tai pura laitetta tai sen lisävarusteita.

Älä yritä huoltaa laitteen osia itse. Jos korjauksia tarvitaan, ota yhteyttä Tedeeseen tekniseen tukeen osoitteessa www.tedee.com/get-support

Älä upota laitetta mihinkään nesteeseen tai veteen tai altista sitä kosteudelle.

Älä käytä laitetta äärimmäisen kuumien lähteiden (kuten patterin tai savupiipun), kylmien lähteiden, avotulen tai muiden äärimmäisten olosuhteiden lähellä.

Älä käytä laitetta ympäristöissä, joissa on korkea kosteus, liikaa pölyä tai voimakasta ilman pilaantumista. Käytä laitetta vain sisätiloissa.

Älä työnnä metalliesineitä laitteen aukkoihin tai rakoihin.

Älä käsittele laitteen osia tai sen lisävarusteita märillä käsillä.

Älä aseta laitteen päälle painavia esineitä tai kohdista siihen muuta painetta kuin valmistajan ilmoittamaa, jotta vältät vauriot tai muodonmuutokset.

Älä asenna laitetta lasten tai eläinten ulottuville, jos mahdollista. Jos eläin tai lapsi vahingoittaa laitetta (esimerkiksi jos kotelo rikkoutuu), lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä Tedeen tekniseen tukeen.

Alle 13-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Älä jaa Tede-sovelluksen kirjautumistietojasi tai anna etäkäyttöoikeutta tiloihisi luvattomille henkilöille. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat pääsyn myöntämisestä luvattomille henkilöille.

VAROITUS: Tede GO2 Z-Wave -laitteessa voi ilmetä tekninen vika, jolloin se ei välttämättä pysty avaamaan ovea. Pidä aina oven lukon avain mukana tai säilytä sitä helposti saatavilla olevassa paikassa, jotta ovi voidaan avata manuaalisesti tällaisen laitevian sattuessa.

Toimenpiteet

Noudata asennusohjetta ja turvallisuusohjeita tarkasti. Jos olet epävarma, ota yhteyttä Tede-tekniiseen tukeen.

Kun irrotat laitetta, pidä siitä kiinni yhdellä kädellä. Jos et tee näin, laite voi pudota korkealta ja aiheuttaa loukkaantumisen.

Jos laite tarvitsee korjausta, ota yhteyttä Tede-tekniiseen tukeen.

Käytä vain Tede- toimittamia tai suosittelemia virtalähteitä. Muutoin laite voi vaurioitua, eikä vaurioita korvata takuun puitteissa.

Lue asennusopas ja opi, miten laitteen käyttö aloitetaan, miten se lisätään Tede-sovellukseen ja miten se paritetaan muiden Tede-laitteiden kanssa. Voit myös seurata linkkiä: www.tedee.com/installation-guide

Liikkuvat osat

Koska laitetta voidaan käyttää etäohjauksella, ei ole suositeltavaa pitää käsiä laitteen kotelolla.

Älä aseta sormiasi tai muita ruumiinosia laitteen päälle tai lähelle sen ollessa käytössä. Jos et noudata tätä ohjetta, sormesi tai muut ruumiinosasi voivat jäädä puristuksiin tai murskautua, tai voit saada muita vammoja.

Paristojen turvallisuusohjeet / varoitukset

Paristokäyttöisessä Tede GO2 Z-Wave -lukossa on kertakäyttöisiä paristoja, joita käyttäjä ei voi vaihtaa.

Älä

Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja.

Älä kosketa vuotavia paristoja.

Älä oikosulje paristoja tai asenna niitä väärin.

Älä käytä paristoja, jotka näyttävät vuotavan, ovat värjäytyneet, ruostuneet, epämuodostuneet, haisevat tai ovat muuten epänormaali.

Älä altista paristoja tulelle tai korkealle lämpötilalle. Älä jätä tai säilytä paristoja kuumissa paikoissa, kuten uunin, liedan, suoran auringonvalon tai muiden lämmönlähteiden lähellä.

Älä upota paristoja veteen tai anna niiden joutua kosketuksiin veden kanssa.

Älä pura, puhkaise, muokkaa, pudota, heitä tai aiheuta muita tarpeettomia iskuja

paristoille.

Älä laita paristoja mikroaaltouuniin tai mihinkään muuhun paineistettuun astiaan.

Älä kuljeta irrallisia paristoja taskussa tai laukussa muiden metalliesineiden kanssa.

Älä lataa Tedee GO2 Z-Wave -sarjaan kuuluvia kertakäyttöisiä paristoja. Älä ylikuormita ladattavia paristoja (jos sovellettavissa).

Älä laita paristoja suuhun tai niele niitä. Jos paristoja on nieltä, hakeudu välittömästi lääkäriin.

Tedee Sp. z o.o. tai jälleenmyyjämme eivät ota vastuuta näiden varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä. Ostamalla tämän laitteen ostaja ottaa vastuun kaikista LiPo-paristoihin liittyvistä riskeistä. Jos et hyväksy näitä ehtoja, palauta laite välittömästi ennen käyttöä.

Suositellut paristot

Käytä Tedee GO2 Z-Wave -lukon virranlähteenä 3 kpl CR-123/123A-paristoa tai 3 kpl CR-123-akkua.

Ainoastaan 3 V:n CR123/123A-paristot tai 3,7 V:n CR123-akut ovat sallittuja.

VAROITUS: Laite voi vaurioitua pysyvästi, jos yrität käyttää tai asentaa paristoja tai ladattavia paristoja, joiden jännite ylittää vastaavasti 3/3,7 V.

Toimenpiteet

Noudata asennusohjetta ja turvallisuusohjeita tarkasti. Jos olet epävarma, ota yhteyttä Tedeen tekniseen tukeen.

Kun irrotat laitetta, pidä siitä kiinni yhdellä kädellä. Jos et tee näin, laite voi pudota korkealta ja aiheuttaa loukkaantumisen.

Aseta uudet paristot oikein noudattaen kunkin pariston positiivisen (+) ja negatiivisen (-) navan sijoitusmerkintöjä.

Älä käännä paristojen napaisuutta väärinpäin.

Käytä laitteessa vain yhtä paristotyyppiä (älä sekoita eri tyyppejä).

Vaihda paristot tässä käyttöohjeessa määritellyn kokoon ja tyyppiin. Vaihda aina kaikki Tedee GO2 Z-Wave -laitteen paristot samanaikaisesti.

Säilytä paristoja viileässä, kuivassa paikassa normaalissa huoneenlämmössä.

Poista paristot laitteista, joita ei käytetä pitkään aikaan.

Lajitele, kierrätä ja hävitä paristot paikallisten määräysten mukaisesti. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta.

Muita tietoja

Laitteen mukana toimitettu puhdistustyyppi sisältää helposti syttyvää isopropyylialkoholia, joka voi aiheuttaa vakavaa silmien ärsytystä sekä uneliaisuutta tai huimausta, jos sitä hengitetään. Pidä se poissa suorasta lämmönlähteestä, tulesta tai syttymislähteistä ja vältä kosketusta silmiin tai hengittämistä. Pese kädet saippualla käytön jälkeen. Jos silmiin tulee ärsytystä, huuhtelee ne huolellisesti vedellä. Jos ainetta on hengitetty, siirry raittiiseen ilmaan ja hengitä rauhallisesti. Hakeudu lääkäriin, jos ärsytys tai hengitysvaikeudet jatkuvat.

Tämä laite vaatii virtalähteen ja Bluetooth®-yhteyden toimiakseen oikein, ja joidenkin ominaisuuksien käyttäminen saattaa vaatia Internet-yhteyttä. Valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista huoneeseen pääsyn ongelmista, jotka johtuvat Internet-yhteyden puutteesta, sähkökatkoksesta tai akun tyhjenemisestä.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi osana kodin turvajärjestelmää. Valmistaja ei ilmoita laitteelle mitään murtovarmuusominaisuuksia eikä anna laitteelle murtovarmuustodistuksia, -sertifikaatteja tai -luokituksia. Valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista tai loukkaantumisista, jotka johtuvat varkaudesta, murrosta tai tunkeutumisesta laitteen vahingoittumisen, peukaloinnin tai luvattoman hallinnan seurauksena.

Tämän laitteen joidenkin ominaisuuksien käyttöönotto saattaa edellyttää lisälaitteiden hankkimista. Jos olet epävarma, ota yhteyttä Tedeen tukeen.

Hävitä laite paikallisten määräysten mukaisesti. Kierrätä laite, jos mahdollista.

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteenä äläkä polta sitä.

Tätä laitetta on turvallista käyttää normaaleissa ja kohtuullisesti ennakoitavissa väärinkäyttötilanteissa. Jos huomaat virheiden tai laitteiston toimintahäiriöiden merkkejä, ota yhteyttä Tedeen tekniseen tukeen. Tällaisissa tapauksissa laite on palautettava Tedeelle tarvittavia korjauksia varten takuuehtojen mukaisesti. Laitteen laitteistoon tai ohjelmistoon tehdyt muutokset tai muokkaukset, joita Tedee ei ole hyväksynyt, suositellut tai toimittanut, voivat mitätöidä takuun.

Tedee Sp. z o.o. tai jälleenmyyjämme eivät ole vastuussa edellä mainittujen varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä. Ostamalla tämän laitteen ostaja hyväksyy kaikki Tedee-laitteiden käyttöön liittyvät riskit. Jos et hyväksy näitä ehtoja, palauta laite valmistajalle tai jakelijalle ennen käyttöä.

Verkkoiliitännät ja yhteystiedot

Tämä tuote sisältää useita viestintäliitäntöjä, jotka mahdollistavat langattoman ja langallisen yhteyden. Seuraavassa osiossa kuvataan kaikki tehdasasetuksissa käytettävissä olevat aktiiviset verkkoiliitännät ja palvelut:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [lyhyen kantaman langaton liitäntä]

Yhteystyyppi: lyhyen kantaman langaton (Bluetooth Low Energy)

Oletusasetus: käytössä tehdasasetuksissa

Liittyvät palvelut: BLE-mainonta- ja pariliitospalvelut

Käyttötarkoitus: käytetään alkuperäiseen pariliitokseen ja lyhyen kantaman viestintään mobiilisovelluksen kanssa

Turvallisuus / pääsynhallinta: pariliitos suojattu sovelluksen sisäisellä todennuksella

Käyttäjän määritysvaihtoehdot: käyttäjä voi poistaa Bluetooth-ilmoitukset käytöstä sovelluksessa

2) Radioliitäntä (868 MHz) [SRD-langaton liitäntä]

Yhteystyyppi: langaton (868 MHz:n lyhyen kantaman laitekaista)

Oletusasetus: käytössä tehdasasetuksissa

Liittyvät palvelut: salattu viestintä ohjauspaneelin ja lisälaitteiden kanssa

Käyttötarkoitus: tarjoaa luotettavan, vähän virtaa kuluttavan yhteyden hälytys- ja valvontatoiminnoille

Turvallisuus / pääsynhallinta: laitetaso salausta ja molemminpuolinen todennus

Käyttäjän konfigurointivaihtoehdot: käyttäjä ei voi konfiguroida

Lisä- ja tekniset tiedot

Laitteen tekniset tiedot

Mallit: TLV2.0Z

Paino: n. 196 g

Mitat: Φ 58 mm x 65 mm

Käyttölämpötila: 10–40 °C (vain sisäkäyttöön)

Käyttökosteus: enintään 65 %

Alkuperä: Kiina

Virtalähde: 3 x CR123/CR123A-paristo

Bluetooth®-yhteys: BLE 5.0 2,4 GHz (koskee: TLV2.0Z)

Turvallisuus: TLS 1.3

Voidaan yhdistää laitteeseen: Tedee Keypad PRO

Asennettavissa: Euro-profiilisylintereihin, joissa on kaksoiskytkin (häätä) -ominaisuus / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-yhteensopiviin laitteisiin lisävarusteena saatavana Tedee GO(2) Bar Adapterin avulla

Tuotantoeränumero: Laitteesi tuotantoeränumero on kahdeksan ensimmäistä merkkiä pakkauksen etiketissä ja laitteen etiketissä näkyvästä "Laitteen sarjanumerosta

(S/N)". Esimerkiksi laitteen, jonka sarjanumero on 10101010-000001, tuotantoeränumero on 10101010.

Väri vaihtoehtojen merkinnät: Tuotteen väri vaihtoehto on merkitty kirjaimella tai kirjaimilla mallinimen lopussa, etiketissä ja tuotteen tyyppikilvessä. Esimerkiksi laite, jonka malli on TLV2.0Z ja väri vaihtoehto A, on merkitty "TLV2.0Z A".

Akun tekniset tiedot

Valmistajan nimi ja osoite: kuten akussa on merkitty

Mallinimi: kuten akussa on merkitty

Sarjanumero (ID): kuten akussa on merkitty

Valmistuspaikka ja -päivämäärä: kuten akussa on merkitty

Paino: 17 g

Kapasiteetti: 1550 mAh

Kemiallinen koostumus: litium/mangaani

Muut vaaralliset aineet kuin elohopea, kadmium tai lyijy: ei sovelleta

Sammutusaine: hiilidioksidijauhe

Akussa yli 0,1 %:n pitoisuutena esiintyvät kriittiset raaka-aineet: ei sovelleta

Langaton viestintä

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z on varustettu langattomilla teknologioilla, joita käytetään lukan ja/tai muiden laitteiden väliseen viestintään.

Liitäntä: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Taajuusalue: 2,4 GHz – 2,483 GHz

Suurin lähtöteho: 8 dBm

Lyhyen kantaman laitteet

60

Laite on EN 300 220-1 -standardin kohdan 4.2.5.1 mukainen luokan 2 vastaanotin.

Tämä laite on lyhyen kantaman laite (SRD), joka toimii jaetuilla radiotaajuuksalueilla. Sen kantama voi heikentyä tai signaali voi kadota tilapäisesti voimakkaiden lähettimien (esim. matkapuhelin-, hälytys- tai teollisuusjärjestelmien) läheisyydessä. Valmistaja suosittelee välttämään asennusta suuritehoisten lähettimien läheisyyteen, tarkistamaan toiminnan asennuksen jälkeen sekä varustamaan turvallisuuskriittiset sovellukset varajärjestelmillä tai vikailmoitusmekanismeilla.

Liitäntä: Oma Sub-GHz 868 MHz

Taajuusalue: 863–870 MHz

Suurin lähtöteho: 14 dBm

LED-merkkivalot

Alustaminen: Vihreä; Vilkkuu (nopeasti); LED vilkkuu laitteen käynnistämisen jälkeen. Vahvistaa alustuksen ja järjestelmän tarkistuksen.

Valmis: Punainen – Sininen – Vihreä – Valkoinen; Vilkkuu (peräkkäin); LED vilkkuu onnistuneen alustuksen jälkeen. Vahvistaa, että Tedee GO2 Z-Wave on valmis.

Lukituksen avaaminen: Vihreä; Palava; Vihreä LED palaa lukituksen avaamisen aikana (sammuneena, jos akun varaus on vähissä).

Lukitus: Punainen; Palava; Punainen LED palaa lukituksen aikana (sammuneena, jos akun varaus on vähissä).

Jumittuminen: Punainen; 5 vilkagdusta; LED vilkkuu punaisena, jos Tedee GO2 Z-Wave on jumissa. Tarkista kalibrointi. Ota tarvittaessa yhteyttä tukeen.

Laitteen sammutus: Punainen; Pulsoiva valo; LED pulsoi, kun painiketta on pidetty painettuna 5 sekuntia, kunnes sammutus on valmis.

Tehdasasetusten palautus: Punainen; sykkivä valo; LED vilkkuu kolme kertaa nopeasti punaisena painikkeen vapauttamisen jälkeen. Vahvistaa tehdasasetusten palautuksen.

Akun varaus vähissä: Punainen; 3 x 3 vilkhdusta; LED vilkkuu, kun akun varaus laskee alle 15 %:n, jokaisen toiminnon jälkeen. Vaihda paristot.

Viivästetty lukitus: Sininen; vilkkuva; LED vilkkuu, kun painiketta painetaan ja pidetään painettuna 1–5 sekuntia. Toimii vain, jos se on otettu käyttöön sovelluksessa.

Kalibrointi: Sininen; Vilkkuu; LED vilkkuu sinisenä kalibroinnin aikana.

Virhe: Punainen; Vilkkuu (nopeasti/hitaasti); Ota yhteyttä Tedeen tukeen.

Ohjelmisto

Tedee GO2 Z-Wave on suunniteltu ohjattavaksi yhteensopivilla Z-Wave®-ohjaimilla. Tedee-sovellusta ei voi käyttää Tedee GO2 Z-Wave -älylukon lukitsemiseen tai avaamiseen. Laite ei myöskään ole yhteensopiva Matterin tai pilvipohjaisten älykotijärjestelmien kanssa.

Tedee-sovellus on tarkoitettu vain ylläpitotehtäviin, kuten laiteohjelmistopäivityksiin ja huoltolokien keräämiseen. Yhdistä älylukkoon käyttämällä Tedee-aktivointikoodia, joka on merkitty lukon rungossa olevaan tarraan ja mukana toimitettuun aktivointikoodikorttiin.

Ilmoita kaikista sovellukseen liittyvistä ongelmista, kuten kirjautumisvirheistä tai jumittumisesta, Tedee tekniseen tukeen sähköpostitse osoitteeseen support@tedee.com, osoitteessa www.tedee.com/support tai puhelimitse numeroon +48 22 307 72 67 (maanantaista perjantaihin klo 8.00–16.00 CET).

Oikeudelliset / ympäristöön liittyvät huomautukset



EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tedee Sp. z o.o. vakuuttaa, että Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z -radiolaite on direktiivin

2014/53/EU mukainen.

Koko teksti saatavilla: www.tedee.com/compliance



Laitteessa on ylivuotava jäteastian symboli – sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana.

Käytetyt laitteet tulee viedä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valtuutettuun keräyspisteeseen.

WEEE / RoHS

Noudata paikallisia määräyksiä elektroniikkalaitteiden ja paristojen asianmukaisesta hävittämisestä.

Älä hävitä paristoja kotitalousjätteen mukana. Vie ne kierrätyspisteeseen.

Tedee-laitteissa käytetyt paristot eivät sisällä elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä direktiivin 2006/66/EY raja-arvojen yläpuolella.

Älä hävitä Tedee-laitettasi kotitalousjätteen mukana. Vie se kierrätyspisteeseen.



Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta, ja Tedee Sp. z o.o. käyttää niitä lisenssillä.

Google, Android ja Google Play ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

Apple ja App Store ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä. iOS on Ciscon tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa, ja sitä käytetään lisenssillä.

Z-Wave® ja Z-Wave Plus® ovat Z-Wave Alliance, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

tedee® on Tedee Sp. z o.o:n rekisteröity tavaramerkki. Copyright (C) 2022. Kaikki oikeudet pidätetään.

Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat niiden omistajien omaisuutta.

Takuu

Tedeen rajoitettu laitteistotakuu

Tedee Sp. z o.o. takaa, että Tedee-laitteissa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä vähintään kahden vuoden ajan ensimmäisestä vähittäismyynnistä.

Tedee Sp. z o.o. ei ota vastuuta laitteen väärinkäytöstä (mukaan lukien tässä oppaassa kuvaamattomat latausmenetelmät) tai laitteistoon tai ohjelmistoon tehdyistä muutoksista tai muokkauksista, joita Tedee ei ole hyväksynyt, suositellut tai toimittanut.

Täydelliset takuutiedot: www.tedee.com/warranty tai support@tedee.com.

Tekninen tuki

Sähköposti: support@tedee.com

Verkkosivusto: www.tedee.com/support

Puhelin: (+48) 22 307 72 67

Aukioloajat: 8:00 – 16:00 (CET)

Postiosoite: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsova, Puola

FR: Informations de sécurité

AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour accéder à la version la plus récente de ces instructions, rendez-vous sur : www.tedee.com/manuals

Consignes de sécurité / Avertissements

Ne pas

Ne pas ouvrir, modifier ou démonter votre appareil ou ses accessoires.

N'essayez pas de réparer vous-même une quelconque partie de l'appareil. Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter le support technique de Tedee à l'adresse www.tedee.com/get-support

Ne plongez pas l'appareil dans un liquide, de l'eau, et ne l'exposez pas à l'humidité.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur extrême (telles qu'un radiateur ou une cheminée), de sources de froid, d'un feu ouvert ou dans d'autres conditions extrêmes.

N'utilisez pas l'appareil dans des environnements présentant une humidité élevée, une poussière excessive ou une forte pollution atmosphérique. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.

N'insérez aucun objet métallique dans les ouvertures ou les interstices de l'appareil.

Ne manipulez aucune partie de l'appareil ou de ses accessoires avec les mains mouillées.

Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil et n'exercez pas de pression sur celui-ci autre que celle prévue par le fabricant, afin d'éviter tout dommage ou déformation.

Si possible, n'installez pas l'appareil à la portée des enfants ou des animaux. Si un

animal ou un enfant endommage l'appareil (par exemple, si le boîtier se brise), cessez d'utiliser l'appareil et contactez le support technique de Tedee.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 13 ans sans la surveillance d'un adulte.

Ne partagez pas vos identifiants de connexion à l'application Tedee et n'accordez pas d'accès à distance à votre domicile à des personnes non autorisées. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages causés par l'octroi d'un accès à des personnes non autorisées.

AVERTISSEMENT : le Tedee GO2 Z-Wave peut subir une défaillance technique et ne pas être en mesure d'ouvrir votre porte. Ayez toujours la clé de la serrure sur vous ou conservez-la dans un endroit accessible afin de pouvoir ouvrir la porte manuellement en cas de défaillance de l'appareil.

À faire

Suivez scrupuleusement le manuel d'installation et les consignes de sécurité. En cas de doute, contactez le support technique de Tedee.

Lors du démontage de l'appareil, veillez à le tenir d'une main. Si vous ne le faites pas, l'appareil risque de tomber d'une hauteur et de causer des blessures.

Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter le support technique de Tedee.

Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis ou recommandés par Tedee. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Lisez le guide d'installation pour savoir comment commencer à utiliser votre appareil, comment l'ajouter à votre application Tedee et comment le coupler avec d'autres appareils Tedee. Vous pouvez également suivre le lien : www.tedee.com/installation-guide

Pièces mobiles

Comme vous pouvez commander l'appareil à distance, il n'est pas recommandé de

garder les mains sur le boîtier.

Ne placez pas vos doigts ou toute autre partie de votre corps sur ou à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le coincement ou l'écrasement des doigts ou d'autres parties du corps, ou d'autres types de blessures.

Consignes de sécurité et avertissements concernant les piles

La serrure Tedee GO2 Z-Wave alimentée par piles contient des piles non rechargeables et non remplaçables par l'utilisateur.

Ne pas

Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves.

Ne touchez pas les piles qui fuient.

Ne court-circuitez pas les piles et ne les insérez pas de manière incorrecte.

N'utilisez pas de piles qui semblent fuir, décolorées, rouillées, déformées, qui dégagent une odeur ou qui présentent tout autre signe d'anomalie.

N'exposez pas les piles au feu ou à des températures élevées. Ne laissez pas et ne stockez pas les piles dans des endroits chauds, tels que près d'un four, d'une cuisinière, à la lumière directe du soleil ou près d'autres sources de chaleur.

Ne plongez pas les piles dans l'eau et ne les laissez pas entrer en contact avec l'eau.

Ne démontez pas, ne percez pas, ne modifiez pas, ne laissez pas tomber, ne jetez pas et n'infligez pas d'autres chocs inutiles aux piles.

Ne placez pas les piles dans un four à micro-ondes ou dans tout autre récipient sous haute pression.

Ne transportez pas de piles en vrac dans une poche ou un sac à main avec d'autres objets métalliques.

Ne rechargez pas les piles non rechargeables incluses dans votre kit Tedee GO2

Z-Wave. Ne surchargez pas les piles rechargeables (le cas échéant).

Ne mettez pas les piles dans votre bouche et ne les avalez pas. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

Ni Tedee Sp. z o.o. ni nos revendeurs n'assument aucune responsabilité en cas de non-respect de ces avertissements et consignes de sécurité. En achetant cet appareil, l'acheteur assume tous les risques liés aux batteries LiPo. Si vous n'acceptez pas ces conditions, renvoyez l'appareil immédiatement avant toute utilisation.

Piles recommandées

Pour alimenter votre serrure Tedee GO2 Z-Wave, utilisez 3 piles CR-123/123A ou 3 piles rechargeables CR-123.

Seules les piles CR123/123A de 3 V ou les piles rechargeables CR123 de 3,7 V sont autorisées.

AVERTISSEMENT : vous risquez d'endommager définitivement l'appareil en essayant d'utiliser ou d'installer des piles ou des piles rechargeables dépassant respectivement 3 V ou 3,7 V.

À faire

Suivez scrupuleusement le manuel d'installation et les consignes de sécurité. En cas de doute, contactez le support technique de Tedee.

Lors du retrait de l'appareil, veillez à le tenir d'une main. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner la chute de l'appareil d'une hauteur et causer des blessures.

Insérez les nouvelles piles correctement, en suivant les symboles indiquant le positionnement des bornes positive (+) et négative (-) de chaque pile.

Ne pas inverser la polarité des piles.

N'utilisez qu'un seul type de pile lors de leur remplacement dans l'appareil (ne pas mélanger).

Remplacez les piles par des piles de la taille et du type spécifiés dans ce manuel.

Remplacez toujours toutes les piles du Tedee GO2 Z-Wave en même temps.

Conservez les piles dans un endroit frais et sec, à température ambiante normale.

Retirez les piles des appareils qui ne seront pas utilisés pendant une longue période.

Triez, recyclez et éliminez les piles conformément à la réglementation locale. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

Autres informations

La lingette de nettoyage fournie avec l'appareil contient de l'alcool isopropylique hautement inflammable, qui peut provoquer une grave irritation des yeux ainsi que de la somnolence ou des vertiges en cas d'inhalation. Tenez-la à l'écart de toute source de chaleur directe, de feu ou d'inflammation, et évitez tout contact avec les yeux ou toute inhalation. Lavez-vous les mains avec du savon après utilisation. En cas d'irritation oculaire, rincez abondamment à l'eau. En cas d'inhalation, sortez à l'air libre et respirez calmement. Consultez un médecin si l'irritation ou les problèmes respiratoires persistent.

Cet appareil nécessite une source d'alimentation et une connexion Bluetooth® pour fonctionner correctement et peut nécessiter une connexion Internet pour utiliser certaines de ses fonctionnalités. Le fabricant n'est pas responsable des éventuels problèmes d'accès à la pièce résultant d'un manque d'accès à Internet, d'une panne de courant ou d'une batterie déchargée.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans le cadre d'un système de sécurité domestique. Le fabricant ne revendique aucune propriété anti-effraction et ne fournit aucune attestation, aucun certificat ni aucune classification de protection anti-effraction pour l'appareil. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages ou blessures potentiels causés par un vol, un cambriolage ou une intrusion résultant d'un dommage, d'une altération ou d'un contrôle non autorisé de l'appareil.

Cet appareil peut nécessiter l'achat de produits supplémentaires pour activer certaines de ses fonctionnalités. En cas de doute, veuillez contacter le support Tedee.

Éliminez l'appareil conformément à la réglementation locale. Si possible, recyclez-le.

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères et ne le brûlez pas.

Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité dans des conditions normales et en cas d'utilisation abusive raisonnablement prévisible. Si vous remarquez des signes d'erreurs ou de dysfonctionnement matériel, contactez le support technique de Tedee pour obtenir de l'aide. Dans de tels cas, l'appareil doit être renvoyé à Tedee pour les réparations nécessaires dans le cadre des conditions de garantie. Toute modification du matériel ou du logiciel de l'appareil non approuvée, recommandée ou fournie par Tedee peut entraîner l'annulation de votre garantie.

Ni Tedee Sp. z o.o. ni nos revendeurs ne peuvent être tenus responsables du non-respect des avertissements et consignes de sécurité ci-dessus. En achetant cet appareil, l'acheteur reconnaît tous les risques associés à l'utilisation des équipements Tedee. Si vous n'acceptez pas ces conditions, renvoyez l'appareil au fabricant ou au distributeur avant de l'utiliser.

Interfaces réseau et informations de connectivité

Ce produit comprend plusieurs interfaces de communication permettant une connectivité sans fil et filaire. La section suivante décrit toutes les interfaces réseau actives et les services disponibles dans la configuration d'usine :

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [interface sans fil à courte portée]

Type de connexion : sans fil à courte portée (Bluetooth Low Energy)

État par défaut : activé dans les paramètres d'usine

Services associés : services de publicité et d'appairage BLE

Objectif : utilisé pour l'appairage initial et la communication à courte portée avec l'application mobile

Sécurité / contrôle d'accès : appairage protégé par une authentification dans l'application

Options de configuration utilisateur : la publicité Bluetooth peut être désactivée par l'utilisateur dans l'application

2) Interface radio (868 MHz) [interface sans fil SRD]

Type de connexion : sans fil (bande des appareils à courte portée 868 MHz)

État par défaut : activé en usine

Services associés : communication cryptée avec le panneau de commande et les accessoires

Objectif : fournit une connexion fiable et à faible consommation d'énergie pour les fonctions d'alarme et de surveillance

Sécurité / contrôle d'accès : cryptage au niveau de l'appareil et authentification mutuelle

Options de configuration utilisateur : non configurable par l'utilisateur

Informations supplémentaires et techniques

Caractéristiques techniques de l'appareil

Modèles : TLV2.0Z

Poids : env. 196 g

Dimensions : Φ 58 mm x 65 mm

Température de fonctionnement : 10–40 °C (en intérieur uniquement)

Humidité de fonctionnement : 65 % maximum

Origine : Chine

Alimentation : 3 piles CR123/CR123A

Communication Bluetooth® : BLE 5.0 2,4 GHz (s'applique au modèle : TLV2.0Z)

Sécurité : TLS 1.3

Peut être associé à : Tedee Keypad PRO

Peut être installé sur : cylindres à profil européen avec fonction double embrayage (urgence) / adaptateur de pêne dormant Tedee GO2 / quincaillerie compatible Tedee avec adaptateur de barre Tedee GO(2) supplémentaire

Numéro de lot de production : Le numéro de lot de production de votre appareil correspond aux huit premiers caractères du « Numéro de série de l'appareil (S/N) » visible sur l'étiquette de l'emballage et sur l'étiquette apposée sur l'appareil. Par exemple, le numéro de lot de production de l'appareil portant le numéro de série 10101010-000001 est 10101010.

Marquage des variantes de couleur : La variante de couleur du produit est indiquée par une ou plusieurs lettres à la fin du nom du modèle, sur l'étiquette et sur la plaque signalétique du produit. Par exemple, un appareil de modèle TLV2.0Z dans la variante de couleur A est marqué « TLV2.0Z A ».

Spécifications techniques de la batterie

Nom et adresse du fabricant : tels qu'indiqués sur la batterie

Nom du modèle : tel qu'indiqué sur la batterie

Numéro de série (ID) : tel qu'indiqué sur la batterie

Lieu et date de fabrication : tels qu'indiqués sur la batterie

Poids : 17 g

Capacité : 1 550 mAh

Composition chimique : lithium/manganèse

Substances dangereuses autres que le mercure, le cadmium ou le plomb : N/A

Agent extincteur : poudre de dioxyde de carbone

Matières premières critiques présentes dans la batterie à plus de 0,1 % : N/A

Communication sans fil

Le Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z est équipé de technologies sans fil, utilisées pour la

communication entre la serrure et/ou d'autres appareils.

Interface : Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Gamme de fréquences : 2,4 GHz à 2,483 GHz

Puissance de sortie maximale : 8 dBm

Appareils à courte portée

L'appareil est un récepteur de catégorie 2 conformément à la norme EN 300 220-1, clause 4.2.5.1.

Cet appareil est un appareil à courte portée (SRD) fonctionnant dans des bandes de fréquences radio partagées. Il peut subir une réduction de portée ou une perte temporaire de signal à proximité d'émetteurs puissants (par exemple, systèmes cellulaires, d'alarme ou industriels). Le fabricant recommande d'éviter toute installation à proximité d'émetteurs de forte puissance, de vérifier le fonctionnement après l'installation et de prévoir des mécanismes de secours ou de notification de panne pour les applications critiques en matière de sécurité.

Interface : Sub-GHz propriétaire 868 MHz

Gamme de fréquences : 863-870 MHz

Puissance de sortie maximale : 14 dBm

Signaux LED

Initialisation : Vert ; Clignotant (rapidement) ; la LED clignote après la mise sous tension de l'appareil. Confirme l'initialisation et la vérification du système.

Prêt : Rouge – Bleu – Vert – Blanc ; clignotant (en séquence) ; la LED clignote après une initialisation réussie. Confirme que le Tedee GO2 Z-Wave est prêt.

Déverrouillage : Vert ; fixe ; la LED verte s'allume pendant le déverrouillage (éteinte si le niveau de la batterie est faible).

Verrouillage : Rouge ; Allumé ; La LED rouge s'allume pendant le verrouillage (éteinte

si le niveau de la batterie est faible).

Blocage : Rouge ; 5 clignotements ; La LED clignote en rouge si le Tedee GO2 Z-Wave est bloqué. Vérifiez l'étalonnage. Contactez l'assistance si nécessaire.

Arrêt de l'appareil : Rouge ; Lumière pulsée ; La LED pulse après avoir maintenu le bouton enfoncé pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'arrêt soit terminé.

Réinitialisation d'usine : Rouge ; Lumière clignotante ; la LED clignote trois fois rapidement en rouge après le relâchement. Confirmez la réinitialisation d'usine.

Batterie faible : Rouge ; 3 x 3 clignotements ; la LED clignote lorsque la batterie passe en dessous de 15 %, après chaque opération. Remplacez les piles.

Verrouillage différé : Bleu ; Clignotant ; la LED clignote après avoir appuyé sur le bouton et l'avoir maintenu enfoncé pendant 1 à 5 secondes. Ne fonctionne que si cette fonction est activée dans l'application.

Calibrage : Bleu ; Clignotant ; La LED clignote en bleu pendant le calibrage.

Erreur : Rouge ; Clignotant (rapide/lent) ; Contactez l'assistance Tedee.

Logiciel

Tedee GO2 Z-Wave est conçu pour être contrôlé à l'aide de contrôleurs Z-Wave® compatibles. L'application Tedee ne peut pas être utilisée pour verrouiller ou déverrouiller une serrure connectée Tedee GO2 Z-Wave. L'appareil n'est pas compatible avec Matter ni avec les systèmes domotiques basés sur le cloud.

L'application Tedee est destinée uniquement aux tâches de maintenance, telles que les mises à jour du micrologiciel et la collecte des journaux de service. Pour vous connecter à la serrure connectée, utilisez le code d'activation Tedee indiqué sur l'autocollant situé sur le corps de la serrure ainsi que sur la carte de code d'activation incluse.

Veuillez signaler tout problème lié à l'application, tel que des erreurs de connexion ou des blocages, au support technique de Tedee par e-mail à support@tedee.com, via www.tedee.com/support ou par téléphone au +48 22 307 72 67 (du lundi au vendredi, de 8:00 à 16:00 CET).

Mentions légales / environnementales



Déclaration de conformité UE

Tedee Sp. z o.o. déclare que le dispositif radio Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z est conforme à la directive 2014/53/UE.

Texte intégral disponible : www.tedee.com/compliance



L'appareil est marqué d'un symbole représentant une poubelle barrée d'une croix – il ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux.

Les équipements usagés doivent être apportés à un point de collecte agréé pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

DEEE / RoHS

Respectez les réglementations locales pour l'élimination appropriée des appareils électroniques et des piles.

Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Déposez-les dans un point de collecte.

Les piles utilisées dans les appareils Tedee ne contiennent pas de mercure, de cadmium ou de plomb au-delà des limites fixées par la directive 2006/66/CE.

Ne jetez pas votre appareil Tedee avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un

point de collecte.



La marque verbale et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation par Tedee Sp. z o.o. est soumise à licence.

Google, Android et Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

Apple et App Store sont des marques commerciales d'Apple Inc. iOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, et est utilisée sous licence.

Z-Wave® et Z-Wave Plus® sont des marques déposées de Z-Wave Alliance, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

tedee® est une marque déposée de Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Tous droits réservés.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Garantie

Garantie matérielle limitée de Tedee

Tedee Sp. z o.o. garantit que les appareils Tedee sont exempts de défauts matériels et de fabrication pendant au moins 2 ans à compter de la date du premier achat au détail.

Tedee Sp. z o.o. décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive de l'appareil (y compris les méthodes de recharge non décrites dans ce livret), ou en cas de changements ou de modifications apportés au matériel ou aux logiciels non approuvés, recommandés ou fournis par Tedee.

Détails complets de la garantie : www.tedee.com/warranty ou support@tedee.com.

Assistance technique

E-mail : support@tedee.com

Site web : www.tedee.com/support

Téléphone : (+48) 22 307 72 67

Horaires : 8 h 00 – 16 h 00 (CET)

Adresse postale : Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsovie, Pologne

GA: Faisnéis Sábháilteachta

RABHADH: Léigh na treoirínte agus na rabhaidh sábháilteachta go léir. Má mhainnítear iad a leanúint, d'fhéadfadh turraing leictreach, dóiteán, agus/nó gortú tromchúiseach a bheith mar thoradh air. Coinnigh na treoracha seo le haghaidh tagartha sa tothchail.

Chun an leagan is déanaí agus is nuashonraithe de na treoracha seo a fháil, tabhair cuairt ar: www.tedee.com/manuals

Treoirínte / Rabhaidh Sábháilteachta

Ná déan

Ná hoscail, ná modhnaigh, ná díchumasc do ghléis ná a chuid gabhálas.

Ná déan iarracht aon chuid den fheiste a sheirbhísiú tú féin. Má tá deisiúcháin ag teastáil, déan teagmháil le tacaíocht theicniúil Tedee ag www.tedee.com/get-support

Ná tum an fheiste in aon leacht ná in uisce, ná ná cuir i dteagmháil le taise í.

Ná húsáid an fheiste in aice le foinsí teasa foircneacha (amhail radaitheoir nó simléar), foinsí fuachta, tine oscailte, nó i ndálaí foircneacha eile.

Ná húsáid an gléas i dtimpeallachtaí a bhfuil ardghrú air, an iomarca deannaigh, nó ardtruailiú air iontu. Úsáid an gléas laistigh amháin.

Ná cuir aon réad miotail isteach i bhforléasanna ná i bhfáistí an ghléis.

Ná láimhseáil aon chuid den ghléas ná dá ghabhálaís le lámha fluacha.

Ná cuir réada troma ar an ngléas ná ná cuir brú air seachas an brú a sholáthraíonn an monaróir, chun damáiste nó dífhoirmiú a sheachaint.

Ná suiteáil an gléas laistigh de shroicheadh leanaí nó ainmhithe, más féidir. Má dhéanann ainmhí nó leanbh dochar d'iomláine an fheiste (mar shampla, má bhriseann an chásáil), stop ag úsáid an fheiste agus déan teagmháil le tacaíocht theicniúil Tedee.

Níor cheart do pháistí faoi 13 bliana d'aois an fheiste a úsáid gan maoirseacht duine fhásta.

Ná roinn do shonraí logála isteach d'fheidhmchlár Tedee ná ná tabhair cianrochtain ar do chuid áitribh do dhaoine neamhúdaráithe. Ní bheidh an monaróir faoi dhliteanas as damáiste a tharlaíonn de bharr rochtain a thabhairt do dhaoine neamhúdaráithe.

RABHADH: D'fhéadfadh cliseadh teicniúil tarlú ar an Tedee GO2 Z-Wave agus d'fhéadfadh sé nach mbeadh sé in ann do dhoras a oscailt. Bíodh an eochair do ghlas an dorais leat i gcónaí nó coinnigh in áit inrochtana í ionas gur féidir an doras a oscailt de láimh i gcás go dtarlódh a leithéid de bhotún gléis.

Déan

Lean lámhleabhar an tsuiteála agus na réamhchúraimí sábháilteachta go dlúth. Má tá amhras ort, déan teagmháil le tacaíocht theicniúil Tedee.

Agus an gléas á dhíshuasainniú, bí cinnte go gcoinníonn tú le lámh amháin air. Mura ndéanann tú amhlaidh, d'fhéadfadh an gléas titim ó airde agus gortú a dhéanamh.

Má tá deisiúcháin ag teastáil, déan teagmháil le tacaíocht theicniúil Tedee.

Ná húsáid ach gléasanna soláthair cumhachta a sholáthraíonn nó a mholann Tedee. Mura ndéanann tú amhlaidh, d'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don ghléas nach

bhfuil cumhdaithe ag an mbarántas.

Léigh an treoir suiteála agus foghlaim conas tús a chur le húsáid do ghléis, conas é a chur le d'aip Tedee, agus conas é a phéireáil le gléasanna Tedee eile. Is féidir leat an nasc seo a leanas a leanúint freisin: www.tedee.com/installation-guide

Codanna soghluaiste

Toisc gur féidir leat an gléas a oibriú go cianda, ní mholtar do lámha a choinneáil ar an gcásáil.

Ná cuir do mhéara ná aon chuid de do chorp ar an ngléas ná in aice leis le linn oibriú. D'fhéadfadh gafa nó brúite a bheith i gceist le méara nó le baill choirp eile, nó cineálacha eile gortuithe, mura gcomhlíontar seo.

Treoirleabhair Sábháilteachta Cadhnaí / Rabhaidh

Áirítear sa ghlas Tedee GO2 Z-Wave, a oibríonn le cadhnaí, cadhnaí neamh-athluchtaithe agus neamh-inúsáidte ag an úsáideoir.

Ná déan

Ná measc cadhnaí sean agus nua.

Ná bain le cadhnaí atá ag sceitheadh.

Ná déan gearrchiorcad ar cadhnaí ná ná cuir isteach go mícheart iad.

Ná húsáid cadhnaí a bhfuil an chuma orthu go bhfuil siad ag sceitheadh, go bhfuil dath nua orthu, go bhfuil siad meirgeach, go bhfuil siad díchumtha, a bhfuil boladh astu, nó atá neamhghnách ar bhealach eile.

Ná cuir na cadhnaí i dteagmháil le tine ná le teocht ard. Ná fág ná stóráil cadhnaí in áiteanna teo mar shampla in aice le hoigheann, sorn, solas díreach na gréine, nó foinsí teasa eile.

Ná tum cadhnaí in uisce ná ná lig dóibh teacht i dteagmháil le huisce.

Ná déan na cadhnaí a dhíchóimeáil, a pholladh, a mhodhnú, a scaoileadh, a chaithe-

amh, ná ná cuir aon bhuille neamhriachtanach eile orthu.

Ná cuir cadhnraí i bhform micreathonnach ná in aon choimeádán ardbrú eile.

Ná hiompráil cadhnraí scaoilte i bpóca ná i sparán in éineacht le hearraí miotail eile.

Ná déan na cadhnraí neamh-in-athluchtaithe a chuirtear san áireamh i do thacar Tedee GO2 Z-Wave a luchtú. Ná déan ró-luchtú ar chadhnraí in-athluchtaithe (más infheidhme).

Ná cuir cadhnraí i do bhéal agus ná slog iad. Má shlogtar iad, lorg cúnamh leighis láithreach.

Ní ghlacann Tedee Sp. z o.o. ná ár miondíoltóirí aon dliteanas orthu féin as mainneachtain cloí leis na rabhaidh agus na treoirínte sábháilteachta seo. Trí an gléas seo a cheannach, glacann an ceannaitheoir leis na rioscaí go léir a bhaineann le cadhnraí LiPo. Mura n-aontaíonn tú leis na coinníollacha seo, cuir an gléas ar ais láithreach sula n-úsáideann tú é.

Cadhnraí molta

Chun cumhacht a sholáthar do do ghlas Tedee GO2 Z-Wave, bain úsáid as 3x cadhnra CR-123/123A nó 3x cadhnra in-athluchtaithe CR-123.

Ní cheadaítear ach cadhnraí 3V CR123/123A nó cadhnraí in-athluchtaithe 3.7V CR123.

RABHADH: Is féidir leat dochar buan a dhéanamh don fheiste trí iarracht a dhéanamh cadhnraí nó cadhnraí in-athluchtaithe a úsáid nó a shuiteáil a sháraíonn 3/3.7V faoi seach.

Déan

Lean an lámhleabhar suiteála agus na réamhchúraimí sábháilteachta go dlúth. Má tá amhras ort, déan teagmháil le tacaíocht theicniúil Tedee.

Agus an gléas á dhíshuiteáil, bí cinnte go gcoinníonn tú le lámh amháin é. Mura ndéanann tú amhlaidh, d'fhéadfadh an gléas titim ó airde agus gortú a chur faoi deara.

Cuir cadhnraí nua isteach i gceart, ag leanúint na siombailí le haghaidh suíomh na dtéarmaí d'hearfach (+) agus díúltach (-) de gach cadhnra.

Ná déan polaraíocht na gcadhnraí a iompú.

Ná húsáid ach cineál amháin cadhnraí agus iad á gcur in ionad sa ghléas (ná measc iad).

Cuir cadhnraí nua in áit na gcadhnraí leis an méid agus an cineál a shonraítear sa lámhleabhar seo. Cuir na cadhnraí go léir in Tedee GO2 Z-Wave in áit ag an am céanna i gcónaí.

Stóráil cadhnraí in áit fhionnuar, thirim ag gnáth-theocht an tseomra.

Bain na cadhnraí as gléasanna nach mbeidh in úsáid ar feadh tréimhsí fada.

Déan na cadhnraí a scaradh, a athchúrsáil, agus a dhiúscairt de réir do rialachán áitiúil. Le haghaidh tuilleadh eolais, déan teagmháil le d'údarás áitiúil.

Eolas eile

Tá alcól isopropail, atá an-inadhaite, sa phad ghlantacháin a chuirtear san áireamh leis an bhfeiste, a d'fhéadfadh greannú trom ar na súile agus codlatacht nó meadhrán a chur faoi deara má shlogtar isteach é. Coinnigh amach ó fhoinisí teasa/tine/adhainte díreacha é agus seachain teagmháil leis na súile nó é a shlogadh isteach. Nigh do lámha le gallúnach tar éis úsáide. Má tharlaíonn greannú súl, sruthlaigh go maith le huisce. Má shlogtar isteach é, téigh go háit aer úr agus tóg anáil go réidh. Faigh comhairle leighis má mhaireann an greannú nó na fadhbanna anáilaithe.

Teastaíonn foinse cumhachta agus nasc Bluetooth® ón bhfearas seo chun é a oibriú i gceart agus d'fhéadfadh go mbeadh nasc Idirlín de dhíth chun roinnt dá ghnéithe a úsáid. Níl an monaróir freagrach as fadhbanna féideartha rochtana seomra a eascraíonn as easpa rochtana Idirlín, cliseadh cumhachta, nó idió ceallraí.

Níl an fearas seo beartaithe lena úsáid mar chuid de chóras slándála baile. Ní dhearbhaíonn an monaróir aon airíonna frith-bhuirgléireachta ná ní sholáthraíonn sé deimhnithe, teastais, ná aicmí de chosaint frith-bhuirgléireachta don fhearas. Ní bheidh an monaróir faoi dhliteanas as aon damáiste nó gortú féideartha a tharlaíonn

de bharr goid, buirgléireachta, nó ionraidh mar thoradh ar dhamáiste, cur isteach, nó smacht neamhúdaraíthe ar an bhfeiste.

D'fhéadfadh sé go mbeadh gá le táirgí breise a cheannach chun roinnt dá ghnéithe a chumasú. Má tá amhras ort, déan teagmháil le tacaíocht Tedee.

Déan fáil réidh leis an bhfeiste i gcomhréir le do rialacháin áitiúla. Más féidir, déan athchúrsáil air.

Ná caith an fheiste mar dramhaíl tí agus ná dóigh í.

Tá an gléas seo sábháilte le húsáid faoi ghnáthdhálaí agus faoi mhí-úsáid réasúnta intuartha. Má thugann tú aon chomharthaí d'earráidí nó de mhífheidhmiú crua-earraí faoi deara, déan teagmháil le tacaíocht theicniúil Tedee chun cabhrach. I gcásanna den sórt sin, ba cheart an gléas a sheoladh ar ais chuig Tedee le haghaidh deisiúcháin riachtanacha faoi dhálaí an bharántais. D'fhéadfadh aon athruithe nó modhuithe ar chrua-earraí nó ar bhogearraí an ghléis nach bhfuil formheasta, molta, nó curtha ar fáil ag Tedee do bharántas a chur ar neamhní.

Níl Tedee Sp. z o.o. ná ár miondóltóirí freagrach as mainneachtain cloí leis na rabhaídh agus na treoirlínte sábháilteachta thuas. Trí an gléas seo a cheannach, admhalonn an ceannaitheoir na rioscaí go léir a bhaineann le húsáid trealaimh Tedee. Mura n-aontaíonn tú leis na téarmaí seo, cuir an gléas ar ais chuig an monaróir nó an dáileoir sula n-úsáideann tú é.

Comhéadain líonra agus faisnéis nascachta

Cuimsíonn an táirge seo comhéadain chumarsáide iolracha a chuireann nascacht gan sreang agus le sreang ar fáil. Déanann an chuid seo a leanas cur síos ar na comhéadain líonra agus na seirbhísí gníomhacha go léir atá ar fáil i gcumraíocht na monarchan:

1) Bluetooth Ísealfhuinnimh (BLE) [comhéadain gan sreang gearr-achair]

Cineál naisc: gan sreang gearr-achair (Bluetooth Ísealfhuinnimh)

Stádas réamhshocraithe: cumasaithe i socruithe na monarchan

Seirbhísí gaolmhara: seirbhísí fógraíochta agus péireála BLE

Cuspóir: úsáidtear é le haghaidh péireáil tosaigh agus cumarsáid gearr-achair leis an aip shoghluaiste

Slándáil / rialú rochtana: péireáil cosanta ag fiordheimhniú in-aip

Roghanna cumraíochta úsáideora: is féidir le húsáideoir fógraíocht Bluetooth a dhí-ghníomhachtú san aip

2) Comhéadain raidió (868 MHz) [comhéadain gan sreang SRD]

Cineál naisc: gan sreang (banda Gléis Gearr-achair 868 MHz)

Stádas réamhshocraithe: cumasaithe i socruithe na monarchan

Seirbhísí gaolmhara: cumarsáid chriptithe leis an bpainéal rialaithe agus na gabhálaí

Cuspóir: nasc iontaofa ísealchumhachta a sholáthar do fheidhmeanna aláraim agus monatóireachta

Slándáil / rialú rochtana: criptiú ar leibhéal an fheiste agus fiordheimhniú frithpháirteach

Roghanna cumraíochta úsáideora: níl sé in-chumraithe ag an úsáideoir

Eolas Breise agus Teicniúil

Sonraíochtaí an Ghléis

Múnlaí: TLV2.0Z

Meáchan: thart ar 196 g

Toisí: Φ 58mm x 65mm

Teocht oibriúcháin: 10–40°C (laistigh amháin)

Bogthaise oibriúcháin: Uasmhéid 65%

Bunús: An tSín

Foinse cumhachta: 3 x cadhnra CR123/CR123A

Cumarsáid Bluetooth®: BLE 5.0 2.4 GHz (baineann sé seo le: TLV2.0Z)

Slándáil: TLS 1.3

Is féidir é a phéireáil le: Tedee Keypad PRO

Is féidir é a shuiteáil ar: sorcóirí Euro-phróifíle le gné dubailte-ghabhála (éigeandála) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / cru-a-earraí atá comhoiriúnach le Tedee le Tedee GO(2) Bar Adapter breise

Uimhir an baisc táirgthe: Is é an chéad ocht gcarachtar den „Uimhir Shraitheach Gléis (S/N)” atá le feiceáil ar lipéad an phacaíste agus ar an lipéad ar an ngléas an uimhir baisc táirgthe de do ghléas. Mar shampla, is é 10101010 uimhir an baisc táirgthe don ghléas leis an uimhir shraitheach 10101010-000001.

Marcáil na n-athróg dathanna: Léirítear athróg datha an táirge le litir/litreacha ag deireadh ainm an mhúnla, ar an lipéad, agus ar phláta rátála an táirge. Mar shampla, cuirtear an fheiste le múnla TLV2.0Z san athróg datha A i gcomhar „TLV2.0Z A”.

Sonraíochtaí teicniúla na ceallraí

Ainm agus seoladh an mhonaróra: mar atá le feiceáil ar an gceallra

Ainm an mhúnla: mar atá le feiceáil ar an gceallraUimhir shraitheach (Aitheantas): mar atá le feiceáil ar an gceallra

Áit agus dáta monaraíochta: mar atá le feiceáil ar an gceallra

Meáchan: 17g

Toilleadh: 1550 mAh

Comhdhéanamh ceimiceach: Litiam/Mangainéis

Sustaintí contúirteacha seachas mearcair, cádmiam nó luaidhe: N/B

Gníomhaire múchta dóiteáin: púdar dé-ocsaíd charbóin

Amhábhair chriticiúla atá i láthair sa cheallra os cionn 0.1%: N/B

Cumarsáid gan sreang

Tá Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z feistithe le teicneolaíochtaí gan sreang, a úsáidtear le haghaidh cumarsáide idir an glas agus/nó gléasanna eile.

Comhéadan: Bluetooth® BLE 5.0 2.4 GHz

Raon minicíochta: 2.4 GHz go 2.483 GHz

Uas-aschur cumhachta: 8 dBm

Feistí Raoin Ghearr

Is glacadóir Catagóir 2 é an fheiste seo de réir EN 300 220-1, clásal 4.2.5.1.

Is Feiste Raoin Ghearr (SRD) í an fheiste seo a oibríonn i mbandaí comhroinnte raidió-mhinicíochta. D'fhéadfadh go mbeadh raon laghdaithe nó caillteanas seala-dach comhartha aici in aice le tarchuradóirí láidre (e.g., córais cheallacha, aláraim, nó tionsclaíochta). Molann an monaróir suiteáil in aice le tarchuradóirí ardchumhachta a sheachaint, oibriú a fhorú tar éis na suiteála, agus meicníochtaí cúlaca nó fógra fabht a sholáthar d'fheidhmchláir atá rithábachtach ó thaobh sábháilteachta de.

Comhéadan: Príobháideach Fo-GHz 868 MHz

Raon minicíochta: 863-870 MHz

Uas-aschur cumhachta: 14 dBm

Comharthaí LED

Túsú: Glas; Ag splancadh (tapa); Splancann an LED tar éis an gléas a chasadh air. Dearbhaíonn sé an túsú agus seiceáil an chórais.

Réidh: Dearg – Gorm – Glas – Bán; Ag splancadh (i ndiaidh a chéile); Splancann an LED tar éis túsú rathúil. Dearbhaíonn sé go bhfuil an Tedee GO2 Z-Wave réidh.

Ag díghlasáil: Glas; Seasmhach; Lasann an LED glas agus é ag díghlasáil (MÁLA má tá leibhéal na ceallraí íseal).

Glasáil: Dearg; Seasmhach; Lasann an LED dearg agus an gléas á ghlasáil (MÁLA má tá leibhéal na ceallraí íseal).

Tancáilte: Dearg; 5 splanc; Splancann an LED dearg dearg má tá an Tedee GO2 Z-Wave tancáilte. Seiceáil an chalabrú. Déan teagmháil leis an tacaíocht más gá.

Dúnadh an ghléis: Dearg; Solas bíogach; Bíogann an LED tar éis an cnaipe a choinneáil ar feadh 5s, go dtí go mbíonn an dúnadh críochnaithe.

Athshocrú monarchan: Dearg; Solas bíogach; Blincíonn an LED trí bhladhmadh dearg gasta tar éis scaoileadh. Dearbhaíonn sé athshocrú monarchan.

Battery íseal: Dearg; 3 x 3 bladhmhadh; Blincíonn an LED nuair a thiteann an leibhéal ceallraí faoi bhun 15%, tar éis gach oibríochta. Athraigh na ceallraí.

Glasáil mhoillithe: Gorm; Blincíneach; Blincíonn an LED tar éis an cnaipe a bhrú agus a choinneáil ar feadh 1–5s. Ní oibríonn sé ach amháin má tá sé cumasaithe san aip.

Calabrú: Gorm; Drithleánach; Drithlíonn an LED gorm le linn an chalabrúcháin.

Earráid: Dearg; Drithleánach (tapa/mall); Téigh i dteagmháil le tacaíocht Tedee.

Bogearraí

Tá Tedee GO2 Z-Wave deartha lena rialú trí rialtóirí Z-Wave® comhoiriúnacha. Ní féidir an aip Tedee a úsáid chun glás cliste Tedee GO2 Z-Wave a ghlasáil ná a dhí-ghlasáil. Níl an gléas comhoiriúnach le Matter ná le córais tí cliste scamallbhunaithe ach oiread.

Tá an aip Tedee ceaptha le haghaidh tascanna cothabhála amháin, amhail nuashonruithe firmware agus bailiú logaí seirbhíse. Chun ceangal leis an nglás cliste, úsáid an cód gníomhachtaíthe Tedee atá léirithe ar an ngreamán ar chorp an ghlais agus ar an gCárta Cóid Gníomhachtaíthe atá san áireamh.

Déan aon fhadhbanna leis an aip, amhail earráidí logála isteach nó reo, a thuairisciú do thacaíocht theicniúil Tedee trí ríomhphost chuig support@tedee.com, trí www.tedee.com/support, nó ar an bhfón ag +48 22 307 72 67 (Luan go hAoine, 8:00–16:00 CET).

Nótaí Dlithiúla / Comhshaoil



Fógra Comhréireachta an AE

Fógraíonn Tedee Sp. z o.o. go gcomhlíonann an gléas raidió Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z Treoir 2014/53/AE.

Téacs iomlán ar fáil: www.tedee.com/compliance



Tá comhartha an bhosca bruscair rothaí le cros tríd marcáilte ar an bhfeiste – níor cheart é a dhiúscairt mar bhruscar bardasach.

Ba cheart trealamh úsáidte a thabhairt chuig pointe bailliúcháin údaráithe do bhruscar leictreach agus leictreonach (WEEE).

WEEE / RoHS

Lean na rialacháin áitiúla chun feistí leictreonacha agus cadhnaí a dhiúscairt i gceart. Ná cuir cadhnaí amach le dramhaíl tí. Tabhair iad chuig pointe athchúrsála.

Níl mearcair, cádmiam, ná luaidhe i gcadhnaí a úsáidtear i ngléasanna Tedee os cionn theorainneacha Threoir 2006/66/CE.



Ná cuir do ghléas Tedee amach le dramhaíl tí. Tabhair é chuig pointe athchúrsála. Is le Bluetooth SIG, Inc. an chomhartha focal Bluetooth® agus na lógónna, agus tá aon úsáid a bhaineann Tedee Sp. z o.o. astu faoi cheadúnas.

Is trádmharcanna de chuid Google LLC iad Google, Android, agus Google Play.

Is trádmhairc de chuid Apple Inc. iad Apple agus App Store. Is trádmharc nó trádmharc cláraithe de chuid Cisco é iOS sna Stáit Aontaithe agus i dtíortha eile agus úsáidtear faoi cheadúnas é.

Is trádmhairc chláráithe de chuid Z-Wave Alliance, Inc. iad Z-Wave® agus Z-Wave Plus® sna Stáit Aontaithe agus i dtíortha eile.

Is trádmharc cláraithe de chuid Tedee Sp. z o.o. é tedee®. Cóipcheart (C) 2022. Gach ceart ar cosaint. Is le húinéirí faoi seach na trádmharcanna agus na hainmneacha trádála eile.

Barántas

Barántas teoranta crua-earraí Tedee

Tugann Tedee Sp. z o.o. barántas go bhfuil gléasanna Tedee saor ó lochtanna crua-earraí ar ábhair agus ar cheardaíocht ar feadh dhá bhliain ar a laghad ón dáta a rinneadh an chéad cheannach miondíola. Ní ghlacann Tedee Sp. z o.o. freagracht as mí-úsáid an fheiste (lena n-áirítear modhanna luchtaithe nach bhfuil cur síos orthu sa bhileog seo), ná as athruithe nó modhnuithe ar chrua-earraí nó bogearraí nach bhfuil formheasta, molta, nó curtha ar fáil ag Tedee.

Sonraí iomlána an bharántais: www.tedee.com/warranty nó support@tedee.com.

Tacaíocht Theicniúil

Ríomhphost: support@tedee.com

Suíomh gréasáin: www.tedee.com/support

Teileafón: (+48) 22 307 72 67

Uaireanta: 8:00 – 16:00 (CET)

Ríomhphost: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warsaw, An Pholainn

HR: Sigurnosne informacije

UPOZORENJE: Pročitajte sve sigurnosne smjernice i upozorenja. Nepridržavanje može dovesti do električnog udara, požara i/ili teške ozljede. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

Za pristup najnovijoj, ažuriranoj verziji ovih uputa posjetite: www.tedee.com/manuals

Sigurnosne smjernice / Upozorenja

Ne otvarajte, ne mijenjajte niti rastavljajte svoj uređaj ili njegove dodatke.

Ne pokušavajte sami servisirati nijedan dio uređaja. Ako su potrebne popravke, obratite se Tedee tehničkoj podršci na www.tedee.com/get-support

Ne uranjajte uređaj u tekućinu ili vodu niti ga izlažite vlazi.

Ne koristite uređaj u blizini izvora ekstremne topline (kao što su radijator ili dimnjak), izvora hladnoće, otvorenog plamena ili drugih ekstremnih uvjeta.

Ne koristite uređaj u okruženjima s visokom vlažnošću, pretjeranom količinom prašine ili visokom razinom onečišćenja zraka. Koristite uređaj isključivo u zatvorenom prostoru.

Ne metajte metalne predmete u otvore ili praznine uređaja.

Ne dirajte nijedan dio uređaja ili njegovih dodataka mokrim rukama.

Ne stavljajte teške predmete na uređaj niti vršite pritisak na njega osim onog koji je odredio proizvođač kako biste izbjegli oštećenje ili deformaciju.

Ako je moguće, ne instalirajte uređaj na mjestima koja su dostupna djeci ili životinjama. Ako životinja ili dijete ošteti integritet uređaja (na primjer, ako se kućište razbije), prestanite koristiti uređaj i obratite se Tedee tehničkoj podršci.

Uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 13 godina bez nadzora odrasle osobe.

Ne dijelite svoje vjerodajnice za prijavu u Tedee aplikaciju niti odobravajte daljinski pristup svojim prostorijama neovlaštenim osobama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu uzrokovanu odobravanjem pristupa neovlaštenim osobama.

UPOZORENJE: Tedee GO2 Z-Wave može doživjeti tehnički kvar i možda neće moći otvoriti vaša vrata. Uvijek sa sobom nosite ključ za bravu na vratima ili ga držite na pristupačnom mjestu kako biste mogli ručno otvoriti vrata u slučaju takve pogreške uređaja.

Postupite prema uputama za instalaciju i sigurnosnim mjerama. Ako niste sigurni, obratite se Tedee tehničkoj podršci.

Prilikom demontaže uređaja, obavezno ga držite jednom rukom. Neučinjenje toga može dovesti do pada uređaja s visine i ozljede.

Ako su potrebni popravci, obratite se Tedee tehničkoj podršci.

Koristite samo napajanja koja je Tedee isporučio ili preporučio. Neučinjenje toga može uzrokovati oštećenje uređaja koje nije pokriveno jamstvom.

Pročitajte vodič za instalaciju i naučite kako početi koristiti svoj uređaj, kako ga dodati u svoju Tedee aplikaciju i kako ga upariti s drugim Tedee uređajima. Također možete slijediti poveznicu: www.tedee.com/installation-guide

Pokretni dijelovi

Budući da uređaj možete upravljati na daljinu, nije preporučljivo držati ruke na kućištu.

Ne stavljajte prste niti bilo koji dio tijela na ili blizu uređaja tijekom rada. Nepridrža-

vanje toga može dovesti do zarobljavanja ili zdrobiti prste ili druge dijelove tijela, ili do drugih vrsta ozljeda.

Sigurnosne smjernice / upozorenja za baterije

Zaključavanje Tedee GO2 Z-Wave na baterije uključuje baterije koje se ne mogu puniti i koje korisnik ne može zamijeniti.

Ne

Ne miješajte stare i nove baterije.

Ne dodirujte baterije koje curi.

Nemojte kratko spajati baterije ili ih umetati naopako.

Nemojte koristiti baterije koje izgledaju kao da cure, promijenile su boju, zahrdale su, deformirane su, ispuštaju neugodan miris ili su na drugi način neispravne.

Nemojte izlagati baterije vatri ili visokim temperaturama. Nemojte ostavljati ili pohranjivati baterije na vrućim mjestima kao što su u blizini pećnice, štednjaka, izravne sunčeve svjetlosti ili drugih izvora topline.

Nemojte uranjati baterije u vodu niti dopustiti da dođu u kontakt s vodom.

Nemojte rastavljati, probijati, mijenjati, ispustiti, bacati ili na drugi način neopravdano udarati baterije.

Nemojte stavljati baterije u mikrovalnu pećnicu ili u bilo koji drugi spremnik pod visokim tlakom.

Nemojte nositi labave baterije u džepu ili torbici s drugim metalnim predmetima.

Nemojte puniti neispravne baterije uključene u vaš Tedee GO2 Z-Wave komplet. Nemojte predugo puniti punjive baterije (ako je primjenjivo).

Nemojte stavljati baterije u usta i nemojte ih gutati. Ako ih progutate, odmah potražite liječničku pomoć.

Ni tvrtka Tedee Sp. z o.o. ni naši prodavači ne preuzimaju nikakvu odgovornost za

nepoštivanje ovih upozorenja i sigurnosnih smjernica. Kupnjom ovog uređaja kupac preuzima sve rizike povezane s LiPo baterijama. Ako se ne slažete s ovim uvjetima, vratite uređaj odmah prije upotrebe.

Preporučene baterije

Za napajanje vašeg Tedee GO2 Z-Wave brave upotrijebite 3x CR-123/123A baterije ili 3x CR-123 punjive baterije.

Dopuštene su samo 3V CR123/123A baterije ili 3,7V CR123 punjive baterije.

UPOZORENJE: Možete trajno oštetiti uređaj pokušajem korištenja ili ugradnje baterija ili punjivih baterija s naponom većim od 3 V, odnosno 3,7 V.

Postupite kako slijedi

Pažljivo slijedite upute za instalaciju i sigurnosne mjere. Ako ste u nedoumici, obratite se Tedee tehničkoj podršci.

Prilikom uklanjanja uređaja, držite ga jednom rukom. Nepridržavanje toga može dovesti do pada uređaja s visine i ozljede.

Umetnite nove baterije ispravno, slijedeći simbole za pozicioniranje pozitivnih (+) i negativnih (-) priključaka svake baterije.

Nemojte zamijeniti polaritet baterija.

Koristite samo jednu vrstu baterija prilikom zamjene u uređaju (nemojte miješati).

Zamijenite baterije veličine i tipa navedenih u ovom priručniku. Uvijek zamijenite sve baterije u uređaju Tedee GO2 Z-Wave istovremeno.

Čuvajte baterije na hladnom, suhom mjestu na normalnoj sobnoj temperaturi.

Izvadite baterije iz uređaja koji se neće koristiti dulje vrijeme.

Razdvojite, reciklirajte i zbrinite baterije u skladu s lokalnim propisima. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima.

Ostale informacije

Plošćić za čišćenje priložen uz uređaj sadrži izrazito zapaljivi izopropilni alkohol, koji može uzrokovati ozbiljnu iritaciju oka te pospanost ili vrtoglavicu ako se udiše. Držite ga podalje od izravne topline/vatre/izvora paljenja i izbjegavajte kontakt s očima ili udisanje. Operite ruke sapunom nakon upotrebe. Ako dođe do iritacije oka, temeljito isperite vodom. Ako ga udahnate, premjestite se na svjež zrak i udahnite. Potražite liječničku pomoć ako iritacija ili problemi s disanjem potraju.

Ovaj uređaj zahtijeva izvor napajanja i Bluetooth® vezu za ispravno funkcioniranje te može zahtijevati internetsku vezu za korištenje nekih od svojih značajki. Proizvođač nije odgovoran za potencijalne probleme s pristupom prostoriji koji proizlaze iz nedostatka internetske veze, nestanka struje ili pražnjenja baterije.

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu kao dio kućnog sigurnosnog sustava. Proizvođač ne izjavljuje nikakva protuprovalna svojstva niti pruža potvrde, certifikate ili razrede protuprovalne zaštite za uređaj. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu potencijalnu štetu ili ozljedu uzrokovanu krađom, provalom ili neovlaštenim ulaskom koji su posljedica oštećenja, neovlaštenog otvaranja ili neovlaštene kontrole uređaja.

Za omogućavanje nekih značajki ovog uređaja može biti potrebno kupiti dodatne proizvode. Ako ste u nedoumici, obratite se Tedee podršci.

Odložite uređaj u skladu s lokalnim propisima. Ako je moguće, reciklirajte.

Ne odlazite uređaj kao kućni otpad i ne spaljujte ga.

Ovaj je uređaj siguran za upotrebu u normalnim i razumno predvidivim uvjetima nepravilne uporabe. Ako primijetite bilo kakve znakove pogrešaka ili hardverskog kvara, obratite se Tedee tehničkoj podršci za pomoć. U takvim slučajevima uređaj treba vratiti tvrtki Tedee radi potrebnih popravaka u jamstvenom roku. Bilo kakve promjene ili preinake hardvera ili softvera uređaja koje nije odobrila, preporučila ili pružila tvrtka Tedee mogu poništiti vaše jamstvo.

Ni tvrtka Tedee Sp. z o.o. ni naši prodavači ne preuzimaju odgovornost za nepoštivanje gore navedenih upozorenja i sigurnosnih smjernica. Kupnjom ovog uređaja kupac prihvaća sve rizike povezane s upotrebom Tedee opreme. Ako se ne slažete s ovim uvjetima, vratite uređaj proizvođaču ili distributeru prije upotrebe.

Informacije o mrežnim sučeljima i povezivosti

Ovaj proizvod uključuje više komunikacijskih sučelja koja omogućuju bežičnu i žičanu povezivost. Sljedeći odjeljak opisuje sva aktivna mrežna sučelja i usluge dostupne u tvorničkim postavkama:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [bežično sučelje kratkog dometa]

Tip veze: bežična veza kratkog dometa (Bluetooth Low Energy)

Zadani status: omogućeno u tvorničkim postavkama

Povezane usluge: BLE usluge oglašavanja i uparivanja

Svrha: koristi se za početno uparivanje i komunikaciju kratkog dometa s mobilnom aplikacijom

Sigurnost / kontrola pristupa: uparivanje zaštićeno autentifikacijom u aplikaciji

Mogućnosti konfiguracije za korisnika: Bluetooth oglašavanje može onemogućiti korisnik u aplikaciji

2) Radijski sučelje (868 MHz) [SRD bežični sučelje]

Vrsta veze: bežična (pojas uređaja kratkog dometa 868 MHz)

Zadani status: omogućen u tvorničkim postavkama

Povezane usluge: šifrirana komunikacija s upravljačkom pločom i dodacima

Svrha: osigurava pouzdanu, niskoenergetsku vezu za funkcije alarma i nadzora

Sigurnost / kontrola pristupa: enkripcija na razini uređaja i obostrana autentifikacija

Mogućnosti konfiguracije za korisnika: ne može ga konfigurirati korisnik

Dodatne i tehničke informacije

Specifikacije uređaja

Modeli: TLV2.0Z

Težina: približno 196 g

Dimenzije: Φ 58 mm x 65 mm

Radna temperatura: 10–40 °C (samo za unutarnju upotrebu)

Radna vlažnost: Maksimalno 65 %

Porijeklo: Kina

Napajanje: 3 x CR123/CR123A baterije

Bluetooth® komunikacija: BLE 5.0 2,4 GHz (odnosi se na: TLV2.0Z)

Sigurnost: TLS 1.3

Može se upariti s: Tedee Keypad PRO

Može se ugraditi na: cilindrične brave europa profila s dvostrukim mehanizmom (za hitne slučajeve) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-kompatibilnu opremu s dodatnim Tedee GO(2) Bar Adapterom

Broj proizvodne serije: Broj proizvodne serije vašeg uređaja su prva osam znamenki „Serijskog broja uređaja (S/N)” vidljivih na naljepnici na pakiranju i na naljepnici na uređaju. Na primjer, broj proizvodne serije uređaja sa serijskim brojem 10101010-000001 je 10101010.

Označavanje varijanti boja: Varijanta boje proizvoda označena je slovom(a) na kraju naziva modela, na naljepnici i na pločici s podacima o proizvodu. Na primjer, uređaj s modelom TLV2.0Z u varijanti boje A označen je kao „TLV2.0Z A”.

Tehničke specifikacije baterije

Naziv i adresa proizvođača: kako je navedeno na bateriji

Naziv modela: kako je navedeno na baterijiSerijski broj (ID): kao što je naznačeno na bateriji

Mjesto i datum proizvodnje: kao što je naznačeno na bateriji

Težina: 17 g

Kapacitet: 1550 mAh

Kemijski sastav: Litij/Mangan

Opasne tvari osim žive, kadmija ili olova: N/A

Vatrogasno sredstvo: prah ugljičnog dioksida

Kritične sirovine prisutne u bateriji u udjelu većem od 0,1 %: N/A

Bežična komunikacija

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z opremljen je bežičnim tehnologijama koje se koriste za komunikaciju između brave i/ili drugih uređaja.

Sučelje: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Raspon frekvencija: 2,4 GHz do 2,483 GHz

Maksimalna izlazna snaga: 8 dBm

Uređaji kratkog dometa

Uređaj je prijamnik kategorije 2 u skladu s normom EN 300 220-1, stavkom 4.2.5.1.

Ovaj uređaj je uređaj kratkog dometa (SRD) koji radi u zajedničkim radijskim frekvencijskim pojasevima. Može doći do smanjenog dometa ili privremenog gubitka signala u blizini snažnih odašiljača (npr. mobilnih, alarmnih ili industrijskih sustava). Proizvođač preporučuje izbjegavanje instalacije u blizini snažnih predajnika, provjeru ispravnog rada nakon instalacije te osiguravanje mehanizama za sigurnosno kopiranje ili obavješćavanje o kvarovima za aplikacije kritične za sigurnost.

Interfejs: Proprietarni Sub-GHz 868 MHz

Raspon frekvencija: 863-870 MHz

Maksimalna izlazna snaga: 14 dBm

LED signali

78

Inicijalizacija: Zelena; Pulsiranje (brzo); LED svjetlo treperi nakon uključivanja uređaja. Potvrđuje inicijalizaciju i provjeru sustava.

Spremno: Crvena – Plava – Zelena – Bijela; Pulsiranje (uzastopno); LED svjetlo treperi nakon uspješne inicijalizacije. Potvrđuje da je Tedee GO2 Z-Wave spreman.

Otključavanje: Zelena; stalno; Zeleno LED svjetlo svijetli tijekom otključavanja (ISKLUČENO ako je razina baterije niska).

Zaključavanje: Crvena; Neprekidno; Crvena LED svjetla tijekom zaključavanja (ISKLUČENO ako je razina baterije niska).

Zaglavljeno: Crvena; 5 bljeskova; LED bljeska crveno ako je Tedee GO2 Z-Wave zagavljen. Provjerite kalibraciju. Kontaktirajte podršku ako je potrebno.

Isključivanje uređaja: Crvena; Pulsirajuće svjetlo; LED pulsira nakon držanja gumba 5 s, dok se isključenje ne dovrši.

Vraćanje na tvorničke postavke: Crvena; Pulsirajuće svjetlo; LED svjetlo treperi tri brza crvena bljeska nakon otpuštanja. Potvrđuje vraćanje na tvorničke postavke.

Niska razina baterije: Crvena; 3 x 3 bljeska; LED svjetlo treperi kada razina baterije padne ispod 15 % nakon svake operacije. Zamijenite baterije.

Odgodeno zaključavanje: Plava; Treperi; LED svjetlo treperi nakon pritiska i držanja gumba 1–5 s. Radi samo ako je omogućeno u aplikaciji.

Kalibracija: Plava; Bljeska; LED svjetlo treperi plavo tijekom kalibracije.

Greška: Crvena; Bljeska (brzo/sporo); Kontaktirajte Tedee podršku.

Softver

Tedee GO2 Z-Wave dizajniran je za upravljanje pomoću kompatibilnih Z-Wave® kontrolera. Aplikacija Tedee ne može se koristiti za zaključavanje ili otključavanje pametne brave Tedee GO2 Z-Wave. Uređaj također nije kompatibilan s Matterom ni sa sustavima pametnog doma koji se temelje na oblaku.

Aplikacija Tedee namijenjena je isključivo zadacima održavanja, kao što su ažuriranja

firmvera i prikupljanje servisnih zapisnika. Za povezivanje s pametnom bravom upotrijebite Tedee aktivacijski kod prikazan na naljepnici na kućištu brave i na priloženoj kartici s aktivacijskim kodom.

Molimo prijavite sve probleme s aplikacijom, kao što su pogreške pri prijavi ili zamrzavanje, tehničkoj podršci Tedee putem e-pošte na support@tedee.com, putem www.tedee.com/support ili telefonom na +48 22 307 72 67 (od ponedjeljka do petka, 8:00–16:00 CET).

Pravne / Ekološke napomene



Izjava o sukladnosti EU

Tedee Sp. z o.o. izjavljuje da radio uređaj Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z zadovoljava Direktivu 2014/53/EU.

Cijeli tekst dostupan je na: www.tedee.com/compliance



Uređaj je označen simbolom prekrštenog spremnika za smeće – ne smije se odlagati s komunalnim otpadom.

Korištenu opremu treba odvesti na ovlašteno mjesto za prikupljanje električne i električne opreme (WEEE).

WEEE / RoHS

Slijedite lokalne propise za pravilno zbrinjavanje elektroničkih uređaja i baterija. Baterije ne odlažite s kućnim otpadom. Predajte ih na reciklažu.

Baterije koje se koriste u Tedee uređajima ne sadrže živu, kadmij ili olovo u količinama iznad granica propisanih Direktivom 2006/66/EZ.



Svoj Tedee uređaj ne odlažite s kućnim otpadom. Predajte ga na reciklažu. Zaštitni znak Bluetooth® i logotipi vlasništvo su tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a Tedee Sp. z o.o. koristi ih pod licencom.

Google, Android i Google Play zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC.

Apple i App Store zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc. iOS je zaštitni znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke Cisco u SAD-u i drugim zemljama te se koristi pod licencom.

Z-Wave® i Z-Wave Plus® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Z-Wave Alliance, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.

tedee® registrirani je zaštitni znak tvrtke Tedee Sp. z o.o. Autorska prava (C) 2022. Sva prava pridržana. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Jamstvo

Ograničeno jamstvo na hardver tvrtke Tedee

Tedee Sp. z o.o. jamči da su Tedee uređaji bez hardverskih nedostataka u materijalu i izradi najmanje 2 godine od datuma prve maloprodaje. Tedee Sp. z o.o. ne preuzima odgovornost za nepravilnu upotrebu uređaja (uključujući metode punjenja koje nisu opisane u ovom priručniku), niti za promjene ili preinake hardvera ili softvera koje nije odobrio, preporučio ili osigurao Tedee.

Potpuni detalji o jamstvu: www.tedee.com/warranty ili support@tedee.com.

Tehnička podrška

E-pošta: support@tedee.com

Web-stranica: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Radno vrijeme: 8:00 – 16:00 (CET)

Pošta: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varšava, Poljska

HU: Biztonsági információk

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági útmutatást és figyelmeztetést. Ezek be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi felhasználás céljából.

A jelen utasítások legfrissebb, legnaprakészebb verziójához látogasson el a következő weboldalra: www.tedee.com/manuals

Biztonsági útmutatások / Figyelmeztetések

Ne

Ne nyissa ki, ne módosítsa és ne szerelje szét a készüléket vagy annak tartozékait.

Ne próbálja meg saját kezűleg javítani a készülék bármely részét. Ha javításra van szükség, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Tedee műszaki támogatásával a www.tedee.com/get-support címen.

Ne merítse a készüléket folyadékba, vízbe, és ne tegye ki nedvességnek.

Ne használja a készüléket extrém hőforrások (például radiátor vagy kémény), hidegforrások, nyílt tűz vagy más szélsőséges körülmények közelében.

Ne használja a készüléket magas páratartalmú, túlzottan poros vagy erősen szennyezett levegőjű környezetben. A készüléket kizárólag beltéri használatra szánják.

Ne helyezzen fémtárgyakat a készülék nyílásaiba vagy réseibe.

Ne fogjon meg a készülék vagy tartozékai bármely részét nedves kézzel.

A sérülések és deformációk elkerülése érdekében ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, és ne gyakoroljon rá a gyártó által megadottnál nagyobb nyomást.

Ha lehetséges, ne helyezze el a készüléket gyermekek vagy állatok számára elérhető helyen. Ha egy állat vagy gyermek megrongálja a készüléket (például ha a burkolat eltörik), hagyja abba a készülék használatát, és vegye fel a kapcsolatot a Tedee műszaki támogatásával.

A készüléket 13 év alatti gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem használhatják.

Ne ossza meg a Tedee alkalmazás bejelentkezési adatait, és ne engedélyezzen távoli hozzáférést a helyiségeihez jogosulatlan személyeknek. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan személyeknek engedélyezett hozzáférés által okozott károkért.

FIGYELMEZTETÉS: A Tedee GO2 Z-Wave műszaki meghibásodást szenvedhet, és előfordulhat, hogy nem tudja kinyitni az ajtót. Mindig tartsa magánál az ajtózár kulcsát, vagy tartsa azt könnyen elérhető helyen, hogy ilyen eszközhiba esetén az ajtót manuálisan is ki lehessen nyitni.

Tegye

Kövesse pontosan a telepítési útmutatót és a biztonsági óvintézkedéseket. Ha bármilyen kétsége van, vegye fel a kapcsolatot a Tedee műszaki támogatásával.

A készülék eltávolításakor ügyeljen arra, hogy egy kézzel fogja meg. Ennek elmulasztása esetén a készülék leeshet a magasságból, és sérülést okozhat.

Ha javításra van szükség, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Tedee műszaki támogatásával.

Kizárólag a Tedee által biztosított vagy ajánlott tápegységeket használja. Ennek

elmulasztása a készülék károsodását okozhatja, amelyre a garancia nem terjed ki.

Olvassa el a telepítési útmutatót, és ismerje meg, hogyan kezdheti el használni a készüléket, hogyan adhatja hozzá a Tedee alkalmazáshoz, és hogyan párosíthatja más Tedee készülékekkel. Kövesse a következő linket is: www.tedee.com/installation-guide

Mozgó alkatrészek

Mivel a készüléket távolról is kezelheti, nem ajánlott a kezét a burkolaton tartani.

Működés közben ne tegye az ujjait vagy testének bármely részét a készülékre vagy annak közelébe. Ennek elmulasztása az ujjak vagy más testrészek beszorulását, összeroppanását vagy más típusú sérüléseket okozhat.

Akkumulátor-biztonsági irányelvek / figyelmeztetések

Az akkumulátorral működő Tedee GO2 Z-Wave zár nem újratölthető és a felhasználó által nem javítható akkumulátorokat tartalmaz.

Ne

Ne keverje össze a régi és az új akkumulátorokat.

Ne érintse meg a szivárgó akkumulátorokat.

Ne rövidre zárja az akkumulátorokat, és ne helyezze be őket helytelenül.

Ne használjon olyan akkumulátorokat, amelyek szivárognak, elszíneződtek, rozsdásak, deformálódtak, szagot árasztanak, vagy egyéb módon rendellenesek.

Ne tegye ki az akkumulátorokat tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Ne hagyja és ne tárolja az akkumulátorokat forró helyeken, például sütő, tűzhely, közvetlen napfény vagy más hőforrások közelében.

Ne merítse vízbe az akkumulátorokat, és ne engedje, hogy vízzel érintkezzenek.

Ne szerelje szét, ne szűrja ki, ne módosítsa, ne ejtse le, ne dobja el, és ne tegye ki az elemeket egyéb felesleges rázkódásnak.

Ne tegye az elemeket mikrohullámú sütőbe vagy bármilyen más nagynyomású tartályba.

Ne hordjon laza elemeket zsebében vagy táskájában más fémtárgyakkal együtt.

Ne töltsse a Tedee GO2 Z-Wave készletében található nem újratölthető elemeket. Ne töltsse túl az újratölthető elemeket (ha van ilyen).

Ne vegye a szájába az elemeket, és ne nyelje le őket. Lenyelés esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Sem a Tedee Sp. z o.o., sem viszonteladóink nem vállalnak felelősséget a figyelmeztetések és biztonsági irányelvek be nem tartása esetén. A készülék megvásárlásával a vevő vállalja a LiPo-elemekkel kapcsolatos összes kockázatot. Ha nem ért egyet ezekkel a feltételekkel, használat előtt azonnal küldje vissza a készüléket.

Ajánlott elemek

A Tedee GO2 Z-Wave zár áramellátásához használjon 3 db CR-123/123A elemet vagy 3 db CR-123 újratölthető elemet.

Csak 3 V-os CR123/123A elemek vagy 3,7 V-os CR123 újratölthető elemek használata megengedett.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék véglegesen megsérülhet, ha 3/3,7 V-ot meghaladó elemeket vagy újratölthető elemeket próbál használni vagy behelyezni.

Tegye

Kövesse pontosan a telepítési útmutatót és a biztonsági óvintézkedéseket. Ha bármilyen kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a Tedee műszaki támogatásával.

A készülék leszerelésekor ügyeljen arra, hogy egy kézzel fogja meg. Ha ezt elmulasztja, a készülék leeshet a magasságból, és sérülést okozhat.

Helyezze be az új elemeket helyesen, az egyes elemek pozitív (+) és negatív (-) pólusainak elhelyezésére vonatkozó szimbólumokat követve.

Ne fordítsa meg az elemek polaritását.

A készülékben csak egyféle típusú elemet használjon (ne keverje őket).

Cserélje ki az elemeket a jelen kézikönyvben megadott méretű és típusúakra. A Tedee GO2 Z-Wave készülékben mindig cserélje ki egyszerre az összes elemet.

Az elemeket hűvös, száraz helyen, normál szobahőmérsékleten tárolja.

Vegye ki az elemeket azokból a készülékekből, amelyeket hosszabb ideig nem fog használni.

Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően válogassa szét, újrahasznosítsa és ártalmatlanítsa. További információért forduljon a helyi hatósághoz.

Egyéb információk

A készülékhez mellékeltsz tisztító kendő könnyen gyulladó izopropil-alkoholt tartalmaz, amely belélegzése esetén súlyos szemirritációt, álmoságot vagy szédülést okozhat. Tartsa távol közvetlen hő-, tűz- és gyújtóforrásoktól, és kerülje a szembe jutást vagy a belélegzést. Használat után mossa meg a kezét szappannal. Szemirritáció esetén alaposan öblítse ki vízzel. Belélegzés esetén menjen friss levegőre, és vegyen nyugodt lélegzetet. Ha az irritáció vagy a légzési problémák továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz.

A készülék megfelelő működéséhez áramforrásra és Bluetooth®-kapcsolatra van szükség, egyes funkcióinak használatához pedig internetkapcsolatra is szükség lehet. A gyártó nem vállal felelősséget az internet-hozzáférés hiánya, áramkimaradás vagy az akkumulátor lemerülése miatt esetlegesen felmerülő szobába való bejutási problémákért.

Ez a készülék nem otthoni biztonsági rendszer részeként való használatra készült. A gyártó nem állít semmilyen betörésgátló tulajdonságot, és nem ad ki igazolásokat, tanúsítványokat vagy betörésgátló védelmi osztályokat a készülékre vonatkozóan. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék megrongálódásából, meghamisításából vagy jogosulatlan irányításából eredő lopás, betörés vagy behatolás által okozott esetleges károkért vagy sérülésekért.

A készülék egyes funkcióinak használatához további termékek megvásárlása szüksé-

ges lehet. Kétség esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Tedee ügyfélszolgálatával.

A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ha lehetséges, újrahasznosítsa.

Ne dobja a készüléket a háztartási hulladék közé, és ne égesse el.

Ez a készülék normál és ésszerűen előre látható helytelen használat mellett biztonságosan használható. Ha hibajeleket vagy hardveres meghibásodást észlel, kérjen segítséget a Tedee műszaki ügyfélszolgálatától. Ilyen esetekben a készüléket a jótállási feltételek szerint a szükséges javítások elvégzése céljából vissza kell juttatni a Tedee-hez. A Tedee által nem jóváhagyott, nem ajánlott vagy nem biztosított bármilyen változtatás vagy módosítás a készülék hardverén vagy szoftverén érvénytelenítheti a jótállást.

Sem a Tedee Sp. z o.o., sem kiskereskedőink nem vállalnak felelősséget a fenti figyelemztetések és biztonsági irányelvek be nem tartásáért. A készülék megvásárlásával a vevő tudomásul veszi a Tedee berendezések használatával járó összes kockázatot. Ha nem ért egyet ezekkel a feltételekkel, használat előtt juttassa vissza a készüléket a gyártónak vagy a forgalmazónak.

Hálózati interfészek és csatlakozási információk

Ez a termék több kommunikációs interfészt tartalmaz, amelyek vezeték nélküli és vezetékes csatlakozást tesznek lehetővé. A következő szakasz leírja az összes aktív hálózati interfészt és szolgáltatást, amelyek a gyári konfigurációban elérhetők:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [rövid hatótávolságú vezeték nélküli interfész]

Csatlakozási típus: rövid hatótávolságú vezeték nélküli (Bluetooth Low Energy)

Alapértelmezett állapot: gyári beállításokban engedélyezve

Kapcsolódó szolgáltatások: BLE hirdetési és párosítási szolgáltatások

Cél: az első párosításhoz és a mobilalkalmazással való rövid hatótávolságú kommunikációhoz használható

Biztonság / hozzáférés-vezérlés: az alkalmazáson belüli hitelesítéssel védett párosítás

Felhasználói konfigurációs lehetőségek: a Bluetooth-hirdetést a felhasználó letilthatja az alkalmazásban

2) Rádió interfész (868 MHz) [SRD vezeték nélküli interfész]

Csatlakozási típus: vezeték nélküli (868 MHz-es rövid hatótávolságú eszköz sáv)

Alapértelmezett állapot: gyári beállítások szerint engedélyezve

Kapcsolódó szolgáltatások: titkosított kommunikáció a vezérlőpanellel és a kiegészítőkkel

Cél: megbízható, alacsony fogyasztású kapcsolatot biztosít a riasztási és felügyeleti funkciókhoz

Biztonság / hozzáférés-vezérlés: eszközsztípus titkosítás és kölcsönös hitelesítés

Felhasználói konfigurációs lehetőségek: a felhasználó nem konfigurálhatja

További és műszaki információk

Eszköz specifikációk

Modellek: TLV2.0Z

Súly: kb. 196 g

Méretek: Φ 58 mm x 65 mm

Üzemi hőmérséklet: 10–40 °C (csak beltéri használatra)

Üzemi páratartalom: maximum 65%

Származási hely: Kína

Tápellátás: 3 db CR123/CR123A elem

Bluetooth® kommunikáció: BLE 5.0 2,4 GHz (vonatkozik a TLV2.0Z modellre)

Biztonság: TLS 1.3

Párosítható a következővel: Tedee Keypad PRO

Telapítható: Euro-profilú hengerzárakra kettős tengelykapcsolóval (vészhelyzeti) funkcióval / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-kompatibilis szerelvényekre kiegészítő Tedee GO(2) Bar Adapterrel

Gyártási tételszám: A készülék gyártási tételszáma a csomagolás címkéjén és a készüléken található címkén látható „Device Serial Number (S/N)” (Készülék sorozatszám) első nyolc karaktere. Például a 10101010-000001 sorozatszámú készülék gyártási tételszáma 10101010.

Színváltozatok jelölése: A termék színváltozatát a modellnév végén, a címkén és a termék típusabláján szereplő betű(k) jelzik. Például egy TLV2.0Z modellszámú, A színváltozatú készülék jelölése „TLV2.0Z A”.

Az akkumulátor műszaki adatai

A gyártó neve és címe: az akkumulátoron feltüntetve

Modellnév: az akkumulátoron feltüntetve

Sorozatszám (azonosító): az akkumulátoron feltüntetett szerint

Gyártási hely és dátum: az akkumulátoron feltüntetett szerint

Súly: 17 g

Kapacitás: 1550 mAh

Kémiai összetétel: lítium/mangán

A higanyon, kadmiumon és ólmon kívüli veszélyes anyagok: N/A

Tűzoltószer: szén-dioxid-por

Az akkumulátorban 0,1% felett jelen lévő kritikus nyersanyagok: N/A

Vezeték nélküli kommunikáció

A Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z vezeték nélküli technológiákkal van felszerelve, amelyeket a zár és/vagy más eszközök közötti kommunikációra használnak.

Interfész: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvenciatartomány: 2,4 GHz – 2,483 GHz

Maximális kimeneti teljesítmény: 8 dBm

Kis hatótávolságú eszközök

Az eszköz az EN 300 220-1 szabvány 4.2.5.1. pontjának megfelelően 2. kategóriájú vevő.

Ez az eszköz egy kis hatótávolságú eszköz (SRD), amely megosztott rádiófrekvenciasávokban működik. Erős adók (pl. mobil-, riasztó- vagy ipari rendszerek) közelében a hatótávolság csökkenhet, vagy ideiglenes elvesztés léphet fel. A gyártó azt javasolja, hogy kerülje a nagy teljesítményű adók közelében történő telepítést, a telepítés után ellenőrizze a működést, és biztonsági szempontból kritikus alkalmazások esetén gondoskodjon tartalék- vagy hibajelentési mechanizmusokról.

Interfész: Saját fejlesztésű Sub-GHz 868 MHz

Frekvenciatartomány: 863–870 MHz

Maximális kimeneti teljesítmény: 14 dBm

LED jelzések

Inicializálás: Zöld; Villog (gyorsan); A LED villog az eszköz bekapcsolása után. Megerősíti az inicializálást és a rendszerellenőrzést.

Készen áll: Piros – Kék – Zöld – Fehér; Villog (sorrendben); A LED villog a sikeres inicializálás után. Megerősíti, hogy a Tedee GO2 Z-Wave készen áll.

Feloldás: Zöld; Állandó; A zöld LED világít a feloldás közben (KI, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony).

Zárás: Piros; Állandó; A piros LED világít zárás közben (KI, ha az akkumulátor töl-

töttségi szintje alacsony).

Beragadás: Piros; 5 villanás; A LED pirosan villog, ha a Tedee GO2 Z-Wave beragadt. Ellenőrizze a kalibrálást. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

Készülék kikapcsolása: Piros; Pulzáló fény; A LED pulzál, miután a gombot 5 másodpercig lenyomva tartotta, amíg a kikapcsolás be nem fejeződik.

Gyári visszaállítás: Piros; Pulzáló fény; A gomb elengedése után a LED három gyors piros villanást ad. Megerősíti a gyári visszaállítást.

Alacsony akkumulátor töltöttség: Piros; 3 x 3 villanás; A LED villog, ha az akkumulátor töltöttsége 15% alá csökken, minden művelet után. Cserélje ki az elemeket.

Késleltetett zárás: Kék; Villog; A LED villog, miután a gombot 1–5 másodpercig lenyomva tartja. Csak akkor működik, ha az alkalmazásban engedélyezve van.

Kalibrálás: Kék; Villog; A LED kék színnel villog a kalibrálás során.

Hiba: Piros; Villog (gyors/lassú); Vegye fel a kapcsolatot a Tedee ügyfélszolgálatl.

Szoftver

A Tedee GO2 Z-Wave kompatibilis Z-Wave® vezérlőkkel történő vezérlésre készült. A Tedee alkalmazás nem használható a Tedee GO2 Z-Wave okoszár zárására vagy nyitására. Az eszköz emellett nem kompatibilis a Matterrel vagy a felhőalapú okosotthon-rendszerekkel sem.

A Tedee alkalmazás kizárólag karbantartási feladatokra szolgál, például firmware-frissítésekre és szerviznaplók gyűjtésére. Az okoszárhoz való csatlakozáshoz használja a Tedee aktiválási kódot, amely a zár testén lévő matricán és a mellékelt Aktiválási Kódkártyán található.

Kérjük, az alkalmazással kapcsolatos bármilyen problémát, például bejelentkezési hibákat vagy lefagyást, jelentse a Tedee műszaki támogatásának e-mailben a support@tedee.com címen, a www.tedee.com/support oldalon vagy telefonon a +48 22 307 72 67 számon (hétfőtől péntekig, 8:00–16:00 CET).

Jogi / környezetvédelmi megjegyzések



EU megfelelési nyilatkozat

A Tedee Sp. z o.o. kijelenti, hogy a Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z rádióeszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A teljes szöveg elérhető: www.tedee.com/compliance



Az eszközön egy áthúzott kerek szemetes szimbólum található – nem szabad a háztartási hulladékkal együtt elhelyezni.

A használt berendezéseket egy engedélyezett elektromos és elektronikus hulladék (WEEE) gyűjtőponthoz kell vinni.

WEEE / RoHS

Kövesse a helyi előírásokat az elektronikus eszközök és az akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására vonatkozóan.

Az akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé. Adja le őket egy újrahasznosító ponton.

A Tedee eszközökben használt akkumulátorok nem tartalmaznak a 2006/66/EK irányelvben meghatározott határértékeket meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot.

Ne dobja a Tedee eszközét a háztartási hulladék közé. Adja le egy újrahasznosító ponton.



A Bluetooth® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és a Tedee Sp. z o.o. által történő bármilyen felhasználásuk licenc alapján történik.

A Google, az Android és a Google Play a Google LLC védjegyei.

Az Apple és az App Store az Apple Inc. védjegyei. Az iOS a Cisco védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, és licenc alapján használják.

A Z-Wave® és a Z-Wave Plus® a Z-Wave Alliance, Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

A tedee® a Tedee Sp. z o.o. bejegyzett védjegye. Szerzői jog (C) 2022. Minden jog fenntartva.

Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosokéi.

Garancia

A Tedee korlátozott hardvergaranciája

A Tedee Sp. z o.o. garantálja, hogy a Tedee eszközök az első kiskereskedelmi vásárlás napjától számított legalább 2 évig mentesek az anyag- és gyártási hibáktól.

A Tedee Sp. z o.o. nem vállal felelősséget az eszközök helytelen használatáért (beleértve a jelen kézikönyvben nem leírt töltési módszereket), illetve a Tedee által nem jóváhagyott, nem ajánlott vagy nem biztosított hardver- vagy szoftver módosításokért.

A garancia teljes feltételei: www.tedee.com/warranty vagy support@tedee.com.

Műszaki támogatás

E-mail: support@tedee.com

Weboldal: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Ügyfélszolgálat: 8:00 – 16:00 (CET)

Cím: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsó, Lengyelország

IT: Informazioni sulla sicurezza

AVVERTENZA: Leggere tutte le linee guida e le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Per accedere alla versione più recente e aggiornata di queste istruzioni, visitare: www.tedee.com/manuals

Linee guida / Avvertenze di sicurezza

Non

Non aprire, modificare o smontare il dispositivo o i suoi accessori.

Non tentare di riparare autonomamente alcuna parte del dispositivo. Se sono necessarie riparazioni, contattare l'assistenza tecnica Tedee all'indirizzo www.tedee.com/get-support

Non immergere il dispositivo in alcun liquido o acqua, né esporlo all'umidità.

Non utilizzare il dispositivo in prossimità di fonti di calore estremo (come radiatori o camini), fonti di freddo, fiamme libere o altre condizioni estreme.

Non utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità, polvere eccessiva o alto livello di inquinamento atmosferico. Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambienti

interni.

Non inserire oggetti metallici nelle aperture o nelle fessure del dispositivo.

Non maneggiare alcuna parte del dispositivo o dei suoi accessori con le mani bagnate.

Non appoggiare oggetti pesanti sul dispositivo né esercitare una pressione superiore a quella specificata dal produttore, per evitare danni o deformazioni.

Se possibile, non installare il dispositivo alla portata di bambini o animali. Se un animale o un bambino danneggia l'integrità del dispositivo (ad esempio, se l'alloggiamento si rompe), smettere di utilizzare il dispositivo e contattare l'assistenza tecnica Tedee.

Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 13 anni senza la supervisione di un adulto.

Non condividere le credenziali di accesso all'applicazione Tedee né concedere l'accesso remoto alla propria abitazione a persone non autorizzate. Il produttore non sarà responsabile per danni causati dalla concessione dell'accesso a persone non autorizzate.

AVVERTENZA: Tedee GO2 Z-Wave potrebbe subire un guasto tecnico e non essere in grado di aprire la porta. Portare sempre con sé la chiave della serratura o tenerla in un luogo accessibile in modo da poter aprire manualmente la porta in caso di un tale errore del dispositivo.

Da fare

Seguire attentamente il manuale di installazione e le precauzioni di sicurezza. In caso di dubbi, contattare l'assistenza tecnica Tedee.

Quando si disinstalla il dispositivo, assicurarsi di tenerlo con una mano. In caso contrario, il dispositivo potrebbe cadere da un'altezza e causare lesioni.

Se sono necessarie riparazioni, contattare l'assistenza tecnica Tedee.

Utilizzare solo dispositivi di alimentazione forniti o raccomandati da Tedee. In caso contrario, si potrebbero causare danni al dispositivo non coperti dalla garanzia.

Leggi la guida all'installazione e scopri come iniziare a utilizzare il tuo dispositivo, come aggiungerlo alla tua app Tedee e come accoppiarlo con altri dispositivi Tedee. Puoi anche seguire il link: www.tedee.com/installation-guide

Parti in movimento

Poiché è possibile azionare il dispositivo da remoto, si sconsiglia di tenere le mani sull'alloggiamento.

Non appoggiare le dita o altre parti del corpo sul dispositivo o nelle sue vicinanze durante il funzionamento. In caso contrario, si potrebbero intrappolare o schiacciare le dita o altre parti del corpo, o subire altri tipi di lesioni.

Linee guida e avvertenze sulla sicurezza delle batterie

La serratura Tedee GO2 Z-Wave alimentata a batteria include batterie non ricaricabili e non sostituibili dall'utente.

Non

Non mescolare batterie vecchie e nuove.

Non toccare batterie che perdono.

Non cortocircuitare le batterie né inserirle in modo errato.

Non utilizzare batterie che sembrano perdere liquido, scolorite, arrugginite, deformate, che emanano un odore o che presentano altre anomalie.

Non esporre le batterie al fuoco o a temperature elevate. Non lasciare o conservare le batterie in luoghi caldi come vicino a un forno, a una stufa, alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.

Non immergere le batterie in acqua né permettere che entrino in contatto con l'acqua.

Non smontare, forare, modificare, far cadere, lanciare o sottoporre le batterie a urti

inutili.

Non collocare le batterie in un forno a microonde o in qualsiasi altro contenitore a pressione elevata.

Non trasportare batterie sfuse in tasca o in borsa insieme ad altri oggetti metallici.

Non ricaricare le batterie non ricaricabili incluse nel set Tedee GO2 Z-Wave. Non sovraccaricare le batterie ricaricabili (se applicabile).

Non mettere le batterie in bocca e non ingerirle. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.

Né Tedee Sp. z o.o. né i nostri rivenditori si assumono alcuna responsabilità per il mancato rispetto di queste avvertenze e linee guida di sicurezza. Acquistando questo dispositivo, l'acquirente si assume tutti i rischi associati alle batterie LiPo. Se non si accettano queste condizioni, restituire immediatamente il dispositivo prima dell'uso.

Batterie consigliate

Per alimentare la serratura Tedee GO2 Z-Wave, utilizzare 3 batterie CR-123/123A o 3 batterie ricaricabili CR-123.

Sono consentite solo batterie CR123/123A da 3 V o batterie ricaricabili CR123 da 3,7 V.

AVVERTENZA: si può danneggiare in modo permanente il dispositivo tentando di utilizzare o installare batterie o batterie ricaricabili che superino rispettivamente i 3/3,7V.

Da fare

Seguire attentamente il manuale di installazione e le precauzioni di sicurezza. In caso di dubbi, contattare l'assistenza tecnica Tedee.

Quando si rimuove il dispositivo, assicurarsi di tenerlo con una mano. In caso contrario, il dispositivo potrebbe cadere da un'altezza e causare lesioni.

Inserire le nuove batterie correttamente, seguendo i simboli per il posizionamento dei terminali positivo (+) e negativo (-) di ciascuna batteria.

Non invertire la polarità delle batterie.

Utilizzare solo un tipo di batteria quando si sostituiscono quelle nel dispositivo (non mescolarle).

Sostituire le batterie con quelle della dimensione e del tipo specificati in questo manuale. Sostituire sempre tutte le batterie del Tedee GO2 Z-Wave contemporaneamente.

Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente normale.

Rimuovere le batterie dai dispositivi che non verranno utilizzati per lunghi periodi.

Separare, riciclare e smaltire le batterie secondo le normative locali. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

Altre informazioni

Il panno detergente incluso con il dispositivo contiene alcol isopropilico altamente infiammabile, che può causare grave irritazione agli occhi e sonnolenza o vertigini se inalato. Tenere lontano da fonti dirette di calore/fuoco/accensione ed evitare il contatto con gli occhi o l'inalazione. Lavarsi le mani con sapone dopo l'uso. In caso di irritazione agli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di inalazione, spostarsi all'aria aperta e respirare comodamente. Consultare un medico se l'irritazione o i problemi respiratori persistono.

Questo dispositivo richiede una fonte di alimentazione e una connessione Bluetooth® per il corretto funzionamento e potrebbe richiedere una connessione Internet per utilizzare alcune delle sue funzionalità. Il produttore non è responsabile di potenziali problemi di accesso alla stanza derivanti dalla mancanza di accesso a Internet, da interruzioni di corrente o dall'esaurimento della batteria.

Questo dispositivo non è destinato all'uso come parte di un sistema di sicurezza domestico. Il produttore non dichiara alcuna proprietà antifurto né fornisce attestazioni, certificati o classi di protezione antifurto per il dispositivo. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni o lesioni causati da furto, effrazione o intrusione derivanti da danni, manomissione o controllo non autorizzato del dispositivo.

Questo dispositivo potrebbe richiedere l'acquisto di prodotti aggiuntivi per abilitare

alcune delle sue funzionalità. In caso di dubbi, contattare l'assistenza Tedee.

Smaltire il dispositivo in conformità con le normative locali. Se possibile, riciclarlo.

Non smaltire il dispositivo come rifiuto domestico e non bruciarlo.

Questo dispositivo è sicuro da usare in condizioni normali e in caso di uso improprio ragionevolmente prevedibile. Se noti segni di errori o malfunzionamenti hardware, contatta l'assistenza tecnica Tedee per ricevere aiuto. In tali casi, il dispositivo deve essere restituito a Tedee per le riparazioni necessarie in base alle condizioni di garanzia. Qualsiasi cambiamento o modifica all'hardware o al software del dispositivo non approvata, raccomandata o fornita da Tedee può invalidare la garanzia.

Né Tedee Sp. z o.o. né i nostri rivenditori sono responsabili per il mancato rispetto delle avvertenze e delle linee guida di sicurezza di cui sopra. Acquistando questo dispositivo, l'acquirente riconosce tutti i rischi associati all'uso delle apparecchiature Tedee. Se non accetti questi termini, restituisci il dispositivo al produttore o al distributore prima dell'uso.

Interfacce di rete e informazioni sulla connettività

Questo prodotto include diverse interfacce di comunicazione che consentono la connettività wireless e cablata. La sezione seguente descrive tutte le interfacce di rete attive e i servizi disponibili nella configurazione di fabbrica:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [Interfaccia wireless a corto raggio]

Tipo di connessione: wireless a corto raggio (Bluetooth Low Energy)

Stato predefinito: abilitato nelle impostazioni di fabbrica

Servizi associati: servizi di pubblicità e accoppiamento BLE

Scopo: utilizzato per l'accoppiamento iniziale e la comunicazione a corto raggio con l'app mobile

Sicurezza / controllo degli accessi: accoppiamento protetto dall'autenticazione in-app

Opzioni di configurazione utente: la pubblicità Bluetooth può essere disabilitata

dall'utente nell'app

2) Interfaccia radio (868 MHz) [Interfaccia wireless SRD]

Tipo di connessione: wireless (banda dispositivi a corto raggio 868 MHz)

Stato predefinito: abilitato nelle impostazioni di fabbrica

Servizi associati: comunicazione crittografata con il pannello di controllo e gli accessori

Scopo: fornisce una connessione affidabile a basso consumo per le funzioni di allarme e monitoraggio

Sicurezza / controllo degli accessi: crittografia a livello di dispositivo e autenticazione reciproca

Opzioni di configurazione utente: non configurabile dall'utente

Informazioni aggiuntive e tecniche

Specifiche del dispositivo

Modelli: TLV2.0Z

Peso: circa 196 g

Dimensioni: Φ 58 mm x 65 mm

Temperatura di funzionamento: 10–40 °C (solo in ambienti interni)

Umidità di funzionamento: massimo 65%

Origine: Cina

Alimentazione: 3 batterie CR123/CR123A

Comunicazione Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (vale per: TLV2.0Z)

Sicurezza: TLS 1.3

Può essere abbinato a: Tedee Keypad PRO

Può essere installato su: cilindri a profilo europeo con funzione a doppia frizione (di emergenza) / Adattatore per catenaccio Tedee GO2 / Ferramenta compatibile con Tedee con adattatore a barra Tedee GO(2) aggiuntivo

Numero di lotto di produzione: Il numero di lotto di produzione del dispositivo è costituito dalle prime otto cifre del "Numero di serie del dispositivo (S/N)" visibile sull'etichetta della confezione e sull'etichetta apposta sul dispositivo. Ad esempio, il numero di lotto di produzione del dispositivo con numero di serie 10101010-000001 è 10101010.

Indicazione delle varianti di colore: la variante di colore del prodotto è indicata da una o più lettere alla fine del nome del modello, sull'etichetta e sulla targhetta identificativa del prodotto. Ad esempio, un dispositivo con modello TLV2.0Z nella variante di colore A è contrassegnato come "TLV2.0Z A".

Specifiche tecniche della batteria

Nome e indirizzo del produttore: come indicato sulla batteria

Nome del modello: come indicato sulla batteria

Numero di serie (ID): come indicato sulla batteria

Luogo e data di produzione: come indicato sulla batteria

Peso: 17 g

Capacità: 1550 mAh

Composizione chimica: litio/manganese

Sostanze pericolose diverse da mercurio, cadmio o piombo: N/A

Agente estinguente: polvere di anidride carbonica

Materie prime critiche presenti nella batteria in quantità superiore allo 0,1%: N/A

Comunicazione wireless

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z è dotato di tecnologie wireless, utilizzate per la comunicazione tra la serratura e/o altri dispositivi.

Interfaccia: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Intervallo di frequenza: da 2,4 GHz a 2,483 GHz

Potenza di uscita massima: 8 dBm

Dispositivi a corto raggio

Il dispositivo è un ricevitore di Categoria 2 in conformità con la norma EN 300 220-1, clausola 4.2.5.1.

Questo dispositivo è un dispositivo a corto raggio (SRD) che opera in bande di radiofrequenza condivise. Potrebbe subire una riduzione della portata o una perdita temporanea del segnale in prossimità di trasmettitori potenti (ad es. sistemi cellulari, di allarme o industriali). Il produttore raccomanda di evitare l'installazione in prossimità di trasmettitori ad alta potenza, di verificare il funzionamento dopo l'installazione e di prevedere meccanismi di backup o di notifica dei guasti per le applicazioni critiche per la sicurezza.

Interfaccia: Sub-GHz proprietaria a 868 MHz

Intervallo di frequenza: 863-870 MHz

Potenza di uscita massima: 14 dBm

Segnali LED

Inizializzazione: Verde; Lampeggiante (veloce); Il LED lampeggia dopo l'accensione del dispositivo. Conferma l'inizializzazione e il controllo del sistema.

Pronto: Rosso – Blu – Verde – Bianco; Lampeggiante (sequenziale); Il LED lampeggia dopo l'inizializzazione riuscita. Conferma che Tedee GO2 Z-Wave è pronto.

Sblocco: Verde; Fisso; Il LED verde si accende durante lo sblocco (spento se il livello della batteria è basso).

Blocco: Rosso; Fisso; Il LED rosso si accende durante il blocco (spento se il livello della batteria è basso).

Blocco: Rosso; 5 lampeggi; Il LED lampeggia in rosso se Tedee GO2 Z-Wave è bloccato. Controllare la calibrazione. Contattare l'assistenza se necessario.

Spegnimento del dispositivo: Rosso; Luce pulsante; Il LED pulsa dopo aver tenuto premuto il pulsante per 5 secondi, fino al completamento dello spegnimento.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica: Rosso; Luce pulsante; Il LED lampeggia tre volte rapidamente in rosso dopo il rilascio. Conferma il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Batteria scarica: Rosso; 3 x 3 lampeggi; Il LED lampeggia quando la batteria scende al di sotto del 15%, dopo ogni operazione. Sostituire le batterie.

Blocco ritardato: Blu; Lampeggiante; Il LED lampeggia dopo aver tenuto premuto il pulsante per 1–5 secondi. Funziona solo se abilitato nell'app.

Calibrazione: Blu; Lampeggiante; Il LED lampeggia in blu durante la calibrazione.

Errore: Rosso; Lampeggiante (veloce/lento); Contattare l'assistenza Tedee.

Software

Tedee GO2 Z-Wave è progettato per essere controllato tramite controller Z-Wave® compatibili. L'app Tedee non può essere utilizzata per bloccare o sbloccare una serratura smart Tedee GO2 Z-Wave. Il dispositivo non è inoltre compatibile con Matter né con sistemi di smart home basati su cloud.

L'app Tedee è destinata esclusivamente alle attività di manutenzione, come gli aggiornamenti del firmware e la raccolta dei registri di servizio. Per connettersi alla serratura smart, utilizzare il codice di attivazione Tedee indicato sull'adesivo posto sul corpo della serratura e sulla scheda Codice di attivazione inclusa.

Si prega di segnalare eventuali problemi con l'app, come errori di accesso o blocchi, all'assistenza tecnica Tedee via e-mail all'indirizzo support@tedee.com, tramite www.tedee.com/support oppure telefonicamente al numero +48 22 307 72 67 (dal lunedì

al venerdì, 8:00–16:00 CET).

Note legali / ambientali



Dichiarazione di conformità UE

Tedee Sp. z o.o. dichiara che il dispositivo radio Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Testo completo disponibile: www.tedee.com/compliance



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato: non deve essere smaltito con i rifiuti urbani.

Le apparecchiature usate devono essere portate presso un punto di raccolta autorizzato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

RAEE / RoHS

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento corretto dei dispositivi elettronici e delle batterie.

Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Consegnarle a un punto di riciclaggio.

Le batterie utilizzate nei dispositivi Tedee non contengono mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai limiti previsti dalla Direttiva 2006/66/CE.

Non smaltire il dispositivo Tedee con i rifiuti domestici. Consegnarlo a un punto di riciclaggio.



Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo da parte di Tedee Sp. z o.o. è concesso in licenza.

Google, Android e Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

Apple e App Store sono marchi di Apple Inc. iOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi ed è utilizzato su licenza.

Z-Wave® e Z-Wave Plus® sono marchi registrati di Z-Wave Alliance, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

tedee® è un marchio registrato di Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Tutti i diritti riservati.

Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Garanzia

Garanzia limitata sull'hardware Tedee

Tedee Sp. z o.o. garantisce che i dispositivi Tedee sono esenti da difetti hardware nei materiali e nella lavorazione per almeno 2 anni dalla data del primo acquisto al dettaglio.

Tedee Sp. z o.o. non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del dispositivo (compresi i metodi di ricarica non descritti in questo libretto), né per cambiamenti o modifiche all'hardware o al software non approvati, raccomandati o forniti da Tedee.

Dettagli completi della garanzia: www.tedee.com/warranty o support@tedee.com.

Assistenza tecnica

E-mail: support@tedee.com

Sito web: www.tedee.com/support

Telefono: (+48) 22 307 72 67

Orario: 8:00 – 16:00 (CET)

Posta: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warszawa, Polonia

LT: Saugos informacija

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visas saugos gaires ir įspėjimus. Jei jų nesilaikysite, galite patirti elektros smūgį, kilti gaisras ir (arba) patirti rimtų sužalojimų. Šias instrukcijas išsaugokite, kad galėtumėte į jas atsižvelgti ateityje.

Norėdami susipažinti su naujausia šių instrukcijų versija, apsilankykite adresu: www.tedee.com/manuals

Saugos gairės / Įspėjimai

Negalima

Negalima atidaryti, modifikuoti ar išardyti savo įrenginio ar jo priedų.

Nesistenkite patys remontuoti jokios prietaiso dalies. Jei reikia remonto, kreipkitės į „Tedee“ techninę pagalbą adresu www.tedee.com/get-support

Negalima panardinti prietaiso į jokią skystį, vandenį ar veikti drėgmei.

Nenaudokite prietaiso šalia ekstremalių šilumos šaltinių (pavyzdžiui, radiatoriaus ar kamino), šaltų šaltinių, atviros ugnies ar kitomis ekstremaliomis sąlygomis.

Nenaudokite įrenginio aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė, per daug dulkių ar didelis oro užterštumas. Naudokite įrenginį tik patalpose.

Nekiškite jokių metalinių daiktų į įrenginio angas ar tarpelius.

Nelieskite jokios įrenginio dalies ar jo priedų drėgnomis rankomis.

Nedėkite ant įrenginio sunkių daiktų ir netaikykite didesnio spaudimo nei nurodė gamintojas, kad išvengtumėte sugadinimo ar deformacijos.

Jei įmanoma, neįrengti įrenginio vaikų ar gyvūnų pasiekiamoje vietoje. Jei gyvūnas ar vaikas pažeidžia prietaiso vientisumą (pavyzdžiui, jei sulūžta korpusas), nustokite naudoti prietaisą ir susisiekitė su „Tedee“ technine pagalba.

Prietaiso neturėtų naudoti vaikai iki 13 metų be suaugusiųjų priežiūros.

Nesidalykite savo „Tedee“ programėlės prisijungimo duomenimis ir nesuteikite nuotolinės prieigos prie savo patalpų neįgaliesiems asmenims. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą suteikus prieigą neįgaliesiems asmenims.

ĮSPĖJIMAS: „Tedee GO2 Z-Wave“ gali patirti techninį gedimą ir gali nepavykti atidaryti jūsų durų. Visada nešiokitės durų spynos raktą su savimi arba laikykite jį lengvai pasiekiamoje vietoje, kad tokio prietaiso gedimo atveju duris būtų galima atidaryti rankiniu būdu.

Ką daryti

Atidžiai laikykitės montavimo instrukcijų ir saugos atsargumo priemonių. Jei kyla abejonų, susisiekitė su „Tedee“ technine pagalba.

Išimant įrenginį, būtinai laikykite jį viena ranka. Jei to nepadarysite, įrenginys gali nukristi iš aukščio ir sukelti sužalojimus.

Jei reikalingas remontas, kreipkitės į „Tedee“ techninę pagalbą.

Naudokite tik „Tedee“ pateiktus arba rekomenduojamus maitinimo įrenginius. Jei to nepadarysite, įrenginys gali būti sugadintas, o tokia žala nebus padengiama garantija.

Perskaitykite montavimo instrukciją ir sužinokite, kaip pradėti naudoti įrenginį, kaip jį pridėti prie „Tedee“ programėlės ir kaip susieti su kitais „Tedee“ įrenginiais. Taip pat galite paspausti nuorodą: www.tedee.com/installation-guide

Judamosios dalys

Kadangi įrenginį galite valdyti nuotoliniu būdu, nerekomenduojama laikyti rankų ant korpuso.

Veikimo metu nedėkite pirštų ar kitų kūno dalių ant įrenginio ar šalia jo. Jei to nepadarysite, galite susižaloti pirštus ar kitas kūno dalis, jas įstrigti ar suspausti, arba patirti kitokio pobūdžio sužalojimus.

Baterijų saugos gairės / įspėjimai

Baterijomis maitinama „Tedes GO2 Z-Wave“ spyna turi neperkraunamas baterijas, kurių vartotojas negali pats pakeisti.

Negalima

Negalima maišyti senų ir naujų baterijų.

Nelieskite išsiliejęsčių baterijų.

Nesukelkite baterijų trumpojo jungimo ir neįdėkite jų netinkamai.

Nenaudokite baterijų, kurios atrodo nutukėjusios, pakitusios spalvos, aprūdijusios, deformuotos, skleidžia kvapą ar kitaip atrodo nenormaliai.

Negalima baterijų laikyti arti ugnies ar aukštoje temperatūroje. Negalima palikti ar laikyti baterijų karštosiose vietose, pvz., šalia orkaitės, viryklės, tiesioginių saulės spindulių ar kitų šilumos šaltinių.

Negalima panardinti baterijų į vandenį ar leisti joms liestis su vandeniu.

Negalima išardyti, pradurti, modifikuoti, numesti, mesti ar kitaip be reikalo smūgiuoti baterijas.

Negalima dėti baterijų į mikrobangų krosnelę ar kitą aukšto slėgio indą.

Negalima nešiotis atskirų baterijų kišenėje ar rankinėje kartu su kitais metaliniais daiktais.

Negalima įkrauti Tedee GO2 Z-Wave komplekte esančių neperkraunamų baterijų. Negalima perkrauti perkraunamų baterijų (jei taikoma).

Negalima dėti baterijų į burną ir jų nuryti. Jei baterija nuryta, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Nei „Tedes Sp. z o.o.“, nei mūsų platintojai neprisiima jokios atsakomybės už šių įspėjimų ir saugos gairių nesilaikymą. Įsigydamas šį įrenginį, pirkėjas prisiima visą su LiPo baterijomis susijusią riziką. Jei nesutinkate su šiomis sąlygomis, prieš naudojimą nedelsiant grąžinkite įrenginį.

Rekomenduojamos baterijos

„Tedes GO2 Z-Wave“ spynai maitinti naudokite 3 vnt. CR-123/123A baterijų arba 3 vnt. CR-123 įkraunamų baterijų.

Leidžiama naudoti tik 3 V CR123/123A baterijas arba 3,7 V CR123 įkraunamas baterijas.

ĮSPĖJIMAS: Bandydami naudoti arba įdėti baterijas ar įkraunamas baterijas, kurių įtampa viršija atitinkamai 3 V arba 3,7 V, galite negrįžtamai sugadinti įrenginį.

Ką daryti

Atidžiai laikykitės montavimo instrukcijų ir saugos atsargumo priemonių. Jei kyla abejonų, susisiekite su „Tedes“ technine pagalba.

Išimant įrenginį, būtinai laikykite jį viena ranka. Jei to nepadarysite, įrenginys gali nukristi iš aukščio ir sukelti sužalojimus.

Įdėkite naujas baterijas teisingai, vadovaudamiesi simboliais, nurodančiais kiekvienos baterijos teigiamo (+) ir neigiamo (-) gnybtų padėtį.

Negalima apversti baterijų poliškumo.

Keisdami baterijas įrenginyje, naudokite tik vieno tipo baterijas (nemaišykite).

Baterijas keiskite tokiomis, kurių dydis ir tipas nurodyti šiame vadove. Visada keiskite visas „Tedes GO2 Z-Wave“ baterijas vienu metu.

Baterijas laikykite vėsioje, sausoje vietoje, esant įprastai kambario temperatūrai.

Išimkite baterijas iš prietaisų, kurie ilgą laiką nebus naudojami.

Rūšiuokite, perdirbkite ir išmeskite baterijas pagal vietos teisės aktus. Daugiau informacijos kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Kita informacija

Prie prietaiso pridamas valymo servetėlė yra labai degus izopropilo alkoholis, kuris, įkvėptas, gali sukelti rimtą akių sudirginimą, mieguistumą ar galvos svaigimą. Laikykite jį atokiau nuo tiesioginių šilumos šaltinių, ugnies ar užsidegimo šaltinių ir venkite sąlyčio su akimis ar įkvėpimo. Po naudojimo nusiplaukite rankas muilu. Jei pasireiškia akių sudirginimas, gerai praplaukite jas vandeniu. Jei įkvėpėte, išeikite į gryną orą ir kvėpuokite ramiai. Jei sudirginimas ar kvėpavimo problemos neišnyksta, kreipkitės į gydytoją.

Šiam prietaisui tinkamai veikti reikalingas maitinimo šaltinis ir „Bluetooth®“ ryšys, o kai kurioms jo funkcijoms naudoti gali būti reikalingas interneto ryšys. Gamintojas neatsako už galimas patalpų prieigos problemas, kylančias dėl interneto ryšio trūkumo, elektros tiekimo sutrikimų ar išsikrovusios baterijos.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti kaip namų apsaugos sistemos dalis. Gamintojas nedeklaruoja jokių apsaugos nuo įsilaužimo savybių ir nepateikia patvirtinimų, sertifikatų ar apsaugos nuo įsilaužimo klasių šiam prietaisui. Gamintojas neatsako už galimą žalą ar sužalojimus, sukeltus vagystės, įsilaužimo ar įsibrovimo, atsiradusių dėl prietaiso sugadinimo, sugadimo ar neteisėto valdymo.

Norint naudotis kai kuriomis šio prietaiso funkcijomis, gali prireikti įsigyti papildomų produktų. Jei kyla abejonų, kreipkitės į „TeeDee“ pagalbos tarnybą.

Prietaisą išmeskite pagal vietos teisės aktus. Jei įmanoma, perdirbkite.

Prietaiso neišmeskite su buitinėmis atliekomis ir nedeginkite.

Šį įrenginį saugu naudoti įprastomis ir pagrįstai numatomomis netinkamo naudojimo sąlygomis. Jei pastebite kokių nors klaidų ar aparatinės įrangos gedimų požymių, kreipkitės į „TeeDee“ techninę pagalbą. Tokiais atvejais įrenginys turėtų būti grąžintas „TeeDee“ būtiniais remontams pagal garantijos sąlygas. Bet kokie įrenginio

aparatinės ar programinės įrangos pakeitimai ar modifikacijos, kurių „TeeDee“ nepatvirtino, nerekomendavo ar nepateikė, gali panaikinti jūsų garantiją.

Nei „TeeDee Sp. z o.o.“, nei mūsų platintojai neatsako už minėtų įspėjimų ir saugos gairių nesilaikymą. Įsigydamas šį įrenginį, pirkęjas pripažįsta visus su „TeeDee“ įrangos naudojimu susijusius rizikos veiksnius. Jei nesutinkate su šiomis sąlygomis, prieš naudojimą grąžinkite įrenginį gamintojui arba platintojui.

Tinklo sąsajos ir ryšio informacija

Šis produktas turi keletą ryšio sąsajų, kurios leidžia naudotis belaidžiu ir laidiniu ryšiu. Toliau aprašomos visos aktyvios tinklo sąsajos ir paslaugos, prieinamos gamykliniuose nustatymuose:

1) „Bluetooth Low Energy“ (BLE) [trumpųjų nuotolių belaidė sąsaja]

Ryšio tipas: trumpųjų nuotolių belaidis (Bluetooth Low Energy)

Numatytasis statusas: įjungta gamykliniuose nustatymuose

Susijusios paslaugos: BLE reklamos ir poravimo paslaugos

Paskirtis: naudojama pradiniam suporavimui ir trumpųjų nuotolių ryšiui su mobiliąja programa

Saugumas / prieigos kontrolė: suporavimas apsaugotas programoje atliekamu autentifikavimu

Vartotojo konfigūracijos parinktys: „Bluetooth“ reklamą vartotojas gali išjungti programoje

2) Radijo sąsaja (868 MHz) [SRD belaidžio ryšio sąsaja]

Ryšio tipas: belaidis (868 MHz trumpųjų nuotolių įrenginių dažnių juosta)

Numatytasis statusas: įjungtas gamykliniuose nustatymuose

Susijusios paslaugos: šifruotas ryšys su valdymo pultu ir priedais

Paskirtis: užtikrina patikimą, mažos galios ryšį signalizacijos ir stebėjimo funkcijoms

Saugumas / prieigos kontrolė: šifravimas įrenginio lygiu ir abipusis autentifikavimas

Vartotojo konfigūracijos parinktys: vartotojas negali konfigūruoti

Papildoma ir techninė informacija

Įrenginio specifikacijos

Modeliai: TLV2.0Z

Svoris: apytikriai 196 g

Matmenys: Φ 58 mm x 65 mm

Darbinė temperatūra: 10–40 °C (tik patalpose)

Darbinė drėgmė: ne daugiau kaip 65 %

Kilmės šalis: Kinija

Maitinimas: 3 CR123/CR123A baterijos

„Bluetooth®“ ryšys: BLE 5.0 2,4 GHz (taikoma: TLV2.0Z)

Saugumas: TLS 1.3

Galima susieti su: Tedee Keypad PRO

Galima montuoti ant: „Euro-profile“ cilindrų su dvigubo sukibimo (avarinės) funkcija / „Tedee GO2 Deadbolt Adapter“ / „Tedee“ suderinamos įrangos su papildomu „Tedee GO(2) Bar Adapter“

Gamybos partijos numeris: Jūsų įrenginio gamybos partijos numeris yra pirmieji aštuoni simboliai iš „Įrenginio serijinio numerio (S/N)“, nurodyto ant pakuotės etiketės ir ant įrenginio etiketės. Pavyzdžiui, įrenginio, kurio serijinis numeris yra 10101010-000001, gamybos partijos numeris yra 10101010.

Spalvų variantų žymėjimas: Produkto spalvos variantas nurodytas raide (-ėmis) modelio pavadinimo gale, ant etiketės ir ant produkto techninių duomenų plokštelės. Pavyzdžiui, įrenginys, kurio modelis yra TLV2.0Z, spalvos variantas A, pažymėtas

„TLV2.0Z A“.

Baterijos techninės specifikacijos

Gamintojo pavadinimas ir adresas: kaip nurodyta ant baterijos

Modelio pavadinimas: kaip nurodyta ant baterijos

Serijos numeris (ID): kaip nurodyta ant baterijos

Gamybos vieta ir data: kaip nurodyta ant baterijos

Svoris: 17 g

Talpa: 1550 mAh

Cheminė sudėtis: ličio/mangano

Pavojingos medžiagos, išskyrus gyvsidabrij, kadmį ar šviną: N/A

Gaisro gesinimo medžiaga: anglies dioksido milteliai

Kritinės žaliavos, kurių kiekis baterijoje viršija 0,1 %: N/A

Belaidė komunikacija

„Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z“ yra įrengtas belaidėmis technologijomis, naudojamomis ryšiui tarp užrakto ir (arba) kitų įrenginių palaikyti.

Sąsaja: „Bluetooth® BLE 5.0“ 2,4 GHz

Dažnių diapazonas: nuo 2,4 GHz iki 2,483 GHz

Maksimali išėjimo galia: 8 dBm

Trumpųjų nuotolių įrenginiai

Pagal EN 300 220-1 4.2.5.1 punktą šis įrenginys yra 2 kategorijos imtuvas.

Šis įrenginys yra trumpųjų nuotolių įrenginys (SRD), veikiantis bendrai naudojamuose radijo dažnių juostose. Esant arti galingų siųstuvų (pvz., mobiliojo ryšio, signalizacijos

ar pramoninių sistemų), jo veikimo nuotolis gali sumažėti arba signalas gali laikinai nutrūkti. Gamintojas rekomenduoja vengti įrenginio montavimo šalia didelės galios siųstuvų, patikrinti veikimą po montavimo ir numatyti atsarginius arba gedimų pranešimo mechanizmus saugai svarbioms taikmenoms.

Sąsaja: Proprietary Sub-GHz 868 MHz

Dažnių diapazonas: 863–870 MHz

Maksimali išėjimo galia: 14 dBm

LED signalai

Inicijavimas: Žalia; Mirga (greitai); LED mirga įjungus įrenginį. Patvirtina inicijavimą ir sistemos patikrinimą.

Paruošta: Raudona – Mėlyna – Žalia – Balta; Mirga (paeiliui); LED mirga po sėkmingo inicijavimo. Patvirtina, kad „Tedeo GO2 Z-Wave“ yra paruošta.

Atrakinimas: Žalia; Nuolatinė; Žalia LED šviečia atrakinimo metu (išjungta, jei baterijos lygis žemas).

Užrakinimas: Raudona; Nuolatinė; Raudona LED lemputė šviečia užrakinimo metu (išjungta, jei baterijos lygis žemas).

Užstrigimas: Raudona; 5 mirgėjimai; LED mirga raudonai, jei „Tedeo GO2 Z-Wave“ užstrigo. Patikrinkite kalibravimą. Jei reikia, susisieki su palaikymo tarnyba.

Įrenginio išjungimas: Raudona; Pulsuojanti šviesa; LED pulsuoja po to, kai mygtukas laikomas nuspauštas 5 sekundes, kol išjungimas bus baigtas.

Gamyklinis atstatymas: Raudona; Pulsuojanti šviesa; LED tris kartus greitai mirksi raudonai po mygtuko atleidimo. Patvirtina gamyklinį atstatymą.

Žemas baterijos įkrovos lygis: Raudona; 3 x 3 mirgėjimai; LED mirksi, kai baterijos įkrovos lygis nukrinta žemiau 15 %, po kiekvienos operacijos. Pakeiskite baterijas.

Atidėtas užrakinimas: Mėlyna; Mirganti; LED mirksi po to, kai mygtukas nuspaužiamas ir laikomas 1–5 sekundes. Veikia tik jei įjungta programėlė.

Kalibravimas: Mėlyna; Mirganti; LED mirga mėlyna spalva kalibravimo metu.

Klauda: Raudona; Mirganti (greitai/lėtai); Susisieki su „Tedeo“ pagalbos tarnyba.

Programinė įranga

Tedeo GO2 Z-Wave sukurtas valdyti naudojant suderinamus Z-Wave® valdiklius. Tedeo programėlės negalima naudoti Tedeo GO2 Z-Wave išmaniajai spyna užrakinti ar atrakinti. Įrenginys taip pat nesuderinamas su Matter ar debesijos pagrindu veikiančiomis išmaniųjų namų sistemomis.

Tedeo programėlė skirta tik priežiūros užduotims, tokioms kaip programinės aparatinės įrangos atnaujinimai ir techninių žurnalų rinkimas. Norėdami prisijungti prie išmaniosios spygnos, naudokite Tedeo aktyvinimo kodą, nurodytą ant lipduko ant spygnos korpuso ir pridėtoje aktyvinimo kodo kortelėje.

Apie visas su programėle susijusias problemas, pvz., prisijungimo klaidas ar strigimą, praneškite Tedeo techninei pagalbai el. paštu support@tedeo.com, per www.tedeo.com/support arba telefonu +48 22 307 72 67 (pirmadieniais–penktadieniais, 8:00–16:00 CET).

Teisinės / aplinkosaugos pastabos



ES atitikties deklaracija

„Tedeo Sp. z o.o.“ deklaruoja, kad radijo įrenginys „Tedeo GO2 Z-Wave TLV2.0Z“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas tekstas prieinamas: www.tedeo.com/compliance



Prietaisas pažymėtas perbrauktu šiukšlių konteinerio simboliu – jo negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.

Naudotą įrangą reikia nunešti į įgaliotą elektros ir elektronikos atliekų (EEJA) surinkimo punktą.

EEJA / RoHS

Laikykitės vietinių taisyklių dėl tinkamo elektroninių prietaisų ir baterijų šalinimo.

Baterijų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Atiduokite jas į perdirbimo punktą.

Tedee įrenginiuose naudojamose baterijose nėra gyvsidabrio, kadmio ar švino, viršijančių Direktyvos 2006/66/EB nustatytas ribas.

Tedee įrenginio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į perdirbimo punktą.



Žodinis prekės ženklas „Bluetooth®“ ir logotipai priklauso „Bluetooth SIG, Inc.“, o „Tedee Sp. z o.o.“ juos naudoja pagal licenciją.

„Google“, „Android“ ir „Google Play“ yra „Google LLC“ prekių ženklai.

„Apple“ ir „App Store“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklai. „iOS“ yra „Cisco“ prekių ženklas arba registruotas prekių ženklas JAV ir kitose šalyse ir naudojamas pagal licenciją.

„Z-Wave®“ ir „Z-Wave Plus®“ yra „Z-Wave Alliance, Inc.“ registruoti prekių ženklai

Jungtinėse Valstijose ir kitose šalyse.

„tedee®“ yra „Tedee Sp. z o.o.“ registruotas prekių ženklas. Autorinės teisės (C) 2022. Visos teisės saugomos.

Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

Garantija

„Tedee“ ribota aparatinės įrangos garantija

„Tedee Sp. z o.o.“ garantuoja, kad „Tedee“ įrenginiai neturi medžiagų ir gamybos defektų bent 2 metus nuo pirmojo pirkimo mažmeninėje prekyboje datos.

„Tedee Sp. z o.o.“ neprisiima atsakomybės už netinkamą įrenginio naudojimą (įskaitant šioje brošiūroje neaprašytus įkrovimo būdus) arba už aparatinės ar programinės įrangos pakeitimus ar modifikavimus, kurių „Tedee“ nepatvirtino, nerekomendavo ar nepateikė.

Išsamūs garantijos duomenys: www.tedee.com/warranty arba support@tedee.com.

Techninė pagalba

El. paštas: support@tedee.com

Svetainė: www.tedee.com/support

Telefonas: (+48) 22 307 72 67

Darbo laikas: 8:00 – 16:00 (CET)

Paštas: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varšuva, Lenkija

LV: Drošības informācija

BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības norādījumus un brīdinājumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. Saglabājiet šos norādījumus turpmākai lietošanai.

Lai piekļūtu šī dokumenta jaunākajai versijai, apmeklējiet: www.tedee.com/manuals

Drošības norādījumi / brīdinājumi

Nedrīkst

Nedrīkst atvērt, pārveidot vai izjaukt ierīci vai tās piederumus.

Nemēģiniet paši veikt jebkādu ierīces daļu apkopi. Ja nepieciešams remonts, lūdzu, sazinieties ar Tedee tehnisko atbalstu, rakstot uz www.tedee.com/get-support

Neiegremdējiet ierīci šķidrumā, ūdenī vai nepakļaujiet to mitrumam.

Nelietojiet ierīci tuvu ārkārtīgi karstiem avotiem (piemēram, radiatoram vai skurstenim), aukstuma avotiem, atklātai ugunij vai citos ekstremālos apstākļos.

Nelietojiet ierīci vidē ar augstu mitruma līmeni, pārmērīgu putekļu daudzumu vai augstu gaisa piesārņojumu. Lietojiet ierīci tikai telpās.

Neievietojiet metāla priekšmetus ierīces atvērumos vai spraugās.

Nelietojiet ierīces vai tās piederumu daļas ar slapjām rokām.

Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus vai neuzspiediet uz tās spiedienu, kas pārsniedz ražotāja norādīto, lai izvairītos no bojājumiem vai deformācijas.

Ja iespējams, neuzstādiet ierīci bērnu vai dzīvnieku sasniedzamā vietā. Ja dzīvnieks vai bērns bojā ierīces integritāti (piemēram, ja korpusa saplīst), pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar Tedee tehnisko atbalstu.

Ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 13 gadiem, bez pieaugušo uzraudzības.

Nekādā gadījumā nedalieties ar savām Tedee lietotnes pieteikšanās datiem vai nepiešķiriet attālinātu piekļuvi savām telpām nepiederošām personām. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, piešķirot piekļuvi nepiederošām personām.

BRĪDINĀJUMS: Tedee GO2 Z-Wave var rasties tehniskas kļūmes, un ierīce var nespēt atvērt durvis. Vienmēr nēsājiet līdz durvju atslēgu vai glabājiet to pieejamā vietā, lai šādas ierīces kļūmes gadījumā durvis varētu atvērt manuāli.

Jā

Rūpīgi ievērojiet uzstādīšanas rokasgrāmatu un drošības pasākumus. Ja rodas šaubas, sazinieties ar Tedee tehnisko atbalstu.

Noņemot ierīci, pārliecinieties, ka to turat ar vienu roku. Pretējā gadījumā ierīce var nokrist no augstuma un izraisīt traumas.

Ja nepieciešams remonts, lūdzu, sazinieties ar Tedee tehnisko atbalstu.

Izmantojiet tikai Tedee piegādātos vai ieteiktos barošanas avotus. Pretējā gadījumā var tikt bojāta ierīce, un šāds bojājums netiks segts garantijas ietvaros.

Izlasiet uzstādīšanas rokasgrāmatu un uzziniet, kā sākt lietot ierīci, kā to pievienot Tedee lietotnei un kā to savienot ar citām Tedee ierīcēm. Jūs varat arī izmantot šo saiti: www.tedee.com/installation-guide

Kustīgās daļas

Tā kā ierīci var vadīt attālināti, nav ieteicams turēt rokas uz korpusa.

Darbības laikā nelieci pirkstus vai jebkuras ķermeņa daļas uz ierīces vai tās tuvumā. Pretējā gadījumā var notikt pirkstu vai citu ķermeņa daļu iesprūšana vai saspišana, vai citi traumu veidi.

Bateriju drošības vadlīnijas / brīdinājumi

Ar baterijām darbināmajā Tedee GO2 Z-Wave slēdzenē ir iebūvētas neuzlādējamās un lietotājam neapkopjamas baterijas.

Nelietojiet

Nelietojiet vecas un jaunas baterijas kopā.

Nepieskarieties noplūdušām baterijām.

Nekādā gadījumā neizraisiet bateriju īsslēgumu vai neievietojiet tās nepareizi.

Nelietojiet baterijas, kas izskatās noplūdušas, izbalējušas, sarūsējušas, deformētas, izdala smaku vai citādi izskatās neparasti.

Nekādā gadījumā nepakļaujiet baterijas ugunij vai augstai temperatūrai. Nekādā gadījumā neatstājiet vai neuzglabāiet baterijas karstās vietās, piemēram, pie krāsns, plīts, tiešā saules gaismā vai citu siltuma avotu tuvumā.

Nekādā gadījumā nemērcējiet baterijas ūdenī vai neļaujiet tām nonākt saskarē ar ūdeni.

Nekādā gadījumā neizjauciet, necaurduriet, nemodificējiet, nemetiet, nemetiet zemē vai citādi nevajadzīgi neapdraudiet baterijas.

Nenovietojiet baterijas mikroviļņu krāsnī vai citā augstspiediena traukā.

Nenēsājiet atsevišķas baterijas kabatā vai somā kopā ar citiem metāla priekšmetiem.

Neuzlādējiet Tedee GO2 Z-Wave komplektā iekļautās neuzlādējamās baterijas. Nepārlādējiet uzlādējamās baterijas (ja attiecināms).

Nelietojiet baterijas mutē un nelietojiet tās norīt. Ja tās ir norītas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Ne Tedee Sp. z o.o., ne mūsu izplatītāji neuzņemas nekādu atbildību par šo brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošanu. Pērkot šo ierīci, pircējs uzņemas visus riskus, kas saistīti ar LiPo baterijām. Ja nepiekrītat šiem nosacījumiem, nekavējoties atgrieziet ierīci pirms lietošanas.

Ieteicamās baterijas

Lai darbinātu Tedee GO2 Z-Wave slēdzeni, izmantojiet 3x CR-123/123A baterijas vai 3x CR-123 uzlādējamās baterijas.

Ir atļautas tikai 3V CR123/123A baterijas vai 3,7V CR123 uzlādējamās baterijas.

BRĪDINĀJUMS: Jūs varat neatgriezeniski sabojāt ierīci, mēģinot izmantot vai ievietot baterijas vai uzlādējamās baterijas, kuru spriegums pārsniedz attiecīgi 3/3,7 V.

Rīkojieties

Rūpīgi ievērojiet uzstādīšanas rokasgrāmatu un drošības pasākumus. Ja rodas šaubas, sazinieties ar Tedee tehnisko atbalstu.

Noņemot ierīci, pārliecinieties, ka to turat ar vienu roku. Pretējā gadījumā ierīce var nokrist no augstuma un izraisīt traumas.

Ievietojiet jaunas baterijas pareizi, ievērojot simbolus, kas norāda katras baterijas pozitīvā (+) un negatīvā (-) pola novietojumu.

Neapmainiet bateriju polaritāti.

Ierīcē nomainot baterijas, izmantojiet tikai viena veida baterijas (nemaisiet).

Nomainiet baterijas ar šajā rokasgrāmatā norādīto izmēru un tipu. Vienmēr vienlaikus nomainiet visas Tedee GO2 Z-Wave baterijas.

Glabājiet baterijas vēsā, sausā vietā pie normālas istabas temperatūras.

Izņemiet baterijas no ierīcēm, kuras ilgāku laiku netiks lietotas.

Šķirojiet, pārstrādājiet un izmetiet baterijas saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar vietējām iestādēm.

Cita informācija

Ierīcei pievienotajā tīrīšanas salvetē ir viegli uzliesmojošs izopropilspirts, kas, ieelpojot, var izraisīt nopietnu acu kairinājumu, miegainību vai reiboni. Turiet to tālu no tiešas siltuma/uguns/aizdegšanās avotiem un izvairieties no saskares ar acīm vai ieelpošanas. Pēc lietošanas nomazgājiet rokas ar ziepēm. Ja rodas acu kairinājums, rūpīgi izskalojiet acis ar ūdeni. Ja ieelpojāt, dodieties svaigā gaisā un elpojiet mierīgi. Ja kairinājums vai elpošanas problēmas nepāriet, meklējiet medicīnisko palīdzību.

Lai ierīce darbotos pareizi, tai ir nepieciešams strāvas avots un Bluetooth® savienojums, un dažām tās funkcijām var būt nepieciešams interneta savienojums. Ražotājs nav atbildīgs par iespējamām problēmām ar piekļuvi telpai, kas radušās interneta piekļuves trūkuma, strāvas padeves pārtraukuma vai baterijas izlādēšanās dēļ.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai kā daļa no mājas drošības sistēmas. Ražotājs neapgalvo, ka ierīcei ir pretiebrukuma īpašības, kā arī nesniedz apliecinājumus, sertifikātus vai pretiebrukuma aizsardzības klases. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem iespējamiem zaudējumiem vai traumām, kas radušās zādzības,

ielaušanās vai iebrukuma rezultātā, kas izriet no ierīces bojājuma, manipulācijas vai neatļautas kontroles.

Lai aktivizētu dažas šīs ierīces funkcijas, var būt nepieciešams iegādāties papildu produktus. Ja rodas šaubas, lūdzu, sazinieties ar Tedee atbalsta dienestu.

Izņemt ierīci atbilstoši vietējiem noteikumiem. Ja iespējams, nododiet otrreizējai pārstrādei.

Neizmetiet ierīci kā sadzīves atkritumus un nededziniet to.

Šo ierīci var droši lietot normālos un saprātīgi paredzamos nepareizas lietošanas apstākļos. Ja pamanāt kādas kļūdas pazīmes vai aparātūras darbības traucējumus, sazinieties ar Tedee tehnisko atbalstu, lai saņemtu palīdzību. Šādos gadījumos ierīce ir jānosūta atpakaļ uz Tedee, lai veiktu nepieciešamos remontdarbus saskaņā ar garantijas nosacījumiem. Jebkādas izmaiņas vai modifikācijas ierīces aparātūrā vai programmatūrā, kas nav apstiprinātas, ieteiktas vai nodrošinātas no Tedee puses, var anulēt jūsu garantiju.

Ne Tedee Sp. z o.o., ne mūsu mazumtirgotāji nav atbildīgi par iepriekš minēto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošanu. Pērkot šo ierīci, pircējs apzinās visus riskus, kas saistīti ar Tedee iekārtu lietošanu. Ja jūs nepiekrītat šiem noteikumiem, pirms lietošanas atgrieziet ierīci ražotājam vai izplatītājam.

Tīkla interfeisi un savienojamības informācija

Šis produkts ietver vairākus komunikācijas interfeisus, kas nodrošina bezvadu un vadu savienojamību. Turpmākajā sadaļā aprakstīti visi aktīvie tīkla interfeisi un pakalpojumi, kas pieejami rūpnīcas konfigurācijā:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [tuvas darbības rādiusa bezvadu interfeiss]

Savienojuma veids: tuvas darbības rādiusa bezvadu (Bluetooth Low Energy)

Noklusējuma statuss: ieslēgts rūpnīcas iestatījumos

Saistītie pakalpojumi: BLE reklāmas un pārošanas pakalpojumi

Mērķis: izmanto sākotnējai pārošanai un īsas darbības rādiusa saziņai ar mobilo lietotni

Drošība / piekļuves kontrole: pārošana ir aizsargāta ar autentifikāciju lietotnē

Lietotāja konfigurācijas iespējas: lietotājs lietotnē var atspējot Bluetooth reklāmu

2) Radio interfeiss (868 MHz) [SRD bezvadu interfeiss]

Savienojuma veids: bezvadu (868 MHz īsas darbības rādiusa ierīču frekvenču josla)

Noklusējuma stāvoklis: ieslēgts rūpnīcas iestatījumos

Saistītie pakalpojumi: šifrēta saziņa ar vadības paneli un piederumiem

Mērķis: nodrošina uzticamu, zema enerģijas patēriņa savienojumu trauksmes un uzraudzības funkcijām

Drošība / piekļuves kontrole: šifrēšana ierīces līmenī un savstarpēja autentifikācija

Lietotāja konfigurācijas iespējas: lietotājs nevar konfigurēt

Papildu un tehniskā informācija

Ierīces specifikācijas

Modeļi: TLV2.0Z

Svars: aptuveni 196 g

Izmēri: Φ 58 mm x 65 mm

Darba temperatūra: 10–40 °C (tikai iekšējās)

Darba mitrums: maksimums 65 %

Izcelsme: Ķīna

Enerģijas padeve: 3 x CR123/CR123A baterija

Bluetooth® saziņa: BLE 5.0 2,4 GHz (attiecas uz: TLV2.0Z)

Drošība: TLS 1.3

Var savienot pāri ar: Tedee Keypad PRO

Var uzstādīt uz: Euro profila cilindriem ar dubultās sajūgas (avārijas) funkciju / Tedee GO2 Deadbolt adapteri / Tedee saderīgu aprīkojumu ar papildu Tedee GO(2) Bar adapteri

Ražošanas partijas numurs: Jūsu ierīces ražošanas partijas numurs ir pirmie astoņi simboli no "Ierīces sērijas numura (S/N)", kas redzams uz iepakojuma etiķetes un uz ierīces etiķetes. Piemēram, ierīces ar sērijas numuru 10101010-000001 ražošanas partijas numurs ir 10101010.

Krāsu variantu marķējums: Produkta krāsu variants ir norādīts ar burtu(-iem) modeļa nosaukuma beigās, uz etiķetes un uz produkta identifikācijas plāksnītes. Piemēram, ierīce ar modeli TLV2.0Z krāsu variantā A ir marķēta kā "TLV2.0Z A".

Akumulatora tehniskie parametri

Ražotāja nosaukums un adrese: kā norādīts uz akumulatora

Modeļa nosaukums: kā norādīts uz akumulatora

Sērijas numurs (ID): kā norādīts uz baterijas

Ražošanas vieta un datums: kā norādīts uz baterijas

Svars: 17 g

Kapacitāte: 1550 mAh

Ķīmiskais sastāvs: litijs/mangāns

Bīstamas vielas, izņemot dzīvsudrabu, kadmiju vai svinu: nav piemērojams

Ugunsdzēsības līdzeklis: oglekļa dioksīda pulveris

Kritiskās izejvielas, kas baterijā ir vairāk nekā 0,1 %: nav piemērojams

Bezvadu komunikācija

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z ir aprīkots ar bezvadu tehnoloģijām, kas tiek izmantotas komunikācijai starp slēdzēni un/vai citām ierīcēm.

Saskarnes: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvenču diapazons: no 2,4 GHz līdz 2,483 GHz

Maksimālā izejas jauda: 8 dBm

Īsas darbības rādiusa ierīces

Ierīce ir 2. kategorijas uztvērējs saskaņā ar EN 300 220-1 4.2.5.1. punktu.

Šī ierīce ir īsas darbības rādiusa ierīce (SRD), kas darbojas koplietojamās radiofrekvenču diapazonos. Tās darbības rādiuss var samazināties vai var rasties īslaicīga signāla zudums spēcīgu raidītāju (piemēram, mobilo sakaru, trauksmes vai rūpniecisko sistēmu) tuvumā. Ražotājs iesaka izvairīties no uzstādīšanas tuvu lieljaudas raidītājiem, pārbaudīt darbību pēc uzstādīšanas un nodrošināt rezerves vai kļūdu paziņošanas mehānismus drošībai kritiskām lietojumprogrammām.

Saskarnes: patentēta Sub-GHz 868 MHz

Frekvenču diapazons: 863–870 MHz

Maksimālā izejas jauda: 14 dBm

LED signāli

Inicializācija: Zaļš; Mirgo (ātri); LED mirgo pēc ierīces ieslēgšanas. Apstiprina inicializāciju un sistēmas pārbaudi.

Gatavs: Sarkans – Zils – Zaļš – Balts; Mirgo (secīgi); LED mirgo pēc veiksmīgas inicializācijas. Apstiprina, ka Tedee GO2 Z-Wave ir gatavs.

Atbloķēšana: Zaļš; Pastāvīgi; Zaļais LED deg atbloķēšanas laikā (izslēgts, ja baterijas līmenis ir zems).

Bloķēšana: Sarkana; Pastāvīga; Sarkana LED deg bloķēšanas laikā (izslēgta, ja baterijas līmenis ir zems).

Iestrēgums: Sarkana; 5 mirgojumi; LED mirgo sarkanā krāsā, ja Tedee GO2 Z-Wave ir iestrēdzis. Pārbaudiet kalibrēšanu. Vajadzības gadījumā sazinieties ar atbalsta dienestu.

Ierīces izslēgšana: Sarkana; Pulsējoša gaisma; LED pulsē pēc pogas nospiešanas uz 5 sekundēm, līdz izslēgšana ir pabeigta.

Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana: Sarkana; Pulsējoša gaisma; LED mirgo trīs reizes ātri sarkanā krāsā pēc pogas atlaišanas. Apstiprina rūpnīcas iestatījumu atjaunošanu.

Zems akumulatora līmenis: Sarkana; 3 x 3 mirgojumi; LED mirgo, ja akumulatora līmenis nokrīt zem 15%, pēc katras darbības. Nomainiet baterijas.

Aizkavēta bloķēšana: Zila; Mirgo; LED mirgo pēc pogas nospiešanas un turēšanas 1–5 sekundes. Darbojas tikai tad, ja ir ieslēgta lietotnē.

Kalibrēšana: Zils; Mirgo; LED mirgo zili kalibrēšanas laikā.

Kļūda: Sarkans; Mirgo (ātri/lēni); Sazinieties ar Tedee atbalsta dienestu.

Programmatūra

Tedee GO2 Z-Wave ir paredzēts vadībai, izmantojot saderīgus Z-Wave® kontrolierus. Tedee lietotni nevar izmantot Tedee GO2 Z-Wave viedās slēdzenes aizslēgšanai vai atslēgšanai. Ierīce nav saderīga arī ar Matter vai mākoņpakalpojumus balstītām viedās mājas sistēmām.

Tedee lietotne ir paredzēta tikai apkopes uzdevumiem, piemēram, aparātprogrammatūras atjauninājumiem un servisa žurnālu apkopošanai. Lai izveidotu savienojumu ar viedo slēdzeni, izmantojiet Tedee aktivizācijas kodu, kas norādīts uz uzlīmes uz slēdzenes korpusa un pievienotajā Aktivizācijas koda kartē.

Lūdzu, ziņojiet par jebkādam problēmām ar lietotni, piemēram, pieteikšanās kļūdām vai sasalšanu, Tedee tehniskajam atbalstam pa e-pastu uz support@tedee.com, vietnē www.tedee.com/support vai pa tālruni +48 22 307 72 67 (no pirmdienas līdz piektdienai, 8:00–16:00 CET).

Juridiskas / vides piezīmes



ES atbilstības deklarācija

Tedee Sp. z o.o. paziņo, ka Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns teksts pieejams: www.tedee.com/compliance



Ierīce ir marķēta ar pārkrustu atkritumu konteineru simbolu – to nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Lietotas ierīces jānodod autorizētā elektrisko un elektronisko atkritumu (WEEE) savākšanas punktā.

WEEE / RoHS

Ievērojiet vietējos noteikumus par elektronisko ierīču un bateriju pareizu iznīcināšanu.

Neizmetiet baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tās pārstrādes punktā.

Tedee ierīcēs izmantotās baterijas nesatur dzīvsudrabu, kadmiu vai svinu vairāk, nekā noteikts Direktīvā 2006/66/EK.

Neizmetiet savu Tedee ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to pārstrādes punktā.



Vārds „Bluetooth®” un logotipi pieder Bluetooth SIG, Inc., un Tedee Sp. z o.o. tos izmanto saskaņā ar licenci.

Google, Android un Google Play ir Google LLC preču zīmes.

Apple un App Store ir Apple Inc. preču zīmes. iOS ir Cisco preču zīme vai reģistrēta preču zīme ASV un citās valstīs, un to izmanto saskaņā ar licenci.

Z-Wave® un Z-Wave Plus® ir Z-Wave Alliance, Inc. reģistrētas preču zīmes ASV un citās valstīs.

tedee® ir Tedee Sp. z o.o. reģistrēta preču zīme. Autortiesības (C) 2022. Visas tiesības aizsargātas.

Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Garantija

Tedee ierobežotā aparatūras garantija

Tedee Sp. z o.o. garantē, ka Tedee ierīcēm nav materiālu un izgatavošanas defektu vismaz 2 gadus no pirmās mazumtirdzniecības pirkuma datuma.

Tedee Sp. z o.o. neuzņemas atbildību par ierīces nepareizu lietošanu (ieskaitot uzlādes metodes, kas nav aprakstītas šajā brošūrā), vai par izmaiņām vai modifikācijām aparatūrā vai programmatūrā, kuras nav apstiprinājis, ieteicis vai nodrošinājis Tedee.

Pilnīga informācija par garantiju: www.tedee.com/warranty vai support@tedee.com.

Tehniskais atbalsts

E-pasts: support@tedee.com

Tīmekļa vietne: www.tedee.com/support

Tālrunis: (+48) 22 307 72 67

Darba laiks: 8:00 – 16:00 (CET)

Pasts: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varšava, Polija

MT: Informazzjoni dwar is-Sigurtà

TWISSIJA: Aqra l-linji gwida kollha dwar is-sigurtà u t-twissijiet. In-nuqqas li ssegwihom jista' jwassal għal xokk elettriku, nar, u/jew ġriehi serji. Żomm dawn l-istruzzjonijiet għal referenza futura.

Bix taččessa l-aħħar verżjoni l-aktar aġġornata ta' dawn l-istruzzjonijiet, żur: www.tedee.com/manuals

Linji Gwida dwar is-Sigurtà / Twissijiet

Ma tagħmilx

Ma tiftaħx, ma timmodifikax, jew ma tiddismontax l-apparat tiegħek jew l-aččessorji tiegħu.

Tipprova tservi l-ebda parti mill-apparat intom stess. Jekk meħtieġa tiswijiet, jekk joġġbok ikkuntattja l-appoġġ tekniku ta' Tedee fuq www.tedee.com/get-support

Tgħarraqx l-apparat f'ebda likwidu jew ilma, u tevita li jiġi espost għall-umdità.

Tinżammx l-apparat qrib sorsi ta' sħana estrema (bħal radiator jew ċmiena), sorsi ta' kesha, nar, miftuħ, jew f'kundizzjonijiet estremi oħra.

Tinqalax tuża l-apparat f'ambjenti b'umdità għolja, trab eččessiv, jew tniġġis fl-arja għoli. Uża l-apparat ġewwa biss.

Tidholx oġġetti tal-metall f'xi toqba jew spazju tal-apparat.

Tmissx kwalunkwe parti mill-apparat jew mill-aččessorji tiegħu b'idejk imxarbin.

Tpoġġix oġġetti tqal fuq l-apparat jew tapplika pressjoni fuq hliet dik provduta mill-manifattur, biex tevita hsara jew deformazzjoni.

Tinstallax l-apparat fejn jista' jintlaħaq minn tfal jew annimali, jekk possibbli. Jekk animal jew tifel jikkawża hsara fl-integrità tal-apparat (per eżempju, jekk il-kaxxa titkisser), waqqaf l-użu tal-apparat u ikkuntattja l-appoġġ tekniku ta' Tedee.

L-apparat m'għandux jintuża minn tfal taħt l-età ta' 13-il sena mingħajr is-superviżjoni ta' adult.

Tqassamx il-kredenzjali tal-login tal-applikazzjoni Tedee tiegħek jew tagħtix aċċess remotu għall-premessi tiegħek lil persuni mhux awtorizzati. Il-manifattur mhux se jkun responsabbli għal hsara kkawżata billi jingħata aċċess lil persuni mhux awtorizzati.

TISSSIJA: Tedee GO2 Z-Wave jista' jsufri falliment tekniku u jista' ma jkunx kapaċi jiftaħ il-bieb tiegħek. Dejjem iġorr miegħek iċ-ċavetta tal-qafas tal-bieb jew zommha f'post aċċessibbli sabiex il-bieb jista' jinfetaħ manwalment f'każ ta' zball bħal dan fid-dispositiv.

Aghmel

Segwi mill-qrib il-manwal tal-installazzjoni u l-prekawzjonijiet tas-sigurtà. Jekk għandek dubju, ikkuntattja l-appoġġ tekniku ta' Tedee.

Meta tkun qed tneħhi l-apparat, kun żgur li żżommh b'id waħda. Nuqqas li tagħmel dan jista' jwassal biex l-apparat jaqqa' minn għoli u jikkawża ġriehi.

Jekk ikun meħtieġ tiswija, jekk jogħġbok ikkuntattja lis-servizz tekniku ta' Tedee.

Uża biss apparati tal-provvista ta' enerġija pprovduti jew rakkomandati minn Tedee. Nuqqas li tagħmel dan jista' jikkawża hsara lill-apparat, li mhix koprita mill-garanzija.

Aqra l-gwida tal-installazzjoni u titgħalliem kif tibda tuża l-apparat tiegħek, kif iżżiduh fl-app Tedee tiegħek, u kif tgħaqqdu ma' apparati Tedee oħra. Tista' wkoll ssegwi l-link: www.tedee.com/installation-guide

Partijiet li jiċċaqalqu

Peress li tista' thaddem l-apparat remotament, mhix rakkomandata li żżomm idejgħ fuq il-kaxxa.

Tpoġġix subgħajk jew kwalunkwe parti minn ġismek fuq jew hdejn l-apparat waqt l-operazzjoni. Nuqqas li tagħmel dan jista' jwassal biex is-subgħajk jew partijiet oħra tal-ġisem jinqabdu jew jithassru, jew tipi oħra ta' ġriehi.

Gwidi ta' Sigurtà / Twissijiet dwar il-Batteriji

Il-lokk Tedee GO2 Z-Wave li jaħdem bil-batteriji jinkludi batteriji li ma jistgħux jerġġu jiġu ċċarġjati u li l-utent ma jistax jissostitwihom.

Ma tagħmilx

Thallatx batteriji qodma u ġodda.

Tmissx batteriji li qed jnixxu.

Tgħawwirx il-batteriji jew daħħalhom b'mod żbaljat.

Tinuzax batteriji li jidher li qed jifgħu likwidu, bidlu l-kulur, huma mgħawwġa, deformati, joħorġu riha, jew huma abnormalmenti oħra.

Tesponix il-batteriji għan-nar jew għal temperatura għolja. Thallix jew taħzenx il-batteriji f'postijiet shan bħal hdejn forn, stufa, xemx diretta, jew sorsi oħra ta' shana.

Tgħarraqx il-batteriji fl-ilma jew thallihom jiġu f'kontatt mal-ilma.

La tiddismontax, la tbottax, la timmodifikax, la taqa'x, la tarmi'x, jew tikkawża xokkijiet oħra mhux meħtieġa lill-batteriji.

La tpoġġix il-batteriji f'forn mikrowav jew f'kull kontenitur ieħor ta' pressjoni għolja.

La tgħorrx batteriji miftuħa f'but jew f'borża flimkien ma' oġġetti metalliċi oħra.

La tiċċarġjax il-batteriji mhux riċarġabbli inklużi fis-sett Tedee GO2 Z-Wave tiegħek. La tiċċarġjax żzejjed il-batteriji riċarġabbli (jekk applikabbli).

Tpoġġix il-batteriji f'haqek u tibilgħihomx. Jekk jintbilgħu, fittex għajnuna medika immedjata.

Kemm Tedee Sp. z o.o. kif ukoll il-bejjiegħa tagħna ma jiehdu l-ebda responsabbiltà għal nuqqas ta' konformità ma' dawn it-twissijiet u l-linji gwida tas-sigurtà. Billi tixtri dan l-apparat, ix-xerrej jieħu fuqu r-riskji kollha assoċjati mal-batteriji LiPo. Jekk ma taqbilx ma' dawn il-kundizzjonijiet, irritorna l-apparat immedjatament qabel tużah.

Batteriji rakkomandati

Biex tipprovi l-enerġija lil-lokk Tedee GO2 Z-Wave tiegħek, uża 3x batteriji CR-123/123A jew 3x batteriji CR-123 riċarġabbli.

Huma permissi biss batteriji CR123/123A ta' 3V jew batteriji riċarġabbli CR123 ta' 3.7V.

TISSIIJA: Tista' tħassar il-magna b'mod permanenti jekk tipprova tuża jew tinstalla batteriji jew batteriji riċarġabbli li jaqbzu 3/3.7V rispettivament.

X'għandek tagħmel

Segwi mill-qrib il-manwal tal-installazzjoni u l-prekawzjonijiet tas-sigurtà. Jekk għandek dubju, ikkuntattja lis-servizz tekniku ta' Tedee.

Meta tkun qed tneħħi l-apparat, kun żgur li żżommh b'id waħda. Nuqqas li tagħmel dan jista' jwassal biex l-apparat jaqa' minn għoli u jikkawża ġriehi.

Dahhal il-batteriji l-godda b'mod korrett, billi ssegwi s-simboli għall-pożizzjonament tat-terminali pożittivi (+) u negattivi (-) ta' kull batterija.

Tibdix il-polarità tal-batteriji.

Uża biss tip wieħed ta' batterija meta tkun qed tibdilhom fl-apparat (tħallatx).

Biddel il-batteriji b'daqs u tip speċifikat f'dan il-manwal. Dejjem ibdel il-batteriji kollha fit-Tedee GO2 Z-Wave fl-istess hin.

Ahžen il-batteriji f'post frisk u niexef fit-temperatura normali tal-kamra.

Nehhi l-batteriji minn apparati li se jkunu mhux użati għal perjodi twal.

Segrega, irriċikla, u skarta l-batteriji skont ir-regolamenti lokali tiegħek. Għal aktar

informazzjoni, ikkuntattja lill-awtorità lokali tiegħek.

Informazzjoni oħra

Il-pad tat-tindif inkluz mal-apparat fih alkoħol isopropiliku estremament infiammabbli, li jista' jikkawża irritazzjoni serja fl-għajnejn u għeja jew stordiment jekk jinħela. Żommh 'il bogħod minn sorsi ta' shana/nar/tqabbid diretti u evita kuntatt mal-għajnejn jew inalazzjoni. Ahsej idejki bis-sapun wara l-użu. Jekk tkun hemm irritazzjoni fl-għajnejn, għaselhom sew bl-ilma. Jekk jinħela, mur f'post b'arja friska u tieħu n-nifs b'mod komdu. Fittex parir mediku jekk l-irritazzjoni jew il-problemi tan-nifs jibqgħu jeżistu.

Dan l-apparat jeħtieġ sors ta' enerġija u konnessjoni Bluetooth® għall-operazzjoni xierqa u jista' jeħtieġ konnessjoni tal-Internet biex tuża whud mill-karatteristiċi tiegħu. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal problemi potenzjali ta' aċċess għall-kamra li jirriżultaw minn nuqqas ta' aċċess għall-Internet, falliment fil-provvista tal-enerġija, jew skariku tal-batterija.

Dan l-apparat mhux maħsub għall-użu bħala parti minn sistema ta' sigurtà tad-dar. Il-manifattur ma jiddikjarax kwalunkwe proprjetajiet anti-serq jew jipprovi attestazzjonijiet, ċertifikati, jew klassijiet ta' protezzjoni anti-serq għall-apparat. Il-manifattur mhux se jkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara jew ġriehi potenzjali kkawżati minn serq, dahla bil-forza, jew intrużjoni li jirriżultaw minn ħsara, manipulazzjoni, jew kontroll mhux awtorizzat tal-apparat.

Dan l-apparat jista' jeħtieġ ix-xiri ta' prodotti addizzjonali biex jattiva whud mill-karatteristiċi tiegħu. Jekk għandek dubju, jekk jogħġbok ikkuntattja l-apoġġ ta' Tedee.

Irraddja l-apparat skont ir-regolamenti lokali tiegħek. Jekk possibbli, irriċikla.

Tarmix l-apparat bħala skart domestiku u tħallix nar fuqu.

Dan l-apparat huwa sikur għall-użu taħt kundizzjonijiet normali u ta' użu hażin raġonevoli u prevedibbli. Jekk tinnota kwalunkwe sinjal ta' żball jew malfunzjoni tal-hardware, ikkuntattja l-apoġġ tekniku ta' Tedee għal għajjnuna. F'każijiet bħal dawn, l-apparat għandu jittwassal lura lil Tedee għal tiswijiet meħtieġa taħt il-kundizzjonijiet tal-garanzija. Kwalunkwe bidla jew modifika fil-hardware jew fis-software tal-apparat li mhix approvata, rakkomandata, jew ipprovduta minn Tedee tista' tħassar il-garan-

zija tieghek.

Kemm Tedee Sp. z o.o. kif ukoll il-bejjiegħa tagħna mhumix responsabbli jekk ma jkunx hemm konformità mal-avviżi u l-linji gwida tas-sigurtà hawn fuq. Billi tixtri dan l-apparat, ix-xerrej jaċċetta r-riskji kollha assoċjati mal-użu tat-tagħmir Tedee. Jekk ma taqbilx ma' dawn it-termini, irritorna l-apparat lill-manifattur jew lid-distributur qabel tużah.

Interfaċċji tan-network u informazzjoni dwar il-konnessjoni

Dan il-prodott jinkludi diversi interfaċċji ta' komunikazzjoni li jippermettu konnettività mingħajr fili u bil-kejbil. Is-sezzjoni li ġejja tiddekrivi l-interfaċċji tan-network attivi kollha u s-servizzi disponibbli fil-konfigurazzjoni tal-fabbrika:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [Interfaċċja mingħajr fili ta' firxa qasira]

Tip ta' konnessjoni: mingħajr fili ta' firxa qasira (Bluetooth Low Energy)

Status default: attivat fl-issettjar tal-fabbrika

Servizzi assoċjati: servizzi ta' reklamari u paring BLE

Skop: użat għall-paring inizjali u komunikazzjoni ta' firxa qasira mal-app mobbli

Sigurtà / kontroll tal-aċċess: il-paring protett bl-awtentikazzjoni fl-app

Għażliet ta' konfigurazzjoni tal-utent: l-utent jista' jiddiżattiva r-reklamari Bluetooth fl-app

2) Interfaċċja tar-radju (868 MHz) [Interfaċċja bla wajers SRD]

Tip ta' konnessjoni: bla wajers (banda ta' apparat ta' firxa qasira 868 MHz)

Status default: attivat fl-issettjar tal-fabbrika

Servizzi assoċjati: komunikazzjoni kriptata mal-pannell ta' kontroll u l-aċċessorji

Skop: jipprovi konnessjoni affidabbli u b'konsum baxx ta' enerġija għall-funzjonijiet ta' allarm u monitoraġġ

Sigurtà / kontroll tal-aċċess: enkriptazzjoni fil-livell tal-apparat u awtentikazzjoni reċiproka

Għażliet ta' konfigurazzjoni tal-utent: ma jistax jiġi kkonfigurati mill-utent

Informazzjoni Addizzjonali u Teknika

Speċifikazzjonijiet tal-apparat

Mudelli: TLV2.0Z

Piż: madwar 196 g

Dimensjonijiet: Φ 58mm x 65mm

Temperatura ta' hidma: 10–40°C (għewwa biss)

Umdità ta' hidma: Massimu 65%

Orġini: Ċina

Provista ta' enerġija: 3 x batterija CR123/CR123A

Komunikazzjoni Bluetooth®: BLE 5.0 2.4 GHz (applika għal: TLV2.0Z)

Sigurtà: TLS 1.3

Jista' jiġi mqabblad ma': Tedee Keypad PRO

Jista' jiġi installat fuq: ċilindri tal-profil Ewropew b'karatteristika ta' doppju ingranagg (ta' emerġenza) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / hardware kompatibbli ma' Tedee b'adapter addizzjonali Tedee GO(2) Bar

Numru tal-batch tal-produzzjoni: In-numru tal-batch tal-produzzjoni tal-apparat tiegħek huwa l-ewwel tmien karattri tas-"Serje tal-Apparat (S/N)" viżibbli fuq l-etiketta tal-pakkett u l-etiketta fuq l-apparat. Per eżempju, in-numru tal-batch tal-produzzjoni tal-apparat bis-serje 10101010-000001 huwa 10101010.

Markar tal-varjanti tal-kulur: Il-varjant tal-kulur tal-prodott huwa indikat b'ittra(i) fl-aħħar tal-isem tal-mudell, fuq il-lejbel, u fuq il-plakka tar-rating tal-prodott. Per eżempju, ap-

parat b'mudell TLV2.0Z fil-varjant tal-kulur A huwa mmarkat „TLV2.0Z A”.

Speċifikazzjonijiet tekniċi tal-batterija

Isem u indirizz tal-manifattur: kif jidher fuq il-batterija

Isem tal-mudell: kif jidher fuq il-batterija Numru serjali (ID): kif jidher fuq il-batterija

Post u data tal-manifattura: kif jidher fuq il-batterija

Piż: 17g

Kapaċità: 1550 mAh

Kompożizzjoni kimika: Litiu/Manganeż

Sustanzi perikolużi oħra minbarra merkurju, kadmju jew piombo: Mhux applikabbli

Aġent tat-tifi tan-nar: trab tad-diossidu tal-karbonju

Materjali roh kritiċi preżenti fil-batterija aktar minn 0.1%: Mhux applikabbli

Komunikazzjoni mingħajr fili

It-Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z huwa mġammar b'teknoloġiji mingħajr fili, użati għall-komunikazzjoni bejn iċ-ċavetta u/jew apparati oħra.

Interfaċċa: Bluetooth® BLE 5.0 2.4 GHz

Firxa ta' frekwenzi: 2.4 GHz sa 2.483 GHz

Qawwa massima tal-hruġ: 8 dBm

Apparati ta' Firxa Qasira

L-apparat huwa riċevitur tal-Kategorija 2 skont EN 300 220-1, klawżola 4.2.5.1.

Dan l-apparat huwa Apparat ta' Firxa Qasira (SRD) li jaħdem f'banijiet kondivizi ta' frekwenza tar-radju. Jista' jesperjenza firxa mnaqqsa jew telf temporanju tas-sinjali qrib trasmetturi qawwija (eż., sistemi cellulari, ta' allarm, jew industrijali). Il-manifattur jirrakkomanda li tevita l-installazzjoni qrib trasmetturi ta' qawwa għolja, tivverifika

l-operazzjoni wara l-installazzjoni, u tipprovdi mekkaniżmi ta' backup jew ta' notifikazzjoni ta' hsara għal applikazzjonijiet kritiċi għas-sigurtà.

Interfaċċa: Proprietarja Sub-GHz 868 MHz

Firxa ta' frekwenza: 863-870 MHz

Qawwa massima tal-hruġ: 14 dBm

Sinjali tal-LED

Inizjalizzazzjoni: Aħdar; Id-dawl jitfi u jixgħel (malajr); L-LED jixgħel wara li tixgħel l-apparat. Jikkonferma l-inizjalizzazzjoni u ċ-ċekk tas-sistema.

Lest: Aħmar – Blu – Aħdar – Abjad; Id-dawl jitfi u jixgħel (sekwenzjali); L-LED jixgħel wara inizjalizzazzjoni b'suċċess. Jikkonferma li t-Tedee GO2 Z-Wave huwa lest.

Il-ftuħ: Aħdar; Kostanti; L-LED aħdar jixgħel waqt il-ftuħ (mitfi jekk il-livell tal-batterija huwa baxx).

Il-blokkagg: Aħmar; Kostanti; Id-dawl LED aħmar jixgħel waqt il-blokkagg (mitfi jekk il-livell tal-batterija jkun baxx).

Imblukkata: Aħmar; 5 flashes; L-LED jixgħel aħmar jekk it-Tedee GO2 Z-Wave ikun imblukkata. Iċċekkja l-kalibrazzjoni. Ikkuntattja l-appoġġ jekk meħtieġ.

Għeluq tal-apparat: Aħmar; Dawl pulsanti; L-LED jip pulsa wara li żżomm il-buttuna għal 5s, sakemm l-għeluq ikun komplut.

Irrisettjar għall-fabbrika: Aħmar; Dawl pulsanti; L-LED jixgħel tliet flashes aħmar mġaġġla wara li tithalla. Jikkonferma r-risettjar għall-fabbrika.

Batterija baxxa: Aħmar; 3 x 3 flashes; L-LED jixgħel meta l-batterija taqa' taht il-15%, wara kull operazzjoni. Ibdel il-batteriji.

Serħan bil-mod: Blu; Jixgħel; L-LED jixgħel wara li tagħfas u żżomm il-buttuna għal 1–5s. Jahdem biss jekk ikun attiv fl-app.

Kalibrazzjoni: Blu; Qawq; L-LED jixgħel dawl blu waqt il-kalibrazzjoni.

Żball: Aħmar; Qawq (malajr/bil-mod); Ikkuntattja s-support ta' Tedee.

Softwer

Tedee GO2 Z-Wave huwa ddisinjat biex jiġi kkontrollat bl-użu ta' kontrolluri Z-Wave® kompatibbli. L-app Tedee ma tistax tintuża biex tissakkar jew tiftaħ serratura intelligenti Tedee GO2 Z-Wave. L-apparat lanqas ma huwa kompatibbli ma' Matter jew ma' sistemi ta' smart home ibbażati fuq il-cloud.

L-app Tedee hija maħsuba biss għal kompiti ta' manutenzjoni, bħal aġġornamenti tal-firmware u għir ta' service logs. Biex tikkonnettja mas-serratura intelligenti, uża l-kodiċi ta' attivazzjoni Tedee muri fuq l-istiker fuq il-korp tas-serratura u fuq il-Kard tal-Kodiċi ta' Attivazzjoni inkluża.

Jekk jogħġbok irrapporta kwalunkwe problema bl-app, bħal żbalji fil-login jew iffriżar, lill-appoġġ tekniku ta' Tedee permezz ta' email fuq support@tedee.com, permezz ta' www.tedee.com/support, jew bit-telefon fuq +48 22 307 72 67 (mit-Tnejn sal-Ġimgħa, 8:00–16:00 CET).

Noti Legali / Ambjentali



Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE

Tedee Sp. z o.o. tiddikjara li l-apparat tar-radju Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z jikkonforma mad-Direttiva 2014/53/UE.

Test shiħ disponibbli: www.tedee.com/compliance



L-apparat huwa mmarkat b'simbolu ta' kontenitur tal-iskart b'roti mħassar – m'għandux jintrema' flimkien mal-iskart municiipali.

It-tagħmir użat għandu jitwassal għal punt ta' għir awtorizzat għall-iskart elettriku u elettroniku (WEEE).

WEEE / RoHS

Segwi r-regolamenti lokali għad-disposta xierqa ta' apparati elettronici u batteriji. Tarmix il-batteriji mal-iskart domestiku. Aghthom f'punt ta' riċiklaġġ.

Il-batteriji użati fl-apparati Tedee ma fihomx merkurju, kadmju, jew piombo lil fuq il-limti tad-Direttiva 2006/66/KE.



Tarmix l-apparat Tedee tiegħek mal-iskart domestiku. Aghth f'punt ta' riċiklaġġ. Il-mar-ka kummerċjali tal-kelma Bluetooth® u l-logos huma proprjetà ta' Bluetooth SIG, Inc., u kwalunkwe użu minn Tedee Sp. z o.o. huwa taħt liċenzja.

Google, Android, u Google Play huma marki kummerċjali ta' Google LLC.

Apple u App Store huma marki kummerċjali ta' Apple Inc. iOS huwa marka kummerċjali jew marka rreġistrata ta' Cisco fl-Istati Uniti u f'pajjiżi oħra u jintuża taħt liċenzja.

Z-Wave® u Z-Wave Plus® huma marki rreġistrati ta' Z-Wave Alliance, Inc. fl-Istati Uniti u f'pajjiżi oħra.

tedee® hija marka rreġistrata ta' Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Kull dritt riżervat. Trademarks u ismijiet kummerċjali oħra huma ta' sidienhom rispettivi.

Garanzija

Garanzija limitata tal-hardware ta' Tedee

Tedee Sp. z o.o. tiggarantixxi li l-apparati Tedee huma hielsa minn difetti tal-hardware fil-materjali u fl-operat għal mill-inqas 2 snin mid-data tal-ewwel xiri bl-imnut. Tedee Sp. z o.o. ma tiehu l-ebda responsabbiltà għall-użu hażin tal-apparat (inklużi metodi ta' ċarġjar mhux deskritti f'dan il-ktieb), jew għal bidliet jew modifiki fuq il-hardware jew is-software li ma ġewx approvati, irrakkomandati, jew ipprovduti minn Tedee.

Detalji shaħ tal-garanzija: www.tedee.com/warranty jew support@tedee.com.

Appoġġ Tekniku

E-mail: support@tedee.com

Sit web: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Hinijiet: 8:00 – 16:00 (CET)

Posta: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warsaw, Polonja

NL: Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidsrichtlijnen en waarschuwingen. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Ga voor de nieuwste, meest actuele versie van deze instructies naar: www.tedee.com/manuals

Veiligheidsrichtlijnen / Waarschuwingen

Niet

Open, wijzig of demonteer uw apparaat of de bijbehorende accessoires niet.

Probeer geen enkel onderdeel van het apparaat zelf te repareren. Neem bij reparaties contact op met de technische ondersteuning van Tedee via www.tedee.com/get-support

Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen of water en stel het niet bloot aan vocht.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van extreme warmtebronnen (zoals een radiator of schoorsteen), koudebronnen, open vuur of andere extreme omstandigheden.

Gebruik het apparaat niet in omgevingen met hoge luchtvochtigheid, veel stof of ernstige luchtvervuiling. Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.

Steek geen metalen voorwerpen in de openingen of spleten van het apparaat.

Raak geen enkel onderdeel van het apparaat of de accessoires aan met natte handen.

Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat en oefen geen druk uit die hoger is dan de door de fabrikant opgegeven waarde, om schade of vervorming te voorkomen.

Installeer het apparaat indien mogelijk niet binnen het bereik van kinderen of dieren. Als een dier of kind de integriteit van het apparaat beschadigt (bijvoorbeeld als de behuizing breekt), stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de technische ondersteuning van Tedee.

Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 13 jaar zonder toezicht van een volwassene.

Deel de inloggegevens van uw Tedee-app niet en verleen geen toegang op afstand tot uw woning aan onbevoegde personen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het verlenen van toegang aan onbevoegde personen.

WAARSCHUWING: Tedee GO2 Z-Wave kan technische storingen vertonen en moge-

lijk uw deur niet openen. Draag de sleutel van het deurslot altijd bij u of bewaar deze op een toegankelijke plaats, zodat de deur handmatig kan worden geopend in geval van een dergelijke apparaatstoring.

Volg

de installatiehandleiding en veiligheidsmaatregelen nauwkeurig op. Neem bij twijfel contact op met de technische ondersteuning van Tedee.

Zorg ervoor dat u het apparaat met één hand vasthoudt wanneer u het verwijdert. Als u dit niet doet, kan het apparaat van een hoogte vallen en letsel veroorzaken.

Neem contact op met de technische ondersteuning van Tedee als er reparaties nodig zijn.

Gebruik alleen voedingsapparaten die door Tedee worden geleverd of aanbevolen. Als u dit niet doet, kan het apparaat beschadigd raken, wat niet onder de garantie valt.

Lees de installatiehandleiding en leer hoe u uw apparaat in gebruik neemt, hoe u het toevoegt aan uw Tedee-app en hoe u het koppelt met andere Tedee-apparaten. U kunt ook de link volgen: www.tedee.com/installation-guide

Bewegende onderdelen

Omdat u het apparaat op afstand kunt bedienen, wordt het afgeraden om uw handen op de behuizing te houden.

Plaats tijdens het gebruik geen vingers of andere lichaamsdelen op of in de buurt van het apparaat. Als u dit niet doet, kunnen vingers of andere lichaamsdelen bekneld raken of verpletterd worden, of kunnen andere soorten letsel ontstaan.

Veiligheidsrichtlijnen / waarschuwingen voor batterijen

Het batterijgevoede Tedee GO2 Z-Wave-slot bevat niet-oplaadbare batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen.

Niet

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

Raak geen lekkende batterijen aan.

Zorg ervoor dat u batterijen niet kortsluit of verkeerd plaatst.

Gebruik geen batterijen die lijken te lekken, verkleurd, verroest of vervormd zijn, een geur afgeven of anderszins afwijkend zijn.

Stel de batterijen niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Laat batterijen niet achter of bewaar ze niet op warme plaatsen, zoals in de buurt van een oven, fornuis, in direct zonlicht of bij andere warmtebronnen.

Dompel batterijen niet onder in water en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met water.

Demonteer, doorboor, wijzig, laat batterijen niet vallen, gooi ze niet weg en zorg niet voor andere onnodige schokken.

Plaats batterijen niet in een magnetron of in een andere hogedrukcontainer.

Draag losse batterijen niet in een zak of tas samen met andere metalen voorwerpen.

Laad de niet-oplaadbare batterijen die bij uw Tedee GO2 Z-Wave-set zijn meegeleverd niet op. Laad oplaadbare batterijen niet te lang op (indien van toepassing).

Stop batterijen niet in uw mond en slik ze niet in. Zoek onmiddellijk medische hulp indien ze worden ingeslikt.

Tedee Sp. z o.o. noch onze verkopers aanvaarden enige aansprakelijkheid voor het niet naleven van deze waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen. Door dit apparaat aan te schaffen, aanvaardt de koper alle risico's die verband houden met LiPo-batterijen. Indien u niet akkoord gaat met deze voorwaarden, dient u het apparaat onmiddellijk vóór gebruik terug te sturen.

Aanbevolen batterijen

Gebruik voor de voeding van uw Tedee GO2 Z-Wave-slot 3x CR-123/123A-batterijen of 3x CR-123 oplaadbare batterijen.

Alleen 3V CR123/123A-batterijen of 3,7V CR123 oplaadbare batterijen zijn toege-

staan.

WAARSCHUWING: U kunt het apparaat permanent beschadigen door batterijen of oplaadbare batterijen te gebruiken of te installeren die respectievelijk meer dan 3/3,7 V leveren.

Wel

Volg de installatiehandleiding en veiligheidsmaatregelen nauwkeurig op. Neem bij twijfel contact op met de technische ondersteuning van Tedee.

Zorg ervoor dat u het apparaat met één hand vasthoudt wanneer u het verwijderd. Als u dit niet doet, kan het apparaat van een hoogte vallen en letsel veroorzaken.

Plaats nieuwe batterijen op de juiste manier, volgens de symbolen voor de plaatsing van de positieve (+) en negatieve (-) polen van elke batterij.

Keer de polariteit van de batterijen niet om.

Gebruik slechts één type batterij wanneer u ze in het apparaat vervangt (niet mengen).

Vervang de batterijen door batterijen van het formaat en type dat in deze handleiding wordt aangegeven. Vervang altijd alle batterijen in de Tedee GO2 Z-Wave tegelijkertijd.

Bewaar batterijen op een koele, droge plaats bij normale kamertemperatuur.

Verwijder batterijen uit apparaten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt.

Sorteer, recycle en voer batterijen af volgens de lokale voorschriften. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale autoriteiten.

Overige informatie

Het reinigingsdoekje dat bij het apparaat wordt geleverd, bevat zeer brandbare isopropylalcohol, die bij inademing ernstige oogirritatie en slaperigheid of duizeligheid kan veroorzaken. Houd het uit de buurt van directe hitte/vuur/ontstekingsbronnen en vermijd contact met de ogen of inademing. Was uw handen met zeep na gebruik. Bij

oogirritatie grondig spoelen met water. Bij inademing naar de frisse lucht gaan en rustig ademen. Raadpleeg een arts als irritatie of ademhalingsproblemen aanhouden.

Dit apparaat heeft een stroombron en een Bluetooth®-verbinding nodig om goed te functioneren en kan een internetverbinding vereisen om sommige functies te gebruiken. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor mogelijke problemen met de toegang tot de kamer als gevolg van een gebrek aan internettoegang, stroomuitval of een lege batterij.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik als onderdeel van een huisbeveiligingssysteem. De fabrikant verklaart geen inbraakwerende eigenschappen en verstrekt geen attesten, certificaten of classificaties van inbraakwerende bescherming voor het apparaat. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade of letsel veroorzaakt door diefstal, inbraak of indringing als gevolg van schade, sabotage of ongeoorloofde bediening van het apparaat.

Voor dit apparaat kan de aanschaf van aanvullende producten nodig zijn om bepaalde functies te kunnen gebruiken. Neem bij twijfel contact op met de Tedee-klantenservice.

Voer het apparaat af volgens de lokale voorschriften. Recycleer het indien mogelijk.

Gooi het apparaat niet weg als huishoudelijk afval en verbrand het niet.

Dit apparaat is veilig te gebruiken onder normale en redelijkerwijs te verwachten omstandigheden van verkeerd gebruik. Neem contact op met de technische ondersteuning van Tedee voor hulp als u tekenen van fouten of hardwarestorings opmerkt. In dergelijke gevallen moet het apparaat naar Tedee worden teruggestuurd voor de nodige reparaties onder garantievoorwaarden. Wijzigingen of aanpassingen aan de hardware of software van het apparaat die niet zijn goedgekeurd, aanbevolen of geleverd door Tedee, kunnen uw garantie ongeldig maken.

Tedee Sp. z o.o. noch onze retailers zijn verantwoordelijk voor het niet naleven van de bovenstaande waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen. Door dit apparaat aan te schaffen, erkent de koper alle risico's die gepaard gaan met het gebruik van Tedee-apparatuur. Als u niet akkoord gaat met deze voorwaarden, retourneer het apparaat

dan vóór gebruik aan de fabrikant of distributeur.

Netwerkkinterfaces en connectiviteitsinformatie

Dit product bevat meerdere communicatie-interfaces die draadloze en bekabelde connectiviteit mogelijk maken. In het volgende gedeelte worden alle actieve netwerkkinterfaces en diensten beschreven die beschikbaar zijn in de fabrieksconfiguratie:

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [draadloze interface voor korte afstand]

Verbindingstype: draadloos voor korte afstand (Bluetooth Low Energy)

Standaardstatus: ingeschakeld in de fabrieksinstellingen

Bijbehorende diensten: BLE-advertentie- en koppelingsdiensten

Doel: wordt gebruikt voor de eerste koppeling en communicatie over korte afstand met de mobiele app

Beveiliging / toegangscontrole: koppeling beveiligd door authenticatie in de app

Configuratieopties voor de gebruiker: Bluetooth-advertenties kunnen door de gebruiker in de app worden uitgeschakeld

2) Radio-interface (868 MHz) [SRD draadloze interface]

Verbindingstype: draadloos (868 MHz Short-Range Device-band)

Standaardstatus: ingeschakeld in de fabrieksinstellingen

Bijbehorende diensten: versleutelde communicatie met het bedieningspaneel en accessoires

Doel: biedt een betrouwbare, energiezuinige verbinding voor alarm- en bewakingsfuncties

Beveiliging / toegangscontrole: versleuteling op apparaatniveau en wederzijdse authenticatie

Configuratieopties voor de gebruiker: niet configureerbaar door de gebruiker

Aanvullende en technische informatie

Apparaatspecificaties

Modellen: TLV2.0Z

Gewicht: ca. 196 g

Afmetingen: Φ 58 mm x 65 mm

Bedrijfstemperatuur: 10–40 °C (alleen binnenshuis)

Bedrijfsvochtigheid: maximaal 65%

Herkomst: China

Voeding: 3 x CR123/CR123A-batterij

Bluetooth®-communicatie: BLE 5.0 2,4 GHz (geldt voor: TLV2.0Z)

Beveiliging: TLS 1.3

Kan worden gekoppeld met: Tedee Keypad PRO

Kan worden geïnstalleerd op: Euro-profielcilinders met dubbele koppeling (noodfunctie) / Tedee GO2-nachtslotadapter / Tedee-compatibele beslag met extra Tedee GO(2)-stangadapter

Productiebatchnummer: Het productiebatchnummer van uw apparaat bestaat uit de eerste acht tekens van het "Serienummer van het apparaat (S/N)" dat zichtbaar is op het etiket op de verpakking en op het etiket op het apparaat. Het productiebatchnummer van het apparaat met serienummer 10101010-000001 is bijvoorbeeld 10101010.

Aanduiding van kleurvarianten: De kleurvariant van het product wordt aangegeven door een of meer letters aan het einde van de modelnaam, op het etiket en op het typeplaatje van het product. Een apparaat met model TLV2.0Z in kleurvariant A is bijvoorbeeld gemarkeerd als "TLV2.0Z A".

Technische specificaties van de batterij

Naam en adres van de fabrikant: zoals aangegeven op de batterij

Modelnaam: zoals aangegeven op de batterij

Serienummer (ID): zoals aangegeven op de batterij

Plaats en datum van fabricage: zoals aangegeven op de batterij

Gewicht: 17 g

Capaciteit: 1550 mAh

Chemische samenstelling: lithium/mangaan

Gevaarlijke stoffen anders dan kwik, cadmium of lood: n.v.t.

Brandblusmiddel: koolstofdioxidepoeder

Kritische grondstoffen aanwezig in de batterij boven 0,1%: n.v.t.

Draadloze communicatie

De Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z is uitgerust met draadloze technologieën die worden gebruikt voor communicatie tussen het slot en/of andere apparaten.

Interface: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frequentiebereik: 2,4 GHz tot 2,483 GHz

Maximaal uitgangsvermogen: 8 dBm

Apparaten met een kort bereik

Het apparaat is een ontvanger van categorie 2 in overeenstemming met EN 300 220-1, paragraaf 4.2.5.1.

Dit apparaat is een Short-Range Device (SRD) dat werkt in gedeelde radiofrequentiebanden. Het bereik kan verminderd zijn of er kan tijdelijk signaalverlies optreden in de buurt van sterke zenders (bijv. mobiele, alarm- of industriële systemen). De fabrikant raadt aan om installatie in de buurt van krachtige zenders te vermijden, de werking na installatie te controleren en back-up- of storingsmeldingsmechanismen te voorzien

voor veiligheidskritische toepassingen.

Interface: Eigen Sub-GHz 868 MHz

Frequentiebereik: 863-870 MHz

Maximaal uitgangsvermogen: 14 dBm

LED-signalen

Initialisatie: Groen; Knipperend (snel); De LED knippert na het inschakelen van het apparaat. Bevestigt initialisatie en systeemcontrole.

Klaar: Rood – Blauw – Groen – Wit; Knipperend (achtereenvolgens); De LED knippert na succesvolle initialisatie. Bevestigt dat de Tedee GO2 Z-Wave klaar is.

Ontgrendelen: Groen; Continu; Groene LED brandt tijdens het ontgrendelen (UIT als batterijniveau laag is).

Vergrendelen: Rood; Constant; De rode LED brandt tijdens het vergrendelen (UIT als het batterijniveau laag is).

Vastgelopen: Rood; 5 keer knipperen; De LED knippert rood als de Tedee GO2 Z-Wave vastgelopen is. Controleer de kalibratie. Neem indien nodig contact op met de ondersteuning.

Apparaat uitschakelen: Rood; Pulserend licht; De LED pulseert na het 5 seconden ingedrukt houden van de knop, totdat het uitschakelen voltooid is.

Fabrieksreset: Rood; Pulserend licht; LED knippert drie keer snel rood na het loslaten. Bevestigt de fabrieksreset.

Batterij bijna leeg: Rood; 3 x 3 keer knipperen; LED knippert wanneer de batterij onder de 15% komt, na elke handeling. Vervang de batterijen.

Vertraagde vergrendeling: Blauw; Knipperend; LED knippert na het 1–5 seconden ingedrukt houden van de knop. Werkt alleen als dit is ingeschakeld in de app.

Kalibratie: Blauw; Knipperend; LED knippert blauw tijdens kalibratie.

Fout: Rood; Knipperend (snel/langzaam); Neem contact op met Tedee-ondersteuning.

Software

Tedee GO2 Z-Wave is ontworpen om te worden bediend met compatibele Z-Wave®-controllers. De Tedee-app kan niet worden gebruikt om een Tedee GO2 Z-Wave slim slot te vergrendelen of te ontgrendelen. Het apparaat is ook niet compatibel met Matter of cloudgebaseerde smart-home-systemen.

De Tedee-app is uitsluitend bedoeld voor onderhoudstaken, zoals firmware-updates en het verzamelen van servicelogboeken. Gebruik voor verbinding met het slimme slot de Tedee-activeringscode die staat vermeld op de sticker op de behuizing van het slot en op de meegeleverde activeringscodekaart.

Meld eventuele problemen met de app, zoals inlogfouten of vastlopen, aan de technische ondersteuning van Tedee via e-mail op support@tedee.com, via www.tedee.com/support of telefonisch via +48 22 307 72 67 (maandag t/m vrijdag, 8:00–16:00 CET).

Juridische / Milieu-opmerkingen



EU-conformiteitsverklaring

Tedee Sp. z o.o. verklaart dat het Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z-radioapparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

Volledige tekst beschikbaar: www.tedee.com/compliance



Het apparaat is gemarkeerd met een doorgestreept afvalcontainersymbool – het mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Gebruikte apparatuur moet worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval (WEEE).

WEEE / RoHS

Volg de lokale voorschriften voor de juiste verwijdering van elektronische apparaten en batterijen.

Gooi batterijen niet weg met het huishoudelijk afval. Lever ze in bij een recyclingpunt.

Batterijen die in Tedee-apparaten worden gebruikt, bevatten geen kwik, cadmium of lood boven de limieten van Richtlijn 2006/66/EG.

Gooi uw Tedee-apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Lever het in bij een recyclingpunt.



Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik door Tedee Sp. z o.o. gebeurt onder licentie.

Google, Android en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.

Apple en App Store zijn handelsmerken van Apple Inc. iOS is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van Cisco in de VS en andere landen en wordt onder

licentie gebruikt.

Z-Wave® en Z-Wave Plus® zijn geregistreerde handelsmerken van Z-Wave Alliance, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

tedee® is een geregistreerd handelsmerk van Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Alle rechten voorbehouden.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Garantie

Beperkte hardwaregarantie van Tedee

Tedee Sp. z o.o. garandeert dat Tedee-apparaten gedurende ten minste 2 jaar vanaf de datum van de eerste aankoop in de winkel vrij zijn van hardwarefouten in materiaal en afwerking.

Tedee Sp. z o.o. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor verkeerd gebruik van het apparaat (inclusief oplaadmethoden die niet in deze handleiding worden beschreven), of voor wijzigingen of aanpassingen aan hardware of software die niet zijn goedgekeurd, aanbevolen of geleverd door Tedee.

Volledige garantiegegevens: www.tedee.com/warranty of support@tedee.com.

Technische ondersteuning

E-mail: support@tedee.com

Website: www.tedee.com/support

Telefoon: (+48) 22 307 72 67

Openingstijden: 8:00 – 16:00 (CET)

Post: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warschau, Polen

NO: Sikkerhetsinformasjon

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsretningslinjer og advarsler. Manglende overholdelse av disse kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.

For å få tilgang til den nyeste og mest oppdaterte versjonen av disse instruksjonene, besøk: www.tedee.com/manuals

Sikkerhetsretningslinjer / advarsler

Ikke

Ikke åpne, modifier eller demonter enheten eller tilbehøret.

Ikke forsøk å utføre service på noen del av enheten selv. Hvis reparasjon er nødvendig, kontakt Tedee teknisk support på www.tedee.com/get-support

Ikke senk enheten ned i væske eller vann, og ikke utsett den for fuktighet.

Ikke bruk enheten nær ekstreme varmekilder (for eksempel radiator eller skorstein), kuldekilder, åpen ild eller andre ekstreme forhold.

Ikke bruk enheten i omgivelser med høy luftfuktighet, mye støv eller høy luftforurensning. Bruk enheten kun innendørs.

Ikke stikk metallgjenstander inn i åpninger eller sprekker på enheten.

Ikke håndter noen del av enheten eller tilbehøret med våte hender.

Ikke plasser tunge gjenstander på enheten eller utsett den for annet trykk enn det produsenten har angitt, for å unngå skade eller deformasjon.

Ikke installer enheten innen rekkevidde for barn eller dyr, dersom det er mulig. Hvis et dyr eller barn skader enhetens integritet (for eksempel hvis kapslingen sprekker), stopp bruken av enheten og kontakt Tedee teknisk support.

Enheten skal ikke brukes av barn under 13 år uten tilsyn av en voksen.

Ikke del innloggingsopplysningene dine til Tedee-appen, og ikke gi fjernadgang til

eiendommen din til uautoriserte personer. Produsenten er ikke ansvarlig for skade forårsaket av å gi adgang til uautoriserte personer.

ADVARSEL: Tedee GO2 Z-Wave kan få teknisk svikt og kan være ute av stand til å åpne døren din. Ha alltid med deg nøkkelen til dørlåsen, eller oppbevar den på et tilgjengelig sted, slik at døren kan åpnes manuelt ved en slik enhetsfeil.

Gjør

Følg installasjonsveiledningen og sikkerhetstiltakene nøye. Hvis du er i tvil, kontakt Tedee teknisk support.

Når du avinstallerer enheten, må du sørge for å holde den med én hånd. Hvis du ikke gjør det, kan enheten falle fra høyde og forårsake personskade.

Hvis reparasjon er nødvendig, kontakt Tedee teknisk support.

Bruk kun strømforsyningsenheter som er levert eller anbefalt av Tedee. Hvis dette ikke følges, kan det føre til skade på enheten som ikke dekkes av garantien.

Les installasjonsveiledningen og lær hvordan du begynner å bruke enheten, hvordan du legger den til i Tedee-appen, og hvordan du parer den med andre Tedee-enheter. Du kan også bruke lenken: www.tedee.com/installation-guide

Bevegelige deler

Fordi du kan betjene enheten eksternt, anbefales det ikke å holde hendene på kappingen.

Ikke plasser fingrene eller andre kroppsdeler på eller i nærheten av enheten under bruk. Manglende overholdelse kan føre til at fingre eller andre kroppsdeler klemmes eller blir fast, eller til andre typer personskade.

Sikkerhetsretningslinjer / advarsler for batteri

Den batteridrevne Tedee GO2 Z-Wave-låsen inkluderer ikke-oppladbare batterier som ikke kan vedlikeholdes av brukeren.

Ikke

116

Ikke bland gamle og nye batterier.

Ikke berør batterier som lekker.

Ikke kortslutt batteriene og ikke sett dem inn feil vei.

Ikke bruk batterier som ser ut til å lekke, er misfargede, rustne, deformerte, avgir lukt eller på annen måte er unormale.

Ikke utsett batteriene for ild eller høy temperatur. Ikke la batteriene ligge eller oppbevares på varme steder, for eksempel nær en ovn, komfyr, i direkte sollys eller andre varmekilder.

Ikke senk batteriene ned i vann og ikke la dem komme i kontakt med vann.

Ikke demonter, punkter, modifier, slipp, kast eller utsett batterier for andre unødvendige støt.

Ikke plasser batterier i en mikrobølgeovn eller i andre beholdere med høyt trykk.

Ikke bær løse batterier i lomme eller veske sammen med andre metallgjenstander.

Ikke lad de ikke-oppladbare batteriene som følger med Tedee GO2 Z-Wave-settet ditt. Ikke overladd oppladbare batterier (hvis aktuelt).

Ikke putt batterier i munnen og ikke svelg dem. Ved svelging, oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart.

Verken Tedee Sp. z o.o. eller våre forhandlere påtar seg noe ansvar for manglende overholdelse av disse advarslene og sikkerhetsretningslinjene. Ved kjøp av denne enheten påtar kjøperen seg all risiko knyttet til LiPo-batterier. Hvis du ikke godtar disse vilkårene, returner enheten umiddelbart før bruk.

Anbefalte batterier

For å drive Tedee GO2 Z-Wave-låsen, bruk 3 x CR-123/123A-batterier eller 3 x oppladbare CR-123-batterier.

Kun 3 V CR123/123A-batterier eller 3,7 V oppladbare CR123-batterier er tillatt.

ADVARSEL: Du kan permanent skade enheten ved å forsøke å bruke eller installere batterier eller oppladbare batterier som overstiger henholdsvis 3 V / 3,7 V.

Gjør

Følg installasjonsveiledningen og sikkerhetstiltakene nøye. Hvis du er i tvil, kontakt Tedee teknisk support.

Når du avinstallerer enheten, må du sørge for å holde den med én hånd. Hvis du ikke gjør det, kan enheten falle fra høyde og forårsake personskade.

Sett inn nye batterier riktig, i samsvar med symbolene for plassering av de positive (+) og negative (-) polene på hvert batteri.

Ikke snu batteripolariteten.

Bruk kun én type batteri når du skifter dem i enheten (ikke bland).

Bytt batterier med størrelsen og typen som er angitt i denne håndboken. Bytt alltid alle batteriene i Tedee GO2 Z-Wave samtidig.

Oppbevar batterier på et kjølig, tørt sted ved normal romtemperatur.

Fjern batterier fra enheter som ikke skal brukes over lengre perioder.

Sorter, resirkuler og kast batterier i samsvar med lokale forskrifter. Kontakt lokale myndigheter for mer informasjon.

Annen informasjon

Renseputen som følger med enheten inneholder svært brannfarlig isopropylalkohol, som kan forårsake alvorlig øyeirritasjon og dødsfare eller svimmelhet ved innånding. Hold den unna direkte varme / ild / antennelseskilder og unngå kontakt med øynene eller innånding. Vask hendene med såpe etter bruk. Hvis øyeirritasjon oppstår, skyl grundig med vann. Ved innånding, gå til frisk luft og pust komfortabelt. Oppsøk medisinsk råd dersom irritasjon eller pusteproblemer vedvarer.

Denne enheten krever strømkilde og Bluetooth®-tilkobling for korrekt funksjon, og kan kreve Internett-tilkobling for å bruke enkelte funksjoner. Produsenten er ikke ansvarlig

for mulige problemer med adgang til rom som følge av manglende Internett-tilgang, strømbrudd eller utladede batterier.

Denne enheten er ikke beregnet brukt som en del av et hjemmesikkerhetssystem. Produsenten erklærer ingen innbruddssikre egenskaper og gir ingen attester, sertifikater eller klasser for innbruddsbeskyttelse for enheten. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuell skade eller personskade forårsaket av tyveri, innbrudd eller uautorisert adgang som følge av skade på, manipulering av eller uautorisert kontroll over enheten.

Denne enheten kan kreve kjøp av ekstra produkter for å aktivere enkelte funksjoner. Hvis du er i tvil, kontakt Tedee support.

Kast enheten i samsvar med lokale forskrifter. Resirkuler hvis mulig.

Ikke kast enheten som husholdningsavfall og ikke brenn den.

Denne enheten er trygg å bruke under normale forhold og ved rimelig forutsigbar feilbruk. Hvis du oppdager tegn på feil eller maskinvarefeil, kontakt Tedee teknisk support for hjelp. I slike tilfeller skal enheten returneres til Tedee for nødvendige reparasjoner under garantivilkårene. Endringer eller modifikasjoner av enhetens maskinvare eller programvare som ikke er godkjent, anbefalt eller levert av Tedee, kan gjøre garantien ugyldig.

Verken Tedee Sp. z o.o. eller våre forhandlere er ansvarlige for manglende overholdelse av ovennevnte advarsler og sikkerhetsretningslinjene. Ved kjøp av denne enheten erkjenner kjøperen all risiko knyttet til bruk av Tedee-utstyr. Hvis du ikke godtar disse vilkårene, returner enheten til produsenten eller distributøren før bruk.

Informasjon om nettverksgrensesnitt og tilkobling

Dette produktet inkluderer flere kommunikasjonsgrensesnitt som muliggjør trådløs og kablet tilkobling. Følgende avsnitt beskriver alle aktive nettverksgrensesnitt og tjenester som er tilgjengelige i fabrikkkonfigurasjonen.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [trådløst kortdistansegrensesnitt]

Tilkoblingstype: trådløs kortdistanse (Bluetooth Low Energy)

Standardstatus: aktivert i fabrikkinnstillinger

Tilknyttede tjenester: BLE-annonserings- og paringstjenester

Formål: brukes til første paring og kortdistansekommunikasjon med mobilappen

Sikkerhet / tilgangskontroll: paring beskyttet av autentisering i appen

Brukerkonfigurasjonsalternativer: Bluetooth-annonsering kan deaktiveres av brukeren i appen

2) Radiogrensesnitt (868 MHz) [SRD trådløst grensesnitt]

Tilkoblingstype: trådløs (868 MHz Short-Range Device-bånd)

Standardstatus: aktivert i fabrikkinnstillinger

Tilknyttede tjenester: kryptert kommunikasjon med kontrollpanel og tilbehør

Formål: gir en pålitelig tilkobling med lavt strømforbruk for alarm- og overvåkingsfunksjoner

Sikkerhet / tilgangskontroll: kryptering på enhetsnivå og gjensidig autentisering

Brukerkonfigurasjonsalternativer: ikke konfigurerbart av brukeren

Ytterligere og teknisk informasjon

Enhetsspesifikasjoner

Modeller: TLV2.0Z

Vekt: ca. 196 g

Mål: Ø 58 mm x 65 mm

Driftstemperatur: 10–40 °C (kun innendørs)

Driftsfuktighet: maks. 65 %

Opprinnelse: Kina

118

Strømforsyning: 3 x CR123 / CR123A-batteri

Bluetooth®-kommunikasjon: BLE 5.0 2,4 GHz (gjelder for: TLV2.0Z)

Sikkerhet: TLS 1.3

Kan pares med: Tedee Keypad PRO

Kan installeres på: Europrofilsylindere med dobbeltkoblingsfunksjon (nødfunksjon) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-kompatibelt beslag med ekstra Tedee GO(2) Bar Adapter

Produksjonsbatchnummer: Produksjonsbatchnummeret til enheten din er de første åtte tegnene i «Device Serial Number (S/N)» som er synlig på etiketten på emballasjen og etiketten på enheten. For eksempel er produksjonsbatchnummeret til enheten med serienummer 10101010-000001 10101010.

Merking av fargevarianter: Produktets fargevariant er angitt med en bokstav eller flere bokstaver på slutten av modellnavnet, på etiketten og på produktets typeskilt. For eksempel er en enhet med modell TLV2.0Z i fargevariant A merket «TLV2.0Z A».

Batteriets tekniske spesifikasjoner

Produsentens navn og adresse: som vist på batteriet

Modellnavn: som vist på batteriet

Serienummer (ID): som vist på batteriet

Produksjonssted og -dato: som vist på batteriet

Vekt: 17 g

Kapasitet: 1550 mAh

Kjemisk sammensetning: litium / mangan

Farlige stoffer utover kvikksølv, kadmium eller bly: ikke relevant

Brannslukningsmiddel: karbondioksidpulver

Kritiske råmaterialer til stede i batteriet over 0,1 %: ikke relevant

Trådløs kommunikasjon

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z er utstyrt med trådløse teknologier som brukes til kommunikasjon mellom låsen og/eller andre enheter.

Grensesnitt: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvensområde: 2,4 GHz til 2,483 GHz

Maksimal utgangseffekt: 8 dBm

Kortdistanseenheter

Enheten er en kategori 2-mottaker i samsvar med EN 300 220-1, punkt 4.2.5.1.

Denne enheten er en kortdistanseenhet (SRD) som opererer i dette radiofrekvensbånd. Den kan oppleve redusert rekkevidde eller midlertidig signaltap i nærheten av sterke sendere (for eksempel mobil-, alarm- eller industrisystemer). Produsenten anbefaler å unngå installasjon nær høyeffektsendere, kontrollere funksjonen etter installasjon og sørge for reserve- eller feilmeldingsmekanismer for sikkerhetskritiske applikasjoner.

Grensesnitt: egenutviklet Sub-GHz 868 MHz

Frekvensområde: 863–870 MHz

Maksimal utgangseffekt: 14 dBm

LED-signaler

Initialisering: Grønn; blinkende (raskt); LED-en blinker etter at enheten er slått på. Bekrefter initialisering og systemkontroll.

Klar: Rød – Blå – Grønn – Hvit; blinkende (sekvensielt); LED-en blinker etter vellykket initialisering. Bekrefter at Tedee GO2 Z-Wave er klar.

Opplåsing: Grønn; konstant; grønn LED lyser under opplåsing (AV hvis batterinivået er lavt).

Låsing: Rød; konstant; rød LED lyser under låsing (AV hvis batterinivået er lavt).

Blokkert: Rød; 5 blink; LED-en blinker rødt hvis Tedee GO2 Z-Wave er blokkert. Kontroller kalibreringen. Kontakt support ved behov.

Avslåing av enhet: Rød; pulserende lys; LED-en pulserer etter at knappen holdes inne i 5 sekunder, til avslåingen er fullført.

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger: Rød; pulserende lys; LED-en blinker tre raske røde blink etter at knappen slippes. Bekrefter tilbakestilling til fabrikkinnstillinger.

Lavt batteri: Rød; 3 x 3 blink; LED-en blinker når batterinivået faller under 15 %, etter hver operasjon. Bytt batterier.

Forsinket låsing: Blå; blinkende; LED-en blinker etter at knappen holdes inne i 1–5 sekunder. Fungerer kun hvis aktivert i appen.

Kalibrering: Blå; blinkende; LED-en blinker blått under kalibrering.

Feil: Rød; blinkende (raskt/langsamt); kontakt Tedee support.

Programvare

Tedee GO2 Z-Wave er utviklet for å styres ved hjelp av kompatible Z-Wave®-kontrollere. Tedee-appen kan ikke brukes til å låse eller låse opp en Tedee GO2 Z-Wave smartlås. Enheten er heller ikke kompatibel med Matter eller skybaserte smarthusystemer.

Tedee-appen er kun beregnet for vedlikeholdsoppgaver, som fastvareoppdateringer og innsamling av serviceligger. For å koble til smartlåsen bruker du Tedee-aktiveringskoden som er vist på klistremerket på låsens hus og på det inkluderte aktiveringskodekortet.

Vennligst rapporter eventuelle problemer med appen, som innloggingsfeil eller frysing, til Tedee teknisk support via e-post på support@tedee.com, via www.tedee.com/support eller per telefon på +48 22 307 72 67 (mandag til fredag, 8:00–16:00 CET).

Juridiske / miljømessige merknader



EU-samsvarserklæring

Tedee Sp. z o.o. erklærer at radioenheten Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Full tekst tilgjengelig: www.tedee.com/compliance



Enheten er merket med et overkrysset avfallsbeholdersymbol – den må ikke kastes sammen med kommunalt avfall.

Brukt utstyr skal leveres til et autorisert innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall / WEEE).

WEEE / RoHS

Følg lokale forskrifter for riktig avhending av elektroniske enheter og batterier.

Ikke kast batterier sammen med husholdningsavfall. Lever dem til et resirkuleringspunkt.

Batterier brukt i Tedee-enheter inneholder ikke kvikksølv, kadmium eller bly over grensene i direktiv 2006/66/EF.

Ikke kast Tedee-enheten sammen med husholdningsavfall. Lever den til et resirkuleringspunkt.



Bluetooth®-ordmerket og logoene eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av disse av Tedee Sp. z o.o. skjer på lisens.

Google, Android og Google Play er varemerker som tilhører Google LLC.

Apple og App Store er varemerker som tilhører Apple Inc. iOS er et varemerke eller registrert varemerke som tilhører Cisco i USA og andre land og brukes under lisens.

Z-Wave® og Z-Wave Plus® er registrerte varemerker som tilhører Z-Wave Alliance, Inc. i USA og andre land.

tedee® er et registrert varemerke som tilhører Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Alle rettigheter forbeholdt.

Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

Garanti

Tedee begrenset maskinvaregaranti

Tedee Sp. z o.o. garanterer at Tedee-enheter er fri for maskinvarefeil i materialer og utførelse i minst 2 år fra datoen for første detaljhandelskjøp.

Tedee Sp. z o.o. påtar seg ikke ansvar for feil bruk av enheten (inkludert lademetoder som ikke er beskrevet i dette heftet), eller for endringer eller modifikasjoner av maskinvare eller programvare som ikke er godkjent, anbefalt eller levert av Tedee.

Fullstendige garantidetalljer: www.tedee.com/warranty eller support@tedee.com

Teknisk support

E-post: support@tedee.com

Nettside: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Åpningstider: 8:00–16:00 (CET)

Post: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warszawa, Polen

PL: Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie wytyczne i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Aby uzyskać dostęp do najnowszej, najbardziej aktualnej wersji tej instrukcji, odwiedź: tedee.com/manuals

Wytyczne / ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Nie należy

Nie otwierać, modyfikować ani rozmontowywać urządzenia ani jego akcesoriów.

Nie próbować samodzielnie serwisować żadnej części urządzenia. Jeśli konieczna jest naprawa, skontaktuj się ze wsparciem technicznym Tedee pod adresem: tedee.com/get-support

Nie zanurzać urządzenia w żadnej cieczy ani wodzie oraz nie narażać go na działanie wilgoci.

Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł skrajnie wysokiej temperatury (takich jak grzejnik lub komin), źródeł zimna, otwartego ognia ani w innych skrajnych warunkach.

Nie używać urządzenia w środowisku o wysokiej wilgotności, dużym zapyleniu lub wysokim poziomie zanieczyszczenia powietrza. Używać urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Nie wkładać żadnych metalowych przedmiotów do otworów ani szczelin urządzenia.

Nie dotykać żadnej części urządzenia ani jego akcesoriów mokrymi rękami.

Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu ani nie wywierać na nie nacisku innego niż przewidziany przez producenta, aby uniknąć uszkodzenia lub odkształcenia.

Jeśli to możliwe, nie instalować urządzenia w zasięgu dzieci lub zwierząt. Jeśli zwierzę lub dziecko naruszy integralność urządzenia (na przykład jeśli obudowa pęknie), należy zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się ze wsparciem technicznym Tedee.

Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci poniżej 13. roku życia bez nadzoru osoby dorosłej.

Nie udostępniać danych logowania do aplikacji Tedee ani nie przyznawać zdalnego dostępu do obiektu osobom nieupoważnionym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane udzieleniem dostępu osobom nieupoważnionym.

OSTRZEŻENIE: Tedee GO2 Z-Wave może ulec awarii technicznej i nie być w stanie otworzyć drzwi. Zawsze miej przy sobie klucz do zamka drzwi lub przechowuj go w dostępnym miejscu, aby w razie takiego błędu urządzenia można było otworzyć drzwi ręcznie.

Należy

Dokładnie przestrzegać instrukcji instalacji i środków ostrożności. W razie wątpliwości skontaktować się ze wsparciem technicznym Tedee.

Podczas demontażu urządzenia należy trzymać je jedną ręką. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować upadek urządzenia z wysokości i obrażenia ciała.

Jeśli konieczna jest naprawa, skontaktować się ze wsparciem technicznym Tedee.

Używać wyłącznie zasilaczy dostarczonych lub zalecanych przez Tedee. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie urządzenia, którego nie obejmuje gwarancja.

Przeczytać instrukcję instalacji i dowiedzieć się, jak rozpocząć korzystanie z urządzenia, jak dodać je do aplikacji Tedee oraz jak sparować je z innymi urządzeniami Tedee. Można także skorzystać z linku: www.tedee.com/installation-guide

Części ruchome

Ponieważ urządzeniem można sterować zdalnie, nie zaleca się trzymania rąk na obudowie.

Nie umieszczać palców ani żadnych części ciała na urządzeniu lub w jego pobliżu podczas pracy. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakleszczenie lub zmiżdżenie palców albo innych części ciała, bądź inne obrażenia.

Wytyczne / ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa baterii

Zasilany bateryjnie zamek Tedee GO2 Z-Wave zawiera baterie nieładowalne i niewymagające serwisowania przez użytkownika.

Nie należy

Nie mieszać starych i nowych baterii.

Nie dotykać baterii, z których wycieka elektrolit.

Nie doprowadzać do zwarcia baterii ani nie wkładać ich nieprawidłowo.

Nie używać baterii, które wyglądają na nieszczelne, odbarwione, zardzewiałe, zdeformowane, wydzielają zapach lub są w inny sposób nienormalne.

Nie narażać baterii na działanie ognia ani wysokiej temperatury. Nie pozostawiać ani nie przechowywać baterii w gorących miejscach, takich jak okolice piekarnika, kuchenki, bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródła ciepła.

Nie zanurzać baterii w wodzie ani nie dopuszczać do ich kontaktu z wodą.

Nie demontować, nie przebijać, nie modyfikować, nie upuszczać, nie rzucać ani nie narażać baterii na inne niepotrzebne wstrząsy.

Nie umieszczać baterii w kuchenice mikrofalowej ani w żadnym innym pojemniku o

wysokim ciśnieniu.

Nie nosić luźnych baterii w kieszeni lub torebce razem z innymi metalowymi przedmiotami.

Nie ładować nieładowalnych baterii dołączonych do zestawu Tedee GO2 Z-Wave. Nie przeładowywać akumulatorów, jeśli mają zastosowanie.

Nie wkładać baterii do ust i ich nie połykać. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.

Ani Tedee Sp. z o.o., ani nasi sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i wytycznych bezpieczeństwa. Kupując to urządzenie, nabywca przyjmuje na siebie wszelkie ryzyko związane z bateriami LiPo. Jeśli nie zgadzasz się z tymi warunkami, zwróć urządzenie natychmiast przed użyciem.

Zalecane baterie

Do zasilania zamka Tedee GO2 Z-Wave należy używać 3 baterii CR-123/123A lub 3 akumulatorów CR-123.

Dozwolone są wyłącznie baterie CR123/123A 3 V lub akumulatory CR123 3,7 V.

OSTRZEŻENIE: Próba użycia lub instalacji baterii albo akumulatorów przekraczających odpowiednio 3 V / 3,7 V może trwale uszkodzić urządzenie.

Należy

Dokładnie przestrzegać instrukcji instalacji i środków ostrożności. W razie wątpliwości skontaktować się ze wsparciem technicznym Tedee.

Podczas demontażu urządzenia należy trzymać je jedną ręką. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować upadek urządzenia z wysokości i obrażenia ciała.

Prawidłowo wkładać nowe baterie, zgodnie z oznaczeniami położenia biegunów dodatnich (+) i ujemnych (-) każdej baterii.

Nie odwracać polaryzacji baterii.

Przy wymianie używać tylko jednego rodzaju baterii w urządzeniu (nie mieszać).

Wymieniać baterie na baterie o rozmiarze i typie określonym w tej instrukcji. Zawsze wymieniać wszystkie baterie w Tedeo GO2 Z-Wave jednocześnie.

Przechowywać baterie w chłodnym, suchym miejscu, w normalnej temperaturze pokojowej.

Wymieniać baterie z urządzeń, które nie będą używane przez dłuższy czas.

Segregować, poddawać recyklingowi i utylizować baterie zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji można uzyskać od właściwych władz lokalnych.

Inne informacje

Dołączony do urządzenia płatek czyszczący zawiera wysoce łatwopalny alkohol izopropylowy, który może powodować poważne podrażnienie oczu oraz senność lub zawroty głowy w przypadku wdychania. Trzymać go z dala od bezpośredniego ciepła / ognia / źródeł zapłonu i unikać kontaktu z oczami oraz wdychania. Po użyciu umyć ręce mydłem. W przypadku podrażnienia oczu dokładnie przepłukać wodą. W przypadku wdychania wyjść na świeże powietrze i oddychać swobodnie. Jeśli podrażnienie lub problemy z oddychaniem utrzymują się, zasięgnąć porady medycznej.

To urządzenie do prawidłowego działania wymaga źródła zasilania oraz połączenia Bluetooth®, a do korzystania z niektórych funkcji może wymagać połączenia z Internetem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za potencjalne problemy z dostępem do pomieszczeń wynikające z braku dostępu do Internetu, awarii zasilania lub rozładowania baterii.

To urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania jako element domowego systemu bezpieczeństwa. Producent nie deklaruje żadnych właściwości antywłamaniowych ani nie zapewnia atestów, certyfikatów czy klas ochrony antywłamaniowej dla urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia spowodowane kradzieżą, włamaniem lub wtargnięciem wynikającym z uszkodzenia urządzenia, manipulacji nim lub nieuprawnionego sterowania nim.

To urządzenie może wymagać zakupu dodatkowych produktów w celu aktywacji nie-

których funkcji. W razie wątpliwości skontaktuj się ze wsparciem Tedeo.

Utylizować urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli to możliwe, poddać recyklingowi.

Nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych i nie spalać go.

To urządzenie jest bezpieczne w użyciu w normalnych warunkach oraz w warunkach dających się racjonalnie przewidzieć niewłaściwego użycia. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek oznaki błędów lub awarii sprzętu, skontaktuj się ze wsparciem technicznym Tedeo. W takich przypadkach urządzenie powinno zostać zwrócone do Tedeo w celu wykonania niezbędnych napraw na warunkach gwarancji. Wszelkie zmiany lub modyfikacje sprzętu lub oprogramowania urządzenia, które nie zostały zatwierdzone, zalecane ani dostarczone przez Tedeo, mogą skutkować utratą gwarancji.

Ani Tedeo Sp. z o.o., ani nasi sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za nieprzestrzeżenie powyższych ostrzeżeń i wytycznych bezpieczeństwa. Kupując to urządzenie, nabywca przyjmuje do wiadomości wszelkie ryzyko związane z używaniem sprzętu Tedeo. Jeśli nie zgadzasz się z tymi warunkami, zwróć urządzenie producentowi lub dystrybutorowi przed użyciem.

Informacje o interfejsach sieciowych i łączności

Ten produkt obejmuje wiele interfejsów komunikacyjnych umożliwiających łączność bezprzewodową i przewodową. Poniższa sekcja opisuje wszystkie aktywne interfejsy sieciowe oraz usługi dostępne w konfiguracji fabrycznej.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [interfejs bezprzewodowy krótkiego zasięgu]

Typ połączenia: bezprzewodowe krótkiego zasięgu (Bluetooth Low Energy)

Domyślny status: włączony w ustawieniach fabrycznych

Powiązane usługi: usługi reklamowania BLE i parowania

Przeznaczenie: używany do początkowego parowania i komunikacji krótkiego zasięgu z aplikacją mobilną

Zabezpieczenia / kontrola dostępu: parowanie chronione uwierzytelnianiem w aplikacji

Opcje konfiguracji użytkownika: reklamowanie Bluetooth może zostać wyłączone przez użytkownika w aplikacji

2) Interfejs radiowy (868 MHz) [interfejs bezprzewodowy SRD]

Typ połączenia: bezprzewodowe (pasmo urządzeń bliskiego zasięgu 868 MHz)

Domyślny status: włączony w ustawieniach fabrycznych

Powiązane usługi: szyfrowana komunikacja z centralą i akcesoriami

Przeznaczenie: zapewnia niezawodne, energooszczędne połączenie dla funkcji alarmowych i monitorujących

Zabezpieczenia / kontrola dostępu: szyfrowanie na poziomie urządzenia i wzajemne uwierzytelnianie

Opcje konfiguracji użytkownika: brak możliwości konfiguracji przez użytkownika

Dodatkowe informacje techniczne

Specyfikacja urządzenia

Modele: TLV2.0Z

Masa: ok. 196 g

Wymiary: Φ 58 mm x 65 mm

Temperatura pracy: 10–40°C (wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń)

Wilgotność pracy: maksymalnie 65%

Pochodzenie: Chiny

Zasilanie: 3 x bateria CR123/CR123A

Komunikacja Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (dotyczy: TLV2.0Z)

Bezpieczeństwo: TLS 1.3

Można sparować z: Tedee Keypad PRO

Może być instalowany na: wkładkach europrofilowych z funkcją podwójnego sprzęgła (awaryjną) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / okuciach kompatybilnych z Tedee z dodatkowym adapterem Tedee GO(2) Bar Adapter

Numer partii produkcyjnej: numer partii produkcyjnej Twojego urządzenia to pierwsze osiem znaków „Device Serial Number (S/N)” widocznego na etykiecie opakowania i etykiecie na urządzeniu. Na przykład numer partii produkcyjnej urządzenia o numerze seryjnym 10101010-000001 to 10101010.

Oznaczenie wariantów kolorystycznych: wariant kolorystyczny produktu jest oznaczony literą lub literami na końcu nazwy modelu, na etykiecie oraz na tabliczce znamionowej produktu. Na przykład urządzenie o modelu TLV2.0Z w wariantcie kolorystycznym A jest oznaczone jako „TLV2.0Z A”.

Specyfikacja techniczna baterii

Nazwa i adres producenta: jak podano na baterii

Nazwa modelu: jak podano na baterii

Numer seryjny (ID): jak podano na baterii

Miejsce i data produkcji: jak podano na baterii

Masa: 17 g

Pojemność: 1550 mAh

Skład chemiczny: lit / mangan

Substancje niebezpieczne inne niż rtęć, kadm lub ołów: nie dotyczy

Środek gaśniczy: proszek z dwutlenkiem węgla

Krytyczne surowce obecne w baterii w ilości powyżej 0,1%: nie dotyczy

Komunikacja bezprzewodowa

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z jest wyposażony w technologie bezprzewodowe wykorzystywane do komunikacji między zamkiem i/lub innymi urządzeniami.

Interfejs: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Zakres częstotliwości: 2,4 GHz do 2,483 GHz

Maksymalna moc wyjściowa: 8 dBm

Urządzenia bliskiego zasięgu

Urządzenie jest odbiornikiem kategorii 2 zgodnie z normą EN 300 220-1, punkt 4.2.5.1.

To urządzenie jest urządzeniem bliskiego zasięgu (SRD) działającym we współdzielonych pasmach częstotliwości radiowych. Może doświadczać zmniejszonego zasięgu lub tymczasowej utraty sygnału w pobliżu silnych nadajników (np. systemów komórkowych, alarmowych lub przemysłowych). Producent zaleca unikanie instalacji w pobliżu nadajników dużej mocy, weryfikację działania po instalacji oraz zapewnienie mechanizmów zapasowych lub powiadamiania o awarii w zastosowaniach krytycznych dla bezpieczeństwa.

Interfejs: zastrzeżony Sub-GHz 868 MHz

Zakres częstotliwości: 863–870 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 14 dBm

Sygnały LED

Inicjalizacja: zielony; miganie (szybkie); dioda LED miga po włączeniu urządzenia. Potwierdza inicjalizację i kontrolę systemu.

Gotowość: czerwony – niebieski – zielony – biały; miganie (sekwencyjne); dioda LED miga po pomyślnej inicjalizacji. Potwierdza, że Tedee GO2 Z-Wave jest gotowy.

Odblokowywanie: zielony; światło stałe; zielona dioda LED świeci podczas odblo-

kowywania (OFF przy niskim poziomie baterii).

Blokowanie: czerwony; światło stałe; czerwona dioda LED świeci podczas blokowania (OFF przy niskim poziomie baterii).

Zablokowanie mechanizmu: czerwony; 5 mignięć; dioda LED miga na czerwono, jeśli Tedee GO2 Z-Wave jest zablokowany. Sprawdź kalibrację. W razie potrzeby skontaktuj się ze wsparciem.

Wyłączenie urządzenia: czerwony; światło pulsujące; dioda LED pulsuje po przytrzymaniu przycisku przez 5 s, aż do zakończenia wyłączenia.

Przywracanie ustawień fabrycznych: czerwony; światło pulsujące; dioda LED miga trzema szybkimi czerwonymi błyskami po zwolnieniu przycisku. Potwierdza przywrócenie ustawień fabrycznych.

Niski poziom baterii: czerwony; 3 x 3 mignięcia; dioda LED miga, gdy poziom baterii spadnie poniżej 15%, po każdej operacji. Wymień baterie.

Opóźnione blokowanie: niebieski; miganie; dioda LED miga po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku przez 1–5 s. Działa tylko wtedy, gdy funkcja jest włączona w aplikacji.

Kalibracja: niebieski; miganie; dioda LED miga na niebiesko podczas kalibracji.

Błąd: czerwony; miganie (szybkie / wolne); skontaktuj się ze wsparciem Tedee.

Oprogramowanie

Tedee GO2 Z-Wave został zaprojektowany do sterowania za pomocą kompatybilnych kontrolerów Z-Wave®. Aplikacja Tedee nie może być używana do blokowania ani odblokowywania inteligentnego zamka Tedee GO2 Z-Wave. Urządzenie nie jest również kompatybilne z Matter ani z chmurowymi systemami inteligentnego domu.

Aplikacja Tedee jest przeznaczona wyłącznie do zadań konserwacyjnych, takich jak aktualizacje oprogramowania układowego i zbieranie logów serwisowych. Aby połączyć się z inteligentnym zamkiem, użyj kodu aktywacyjnego Tedee podanego na naklejce na obudowie zamka oraz na dołączonej Karcie Kodu Aktywacyjnego.

Wszelkie problemy z aplikacją, takie jak błędy logowania lub zawieszanie się, należy zgłaszać do wsparcia technicznego Tedee pocztą elektroniczną na adres support@tedee.com, przez www.tedee.com/support lub telefonicznie pod numerem +48 22 307 72 67 (od poniedziałku do piątku, 8:00–16:00 CET).

Uwagi prawne / środowiskowe



Deklaracja zgodności UE

Tedee Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenie radiowe Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst jest dostępny pod adresem: www.tedee.com/compliance



Urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady – nie wolno wyrzucać go razem z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

WEEE / RoHS

Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących prawidłowej utylizacji urządzeń elektronicznych i baterii.

Nie wyrzucać baterii razem z odpadami domowymi. Oddawać je do punktu recyklingu.

Baterie stosowane w urządzeniach Tedee nie zawierają rtęci, kadmu ani ołowiu powyżej limitów określonych w dyrektywie 2006/66/WE.

Nie wyrzucać urządzenia Tedee razem z odpadami domowymi. Oddać je do punktu recyklingu.



Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie ich użycie przez Tedee Sp. z o.o. odbywa się na podstawie licencji.

Google, Android i Google Play są znakami towarowymi Google LLC.

Apple i App Store są znakami towarowymi Apple Inc. iOS jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym Cisco w Stanach Zjednoczonych i innych krajach i jest używany na podstawie licencji.

Z-Wave® i Z-Wave Plus® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Z-Wave Alliance, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

tedee® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Gwarancja

Ograniczona gwarancja sprzętowa Tedee

Tedee Sp. z o.o. gwarantuje, że urządzenia Tedee są wolne od wad materiałowych i wykonawczych sprzętu przez okres co najmniej 2 lat od daty pierwszego zakupu detalicznego.

Tedee Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie urządzenia (w tym metody ładowania nieopisane w tej broszurze) ani za zmiany lub modyfikacje

sprzętu lub oprogramowania, które nie zostały zatwierdzone, zalecone ani dostarczone przez Tedee.

Pełne warunki gwarancji: www.tedee.com/warranty lub support@tedee.com

Wsparcie techniczne

E-mail: support@tedee.com

Strona internetowa: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Godziny pracy: 8:00–16:00 (CET)

Adres pocztowy: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warszawa, Polska

PT: Informações de segurança

AVISO: Leia todas as diretrizes e avisos de segurança. O incumprimento das mesmas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde estas instruções para referência futura.

Para aceder à versão mais recente e atualizada destas instruções, visite: tedee.com/manuals

Diretrizes / avisos de segurança

Não

Não abra, modifique nem desmonte o seu dispositivo ou os respetivos acessórios.

Não tente efetuar a manutenção de qualquer parte do dispositivo por conta própria. Se forem necessárias reparações, contacte o apoio técnico da Tedee em: tedee.com/get-support

Não mergulhe o dispositivo em qualquer líquido ou água, nem o exponha à humi-

dade.

Não utilize o dispositivo junto de fontes de calor extremo (como um radiador ou chaminé), fontes de frio, chama aberta ou outras condições extremas.

Não utilize o dispositivo em ambientes com elevada humidade, poeira excessiva ou elevada poluição do ar. Utilize o dispositivo apenas em interiores.

Não introduza quaisquer objetos metálicos nas aberturas ou fendas do dispositivo.

Não manuseie qualquer parte do dispositivo ou dos respetivos acessórios com as mãos molhadas.

Não coloque objetos pesados sobre o dispositivo nem exerça pressão sobre o mesmo para além da prevista pelo fabricante, de modo a evitar danos ou deformações.

Se possível, não instale o dispositivo ao alcance de crianças ou animais. Se um animal ou uma criança danificar a integridade do dispositivo (por exemplo, se a estrutura partir), interrompa a utilização do dispositivo e contacte o apoio técnico da Tedee.

O dispositivo não deve ser utilizado por crianças com menos de 13 anos sem supervisão de um adulto.

Não partilhe as suas credenciais de início de sessão da aplicação Tedee nem conceda acesso remoto às suas instalações a pessoas não autorizadas. O fabricante não será responsável por danos causados pela concessão de acesso a pessoas não autorizadas.

AVISO: A Tedee GO2 Z-Wave pode sofrer uma falha técnica e poderá não conseguir abrir a sua porta. Tenha sempre consigo a chave da fechadura da porta ou mantenha-a num local acessível, para que a porta possa ser aberta manualmente em caso de erro do dispositivo.

Faça

Siga atentamente o manual de instalação e as precauções de segurança. Em caso de dúvida, contacte o apoio técnico da Tedee.

Ao desinstalar o dispositivo, certifique-se de que o segura com uma mão. O incumprimento desta instrução pode fazer com que o dispositivo caia de uma altura e provoque ferimentos.

Se forem necessárias reparações, contacte o apoio técnico da Tedee.

Utilize apenas fontes de alimentação fornecidas ou recomendadas pela Tedee. O incumprimento desta instrução pode causar danos no dispositivo, não cobertos pela garantia.

Leia o guia de instalação e aprenda a começar a utilizar o seu dispositivo, a adicioná-lo à aplicação Tedee e a emparelhá-lo com outros dispositivos Tedee. Também pode seguir a ligação: www.tedee.com/installation-guide

Partes móveis

Uma vez que pode operar o dispositivo remotamente, não é recomendável manter as mãos sobre a estrutura.

Não coloque os dedos nem quaisquer partes do corpo sobre ou perto do dispositivo durante o funcionamento. O incumprimento desta instrução pode resultar em aprisionamento ou esmagamento de dedos ou de outras partes do corpo, ou noutros tipos de ferimentos.

Diretrizes / avisos de segurança das pilhas

A fechadura Tedee GO2 Z-Wave alimentada por pilhas inclui pilhas não recarregáveis e não passíveis de manutenção pelo utilizador.

Não

Não misture pilhas antigas e novas.

Não toque em pilhas com fuga.

Não provoque curto-circuito nas pilhas nem as insira incorretamente.

Não utilize pilhas que aparentem ter fugas, estar descoloradas, enferrujadas, deformadas, emitir odor ou apresentar qualquer outra anomalia.

Não exponha as pilhas ao fogo nem a temperaturas elevadas. Não deixe nem armazene as pilhas em locais quentes, como junto de um forno, fogão, sob luz solar direta ou outras fontes de calor.

Não mergulhe as pilhas em água nem permita que entrem em contacto com água.

Não desmonte, perfure, modifique, deixe cair, atire nem provoque outros choques desnecessários nas pilhas.

Não coloque as pilhas num forno micro-ondas nem em qualquer outro recipiente de alta pressão.

Não transporte pilhas soltas no bolso ou numa mala juntamente com outros objetos metálicos.

Não carregue as pilhas não recarregáveis incluídas no seu conjunto Tedee GO2 Z-Wave. Não sobrecarregue as pilhas recarregáveis, se aplicável.

Não coloque as pilhas na boca nem as engula. Em caso de ingestão, procure ajuda médica imediatamente.

Nem a Tedee Sp. z o.o. nem os nossos retalhistas assumem qualquer responsabilidade pelo incumprimento destes avisos e diretrizes de segurança. Ao adquirir este dispositivo, o comprador assume todos os riscos associados às baterias LiPo. Se não concordar com estas condições, devolva imediatamente o dispositivo antes da utilização.

Pilhas recomendadas

Para alimentar a sua fechadura Tedee GO2 Z-Wave, utilize 3 pilhas CR-123/123A ou 3 pilhas recarregáveis CR-123.

Apenas são permitidas pilhas CR123/123A de 3 V ou pilhas recarregáveis CR123 de 3,7 V.

AVISO: Pode danificar permanentemente o dispositivo ao tentar utilizar ou instalar pilhas ou pilhas recarregáveis que excedam, respetivamente, 3 V / 3,7 V.

Faça

Siga atentamente o manual de instalação e as precauções de segurança. Em caso de dúvida, contacte o apoio técnico da Tedee.

Ao desinstalar o dispositivo, certifique-se de que o segura com uma mão. O incumprimento desta instrução pode fazer com que o dispositivo caia de uma altura e provoque ferimentos.

Insira corretamente as pilhas novas, seguindo os símbolos de posicionamento dos terminais positivo (+) e negativo (-) de cada pilha.

Não inverta a polaridade das pilhas.

Utilize apenas um tipo de pilha ao substituí-las no dispositivo (não misture).

Substitua as pilhas pelo tamanho e tipo especificados neste manual. Substitua sempre todas as pilhas da Tedee GO2 Z-Wave ao mesmo tempo.

Guarde as pilhas num local fresco e seco, à temperatura ambiente normal.

Retire as pilhas dos dispositivos que não serão utilizados durante longos períodos.

Separe, recicle e elimine as pilhas de acordo com os regulamentos locais. Para mais informações, contacte a autoridade local.

Outras informações

A compressa de limpeza incluída com o dispositivo contém álcool isopropílico altamente inflamável, que pode causar irritação ocular grave e sonolência ou tonturas se inalado. Mantenha-a afastada de calor direto / fogo / fontes de ignição e evite o contacto com os olhos ou a inalação. Lave as mãos com sabão após a utilização. Se ocorrer irritação ocular, enxague abundantemente com água. Se inalado, vá para um local com ar fresco e respire confortavelmente. Procure aconselhamento médico se a irritação ou os problemas respiratórios persistirem.

Este dispositivo requer uma fonte de alimentação e ligação Bluetooth® para funcionar corretamente e poderá exigir uma ligação à Internet para utilizar algumas das

suas funcionalidades. O fabricante não é responsável por potenciais problemas de acesso ao espaço resultantes da falta de acesso à Internet, falha de energia ou esgotamento das pilhas.

Este dispositivo não se destina a ser utilizado como parte de um sistema de segurança doméstica. O fabricante não declara quaisquer propriedades anti-intrusão nem fornece atestados, certificados ou classes de proteção anti-intrusão para o dispositivo. O fabricante não será responsável por quaisquer danos ou ferimentos causados por furto, roubo ou intrusão resultantes de danos, manipulação indevida ou controlo não autorizado do dispositivo.

Este dispositivo poderá requerer a compra de produtos adicionais para ativar algumas das suas funcionalidades. Em caso de dúvida, contacte o apoio da Tedee.

Elimine o dispositivo de acordo com os regulamentos locais. Se possível, recicle-o.

Não elimine o dispositivo como resíduo doméstico nem o incinere.

Este dispositivo é seguro para utilização em condições normais e de utilização indevida razoavelmente previsível. Se notar quaisquer sinais de erro ou avaria de hardware, contacte o apoio técnico da Tedee para obter ajuda. Nesses casos, o dispositivo deve ser devolvido à Tedee para as reparações necessárias ao abrigo das condições de garantia. Quaisquer alterações ou modificações ao hardware ou software do dispositivo que não sejam aprovadas, recomendadas ou fornecidas pela Tedee poderão anular a garantia.

Nem a Tedee Sp. z o.o. nem os nossos retalhistas são responsáveis pelo incumprimento dos avisos e diretrizes de segurança acima indicados. Ao adquirir este dispositivo, o comprador reconhece todos os riscos associados à utilização de equipamento Tedee. Se não concordar com estes termos, devolva o dispositivo ao fabricante ou distribuidor antes da utilização.

Informações sobre interfaces de rede e conectividade

Este produto inclui várias interfaces de comunicação que permitem conectividade sem fios e com fios. A secção seguinte descreve todas as interfaces de rede ativas e os serviços disponíveis na configuração de fábrica.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [interface sem fios de curto alcance]

Tipo de ligação: sem fios de curto alcance (Bluetooth Low Energy)

Estado predefinido: ativado nas definições de fábrica

Serviços associados: serviços de publicidade BLE e emparelhamento

Finalidade: utilizado para emparelhamento inicial e comunicação de curto alcance com a aplicação móvel

Segurança / controlo de acesso: emparelhamento protegido por autenticação na aplicação

Opções de configuração do utilizador: a publicidade Bluetooth pode ser desativada pelo utilizador na aplicação

2) Interface de rádio (868 MHz) [interface sem fios SRD]

Tipo de ligação: sem fios (banda de dispositivos de curto alcance de 868 MHz)

Estado predefinido: ativado nas definições de fábrica

Serviços associados: comunicação encriptada com o painel de controlo e acessórios

Finalidade: fornece uma ligação fiável e de baixo consumo para funções de alarme e monitorização

Segurança / controlo de acesso: encriptação ao nível do dispositivo e autenticação mútua

Opções de configuração do utilizador: não configurável pelo utilizador

Informações adicionais e técnicas

Especificações do dispositivo

Modelos: TLV2.0Z

Peso: aprox. 196 g

Dimensões: Ø 58 mm x 65 mm

Temperatura de funcionamento: 10–40 °C (apenas em interiores)

Humidade de funcionamento: máximo de 65%

Origem: China

Fonte de alimentação: 3 x pilhas CR123/CR123A

Comunicação Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (aplica-se a: TLV2.0Z)

Segurança: TLS 1.3

Pode ser emparelhado com: Tedee Keypad PRO

Pode ser instalado em: cilindros europerfil com função de dupla embraiagem (emergência) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / ferragens compatíveis com Tedee com adaptador adicional Tedee GO(2) Bar Adapter

Número do lote de produção: o número do lote de produção do seu dispositivo corresponde aos primeiros oito caracteres do "Device Serial Number (S/N)" visível na etiqueta da embalagem e na etiqueta do dispositivo. Por exemplo, o número do lote de produção do dispositivo com o número de série 10101010-000001 é 10101010.

Marcação das variantes de cor: a variante de cor do produto é indicada por uma ou mais letras no final do nome do modelo, na etiqueta e na placa de identificação do produto. Por exemplo, um dispositivo com o modelo TLV2.0Z na variante de cor A é marcado como "TLV2.0Z A".

Especificações técnicas das pilhas

Nome e endereço do fabricante: conforme indicado na pilha

Nome do modelo: conforme indicado na pilha

Número de série (ID): conforme indicado na pilha

Local e data de fabrico: conforme indicado na pilha

Peso: 17 g

Capacidade: 1550 mAh

Composição química: lítio / manganês

Substâncias perigosas além de mercúrio, cádmio ou chumbo: não aplicável

Agente extintor: pó de dióxido de carbono

Matérias-primas críticas presentes na pilha acima de 0,1%: não aplicável

Comunicação sem fios

A Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z está equipada com tecnologias sem fios, utilizadas para a comunicação entre a fechadura e/ou outros dispositivos.

Interface: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Gama de frequências: 2,4 GHz a 2,483 GHz

Potência máxima de saída: 8 dBm

Dispositivos de curto alcance

O dispositivo é um recetor de categoria 2 em conformidade com a norma EN 300 220-1, cláusula 4.2.5.1.

Este dispositivo é um dispositivo de curto alcance (SRD) que opera em bandas de radiofrequência partilhadas. Poderá sofrer redução de alcance ou perda temporária de sinal na proximidade de transmissores fortes (por exemplo, sistemas celulares, de alarme ou industriais). O fabricante recomenda evitar a instalação perto de transmissores de alta potência, verificar o funcionamento após a instalação e disponibilizar mecanismos de reserva ou notificação de falha para aplicações críticas em termos de segurança.

Interface: Sub-GHz proprietário 868 MHz

Gama de frequências: 863–870 MHz

Potência máxima de saída: 14 dBm

Sinais LED

Inicialização: verde; intermitente (rápido); o LED pisca após ligar o dispositivo. Confirma a inicialização e a verificação do sistema.

Pronto: vermelho – azul – verde – branco; intermitente (sequencial); o LED pisca após a inicialização bem-sucedida. Confirma que a Tedee GO2 Z-Wave está pronta.

Desbloqueio: verde; constante; o LED verde acende durante o desbloqueio (OFF se o nível da pilha estiver baixo).

Bloqueio: vermelho; constante; o LED vermelho acende durante o bloqueio (OFF se o nível da pilha estiver baixo).

Encravado: vermelho; 5 piscadelas; o LED pisca a vermelho se a Tedee GO2 Z-Wave estiver encravada. Verifique a calibração. Contacte o apoio, se necessário.

Desligamento do dispositivo: vermelho; luz pulsante; o LED pulsa após manter o botão premido durante 5 s, até que o desligamento esteja concluído.

Reposição de fábrica: vermelho; luz pulsante; o LED pisca três vezes rapidamente a vermelho após soltar o botão. Confirma a reposição de fábrica.

Pilhas fracas: vermelho; 3 x 3 piscadelas; o LED pisca quando a carga das pilhas desce abaixo de 15%, após cada operação. Substitua as pilhas.

Bloqueio retardado: azul; intermitente; o LED pisca após premir e manter o botão premido durante 1–5 s. Funciona apenas se ativado na aplicação.

Calibração: azul; intermitente; o LED pisca a azul durante a calibração.

Erro: vermelho; intermitente (rápido / lento); contacte o apoio da Tedee.

Software

O Tedee GO2 Z-Wave foi concebido para ser controlado através de controladores Z-Wave® compatíveis. A aplicação Tedee não pode ser utilizada para trancar ou de-

strancar uma fechadura inteligente Tedee GO2 Z-Wave. O dispositivo também não é compatível com Matter nem com sistemas de casa inteligente baseados na cloud.

A aplicação Tedee destina-se apenas a tarefas de manutenção, como atualizações de firmware e recolha de registos de serviço. Para se ligar à fechadura inteligente, utilize o código de ativação Tedee apresentado no autocolante no corpo da fechadura e no Cartão de Código de Ativação incluído.

Comunique quaisquer problemas com a aplicação, como erros de início de sessão ou bloqueios, ao suporte técnico da Tedee por e-mail para support@tedee.com, através de www.tedee.com/support ou por telefone para +48 22 307 72 67 (de segunda a sexta-feira, das 8:00 às 16:00 CET).

Notas legais / ambientais



Declaração de conformidade da UE

A Tedee Sp. z o.o. declara que o equipamento de rádio Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Texto completo disponível em: www.tedee.com/compliance



O dispositivo está marcado com o símbolo do contentor de lixo riscado com uma cruz – não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos.

O equipamento usado deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para 132

resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE / WEEE).

REEE / RoHS

Siga os regulamentos locais para a eliminação correta de dispositivos eletrónicos e pilhas.

Não elimine as pilhas com os resíduos domésticos. Entregue-as num ponto de reciclagem.

As pilhas utilizadas nos dispositivos Tedee não contêm mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos limites da Diretiva 2006/66/CE.

Não elimine o seu dispositivo Tedee com os resíduos domésticos. Entregue-o num ponto de reciclagem.



A marca nominativa Bluetooth® e os respetivos logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer utilização dos mesmos pela Tedee Sp. z o.o. é feita sob licença.

Google, Android e Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

Apple e App Store são marcas comerciais da Apple Inc. iOS é uma marca comercial ou marca registada da Cisco nos EUA e noutros países e é utilizada sob licença.

Z-Wave® e Z-Wave Plus® são marcas registadas da Z-Wave Alliance, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.

tedee® é uma marca registada da Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Todos os direitos reservados.

Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Garantia

Garantia limitada de hardware Tedee

A Tedee Sp. z o.o. garante que os dispositivos Tedee estão isentos de defeitos de hardware de materiais e fabrico durante, pelo menos, 2 anos a contar da data da primeira compra a retalho.

A Tedee Sp. z o.o. não se responsabiliza pela utilização indevida do dispositivo (incluindo métodos de carregamento não descritos neste folheto), nem por alterações ou modificações de hardware ou software não aprovadas, recomendadas ou fornecidas pela Tedee.

Detalhes completos da garantia: www.tedee.com/warranty ou support@tedee.com

Apoio técnico

E-mail: support@tedee.com

Website: www.tedee.com/support

Telefone: (+48) 22 307 72 67

Horário: 8:00 – 16:00 (CET)

Correio: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsóvia, Polónia

RO: Informații de siguranță

AVERTISMENT: Citiți toate instrucțiunile și avertismentele privind siguranța. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

Pentru a accesa cea mai recentă și actualizată versiune a acestor instrucțiuni, vizitați: tedee.com/manuals

Instrucțiuni / avertismente privind siguranța

Nu

Nu deschideți, nu modificați și nu dezamblați dispozitivul sau accesoriile acestuia.

Nu încercați să reparați singur nicio parte a dispozitivului. Dacă sunt necesare reparații, contactați asistența tehnică Tedee la: tedee.com/get-support

Nu scufundați dispozitivul în niciun lichid sau în apă și nu îl expuneți la umezeală.

Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor de căldură extremă (cum ar fi un calorifer sau un coș de fum), a surselor de frig, a focului deschis sau în alte condiții extreme.

Nu utilizați dispozitivul în medii cu umiditate ridicată, praf excesiv sau nivel ridicat de poluare a aerului. Utilizați dispozitivul numai în interior.

Nu introduceți obiecte metalice în deschiderile sau fantele dispozitivului.

Nu manipulați nicio parte a dispozitivului sau accesoriile acestuia cu mâinile ude.

Nu așezați obiecte grele pe dispozitiv și nu exercitați asupra acestuia altă presiune decât cea prevăzută de producător, pentru a evita deteriorarea sau deformarea.

Dacă este posibil, nu instalați dispozitivul în locuri accesibile copiilor sau animalelor. Dacă un animal sau un copil deteriorează integritatea dispozitivului (de exemplu, dacă carcasa se sparge), încetați utilizarea dispozitivului și contactați asistența tehnică Tedee.

Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii cu vârsta sub 13 ani fără supravegherea unui adult.

Nu divulgați datele de autentificare pentru aplicația Tedee și nu acordați acces de la distanță la spațiul dumneavoastră unor persoane neautorizate. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate prin acordarea accesului unor persoane neautorizate.

AVERTISMENT: Tedee GO2 Z-Wave poate suferi o defecțiune tehnică și este posibil să nu poată deschide ușa. Păstrați întotdeauna asupra dumneavoastră cheia yalei ușii sau țineți-o într-un loc accesibil, astfel încât ușa să poată fi deschisă manual în

cazul unei astfel de erori a dispozitivului.

Da

Urmați cu atenție manualul de instalare și măsurile de siguranță. În caz de îndoială, contactați asistența tehnică Tedee.

Atunci când dezinstalați dispozitivul, asigurați-vă că îl țineți cu o mână. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la căderea dispozitivului de la înălțime și la provocarea de vătămări.

Dacă sunt necesare reparații, contactați asistența tehnică Tedee.

Utilizați numai sursele de alimentare furnizate sau recomandate de Tedee. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca deteriorarea dispozitivului, neacoperită de garanție.

Citiți ghidul de instalare și aflați cum să începeți utilizarea dispozitivului, cum să îl adăugați în aplicația Tedee și cum să îl asociați cu alte dispozitive Tedee. Puteți accesa și linkul: www.tedee.com/installation-guide

Piese în mișcare

Deoarece puteți opera dispozitivul de la distanță, nu este recomandat să țineți mâinile pe carcasă.

Nu așezați degetele sau orice altă parte a corpului pe dispozitiv sau în apropierea acestuia în timpul funcționării. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la prinderea sau zdrobirea degetelor ori a altor părți ale corpului sau la alte tipuri de vătămări.

Instrucțiuni / avertismente privind siguranța bateriilor

Încuietarea Tedee GO2 Z-Wave alimentată cu baterii include baterii nereîncărcabile și care nu pot fi întreținute de utilizator.

Nu

Nu amestecați baterii vechi și noi.

Nu atingeți bateriile care prezintă scurgeri.

Nu scurtcircuitați bateriile și nu le introduceți încorect.

Nu utilizați baterii care par să prezinte scurgeri, sunt decolorate, ruginite, deformate, emană miros sau sunt în alt mod anormale.

Nu expuneți bateriile la foc sau la temperaturi ridicate. Nu lăsați și nu depozitați bateriile în locuri fierbinți, cum ar fi lângă un cuptor, aragaz, în lumina directă a soarelui sau lângă alte surse de căldură.

Nu scufundați bateriile în apă și nu permiteți contactul acestora cu apa.

Nu dezasamblați, nu perforați, nu modificați, nu scăpați, nu aruncați și nu supuneți bateriile la alte șocuri inutile.

Nu puneți bateriile într-un cuptor cu microunde sau în orice alt recipient sub presiune ridicată.

Nu transportați baterii libere în buzunar sau geantă împreună cu alte obiecte metalice.

Nu încărcăți bateriile nereîncărcabile incluse în setul Tedee GO2 Z-Wave. Nu supraîncărcați bateriile reîncărcabile, dacă este cazul.

Nu introduceți bateriile în gură și nu le înghițiți. Dacă sunt înghițite, solicitați imediat asistență medicală.

Nici Tedee Sp. z o.o., nici distribuitorii noștri nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni de siguranță. Prin achiziționarea acestui dispozitiv, cumpărătorul își asumă toate riscurile asociate bateriilor LiPo. Dacă nu sunteți de acord cu aceste condiții, returnați imediat dispozitivul înainte de utilizare.

Baterii recomandate

Pentru alimentarea încuietorii Tedee GO2 Z-Wave, utilizați 3 baterii CR-123/123A sau 3 baterii reîncărcabile CR-123.

Sunt permise numai bateriile CR123/123A de 3 V sau bateriile reîncărcabile CR123 de 3,7 V.

AVERTISMENT: Puteți deteriora permanent dispozitivul dacă încercați să utilizați sau să instalați baterii ori baterii reincărcabile care depășesc, respectiv, 3 V / 3,7 V.

Da

Urmați cu atenție manualul de instalare și măsurile de siguranță. În caz de îndoială, contactați asistența tehnică Tedee.

Atunci când dezinstalați dispozitivul, asigurați-vă că îl țineți cu o mână. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la căderea dispozitivului de la înălțime și la provocarea de vătămări.

Introduceți corect bateriile noi, urmând simbolurile pentru poziționarea bornelor pozitive (+) și negative (-) ale fiecărei baterii.

Nu inversați polaritatea bateriilor.

Utilizați un singur tip de baterie atunci când le înlocuiți în dispozitiv (nu le amestecați).

Înlocuiți bateriile cu dimensiunea și tipul specificate în acest manual. Înlocuiți întotdeauna toate bateriile din Tedee GO2 Z-Wave în același timp.

Depozitați bateriile într-un loc răcoros și uscat, la temperatura normală a camerei.

Scoateți bateriile din dispozitivele care nu vor fi utilizate perioade îndelungate.

Colectați separat, reciclați și eliminați bateriile în conformitate cu reglementările locale. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală.

Alte informații

Tamponul de curățare inclus cu dispozitivul conține alcool izopropilic foarte inflamabil, care poate provoca iritații oculare grave și somnolență sau amețeli dacă este inhalat. Țineți-l departe de căldură directă / foc / surse de aprindere și evitați contactul cu ochii sau inhalarea. Spălați-vă pe mâini cu săpun după utilizare. Dacă apare iritația ochilor, clătiți bine cu apă. Dacă este inhalat, mergeți la aer curat și respirați confortabil. Solicitați sfatul medicului dacă iritația sau problemele de respirație persistă.

Acest dispozitiv necesită o sursă de alimentare și o conexiune Bluetooth® pentru

funcționarea corectă și poate necesita o conexiune la internet pentru utilizarea unora dintre funcțiile sale. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele probleme de acces în încăperi rezultate din lipsa accesului la internet, întreruperea alimentării sau descărcarea bateriilor.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării ca parte a unui sistem de securitate pentru locuință. Producătorul nu declară nicio proprietate anti-efracție și nu oferă atestate, certificate sau clase de protecție anti-efracție pentru dispozitiv. Producătorul nu este răspunzător pentru eventualele daune sau vătămări cauzate de furt, efracție sau pătrundere prin efracție rezultate din deteriorarea, manipularea sau controlul neautorizat al dispozitivului.

Acest dispozitiv poate necesita achiziționarea unor produse suplimentare pentru a permite utilizarea anumitor funcții. În caz de îndoială, contactați asistența Tedee.

Eliminați dispozitivul în conformitate cu reglementările locale. Dacă este posibil, reciclați-l.

Nu eliminați dispozitivul ca deșeu menajer și nu îl incinerati.

Acest dispozitiv este sigur pentru utilizare în condiții normale și în condiții de utilizare greșită previzibilă în mod rezonabil. Dacă observați orice semn de eroare sau defecțiune hardware, contactați asistența tehnică Tedee pentru ajutor. În astfel de cazuri, dispozitivul trebuie returnat către Tedee pentru reparațiile necesare în condițiile garanției. Orice modificări ale hardware-ului sau software-ului dispozitivului care nu sunt aprobate, recomandate sau furnizate de Tedee pot anula garanția.

Nici Tedee Sp. z o.o., nici distribuitorii noștri nu sunt responsabili pentru nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță de mai sus. Prin achiziționarea acestui dispozitiv, cumpărătorul recunoaște toate riscurile asociate utilizării echipamentelor Tedee. Dacă nu sunteți de acord cu acești termeni, returnați dispozitivul producătorului sau distribuitorului înainte de utilizare.

Informații privind interfețele de rețea și conectivitatea

Acest produs include mai multe interfețe de comunicație care permit conectivitate wireless și prin cablu. Secțiunea următoare descrie toate interfețele de rețea active și

serviciile disponibile în configurația din fabrică.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [interfață wireless cu rază scurtă]

Tip de conexiune: wireless cu rază scurtă (Bluetooth Low Energy)

Stare implicită: activată în setările din fabrică

Servicii asociate: servicii BLE de advertising și asociere

Scop: utilizată pentru asocierea inițială și comunicarea la distanță scurtă cu aplicația mobilă

Securitate / control acces: asociere protejată prin autentificare în aplicație

Opțiuni de configurare pentru utilizator: advertisingul Bluetooth poate fi dezactivat de utilizator în aplicație

2) Interfață radio (868 MHz) [interfață wireless SRD]

Tip de conexiune: wireless (banda de 868 MHz pentru dispozitive cu rază scurtă)

Stare implicită: activată în setările din fabrică

Servicii asociate: comunicație criptată cu panoul de control și accesoriile

Scop: oferă o conexiune fiabilă, cu consum redus de energie, pentru funcțiile de alarmă și monitorizare

Securitate / control acces: criptare la nivel de dispozitiv și autentificare mutuală

Opțiuni de configurare pentru utilizator: nu poate fi configurată de utilizator

Informații suplimentare și tehnice

Specificațiile dispozitivului

Modele: TLV2.0Z

Greutate: aprox. 196 g

Dimensiuni: Φ 58 mm x 65 mm

Temperatură de funcționare: 10–40°C (numai pentru interior)

Umiditate de funcționare: maximum 65%

Origine: China

Alimentare: 3 x baterie CR123/CR123A

Comunicație Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (se aplică pentru: TLV2.0Z)

Securitate: TLS 1.3

Poate fi asociat cu: Tedee Keypad PRO

Poate fi instalat pe: cilindri europrofil cu funcție double-clutch (de urgență) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / feronerie compatibilă cu Tedee cu adaptor suplimentar Tedee GO(2) Bar Adapter

Număr lot de producție: numărul lotului de producție al dispozitivului dumneavoastră este reprezentat de primele opt caractere din „Device Serial Number (S/N)” vizibil pe eticheta ambalajului și pe eticheta dispozitivului. De exemplu, numărul lotului de producție al dispozitivului cu numărul de serie 10101010-000001 este 10101010.

Marcarea variantelor de culoare: varianta de culoare a produsului este indicată printr-o literă sau mai multe litere la sfârșitul denumirii modelului, pe etichetă și pe plăcuța de identificare a produsului. De exemplu, un dispozitiv cu modelul TLV2.0Z în varianta de culoare A este marcat „TLV2.0Z A”.

Specificațiile tehnice ale bateriei

Denumirea și adresa producătorului: conform inscripționării de pe baterie

Denumirea modelului: conform inscripționării de pe baterie

Număr de serie (ID): conform inscripționării de pe baterie

Locul și data fabricației: conform inscripționării de pe baterie

Greutate: 17 g

Capacitate: 1550 mAh

Compoziție chimică: litiu / mangan

Substanțe periculoase, altele decât mercur, cadmiu sau plumb: nu se aplică

Agent de stingere a incendiului: pulbere cu dioxid de carbon

Materii prime critice prezente în baterie peste 0,1%: nu se aplică

Comunicație wireless

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z este echipat cu tehnologii wireless utilizate pentru comunicarea dintre încuietoare și/sau alte dispozitive.

Interfață: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Domeniu de frecvență: 2,4 GHz până la 2,483 GHz

Putere maximă de ieșire: 8 dBm

Dispozitive cu rază scurtă

Dispozitivul este un receptor de categoria 2 în conformitate cu EN 300 220-1, clauza 4.2.5.1.

Acest dispozitiv este un dispozitiv cu rază scurtă (SRD) care funcționează în benzi de radiofrecvență partajate. Poate experimenta reducerea razei de acțiune sau pierderea temporară a semnalului în apropierea unor emițătoare puternice (de exemplu, sisteme celulare, de alarmă sau industriale). Producătorul recomandă evitarea instalării în apropierea emițătoarelor de mare putere, verificarea funcționării după instalare și furnizarea unor mecanisme de rezervă sau de notificare a defectelor pentru aplicațiile critice din punct de vedere al siguranței.

Interfață: Sub-GHz 868 MHz proprietar

Domeniu de frecvență: 863–870 MHz

Putere maximă de ieșire: 14 dBm

Semnale LED

Inițializare: verde; intermitent (rapid); LED-ul clipește după pornirea dispozitivului. Confirmă inițializarea și verificarea sistemului.

Pregătit: roșu – albastru – verde – alb; intermitent (secvențial); LED-ul clipește după inițializarea reușită. Confirmă că Tedee GO2 Z-Wave este pregătit.

Deblocare: verde; constant; LED-ul verde se aprinde în timpul deblocării (OFF dacă nivelul bateriei este scăzut).

Blocare: roșu; constant; LED-ul roșu se aprinde în timpul blocării (OFF dacă nivelul bateriei este scăzut).

Blocat: roșu; 5 clipiri; LED-ul clipește roșu dacă Tedee GO2 Z-Wave este blocat. Verificați calibrarea. Contactați asistența, dacă este necesar.

Oprirea dispozitivului: roșu; lumină pulsatorie; LED-ul pulsează după menținerea butonului apăsat timp de 5 s, până când oprirea este completă.

Resetare la setările din fabrică: roșu; lumină pulsatorie; LED-ul clipește de trei ori rapid în roșu după eliberare. Confirmă resetarea la setările din fabrică.

Baterie descărcată: roșu; 3 x 3 clipiri; LED-ul clipește când nivelul bateriei scade sub 15%, după fiecare operațiune. Înlocuiți bateriile.

Blocare întârziată: albastru; intermitent; LED-ul clipește după apăsarea și menținerea butonului timp de 1–5 s. Funcționează numai dacă este activată în aplicație.

Calibrare: albastru; intermitent; LED-ul clipește albastru în timpul calibrării.

Eroare: roșu; intermitent (rapid / lent); contactați asistența Tedee.

Software

Tedee GO2 Z-Wave este conceput pentru a fi controlat folosind controlere Z-Wave® compatibile. Aplicația Tedee nu poate fi utilizată pentru a bloca sau debloca o încuie-

toare inteligentă Tedee GO2 Z-Wave. Dispozitivul nu este compatibil nici cu Matter, nici cu sistemele smart home bazate pe cloud.

Aplicația Tedee este destinată exclusiv sarcinilor de mentenanță, cum ar fi actualizările de firmware și colectarea jurnalelor de service. Pentru a vă conecta la încuietoarea inteligentă, utilizați codul de activare Tedee afișat pe autocolantul de pe corpul încuietorii și pe Cardul Codului de Activare inclus.

Vă rugăm să raportați orice probleme cu aplicația, cum ar fi erori de autentificare sau blocare, către suportul tehnic Tedee prin e-mail la support@tedee.com, prin www.tedee.com/support sau telefonic la +48 22 307 72 67 (de luni până vineri, 8:00–16:00 CET).

Note legale / de mediu



Declarație de conformitate UE

Tedee Sp. z o.o. declară că echipamentul radio Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral este disponibil la: www.tedee.com/compliance



Dispozitivul este marcat cu simbolul pubelei tăiate – nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale.

Echipamentul uzat trebuie predat la un punct autorizat de colectare pentru deșeuri de

echipamente electrice și electronice (DEEE / WEEE).

DEEE / RoHS

Respectați reglementările locale privind eliminarea corectă a dispozitivelor electronice și a bateriilor.

Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile menajere. Predați-le la un punct de reciclare.

Bateriile utilizate în dispozitivele Tedee nu conțin mercur, cadmiu sau plumb peste limitele Directivei 2006/66/CE.

Nu eliminați dispozitivul Tedee împreună cu deșeurile menajere. Predați-l la un punct de reciclare.



Marca verbală Bluetooth® și siglele aferente sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestora de către Tedee Sp. z o.o. se face sub licență.

Google, Android și Google Play sunt mărci comerciale ale Google LLC.

Apple și App Store sunt mărci comerciale ale Apple Inc. iOS este o marcă comercială sau o marcă înregistrată a Cisco în SUA și în alte țări și este utilizată sub licență.

Z-Wave® și Z-Wave Plus® sunt mărci înregistrate ale Z-Wave Alliance, Inc. în Statele Unite și în alte țări.

tedee® este o marcă înregistrată a Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Toate drepturile rezervate.

Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor lor respectivi.

Garanție

Garanția limitată pentru hardware Tedee

Tedee Sp. z o.o. gwarantuje, że urządzenia Tedee są wolne od wad sprzętowych z materiału i wykonania na okres co najmniej 2 lat od daty pierwszej zakupu lub dostawy.

Tedee Sp. z o.o. nie odpowiada za wykorzystanie niezgodnych z przeznaczeniem urządzeń (w tym metod ładowania, które nie są opisane w tej broszurze) lub za modyfikacje sprzętu lub oprogramowania, które nie są zatwierdzone, zalecane lub dostarczane przez Tedee.

Pełne szczegóły dotyczące gwarancji: www.tedee.com/warranty lub support@tedee.com

Asistență tehnică

E-mail: support@tedee.com

Website: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Program: 8:00 – 16:00 (CET)

Adresă poștală: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varșovia, Polonia

SK: Bezpečnostné informácie

UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu. Uchovajte si tieto pokyny na budúce použitie.

Ak chcete získať prístup k najnovšej a najaktuálnejšej verzii týchto pokynov, navštívte: tedee.com/manuals

Bezpečnostné pokyny / upozornenia

Nerobte

Neotvárajte, neupravujte ani nerozoberajte svoje zariadenie ani jeho príslušenstvo.

Nepokúšajte sa sami servisovať žiadnu časť zariadenia. Ak je potrebná oprava, kontaktujte technickú podporu Tedee na: tedee.com/get-support

Neponárajte zariadenie do žiadnej kvapaliny ani vody a nevystavujte ho vlhkosti.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zdrojov extrémneho tepla (napríklad radiátora alebo komína), zdrojov chladu, otvoreného ohňa ani v iných extrémnych podmienkach.

Nepoužívajte zariadenie v prostredí s vysokou vlhkosťou, nadmerným množstvom prachu alebo vysokým znečistením ovzdušia. Zariadenie používajte iba v interiéri.

Nevkladajte žiadne kovové predmety do otvorov alebo medzier zariadenia.

Nemanipulujte so žiadnou časťou zariadenia ani s jeho príslušenstvom mokrymi rukami.

Na zariadenie neumiestňujte ťažké predmety ani naň nevyvíjajte tlak iný, než aký určil výrobca, aby nedošlo k poškodeniu alebo deformácii.

Ak je to možné, neinštalujte zariadenie v dosahu detí alebo zvierat. Ak zvierat alebo dieťa poškodí neporušenosť zariadenia (napríklad ak praskne kryt), prestaňte zariadenie používať a kontaktujte technickú podporu Tedee.

Zariadenie by nemali používať deti mladšie ako 13 rokov bez dohľadu dospeléj osoby.

Nezdieľajte prihlasovacie údaje do aplikácie Tedee a neposkytujte vzdialený prístup do svojich priestorov neoprávneným osobám. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené udelením prístupu neoprávneným osobám.

UPOZORNENIE: Tedee GO2 Z-Wave môže utpieť technickú poruchu a nemusí byť schopné otvoriť vaše dvere. Kľúč od zámku dverí majte vždy pri sebe alebo ho uchovávajte na prístupnom mieste, aby bolo možné dvere v prípade takejto chyby zariadenia otvoriť manuálne.

Robte

Dôsledne dodržiavajte návod na inštaláciu a bezpečnostné opatrenia. V prípade po-

chybností kontaktujte technickú podporu Tedee.

Pri odinštalovaní zariadenia sa uistite, že ho držíte jednou rukou. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k pádu zariadenia z výšky a k zraneniu.

Ak je potrebná oprava, kontaktujte technickú podporu Tedee.

Používajte iba napájacie zariadenia dodané alebo odporúčané spoločnosťou Tedee. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poškodenie zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Prečítajte si návod na inštaláciu a oboznámte sa s tým, ako začať používať svoje zariadenie, ako ho pridať do aplikácie Tedee a ako ho spárovať s inými zariadeniami Tedee. Môžete tiež použiť odkaz: www.tedee.com/installation-guide

Pohyblivé časti

Keďže zariadenie môžete ovládať na diaľku, neodporúča sa držať ruky na kryte.

Počas prevádzky nekladte prsty ani žiadne časti tela na zariadenie alebo do jeho blízkosti. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k zachyteniu alebo pomliaždeniu prstov alebo iných častí tela, prípadne k iným typom zranení.

Bezpečnostné pokyny / upozornenia týkajúce sa batérií

Zámok Tedee GO2 Z-Wave napájaný batériami obsahuje nenabíjateľné batérie, ktoré nemôže používateľ servisovať.

Nerobte

Nemiešajte staré a nové batérie.

Nedotýkajte sa batérií, z ktorých vyteká obsah.

Neskratujte batérie ani ich nekladajte nesprávne.

Nepoužívajte batérie, ktoré vykazujú známky vytekania, zmeny farby, hrdze, deformácie, vydávajú zápach alebo sú inak abnormálne.

Nevystavujte batérie ohňu ani vysokej teplote. Nenechávajúce ani neskladujte batérie

na horúcich miestach, napríklad v blízkosti rúry, sporáka, na priamom slnečnom svetle alebo pri iných zdrojoch tepla.

Neponárajte batérie do vody a nedovoľte, aby prišli do kontaktu s vodou.

Batérie nerozoberajte, neprepichujte, neupravujte, nepúšťajte na zem, nehádzte nimi ani ich nevystavujte iným zbytočným nárazom.

Nevkladajte batérie do mikrovlnnej rúry ani do inej nádoby pod vysokým tlakom.

Nenoste voľné batérie vo vrecku alebo kabelke spolu s inými kovovými predmetmi.

Nenabíjajte nenabíjateľné batérie, ktoré sú súčasťou vášho balenia Tedee GO2 Z-Wave. Nabíjateľné batérie (ak sa používajú) neprebíjajte.

Nevkladajte batérie do úst a neprehltajte ich. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Ani Tedee Sp. z o.o., ani naši predajcovia nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie týchto upozornení a bezpečnostných pokynov. Kúpou tohto zariadenia kupujúci preberá všetky riziká spojené s LiPo batériami. Ak s týmito podmienkami nesúhlasíte, zariadenie okamžite pred použitím vráťte.

Odporúčané batérie

Na napájanie zámku Tedee GO2 Z-Wave používajte 3 batérie CR-123/123A alebo 3 nabíjateľné batérie CR-123.

Povolené sú iba batérie CR123/123A s napätím 3 V alebo nabíjateľné batérie CR123 s napätím 3,7 V.

UPOZORNENIE: Pokus o použitie alebo inštaláciu batérií alebo nabíjateľných batérií s napätím vyšším ako 3 V / 3,7 V môže zariadenie trvalo poškodiť.

Robte

Dôsledne dodržiavajte návod na inštaláciu a bezpečnostné opatrenia. V prípade pochybností kontaktujte technickú podporu Tedee.

Pri odinštalovaní zariadenia sa uistite, že ho držíte jednou rukou. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k pádu zariadenia z výšky a k zraneniu.

Nové batérie vložte správne podľa symbolov označujúcich polohu kladných (+) a záporných (-) pólov každej batérie.

Neobracajte polaritu batérií.

Pri výmene v zariadení používajte iba jeden typ batérií (nemiešajte ich).

Batérie vymieňajte za batérie veľkosti a typu uvedeného v tomto návode. Vždy vymieňajte všetky batérie v Tedee GO2 Z-Wave súčasne.

Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste pri bežnej izbovej teplote.

Vyberte batérie zo zariadení, ktoré sa nebudú dlhší čas používať.

Batérie triedte, recyklujte a likvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Viac informácií získate od miestnych úradov.

Ďalšie informácie

Čistiaci tampón dodávaný so zariadením obsahuje vysoko horľavý izopropylalkohol, ktorý môže spôsobiť vážne podráždenie očí a ospalosť alebo závraty pri vdýchnutí. Uchovávajte ho mimo priameho tepla / ohňa / zdrojov zapálenia a zabráňte kontaktu s očami alebo vdýchnutiu. Po použití si umyte ruky mydlom. Ak dôjde k podráždeniu očí, dôkladne ich vypláchnite vodou. Pri vdýchnutí sa presuňte na čerstvý vzduch a pohodlne dýchajte. Ak podráždenie alebo problémy s dýchaním pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

Toto zariadenie si na správnu prevádzku vyžaduje zdroj napájania a pripojenie Bluetooth® a na používanie niektorých svojich funkcií môže vyžadovať pripojenie na internet. Výrobca nezodpovedá za prípadné problémy s prístupom do miestností spôsobené nedostupnosťou internetu, výpadkom napájania alebo vybitím batérií.

Toto zariadenie nie je určené na použitie ako súčasť domáceho bezpečnostného systému. Výrobca neuvádza žiadne proti-vlámaniu odolné vlastnosti a neposkytuje žiadne osvedčenia, certifikáty ani triedy proti-vlámaniu odolnosti pre toto zariadenie.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody alebo zranenia spôsobené krádežou, vlámaním alebo neoprávneným vniknutím v dôsledku poškodenia, neoprávnenej manipulácie alebo neoprávneného ovládania zariadenia.

Toto zariadenie môže vyžadovať zakúpenie ďalších produktov na sprístupnenie niektorých svojich funkcií. V prípade pochybností kontaktujte podporu Tedee.

Zariadenie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Ak je to možné, recyklujte ho.

Zariadenie nelikvidujte ako domový odpad a nespálujte ho.

Toto zariadenie je bezpečné na používanie za normálnych podmienok a pri rozumné predvídateľnom nesprávnom používaní. Ak spozorujete akékoľvek známky chýb alebo hardvérovej poruchy, kontaktujte technickú podporu Tedee. V takýchto prípadoch by malo byť zariadenie vrátené spoločnosti Tedee na potrebné opravy podľa záručných podmienok. Akékoľvek zmeny alebo úpravy hardvéru alebo softvéru zariadenia, ktoré nie sú schválené, odporúčané alebo dodané spoločnosťou Tedee, môžu mať za následok zrušenie záruky.

Ani Tedee Sp. z o.o., ani naši predajcovia nezodpovedajú za nedodržanie vyššie uvedených upozornení a bezpečnostných pokynov. Kúpou tohto zariadenia kupujúci berie na vedomie všetky riziká spojené s používaním zariadení Tedee. Ak s týmito podmienkami nesúhlasíte, vráťte zariadenie výrobcovi alebo distribútorovi ešte pred použitím.

Informácie o sieťových rozhraniach a konektivitě

Tento produkt obsahuje viacero komunikačných rozhraní, ktoré umožňujú bezdrôtové aj káblové pripojenie. Nasledujúca časť opisuje všetky aktívne sieťové rozhrania a služby dostupné v továrenskej konfigurácii.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [bezdrôtové rozhranie krátkého dosahu]

Typ pripojenia: bezdrôtové pripojenie krátkého dosahu (Bluetooth Low Energy)

Predvolený stav: povolené v továrenských nastaveniach

Súvisiace služby: služby BLE vysielania a párovania

Účel: používa sa na počítačové párovanie a komunikáciu na krátku vzdialenosť s mobilnou aplikáciou

Zabezpečenie / riadenie prístupu: párovanie chránené autentifikáciou v aplikácii

Možnosti konfigurácie používateľom: vysielanie Bluetooth môže používateľ v aplikácii vypnúť

2) Rádiové rozhranie (868 MHz) [bezdrôtové rozhranie SRD]

Typ pripojenia: bezdrôtové (pásmo Short-Range Device 868 MHz)

Predvolený stav: povolené v továrenských nastaveniach

Súvisiace služby: šifrovaná komunikácia s riadiacim panelom a príslušenstvom

Účel: poskytuje spoľahlivé pripojenie s nízkou spotrebou energie pre alarmové a monitorovacie funkcie

Zabezpečenie / riadenie prístupu: šifrovanie na úrovni zariadenia a vzájomná autentifikácia

Možnosti konfigurácie používateľom: používateľom nekonfigurovateľné

Dodatočné a technické informácie

Špecifikácie zariadenia

Modely: TLV2.0Z

Hmotnosť: približne 196 g

Rozmery: Φ 58 mm x 65 mm

Prevádzková teplota: 10–40 °C (iba do interiéru)

Prevádzková vlhkosť: maximálne 65 %

Pôvod: Čína

Napájanie: 3 x batéria CR123/CR123A

Komunikácia Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (platí pre: TLV2.0Z)

Zabezpečenie: TLS 1.3

Možno spárovať s: Tedee Keypad PRO

Možno nainštalovať na: europrofilové cylindrické vložky s funkciou dvojitej spojky (núdzová funkcia) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / kovanie kompatibilné s Tedee s dodatočným adaptérom Tedee GO(2) Bar Adapter

Číslo výrobnéj šarže: číslo výrobnéj šarže vášho zariadenia je prvých osem znakov položky „Device Serial Number (S/N)“ uvedenej na štítku obalu a na štítku zariadenia. Napríklad číslo výrobnéj šarže zariadenia so sériovým číslom 10101010-000001 je 10101010.

Označenie farebných variantov: farebný variant produktu je označený písmenom alebo písmenami na konci názvu modelu, na štítku a na typovom štítku produktu. Napríklad zariadenie s modelom TLV2.0Z vo farebnom variante A je označené ako „TLV2.0Z A“.

Technické špecifikácie batérie

Názov a adresa výrobcu: podľa údajov uvedených na batérii

Názov modelu: podľa údajov uvedených na batérii

Sériové číslo (ID): podľa údajov uvedených na batérii

Miesto a dátum výroby: podľa údajov uvedených na batérii

Hmotnosť: 17 g

Kapacita: 1550 mAh

Chemické zloženie: lítium / mangán

Nebezpečné látky iné ako ortuť, kadmium alebo olovo: nevzťahuje sa

Hasiaci prostriedok: prášok s oxidom uhličitým

Kritické suroviny prítomné v batérii nad 0,1 %: nevzťahuje sa

Bezdrôtová komunikácia

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z je vybavené bezdrôtovými technológiami používanými na komunikáciu medzi zámkom a/alebo inými zariadeniami.

Rozhranie: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvenčný rozsah: 2,4 GHz až 2,483 GHz

Maximálny výstupný výkon: 8 dBm

Zariadenia krátkého dosahu

Zariadenie je prijímač kategórie 2 v súlade s normou EN 300 220-1, článok 4.2.5.1.

Toto zariadenie je Short-Range Device (SRD) pracujúce v zdieľaných rádio-frekvenčných pásmach. V blízkosti silných vysielačov (napr. mobilných, alarmových alebo priemyselných systémov) môže dochádzať k zníženiu dosahu alebo dočasnej strate signálu. Výrobca odporúča vyhnúť sa inštalácii v blízkosti vysokovýkonných vysielačov, overiť funkčnosť po inštalácii a zabezpečiť záložné alebo poruchové označovacie mechanizmy pre bezpečnostne kritické aplikácie.

Rozhranie: proprietárne Sub-GHz 868 MHz

Frekvenčný rozsah: 863–870 MHz

Maximálny výstupný výkon: 14 dBm

LED signály

Inicializácia: zelená; blikanie (rýchle); LED bliká po zapnutí zariadenia. Potvrďuje inicializáciu a kontrolu systému.

Prípravené: červená – modrá – zelená – biela; blikanie (sekvenčné); LED bliká po úspešnej inicializácii. Potvrďuje, že Tedee GO2 Z-Wave je pripravené.

Odomykanie: zelená; stála; zelená LED svieti počas odomykania (OFF pri nízkej úrovni batérie).

Zamykanie: červená; stála; červená LED svieti počas zamykania (OFF pri nízkej úrovni batérie).

Zablokované: červená; 5 bliknutí; LED bliká načerveno, ak je Tedee GO2 Z-Wave zablokované. Skontrolujte kalibráciu. V prípade potreby kontaktujte podporu.

Vypnutie zariadenia: červená; pulzujúce svetlo; LED pulzuje po podržaní tlačidla 5 s, až kým sa vypnutie nedokončí.

Obnovenie výrobných nastavení: červená; pulzujúce svetlo; LED po uvoľnení tlačidla trikrát rýchlo blikne načerveno. Potvrďuje obnovenie výrobných nastavení.

Nízka úroveň batérie: červená; 3 x 3 bliknutia; LED bliká, keď úroveň batérie klesne pod 15 %, po každej operácii. Vymeňte batérie.

Oneskorené zamykanie: modrá; blikanie; LED bliká po stlačení a podržaní tlačidla na 1–5 s. Funguje iba vtedy, ak je povolené v aplikácii.

Kalibrácia: modrá; blikanie; LED bliká namodro počas kalibrácie.

Chyba: červená; blikanie (rýchle / pomalé); kontaktujte podporu Tedee.

Softvér

Tedee GO2 Z-Wave je navrhnutý na ovládanie pomocou kompatibilných Z-Wave® ovládačov. Aplikáciu Tedee nie je možné používať na zamykanie alebo odomykanie inteligentného zámku Tedee GO2 Z-Wave. Zariadenie tiež nie je kompatibilné s Matter ani s cloudovými systémami inteligentnej domácnosti.

Aplikácia Tedee je určená len na údržbové úlohy, ako sú aktualizácie firmvéru a zhromažďovanie servisných záznamov. Na pripojenie k inteligentnému zámku použite aktivačný kód Tedee uvedený na nálepke na tele zámku a na priloženej karte s aktivačným kódom.

Akékoľvek problémy s aplikáciou, ako sú chyby prihlásenia alebo zamŕzanie, nahláste technickej podpore Tedee e-mailom na support@tedee.com, prostredníctvom www.tedee.com/support alebo telefonicky na čísle +48 22 307 72 67 (pondelok až piatok, 8:00–16:00 CET).



EÚ vyhlásenie o zhode

Tedee Sp. z o.o. vyhlasuje, že rádiové zariadenie Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie je dostupné na: www.tedee.com/compliance



Zariadenie je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša – nesmie sa likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Používané zariadenie sa má odovzdať na autorizované zberné miesto pre elektroodpad a elektronický odpad (WEEE).

WEEE / RoHS

Dodržiavajte miestne predpisy pre správnu likvidáciu elektronických zariadení a batérií.

Batérie nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ich na recyklačné miesto.

Batérie používané v zariadeniach Tedee neobsahujú ortuť, kadmium ani olovo nad limity smernice 2006/66/ES.

Svoje zariadenie Tedee nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ho na recyklačné miesto.



Slovná ochranná známka Bluetooth® a logá sú vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek ich používanie spoločnosťou Tedee Sp. z o.o. je na základe licencie.

Google, Android a Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.

Apple a App Store sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. iOS je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Cisco v USA a iných krajinách a používa sa na základe licencie.

Z-Wave® a Z-Wave Plus® sú registrované ochranné známky spoločnosti Z-Wave Alliance, Inc. v Spojených štátoch a iných krajinách.

tedee® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Všetky práva vyhradené.

Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.

Záruka

Obmedzená hardvérová záruka Tedee

Tedee Sp. z o.o. zaručuje, že zariadenia Tedee sú bez hardvérových chýb materiálu a spracovania najmenej 2 roky od dátumu prvého maloobchodného nákupu.

Tedee Sp. z o.o. nenesie zodpovednosť za nesprávne používanie zariadenia (vrátane spôsobov nabíjania, ktoré nie sú opísané v tejto príručke), ani za zmeny alebo úpravy hardvéru alebo softvéru, ktoré neboli schválené, odporúčané alebo dodané spoločnosťou Tedee.

Úplné podrobnosti o záruke: www.tedee.com/warranty alebo support@tedee.com

Technická podpora

E-mail: support@tedee.com

Webová stránka: www.tedee.com/support

Telefón: (+48) 22 307 72 67

Pracovní čas: 8:00 – 16:00 (CET)

Poštová adresa: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varšava, Polsko

SL: Varnostne informacije

OPOZORILO: Preberite vse varnostne smernice in opozorila. Neupoštevanje teh lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Za dostop do najnovejše, najbolj posodobljene različice teh navodil obiščite: tedee.com/manuals

Varnostne smernice / opozorila

Ne

Ne odpirajte, spreminjajte ali razstavljajte naprave ali njene dodatne opreme.

Ne poskušajte sami servisirati nobenega dela naprave. Če je potrebno popravilo, se obrnite na tehnično podporo Tedee na: tedee.com/get-support

Naprave ne potapljajte v nobeno tekočino ali vodo in je ne izpostavljajte vlagi.

Naprave ne uporabljajte v bližini virov izjemne toplote (kot sta radiator ali dimnik), virov mraza, odprtega ognja ali drugih skrajnih pogojev.

Naprave ne uporabljajte v okoljih z visoko vlažnostjo, prekomernim prahom ali visoko stopnjo onesnaženosti zraka. Napravo uporabljajte samo v notranjih prostorih.

V odprtine ali reže naprave ne vstavljajte kovinskih predmetov.

Nobenega dela naprave ali njene dodatne opreme ne prijemajte z mokrimi rokami.

Na napravo ne postavljajte težkih predmetov in ne pritiskajte nanjo drugače, kot je predvidel proizvajalec, da preprečite poškodbe ali deformacije.

Če je mogoče, naprave ne nameščajte v dosegu otrok ali živali. Če žival ali otrok poškoduje celovitost naprave (na primer če poči ohišje), napravo prenehajte uporabljati in se obrnite na tehnično podporo Tedee.

Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 13 let, brez nadzora odrasle osebe.

Ne delite svojih prijavnih podatkov za aplikacijo Tedee in ne omogočajte oddaljenega dostopa do svojih prostorov nepooblaščenim osebam. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno z omogočanjem dostopa nepooblaščenim osebam.

OPOZORILO: Tedee GO2 Z-Wave lahko doživi tehnično okvaro in morda ne bo mogel odpreti vaših vrat. Ključ vratne ključavnice imejte vedno pri sebi ali ga hranite na dostopnem mestu, da boste lahko vrata v primeru takšne napake naprave odprli ročno.

Storite naslednje

Natančno upoštevajte navodila za namestitev in varnostne ukrepe. Če ste v dvomih, se obrnite na tehnično podporo Tedee.

Pri odstranjevanju naprave jo obvezno držite z eno roko. Če tega ne storite, lahko naprava pade z višine in povzroči poškodbe.

Če je potrebno popravilo, se obrnite na tehnično podporo Tedee.

Uporabljajte samo napajalne naprave, ki jih je zagotovil ali priporočil Tedee. Neupoštevanje tega lahko povzroči poškodbo naprave, ki ni krita z garancijo.

Preberite navodila za namestitev in se seznanite s tem, kako začeti uporabljati svojo napravo, kako jo dodati v aplikacijo Tedee in kako jo povezati z drugimi napravami Tedee. Uporabite lahko tudi povezavo: www.tedee.com/installation-guide

Premični deli

Ker lahko napravo upravljate na daljavo, ni priporočljivo, da imate roke na ohišju.

Med delovanjem ne polagajte prstov ali drugih delov telesa na napravo ali v njeno bližino. Neupoštevanje tega lahko povzroči ukleščenje ali stiskanje prstov ali drugih delov telesa oziroma druge vrste poškodb.

Varnostne smernice / opozorila glede baterij

Baterijsko napajana ključavnica Tedee GO2 Z-Wave vključuje baterije, ki niso polnilne in jih uporabnik ne more servisirati.

Ne

Ne mešajte starih in novih baterij.

Ne dotikajte se baterij, ki puščajo.

Ne povzročajte kratkega stika baterij in jih ne vstavljajte nepravilno.

Ne uporabljajte baterij, ki kažejo znake puščanja, razbarvanosti, rje, deformacije, odhajajo vonj ali so kako drugače nenormalne.

Baterij ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam. Baterij ne puščajte ali shranjujte na vročih mestih, kot so bližina peči, štedilnika, neposredna sončna svetloba ali drugi viri toplote.

Baterij ne potaplajte v vodo in ne dovolite, da pridejo v stik z vodo.

Baterij ne razstavljajte, prebadate, spreminjajte, spuščajte na tla, mečite ali jih izpostavljajte drugim nepotrebnim udarcem.

Baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali v katero koli drugo posodo pod visokim tlakom.

Ohlapnih baterij ne nosite v žepu ali torbici skupaj z drugimi kovinskimi predmeti.

Ne polnite nepolnilnih baterij, ki so priložene kompletu Tedee GO2 Z-Wave. Polnilnih baterij ne prepolnite, če so uporabljene.

Baterij ne dajajte v usta in jih ne pogoltnite. Če jih pogoltnete, takoj poiščite zdrav-

niško pomoč.

Niti Tedee Sp. z o.o. niti naši prodajalci ne prevzemamo nobene odgovornosti za neupoštevanje teh opozoril in varnostnih smernic. Z nakupom te naprave kupec prevzema vsa tveganja, povezana z LiPo baterijami. Če se s temi pogoji ne strinjate, napravo takoj vrnite pred uporabo.

Priporočene baterije

Za napajanje ključavnice Tedee GO2 Z-Wave uporabite 3 baterije CR-123/123A ali 3 polnilne baterije CR-123.

Dovoljene so samo baterije CR123/123A 3 V ali polnilne baterije CR123 3,7 V.

OPOZORILO: Napravo lahko trajno poškodujete, če poskušate uporabiti ali namestiti baterije ali polnilne baterije, ki presegajo 3 V oziroma 3,7 V.

Storite naslednje

Natančno upoštevajte navodila za namestitev in varnostne ukrepe. Če ste v dvomih, se obrnite na tehnično podporo Tedee.

Pri odstranjevanju naprave jo obvezno držite z eno roko. Če tega ne storite, lahko naprava pade z višine in povzroči poškodbe.

Nove baterije pravilno vstavite v skladu s simboli za položaj pozitivnega (+) in negativnega (-) pola vsake baterije.

Ne obračajte polaritete baterij.

Pri zamenjavi v napravi uporabljajte samo eno vrsto baterij (ne mešajte jih).

Baterije zamenjajte z velikostjo in tipom, navedenima v teh navodilih. Vedno zamenjajte vse baterije v napravi Tedee GO2 Z-Wave hkrati.

Baterije hranite na hladnem in suhem mestu pri običajni sobni temperaturi.

Odstranite baterije iz naprav, ki jih dalj časa ne boste uporabljali.

Baterije ločujte, reciklirajte in odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Za več infor-

macij se obrnite na lokalne pristojne organe.

Druge informacije

Čistilna blazinica, priložena napravi, vsebuje zelo vnetljiv izopropilni alkohol, ki lahko povzroči hudo draženje oči ter zaspanost ali omotico pri vdihavanju. Hranite jo stran od neposredne toplote / ognja / virov vžiga ter se izogibajte stiku z očmi ali vdihavanju. Po uporabi si umijte roke z milom. Če pride do draženja oči, temeljito izperite z vodo. Če jo vdihnete, pojdite na svež zrak in dihaljte udobno. Če draženje ali težave z dihanjem ne prenehajo, poiščite zdravniški nasvet.

Ta naprava za pravilno delovanje potrebuje vir napajanja in povezavo Bluetooth® ter lahko za uporabo nekaterih funkcij zahteva internetno povezavo. Proizvajalec ni odgovoren za morebitne težave pri dostopu do prostorov, ki nastanejo zaradi pomanjkanja internetne povezave, izpada električne energije ali izpraznjenih baterij.

Ta naprava ni namenjena uporabi kot del sistema varovanja doma. Proizvajalec ne izjavlja nobenih protivoljnih lastnosti in za napravo ne zagotavlja nobenih potrdil, certifikatov ali razredov protivoljne zaščite. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo ali poškodbe, povzročene zaradi tatvine, vloma ali nepooblaščenega vdora, ki so posledica poškodbe, poseganja v napravo ali nepooblaščenega nadzora nad napravo.

Ta naprava lahko za omogočanje nekaterih funkcij zahteva nakup dodatnih izdelkov. Če ste v dvomih, se obrnite na podporo Tedee.

Napravo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi. Če je mogoče, jo reciklirajte.

Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke in je ne sežigajte.

Ta naprava je varna za uporabo v običajnih pogojih in v razumno predvidljivih pogojih napačne uporabe. Če opazite kakršne koli znake napak ali okvare strojne opreme, se za pomoč obrnite na tehnično podporo Tedee. V takih primerih je treba napravo vrniti podjetju Tedee za potrebna popravila v skladu z garancijskimi pogoji. Kakršne koli spremembe ali predelave strojne ali programske opreme naprave, ki jih Tedee ni odobril, priporočil ali zagotovil, lahko izničijo vašo garancijo.

Niti Tedee Sp. z o.o. niti naši prodajalci niso odgovorni za neupoštevanje zgornjih opozoril in varnostnih smernic. Z nakupom te naprave kupec potrjuje, da se zaveda vseh tveganj, povezanih z uporabo opreme Tedee. Če se s temi pogoji ne strinjate, napravo vrnite proizvajalcu ali distributerju pred uporabo.

Informacije o omrežnih vmesnikih in povezljivosti

Ta izdelek vključuje več komunikacijskih vmesnikov, ki omogočajo brezžično in žično povezljivost. Naslednji razdelek opisuje vse aktivne omrežne vmesnike in storitve, ki so na voljo v tovarniški konfiguraciji.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [brezžični vmesnik kratkega dosega]

Vrsta povezave: brezžična povezava kratkega dosega (Bluetooth Low Energy)

Privzeto stanje: omogočeno v tovarniških nastavitvah

Povezane storitve: storitve BLE oglaševanja in seznanjanja

Namen: uporablja se za začetno seznanjanje in komunikacijo kratkega dosega z mobilno aplikacijo

Varnost / nadzor dostopa: seznanjanje je zaščiteno z avtentikacijo v aplikaciji

Možnosti uporabniške konfiguracije: uporabnik lahko v aplikaciji onemogoči oglaševanje Bluetooth

2) Radijski vmesnik (868 MHz) [brezžični vmesnik SRD]

Vrsta povezave: brezžična povezava (pas kratkodosežnih naprav 868 MHz)

Privzeto stanje: omogočeno v tovarniških nastavitvah

Povezane storitve: šifrirana komunikacija z nadzorno ploščo in dodatno opremo

Namen: zagotavlja zanesljivo povezavo z nizko porabo energije za alarmne in nadzorne funkcije

Varnost / nadzor dostopa: šifriranje na ravni naprave in medsebojna avtentikacija

Možnosti uporabniške konfiguracije: uporabnik jih ne more konfigurirati

Dodatne tehnične informacije

Specifikacije naprave

Modeli: TLV2.0Z

Teža: približno 196 g

Mere: Φ 58 mm x 65 mm

Delovna temperatura: 10–40 °C (samo za uporabo v notranjih prostorih)

Delovna vlažnost: največ 65 %

Poreklo: Kitajska

Napajanje: 3 x baterija CR123/CR123A

Komunikacija Bluetooth®: BLE 5.0 2,4 GHz (velja za: TLV2.0Z)

Varnost: TLS 1.3

Lahko se poveže z: Tedee Keypad PRO

Lahko se namesti na: europrofilne cilindre s funkcijo dvojne sklopke (funkcija v sili) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / okovje, združljivo s Tedee, z dodatnim adapterjem Tedee GO(2) Bar Adapter

Številka proizvodne serije: številka proizvodne serije vaše naprave je prvih osem znakov oznake »Device Serial Number (S/N)«, ki je vidna na nalepki embalaže in nalepki na napravi. Na primer, številka proizvodne serije naprave s serijsko številko 10101010-000001 je 10101010.

Označevanje barvnih različic: barvna različica izdelka je označena s črko ali črkami na koncu imena modela, na nalepki in na identifikacijski ploščici izdelka. Na primer, naprava z modelom TLV2.0Z v barvni različici A je označena kot »TLV2.0Z A«.

Tehnične specifikacije baterije

Ime in naslov proizvajalca: kot je navedeno na bateriji

Ime modela: kot je navedeno na bateriji

Serijska številka (ID): kot je navedeno na bateriji

Kraj in datum proizvodnje: kot je navedeno na bateriji

Teža: 17 g

Kapaciteta: 1550 mAh

Kemična sestava: litij / mangan

Nevarne snovi, razen živega srebra, kadmija ali svınca: ni relevantno

Sredstvo za gašenje požara: ogljikov dioksid v prahu

Kritične surovine v bateriji nad 0,1 %: ni relevantno

Brezžična komunikacija

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z je opremljen z brezžičnimi tehnologijami, ki se uporabljajo za komunikacijo med ključavnico in/ali drugimi napravami.

Vmesnik: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvenčno območje: 2,4 GHz do 2,483 GHz

Največja izhodna moč: 8 dBm

Naprave kratkega dosega

Naprava je sprejemnik kategorije 2 v skladu z EN 300 220-1, klavzula 4.2.5.1.

Ta naprava je kratkodosežna naprava (SRD), ki deluje v skupnih radiofrekvenčnih pasovih. V bližini močnih oddajnikov (na primer mobilnih, alarmnih ali industrijskih sistemov) lahko pride do zmanjšane dosega ali začasne izgube signala. Proizvajalec priporoča, da se izogibate namestitvi v bližini oddajnikov velike moči, po namestitvi preverite delovanje in zagotovite rezervne mehanizme ali obveščanje o napakah za varnostno kritične aplikacije.

Vmesnik: lastniški Sub-GHz 868 MHz

Frekvenčno območje: 863–870 MHz

Največja izhodna moč: 14 dBm

LED-signali

Inicializacija: zelena; utripanje (hitro); LED-lučka utripa po vklopu naprave. Potrjuje inicializacijo in preverjanje sistema.

Pripravljenost: rdeča – modra – zelena – bela; utripanje (zaporedno); LED-lučka utripa po uspešni inicializaciji. Potrjuje, da je Tedee GO2 Z-Wave pripravljen.

Odklepanje: zelena; neprekinjeno; zelena LED-lučka sveti med odklepanjem (OFF, če je raven baterije nizka).

Zaklepanje: rdeča; neprekinjeno; rdeča LED-lučka sveti med zaklepanjem (OFF, če je raven baterije nizka).

Zagazdeno: rdeča; 5 utripov; LED-lučka utripa rdeče, če je Tedee GO2 Z-Wave zagazden. Preverite kalibracijo. Po potrebi se obrnite na podporo.

Izklop naprave: rdeča; pulzirajoča svetloba; LED-lučka pulzira po tem, ko 5 s držite gumb, dokler izklop ni končan.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve: rdeča; pulzirajoča svetloba; LED-lučka po spustu gumba trikrat hitro utripne rdeče. Potrjuje ponastavitev na tovarniške nastavitve.

Nizka raven baterije: rdeča; 3 x 3 utripi; LED-lučka utripa, ko raven baterije pade pod 15 %, po vsakem delovanju. Zamenjajte baterije.

Zakasnjeno zaklepanje: modra; utripanje; LED-lučka utripa po pritisku in držanju gumba 1–5 s. Deluje samo, če je omogočeno v aplikaciji.

Kalibracija: modra; utripanje; LED-lučka med kalibracijo utripa modro.

Napaka: rdeča; utripanje (hitro / počasno); obrnite se na podporo Tedee.

Programska oprema

Tedee GO2 Z-Wave je zasnovan za upravljanje z združljivimi krmilniki Z-Wave®. Aplikacije Tedee ni mogoče uporabljati za zaklepanje ali odklepanje pametne ključavnice Tedee GO2 Z-Wave. Naprava prav tako ni združljiva z Matter ali s pametnimi domačimi sistemi v oblaku.

Aplikacija Tedee je namenjena izključno vzdrževalnim opravilom, kot so posodobitve vdelane programske opreme in zbiranje servisnih dnevnikov. Za povezavo s pametno ključavnico uporabite aktivacijsko kodo Tedee, prikazano na nalepki na ohišju ključavnice in na priloženi kartici z aktivacijsko kodo.

Prosimo, da vse težave z aplikacijo, kot so napake pri prijavi ali zamrzovanje, prijavite tehnični podpori Tedee po e-pošti na support@tedee.com, prek www.tedee.com/support ali po telefonu na +48 22 307 72 67 (od ponedeljka do petka, 8:00–16:00 CET).

Pravne / okoljske opombe



EU izjava o skladnosti

Tedee Sp. z o.o. izjavlja, da je radijska naprava Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo je na voljo na: www.tedee.com/compliance



Naprava je označena s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih – ne sme se odlagati med komunalne odpadke.

Rabljeno opremo je treba oddati na pooblaščen zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO / WEEE).

OEEO / RoHS

Upoštevajte lokalne predpise za pravilno odstranjevanje elektronskih naprav in baterij.

Baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Oddajte jih na reciklažno mesto.

Baterije, uporabljene v napravah Tedee, ne vsebujejo živega srebra, kadmija ali svineca nad mejami iz Direktive 2006/66/ES.

Svoje naprave Tedee ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Oddajte jo na reciklažno mesto.



Besedna znamka Bluetooth® in logotipi so last družbe Bluetooth SIG, Inc., vsaka uporaba s strani družbe Tedee Sp. z o.o. pa je na podlagi licence.

Google, Android in Google Play so blagovne znamke družbe Google LLC.

Apple in App Store sta blagovni znamki družbe Apple Inc. iOS je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka družbe Cisco v ZDA in drugih državah ter se uporablja na podlagi licence.

Z-Wave® in Z-Wave Plus® sta registrirani blagovni znamki družbe Z-Wave Alliance, Inc. v Združenih državah Amerike in drugih državah.

tedee® je registrirana blagovna znamka družbe Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Vse pravice pridržane.

Druge blagovne znamke in trgovska imena pripadajo njihovim lastnikom.

Garancija

Omejena garancija za strojno opremo Tedee

Tedee Sp. z o.o. jamči, da so naprave Tedee brez napak strojne opreme v materialu in izdelavi najmanj 2 leti od datuma prvega maloprodajnega nakupa.

Tedee Sp. z o.o. ne prevzema odgovornosti za nepravilno uporabo naprave (vključno z načini polnjenja, ki niso opisani v tej knjižici) ali za spremembe oziroma predelave strojne ali programske opreme, ki jih Tedee ni odobril, priporočil ali zagotovil.

Podrobnosti o celotni garanciji: www.tedee.com/warranty ali support@tedee.com

Tehnična podpora

E-pošta: support@tedee.com

Spletna stran: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Delovni čas: 8:00 – 16:00 (CET)

Pošta: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warsaw, Poland

SV: Säkerhetsinformation

VARNING: Läs alla säkerhetsanvisningar och varningar. Underlåtenhet att följa dem kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

För att få tillgång till den senaste, mest uppdaterade versionen av dessa instruktioner, besök: tedee.com/manuals

Säkerhetsanvisningar / varningar

Gör inte

Öppna, modifiera eller demontera inte enheten eller dess tillbehör.

Försök inte att själv utföra service på någon del av enheten. Om reparation krävs, kontakta Tedee teknisk support på: tedee.com/get-support

Sänk inte ner enheten i någon vätska eller vatten och utsätt den inte för fukt.

Använd inte enheten i närheten av extrema värmekällor (såsom ett element eller en skorsten), köldkällor, öppen eld eller andra extrema förhållanden.

Använd inte enheten i miljöer med hög luftfuktighet, mycket damm eller hög luftförorening. Använd enheten endast inomhus.

För inte in några metallföremål i enhetens öppningar eller springor.

Hantera inte någon del av enheten eller dess tillbehör med våta händer.

Placera inte tunga föremål på enheten och utsätt den inte för annat tryck än det som tillverkaren har angivit, för att undvika skador eller deformation.

Installera om möjligt inte enheten inom räckhåll för barn eller djur. Om ett djur eller ett barn skadar enhetens integritet (till exempel om höljet går sönder), sluta använda enheten och kontakta Tedee teknisk support.

Enheten ska inte användas av barn under 13 år utan tillsyn av en vuxen.

Dela inte dina inloggningsuppgifter till Tedee-appen och ge inte obehöriga personer fjärråtkomst till dina lokaler. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att åtkomst ges till obehöriga personer.

WARNING: Tedee GO2 Z-Wave kan drabbas av ett tekniskt fel och kanske inte kunna öppna din dörr. Ha alltid nyckeln till dörrlåset med dig eller förvara den på en tillgänglig plats så att dörren kan öppnas manuellt om ett sådant enhetsfel uppstår.

Gör

Följ installationsmanualen och säkerhetsåtgärderna noggrant. Om du är osäker, kontakta Tedee teknisk support.

När du avinstallerar enheten, se till att hålla i den med en hand. Underlåtenhet att göra detta kan leda till att enheten faller från höjd och orsakar personskada.

Om reparation krävs, kontakta Tedee teknisk support.

Använd endast strömförsörjningsenheter som tillhandahålls eller rekommenderas av Tedee. Underlåtenhet att göra detta kan orsaka skador på enheten som inte täcks av garantin.

Läs installationsguiden och lär dig hur du börjar använda din enhet, hur du lägger till den i Tedee-appen och hur du parkopplar den med andra Tedee-enheter. Du kan också använda länken: www.tedee.com/installation-guide

Rörliga delar

Eftersom du kan styra enheten på distans rekommenderas det inte att hålla händerna på höljet.

Placera inte fingrarna eller några delar av kroppen på eller nära enheten under drift. Underlåtenhet att göra detta kan leda till att fingrar eller andra kroppsdelar fastnar eller kläms, eller till andra typer av personskador.

Säkerhetsanvisningar / varningar för batterier

Det batteridrivna Tedee GO2 Z-Wave-låset innehåller icke-uppladdningsbara batterier som inte kan servas av användaren.

Gör inte

Blanda inte gamla och nya batterier.

Rör inte batterier som läcker.

Kortslut inte batterierna och sätt inte i dem fel.

Använd inte batterier som verkar läcka, vara missfärgade, rostiga, deformerade, avge lukt eller på annat sätt vara onormala.

Utsätt inte batterierna för eld eller hög temperatur. Lämna eller förvara inte batterier på varma platser, till exempel nära en ugn, spis, i direkt solljus eller vid andra värmekällor.

Sänk inte ner batterier i vatten och låt dem inte komma i kontakt med vatten.

Demontera, punktera, modifiera, tappa, kasta eller utsätt inte batterier för andra onödiga stötar.

Placera inte batterier i en mikrovågsugn eller i någon annan högttrycksbehållare.

Bär inte lösa batterier i en ficka eller väska tillsammans med andra metallföremål.

Ladda inte de icke-uppladdningsbara batterier som ingår i ditt Tedee GO2 Z-Wave-set. Överladda inte uppladdningsbara batterier, om sådana används.

Lägg inte batterier i munnen och svälj dem inte. Om de sväljs, sök medicinsk hjälp omedelbart.

Varken Tedee Sp. z o.o. eller våra återförsäljare tar något ansvar för underlåtenhet att följa dessa varningar och säkerhetsanvisningar. Genom att köpa denna enhet tar köparen på sig alla risker som är förknippade med LiPo-batterier. Om du inte godkänner dessa villkor ska du returnera enheten omedelbart före användning.

Rekommenderade batterier

För att driva ditt Tedee GO2 Z-Wave-lås ska du använda 3 st. CR-123/123A-batterier eller 3 st. uppladdningsbara CR-123-batterier.

Endast 3 V CR123/123A-batterier eller 3,7 V uppladdningsbara CR123-batterier är tillåtna.

WARNING: Du kan permanent skada enheten genom att försöka använda eller installera batterier eller uppladdningsbara batterier som överskrider 3 V respektive 3,7 V.

Gör

Följ installationsmanualen och säkerhetsåtgärderna noggrant. Om du är osäker, kontakta Tedee teknisk support.

När du avinstallerar enheten, se till att hålla i den med en hand. Underlåtenhet att göra detta kan leda till att enheten faller från höjd och orsakar personskada.

Sätt i nya batterier korrekt enligt symbolerna för placering av varje batteris positiva (+) och negativa (-) pol.

Vänd inte batteriernas polaritet.

Använd endast en typ av batteri när du byter dem i enheten (blanda inte).

Byt ut batterierna mot den storlek och typ som anges i denna manual. Byt alltid ut alla batterier i Tedee GO2 Z-Wave samtidigt.

Förvara batterier på en sval, torr plats i normal rumstemperatur.

Ta ut batterier ur enheter som inte ska användas under en längre tid.

Sortera, återvinn och kassera batterier i enlighet med lokala föreskrifter. Kontakta lokala myndigheter för mer information.

Annan information

Rengöringsduken som medföljer enheten innehåller mycket brandfarlig isopropylalkohol, som kan orsaka allvarlig ögonirritation samt dåsighet eller yrsel vid inandning. Håll den borta från direkt värme / eld / antändningskällor och undvik kontakt med ögonen eller inandning. Tvätta händerna med tvål efter användning. Om ögonirritation uppstår, skölj noggrant med vatten. Vid inandning, gå ut i frisk luft och andas bekvämt. Sök medicinsk rådgivning om irritationen eller andningsproblemen kvarstår.

Denna enhet kräver en strömkälla och Bluetooth®-anslutning för korrekt funktion och kan kräva internetanslutning för att använda vissa av dess funktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella problem med åtkomst till rum som uppstår på grund av avsaknad av internetåtkomst, strömbrott eller urladdade batterier.

Denna enhet är inte avsedd att användas som en del av ett hemsäkerhetssystem. Tillverkaren deklarerar inga inbrottsskyddande egenskaper och tillhandahåller inga intyg, certifikat eller klasser för inbrottsskydd för enheten. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador eller personskador som orsakas av stöld, inbrott eller intrång till följd av skador på, manipulering av eller obehörig kontroll över enheten.

Denna enhet kan kräva köp av ytterligare produkter för att vissa funktioner ska kunna

användas. Om du är osäker, kontakta Tedee support.

Kassera enheten i enlighet med lokala föreskrifter. Återvinn om möjligt.

Kassera inte enheten som hushållsavfall och bränn den inte.

Denna enhet är säker att använda under normala förhållanden och under förhållanden med rimligen förutsebar felanvändning. Om du upptäcker några tecken på fel eller hårdvarufel, kontakta Tedee teknisk support för hjälp. I sådana fall ska enheten returneras till Tedee för nödvändiga reparationer enligt garantivillkoren. Eventuella ändringar eller modifieringar av enhetens hårdvara eller mjukvara som inte har godkänts, rekommenderats eller tillhandahållits av Tedee kan ogiltigförklara din garanti.

Varken Tedee Sp. z o.o. eller våra återförsäljare ansvarar för underlåtenhet att följa ovanstående varningar och säkerhetsanvisningar. Genom att köpa denna enhet bekräftar köparen alla risker som är förknippade med användningen av Tedee-utrustning. Om du inte godkänner dessa villkor ska du returnera enheten till tillverkaren eller distributören före användning.

Information om nätverksgränssnitt och anslutning

Denna produkt innehåller flera kommunikationsgränssnitt som möjliggör trådlös och trådbunden anslutning. Följande avsnitt beskriver alla aktiva nätverksgränssnitt och tjänster som finns tillgängliga i fabrikskonfigurationen.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [trådlöst kortdistansgränssnitt]

Anslutningstyp: trådlös kortdistansanslutning (Bluetooth Low Energy)

Standardstatus: aktiverad i fabriksinställningarna

Associerade tjänster: BLE-annonserings- och parkopplingstjänster

Syfte: används för initial parkoppling och kortdistanskommunikation med mobilappen

Säkerhet / åtkomstkontroll: parkoppling skyddad genom autentisering i appen

Alternativ för användarkonfiguration: Bluetooth-annonsering kan inaktiveras av användaren i appen

2) Radiogränssnitt (868 MHz) [SRD trådlöst gränssnitt]

Anslutningstyp: trådlös anslutning (868 MHz-band för kortdistansenheter)

Standardstatus: aktiverad i fabriksinställningarna

Associerade tjänster: krypterad kommunikation med kontrollpanelen och tillbehör

Syfte: ger en tillförlitlig anslutning med låg strömförbrukning för larm- och övervakningsfunktioner

Säkerhet / åtkomstkontroll: kryptering på enhetsnivå och ömsesidig autentisering

Alternativ för användarkonfiguration: kan inte konfigureras av användaren

Ytterligare och teknisk information

Enhetsspecifikationer

Modeller: TLV2.0Z

Vikt: cirka 196 g

Mått: Φ 58 mm x 65 mm

Drifttemperatur: 10–40 °C (endast för inomhusbruk)

Luftfuktighet under drift: högst 65 %

Ursprung: Kina

Strömförsörjning: 3 x CR123/CR123A-batteri

Bluetooth®-kommunikation: BLE 5.0 2,4 GHz (gäller för: TLV2.0Z)

Säkerhet: TLS 1.3

Kan paras ihop med: Tedee Keypad PRO

Kan installeras på: europrofilcylindrar med dubbelkopplingsfunktion (nödfunktion) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / Tedee-kompatibla beslag med ytterligare Tedee GO(2)

Bar Adapter

Produktionsbatchnummer: produktionsbatchnumret för din enhet är de första åtta tecknen i "Device Serial Number (S/N)" som syns på etiketten på förpackningen och etiketten på enheten. Till exempel är produktionsbatchnumret för enheten med serienummer 10101010-000001 10101010.

Märkning av färgvarianter: produktens färgvariant anges med en bokstav eller bokstäver i slutet av modellnamnet, på etiketten och på produktens märkskylt. Till exempel är en enhet med modell TLV2.0Z i färgvariant A märkt "TLV2.0Z A".

Batteriets tekniska specifikationer

Tillverkarens namn och adress: enligt uppgift på batteriet

Modellnamn: enligt uppgift på batteriet

Serienummer (ID): enligt uppgift på batteriet

Tillverkningsplats och tillverkningsdatum: enligt uppgift på batteriet

Vikt: 17 g

Kapacitet: 1550 mAh

Kemisk sammansättning: litium / mangan

Farliga ämnen utöver kvicksilver, kadmium eller bly: ej tillämpligt

Släckmedel: koldioxidpulver

Kritiska råmaterial som finns i batteriet över 0,1 %: ej tillämpligt

Trådlös kommunikation

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z är utrustad med trådlösa tekniker som används för kommunikation mellan låset och/eller andra enheter.

Gränssnitt: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 GHz

Frekvensområde: 2,4 GHz till 2,483 GHz

Maximal uteffekt: 8 dBm

Kortdistansenheter

Enheten är en mottagare i kategori 2 enligt EN 300 220-1, klausul 4.2.5.1.

Denna enhet är en kortdistansutrustning (SRD) som arbetar i delade radiofrekvensband. Den kan få reducerad räckvidd eller tillfällig signalförlust i närheten av starka sändare (till exempel mobil-, larm- eller industrisystem). Tillverkaren rekommenderar att undvika installation nära högeffektsändare, verifiera funktionen efter installation och tillhandahålla reserv- eller felmeddelandemekanismer för säkerhetskritiska tillämpningar.

Gränssnitt: proprietär Sub-GHz 868 MHz

Frekvensområde: 863–870 MHz

Maximal uteffekt: 14 dBm

LED-signaler

Initialisering: grön; blinkande (snabbt); LED-lampan blinkar efter att enheten har släppts på. Bekräftar initialisering och systemkontroll.

Klar: röd – blå – grön – vit; blinkande (sekventiellt); LED-lampan blinkar efter lyckad initialisering. Bekräftar att Tedee GO2 Z-Wave är klar.

Uppläsning: grön; konstant; grön LED lyser under uppläsning (OFF om batterinivån är låg).

Låsning: röd; konstant; röd LED lyser under låsning (OFF om batterinivån är låg).

Blockerad: röd; 5 blinkningar; LED-lampan blinkar rött om Tedee GO2 Z-Wave är blockerad. Kontrollera kalibreringen. Kontakta support vid behov.

Avstängning av enhet: röd; pulserande ljus; LED-lampan pulserar efter att knappen hållits intryckt i 5 sekunder tills avstängningen är klar.

Fabriksåterställning: röd; pulserande ljus; LED-lampan blinkar tre snabba röda blink-

ningar efter att knappen släppts. Bekräftar fabriksåterställning.

Lågt batteri: röd; 3 x 3 blinkningar; LED-lampan blinkar när batterinivån sjunker under 15 %, efter varje åtgärd. Byt batterier.

Fördröjd låsning: blå; blinkande; LED-lampan blinkar efter att knappen hållits intryckt i 1–5 sekunder. Fungerar endast om det är aktiverat i appen.

Kalibrering: blå; blinkande; LED-lampan blinkar blått under kalibrering.

Fel: röd; blinkande (snabbt / långsamt); kontakta Tedee support.

Programvara

Tedee GO2 Z-Wave är utformad för att styras med kompatibla Z-Wave®-kontroller. Tedee-appen kan inte användas för att låsa eller låsa upp ett Tedee GO2 Z-Wave smartlås. Enheten är inte heller kompatibel med Matter eller molnbaserade smarta hemsystem.

Tedee-appen är endast avsedd för underhållsuppgifter, såsom firmwareuppdateringar och insamling av serviceloggar. För att ansluta till smartlåset använder du Tedee-aktiveringskoden som visas på etiketten på låsets hölje och på det medföljande aktiveringskodskortet.

Rapportera eventuella problem med appen, såsom inloggningsfel eller frysning, till Tedee tekniska support via e-post på support@tedee.com, via www.tedee.com/support eller per telefon på +48 22 307 72 67 (måndag till fredag, 8:00–16:00 CET).

Juridiska / miljömässiga anmärkningar



EU-försäkran om överensstämmelse

Tedee Sp. z o.o. försäkrar att radioutrustningen Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z uppfyller

direktiv 2014/53/EU.

Fullständig text finns på: www.tedee.com/compliance



Enheten är märkt med symbolen överkorsad soptunna – den får inte kasseras tillsammans med kommunalt avfall.

Använd utrustning ska lämnas till en auktoriserad insamlingsplats för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

WEEE / RoHS

Följ lokala bestämmelser för korrekt kassering av elektroniska enheter och batterier.

Kasta inte batterier tillsammans med hushållsavfall. Lämna dem till en återvinningsstation.

Batterier som används i Tedee-enheter innehåller inte kvicksilver, kadmium eller bly över gränsvärdena i direktiv 2006/66/EG.

Kasta inte din Tedee-enhet tillsammans med hushållsavfall. Lämna den till en återvinningsstation.



Bluetooth®-ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc., och all användning av dem av Tedee Sp. z o.o. sker under licens.

Google, Android och Google Play är varumärken som tillhör Google LLC.

Apple och App Store är varumärken som tillhör Apple Inc. iOS är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Cisco i USA och andra länder och används under licens.

Z-Wave® och Z-Wave Plus® är registrerade varumärken som tillhör Z-Wave Alliance, Inc. i USA och andra länder.

tedee® är ett registrerat varumärke som tillhör Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Alla rättigheter förbehållna.

Andra varumärken och handelsnamn tillhör sina respektive ägare.

Garanti

Tedee begränsad hårdvarugaranti

Tedee Sp. z o.o. garanterar att Tedee-enheter är fria från hårdvarufel i material och utförande i minst 2 år från datumet för det första detaljhandelsköpet.

Tedee Sp. z o.o. tar inget ansvar för felaktig användning av enheten (inklusive laddningsmetoder som inte beskrivs i detta häfte) eller för ändringar eller modifieringar av hårdvara eller mjukvara som inte har godkänts, rekommenderats eller tillhandahållits av Tedee.

Fullständiga garantivillkor: www.tedee.com/warranty eller support@tedee.com

Teknisk support

E-post: support@tedee.com

Webbplats: www.tedee.com/support

Telefon: (+48) 22 307 72 67

Öppettider: 8:00–16:00 (CET)

Postadress: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warszawa, Polen

UA: Інформація щодо безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі інструкції та попередження з безпеки. Недотримання цих вимог може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

Щоб отримати доступ до найновішої, актуальної версії цих інструкцій, відвідайте: tedee.com/manuals

Інструкції / попередження з безпеки

Не слід

Не відкривайте, не змінюйте та не розбирайте пристрій або його аксесуари.

Не намагайтеся самостійно обслуговувати будь-яку частину пристрою. Якщо потрібен ремонт, зверніться до служби технічної підтримки Tedee за адресою: tedee.com/get-support

Не занурюйте пристрій у будь-яку рідину або воду та не піддавайте його впливу вологи.

Не використовуйте пристрій поблизу джерел надмірного тепла (таких як радіатор або димар), джерел холоду, відкритого вогню або в інших екстремальних умовах.

Не використовуйте пристрій у середовищах із високою вологістю, надмірною запиленістю або високим рівнем забруднення повітря. Використовуйте пристрій лише в приміщенні.

Не вставляйте жодних металевих предметів у отвори або щілини пристрою.

Не торкайтеся будь-якої частини пристрою або його аксесуарів мокрими руками.

Не кладіть на пристрій важкі предмети та не тисніть на нього інакше, ніж це передбачено виробником, щоб уникнути пошкодження або деформації.

Якщо можливо, не встановлюйте пристрій у зоні досяжності дітей або тварин.

Якщо тварина або дитина пошкодить цілісність пристрою (наприклад, якщо трісне корпус), припиніть використання пристрою та зверніться до служби технічної підтримки Tedee.

Пристрій не повинен використовуватися дітьми віком до 13 років без нагляду дорослих.

Не передавайте свої облікові дані для входу в застосунок Tedee і не надавайте віддалений доступ до свого приміщення неуповноваженим особам. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену наданням доступу неуповноваженим особам.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Tedee GO2 Z-Wave може зазнати технічної несправності й не зможе відчинити ваші двері. Завжди носіть із собою ключ від дверного замка або зберігайте його в доступному місці, щоб у разі такої помилки пристрою двері можна було відчинити вручну.

Слід

Уважно дотримуйтеся інструкції з монтажу та заходів безпеки. Якщо у вас виникли сумніви, зверніться до служби технічної підтримки Tedee.

Під час демонтажу пристрою обов'язково тримайте його однією рукою. Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння пристрою з висоти та спричинити травми.

Якщо потрібен ремонт, зверніться до служби технічної підтримки Tedee.

Використовуйте лише джерела живлення, надані або рекомендовані Tedee. Недотримання цієї вимоги може спричинити пошкодження пристрою, на яке не поширюється гарантія.

Прочитайте інструкцію з монтажу та дізнайтеся, як почати користуватися пристроєм, як додати його до застосунку Tedee і як сполучити його з іншими пристроями Tedee. Ви також можете скористатися посиланням: www.tedee.com/installation-guide

Рухомі частини

Оскільки ви можете керувати пристроєм дистанційно, не рекомендується тримати руки на корпусі.

Не кладіть пальці або будь-які частини тіла на пристрій чи поблизу нього під час роботи. Недотримання цієї вимоги може призвести до защемлення або здавлення пальців чи інших частин тіла, а також до інших травм.

Інструкції / попередження щодо безпеки батарей

Замок Tedee GO2 Z-Wave, що працює від батарей, містить неперезаряджувані батареї, які не підлягають обслуговуванню користувачем.

Не слід

Не змішуйте старі та нові батареї.

Не торкайтеся батарей, що протікають.

Не допускайте короткого замикання батарей і не вставляйте їх неправильно.

Не використовуйте батареї, які мають ознаки протікання, зміни кольору, іржі, деформації, неприємного запаху або будь-яких інших аномалій.

Не піддавайте батареї впливу вогню або високої температури. Не залишайте і не зберігайте батареї в гарячих місцях, наприклад біля духовки, плити, під прямими сонячними променями або поблизу інших джерел тепла.

Не занурюйте батареї у воду та не допускайте їхнього контакту з водою.

Не розбирайте, не проколюйте, не змінюйте, не впускайте, не кидайте батареї та не піддавайте їх іншим непотрібним ударам.

Не кладіть батареї в мікрохвильову піч або будь-яку іншу ємність під високим тиском.

Не носіть незакріплені батареї в кишені або сумці разом з іншими металевими предметами.

Не заряджайте неперезаряджувані батареї, що входять до комплекту Tedee

GO2 Z-Wave. Не перезаряджайте акумулятори, якщо вони використовуються.

Не кладіть батареї до рота й не ковтайте їх. У разі проковтування негайно зверніться по медичну допомогу.

Ані Tedee Sp. z o.o., ані наші продавці не несуть жодної відповідальності за недотримання цих попереджень та інструкцій з безпеки. Купуючи цей пристрій, покупець бере на себе всі ризики, пов'язані з LiPo-батареями. Якщо ви не погоджуєтесь з цими умовами, негайно поверніть пристрій до початку використання.

Рекомендовані батареї

Для живлення замка Tedee GO2 Z-Wave використовуйте 3 батареї CR-123/123A або 3 акумулятори CR-123.

Дозволяється використовувати лише батареї CR123/123A на 3 В або акумулятори CR123 на 3,7 В.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ви можете назавжди пошкодити пристрій, якщо спробуєте використовувати або встановити батареї чи акумулятори з напругою понад 3 В / 3,7 В відповідно.

Слід

Уважно дотримуйтеся інструкції з монтажу та заходів безпеки. Якщо у вас виникли сумніви, зверніться до служби технічної підтримки Tedee.

Під час демонтажу пристрою обов'язково тримайте його однією рукою. Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння пристрою з висоти та спричинити травми.

Вставляйте нові батареї правильно, дотримуючись символів розташування позитивного (+) і негативного (-) полюсів кожної батареї.

Не змінюйте полярність батарей.

Під час заміни використовуйте в пристрої лише один тип батарей (не змішуйте

їх).

Замінюйте батареї на батареї розміру та типу, зазначених у цій інструкції. Завжди замінюйте всі батареї в Tedee GO2 Z-Wave одночасно.

Зберігайте батареї в прохолодному сухому місці за звичайної кімнатної температури.

Виймайте батареї з пристроїв, які не використовуватимуться протягом тривалого часу.

Сортуйте, переробляйте та утилізуйте батареї відповідно до місцевих норм. За додатковою інформацією звертайтеся до місцевих органів влади.

Інша інформація

Очисна серветка, що входить до комплекту пристрою, містить легкозаймистий ізопропіловий спирт, який може спричинити сильне подразнення очей, а також сонливість або запаморочення при вдиханні. Тримайте її подалі від прямого нагрівання / вогню / джерел займання та уникайте контакту з очима або вдихання. Після використання вийміть руки з милом. У разі подразнення очей ретельно промийте їх водою. У разі вдихання вийдіть на свіже повітря та дихайте спокійно. Зверніться по медичну допомогу, якщо подразнення або проблеми з диханням не зникають.

Для належної роботи цьому пристрою потрібні джерело живлення та з'єднання Bluetooth®, а для використання деяких його функцій може знадобитися підключення до Інтернету. Виробник не несе відповідальності за можливі проблеми з доступом до приміщень, що виникають через відсутність доступу до Інтернету, збій електроживлення або розрядження батарей.

Цей пристрій не призначений для використання як частина домашньої системи безпеки. Виробник не заявляє про жодні протизламні властивості та не надає жодних атестатів, сертифікатів або класів протизламної захисту для цього пристрою. Виробник не несе відповідальності за будь-які можливі збитки або травми, спричинені крадіжкою, зломом або проникненням унаслідок пошкодження пристрою, втручання в нього або несанкціонованого керування

ним.

Для використання деяких функцій цього пристрою може знадобитися придбання додаткових продуктів. Якщо ви маєте сумніви, зверніться до служби підтримки Tedee.

Утилізуйте пристрій відповідно до місцевих норм. Якщо можливо, здайте його на переробку.

Не утилізуйте пристрій як побутові відходи та не спалюйте його.

Цей пристрій безпечний для використання в нормальних умовах і за умов розумно передбачуваного неправильного використання. Якщо ви помітили будь-які ознаки помилок або несправності обладнання, зверніться до служби технічної підтримки Tedee по допомогу. У таких випадках пристрій слід повернути компанії Tedee для необхідного ремонту в межах гарантійних умов. Будь-які зміни або модифікації апаратного чи програмного забезпечення пристрою, які не були схвалені, рекомендовані або надані Tedee, можуть призвести до втрати гарантії.

Ані Tedee Sp. z o.o., ані наші продавці не несуть відповідальності за недотримання наведених вище попереджень та інструкцій з безпеки. Купуючи цей пристрій, покупець визнає всі ризики, пов'язані з використанням обладнання Tedee. Якщо ви не погоджуєтесь з цими умовами, поверніть пристрій виробнику або дистриб'ютору до початку використання.

Інформація про мережеві інтерфейси та підключення

Цей продукт містить кілька комунікаційних інтерфейсів, які забезпечують бездротове та дротове підключення. У наступному розділі описано всі активні мережеві інтерфейси та служби, доступні у заводській конфігурації.

1) Bluetooth Low Energy (BLE) [бездротовий інтерфейс малого радіуса дії]

Тип підключення: бездротове підключення малого радіуса дії (Bluetooth Low Energy)

Статус за замовчуванням: увімкнено в заводських налаштуваннях

Пов'язані служби: служби рекламування BLE та сполучення

Призначення: використовується для початкового сполучення та зв'язку малого радіуса дії з мобільним застосунком

Безпека / контроль доступу: сполучення захищене автентифікацією в застосунку

Параметри конфігурації користувача: рекламування Bluetooth може бути вимкнено користувачем у застосунку

2) Радіоінтерфейс (868 МГц) [бездротовий інтерфейс SRD]

Тип підключення: бездротове підключення (діапазон пристроїв малого радіуса дії 868 МГц)

Статус за замовчуванням: увімкнено в заводських налаштуваннях

Пов'язані служби: зашифрований зв'язок із панеллю керування та аксесуарами

Призначення: забезпечує надійне з'єднання з низьким енергоспоживанням для функцій сигналізації та моніторингу

Безпека / контроль доступу: шифрування на рівні пристрою та взаємна автентифікація

Параметри конфігурації користувача: користувачем не налаштовується

Додаткова технічна інформація

Характеристики пристрою

Моделі: TLV2.0Z

Вага: приблизно 196 г

Розміри: Ф 58 мм x 65 мм

Робоча температура: 10–40 °C (лише для використання в приміщенні)

Робоча вологість: максимум 65 %

Походження: Китай

Живлення: 3 x батарея CR123/CR123A

Bluetooth®-зв'язок: BLE 5.0 2,4 ГГц (стосується: TLV2.0Z)

Безпека: TLS 1.3

Можна поєднати з: Tedee Keypad PRO

Може бути встановлений на: європрофільні циліндри з функцією подвійного зчеплення (аварійною функцією) / Tedee GO2 Deadbolt Adapter / фурнітуру, сумісну з Tedee, з додатковим адаптером Tedee GO(2) Bar Adapter

Номер виробничої партії: номер виробничої партії вашого пристрою — це перші вісім символів «Device Serial Number (S/N)», видимого на етикетці упаковки та етикетці на пристрої. Наприклад, номер виробничої партії пристрою із серійним номером 10101010-000001 — 10101010.

Позначення кольорових варіантів: кольоровий варіант продукту позначається літерою або літерами в кінці назви моделі, на етикетці та на шильдику продукту. Наприклад, пристрій моделі TLV2.0Z у кольоровому варіанті А позначається як «TLV2.0Z A».

Технічні характеристики батареї

Назва та адреса виробника: як зазначено на батареї

Назва моделі: як зазначено на батареї

Серійний номер (ID): як зазначено на батареї

Місце та дата виробництва: як зазначено на батареї

Вага: 17 г

Ємність: 1550 мА·год

Хімічний склад: літій / марганець

160

Небезпечні речовини, окрім ртуті, кадмію або свинцю: не застосовується

Засіб пожежогасіння: вуглекислотний порошок

Критично важлива сировина, присутня в батареї в кількості понад 0,1 %: не застосовується

Бездротовий зв'язок

Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z оснащений бездротовими технологіями, які використовуються для зв'язку між замком та/або іншими пристроями.

Інтерфейс: Bluetooth® BLE 5.0 2,4 ГГц

Діапазон частот: від 2,4 ГГц до 2,483 ГГц

Максимальна вихідна потужність: 8 дБм

Пристрої малого радіуса дії

Пристрій є приймачем категорії 2 відповідно до EN 300 220-1, пункт 4.2.5.1.

Цей пристрій є пристроєм малого радіуса дії (SRD), що працює в спільно використовуваних радіочастотних діапазонах. Поблизу потужних передавачів (наприклад, стільникових, охоронних або промислових систем) можливе зменшення радіуса дії або тимчасова втрата сигналу. Виробник рекомендує уникати встановлення поблизу потужних передавачів, перевіряти роботу після встановлення та передбачати резервні механізми або механізми сповіщення про несправність для критично важливих із погляду безпеки застосувань.

Інтерфейс: пропрієтарний Sub-GHz 868 МГц

Діапазон частот: 863–870 МГц

Максимальна вихідна потужність: 14 дБм

LED-сигнали

Ініціалізація: зелений; миготіння (швидко); світлодіод блимає після ввімкнення пристрою. Підтверджує ініціалізацію та перевірку системи.

Готовність: червоний – синій – зелений – білий; миготіння (послідовне); світлодіод блимає після успішної ініціалізації. Підтверджує, що Tedee GO2 Z-Wave готовий.

Розблокування: зелений; постійне світіння; зелений світлодіод світиться під час розблокування (OFF, якщо рівень батареї низький).

Блокування: червоний; постійне світіння; червоний світлодіод світиться під час блокування (OFF, якщо рівень батареї низький).

Заклинювання: червоний; 5 спалахів; світлодіод блимає червоним, якщо Tedee GO2 Z-Wave заклинило. Перевірте калібрування. За потреби зверніться до служби підтримки.

Вимкнення пристрою: червоний; пульсуюче світло; світлодіод пульсує після утримування кнопки протягом 5 с, доки вимкнення не буде завершено.

Скидання до заводських налаштувань: червоний; пульсуюче світло; після відпускання кнопки світлодіод тричі швидко блимає червоним. Підтверджує скидання до заводських налаштувань.

Низький рівень заряду батареї: червоний; 3 x 3 спалахи; світлодіод блимає, коли рівень заряду батареї падає нижче 15 %, після кожної операції. Замініть батареї.

Відкладене блокування: синій; миготіння; світлодіод блимає після натискання й утримання кнопки протягом 1–5 с. Працює лише якщо функцію ввімкнено в застосунку.

Калібрування: синій; миготіння; світлодіод блимає синім під час калібрування.

Помилка: червоний; миготіння (швидко / повільно); зверніться до служби підтримки Tedee.

Програмне забезпечення

Tedee GO2 Z-Wave призначений для керування за допомогою сумісних контролерів Z-Wave®. Додаток Tedee не можна використовувати для замикання або відмикання розумного замка Tedee GO2 Z-Wave. Пристрій також не сумісний

із Matter або хмарними системами розумного дому.

Додаток Tedee призначений лише для завдань технічного обслуговування, таких як оновлення мікропрограми та збирання сервісних журналів. Щоб підключитися до розумного замка, використовуйте код активації Tedee, зазначений на наклейці на корпусі замка та на вкладеній картці коду активації.

Будь ласка, повідомляйте про будь-які проблеми з додатком, такі як помилки входу або зависання, до служби технічної підтримки Tedee електронною поштою на адресу support@tedee.com, через www.tedee.com/support або телефоном за номером +48 22 307 72 67 (з понеділка по п'ятницю, 8:00–16:00 CET).

Юридичні / екологічні примітки



Декларація відповідності ЄС

Tedee Sp. z o.o. заявляє, що радіообладнання Tedee GO2 Z-Wave TLV2.0Z відповідає Директиві 2014/53/EU.

Повний текст доступний за адресою: www.tedee.com/compliance



Пристрій позначений символом перекресленого сміттового контейнера на колесах — його не можна утилізувати разом із побутовими відходами.

Використане обладнання слід здавати до авторизованого пункту збору відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

WEEE / RoHS

Дотримуйтеся місцевих норм щодо належної утилізації електронних пристроїв і батарей.

Не викидайте батарей разом із побутовими відходами. Передавайте їх до пункту переробки.

Батарей, що використовуються в пристроях Tedee, не містять ртуті, кадмію або свинцю понад межі, встановлені Директивою 2006/66/EC.

Не викидайте свій пристрій Tedee разом із побутовими відходами. Передайте його до пункту переробки.



Словесний знак Bluetooth® і логотипи належать Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке їх використання Tedee Sp. z o.o. здійснюється за ліцензією.

Google, Android і Google Play є торговельними марками Google LLC.

Apple і App Store є торговельними марками Apple Inc. iOS є торговельною маркою або зареєстрованою торговельною маркою Cisco у США та інших країнах і використовується за ліцензією.

Z-Wave® і Z-Wave Plus® є зареєстрованими торговельними марками Z-Wave Alliance, Inc. у Сполучених Штатах та інших країнах.

tedee® є зареєстрованою торговельною маркою Tedee Sp. z o.o. Copyright (C) 2022. Усі права захищено.

Інші торговельні марки та комерційні назви належать їхнім відповідним власникам.

Обмежена гарантія Tedee на апаратне забезпечення

Tedee Sp. z o.o. гарантує, що пристрої Tedee не мають дефектів апаратного забезпечення, матеріалів і виготовлення протягом щонайменше 2 років із дати першого роздрібного продажу.

Tedee Sp. z o.o. не несе відповідальності за неналежне використання пристрою (включно зі способами заряджання, не описаними в цій брошурі), а також за зміни або модифікації апаратного чи програмного забезпечення, які не були схвалені, рекомендовані або надані Tedee.

Повні умови гарантії: www.tedee.com/warranty або support@tedee.com

Технічна підтримка

E-mail: support@tedee.com

Вебсайт: www.tedee.com/support

Телефон: (+48) 22 307 72 67

Години роботи: 8:00 – 16:00 (CET)

Поштова адреса: Tedee Sp. z o.o., Karola Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warsaw, Poland

tedee GO2 Z-Wave

Tedee Sp. z o. o.

Karola Bohdanowicza 21/57

02-127 Warszawa

Polska

support@tedee.com

www.tedee.com